

DEMOCRATIZANDO EXPERIENCIAS
DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA

TOMO 7

SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS:
**Acción creativa y
transformadora**

María Eugenia Restrepo Salazar | Nancy Sánchez Acuña
COMPILADORAS



VICERRECTORÍA
DE EXTENSIÓN

UNA
UNIVERSIDAD
NACIONAL
COSTA RICA



378.2

S622si

Sistematización de experiencias: Acción creativa y transformadora /
María Eugenia Restrepo Salazar y Nancy Sánchez Acuña, comp. --
1ª ed. -- San José, Costa Rica: Editorial del Norte, 2022.
iBook. 15 Mb

(Democratizando experiencias de extensión universitaria). Tomo VII

ISBN 978-9968-831-35-2

1. EDUCACION 2. CIENCIAS SOCIALES I. Título II. Restrepo
Salazar, María Eugenia, comp. III. Sánchez Acuña, Nancy, comp.

CONSEJO EDITORIAL

Mag. María Eugenia Restrepo Salazar, Universidad Nacional,
Vicerrectoría de Extensión, Editora en Jefe, Costa Rica.

 universidaddialogo@una.ac.cr

M.Sc. Marlene Lizette Flores Abogabir, Editora Académica, Catedrática
Pensionada, Universidad Nacional, Costa Rica.

 marlene.flores.abogabir@una.ac.cr

Pd. D. Álvaro Martín Parada Gómez, Universidad Nacional,
Vicerrectoría de Extensión, Vicerrector, Costa Rica.

 agomez@una.ac.cr

M.A.U. María Elena Camacho Villalobos, Académica Pensionada de la
Universidad Nacional, Asesora de Edición, Costa Rica.

 maria_e01@yahoo.com

Portada: Fotografía del Proyecto UNA Danza Joven/ fotógrafo: Esteban Chinchilla



Publicación electrónica e impresa
Primera edición 2022

Gerente editorial: Dr. Fabio Rojas Carballo
frojas@editorialdelnorte.com | faro_1954@yahoo.es
Cel. (506) 8392-7381

Diseño gráfico: Esteban Ocampo Cubero
eocampo@mesocialcr.com



LICENCIA CREATIVE COMMONS / ATRIBUCIÓN-NO-COMERCIAL
/ SIN DERIVADAS 4.0 INTERNACIONAL

CONTENIDO

7

Acompañar desde las Artes

31

Recopilación de experiencias del primer año de ejecución del Proyecto “Fortalecimiento de los sistemas agropecuarios de pequeños productores de San José de Upala”

59

Conformación y fortalecimiento de la Asociación Red de Fincas Integrales de Costa Rica (Asociación Refic): papel de la academia en el proceso

83

Estrategia de educación social remota con apoyos tecnológicos “Radio WhatsApp Amigos y Amigas de Isla Chica y La Trocha”

127

Navegando en la Peste Desbarajuste 2020

159

Proceso de atención a un grupo de pescadores con interés en generar un proyecto productivo técnica y económicamente viable

179

Elementos innovadores en la adaptación de la capacitación Manejo Básico de Oficinas mediante la presencialidad remota, en la Escuela de Secretariado Profesional y la División de Educología de la Universidad Nacional

194

Fase inicial de proyecto de extensión con una asociación de apicultores de la región de Nicoya evidencia la necesidad de la creación de herramientas diagnósticas a priori para comprobar la robustez de asociaciones de productores y guiar propuestas de proyectos de extensión

205

UNA extensión alternativa: experiencia de trabajo en ambientes virtuales con agricultores de la zona de Zarcero. Aspectos metodológicos

249

Sistematización de experiencias sobre el fortalecimiento de capacidades de gestión comunitaria del agua de la Federación de Asadas del territorio Abangares, Cañas, Bagaces y Tilarán

275

Análisis de los procesos de extensión desde la sistematización de experiencias

PRÓLOGO

La extensión universitaria como generadora de vivencias comunitarias plasma su quehacer en diversos formatos de producción académica; siendo la sistematización de experiencias uno de los procesos que reúne las reflexiones de las problematizaciones y su relación con incontables actores sociales.

Las contribuciones que se muestran en la presente “Sistematización de experiencias: acción creativa y transformadora” son el reflejo de proyectos que se gestan desde múltiples disciplinas académicas con adaptaciones ante condiciones adversas, como la declaratoria de emergencia sanitaria COVID-19 que nos afecta desde marzo del 2020.

Dentro de las experiencias generadas se presentan dos artículos en el mundo del arte, uno dedicado al acompañar desde las artes al Programa de Rehabilitación Cardíaca del Hospital México de la Caja Costarricense del Seguro Social y el segundo de Danza Joven bellamente titulado: “Navegando en la Peste Desbarajuste 2020”.

La obra también incluye seis trabajos en la ruralidad: Fortalecimiento de los sistemas agropecuarios de pequeños productores de San José de Upala; experiencia de trabajo en ambientes virtuales con agricultores de la zona de Zarcerro; creación de herramientas diagnósticas con apicultores en Nicoya; apoyo para la conformación y fortalecimiento de la Asociación Red de Fincas Integrales de Costa Rica; la acuicultura en pequeña escala en el núcleo familiar de pescadores en el Golfo de Nicoya; y, un Centro de teletrabajo y recreación familiar en ambiente seguro y en armonía con el Golfo de Nicoya.

Finalmente, el Tomo VII incorpora tres novedosos aportes al conocimiento: la educación social remota con apoyos tecnológicos a “Radio WhatsApp Amigos y Amigas de Isla Chica y La Trocha”; fortalecimiento de la Formación de Docentes en Educación Comercial con elementos innovadores en la adaptación de la capacitación Manejo Básico de Oficinas mediante la presencialidad remota, en la Escuela de Secretariado Profesional y la División de Educología de la Universidad Nacional, y capacidades de gestión comunitaria del agua de la Federación de ASADAS del territorio Abangares, Cañas, Bagaces y Tilarán.

Las sistematizaciones de este escrito evidencian por un lado, que el trabajo dialógico desarrollado con las poblaciones interlocutoras ha sido fundamental para fortalecer su sentido de pertenencia, para con ello abordar de manera más integral y eficiente las problematizaciones comunitarias; y desde las personas académicas el fortalecimiento de capacidades, la voluntad de trabajar de manera conjunta y la capacidad de adaptación en la gestión comunitaria; adecuando su quehacer para llevar a cabo mediaciones pedagógicas remotas mediante plataformas virtuales que permitieran mantener vivo el vínculo con la comunidad desde la extensión universitaria. Agradecemos a las autoras y los autores sus aportes, los cuales fortalecen los cimientos para el trabajo colaborativo.

María Eugenia Restrepo Salazar
Editora en jefe, Consejo Editorial, Vicerrectoría Extensión
Universidad Nacional

Acompañar desde las Artes

ACCOMPANYING FROM THE ARTS

MARIANA ALFARO HERRERA

Académica de la Universidad Nacional, participa como investigadora en el proyecto Espacio de Investigación Somática para el mejoramiento de los procesos pedagógicos en danza, de la Escuela de Danza; colaboradora en el Proyecto Artes y Salud, diálogos interdisciplinarios, de la Escuela de Arte Escénico; persona miembro de la Comisión autónoma de investigación para las artes del CIDEA y persona miembro del Comité Editorial de la Revista Arte, Cultura y Sociedad. Artista/ investigadora independiente, facilitadora de aprendizaje del ballet desde la primera persona.

 mariana.alfaro.herrera@una.cr

ANDREA BONILLA SIBAJA

Médico Asistente General Graduada de la Universidad Latina de Costa Rica. Maestría en Gerencia de la Salud graduada de la UciMED. Con conocimientos en Rehabilitación Cardíaca y certificación internacional en Exercise is Medicine para profesionales de salud y ejercicio de American College of Sport Medicine. Trabaja en Rehabilitación Cardíaca del Hospital México de Costa Rica.

 andre_25bs@hotmail.com

SOFÍA CHAVERRI FLORES

Médica Especialista en Medicina Física y Rehabilitación y Magíster Scientiae en Salud Integral y Movimiento Humano la Universidad Nacional de Costa Rica. Labora en el Hospital México, como coordinadora del Programa de Rehabilitación Cardíaca.

 schaverrif@gmail.com

ANDRÉS GÓMEZ GONZÁLEZ

Fisioterapeuta de rehabilitación cardíaca, Hospital México. Fisioterapeuta de profesión desde el 2004 y trabaja en el Hospital México en cirugía de corazón desde el 2005. Forma parte ad honorem de la Fundación Costarricense del Corazón.

 ggandres8@gmail.com

LUIS DIEGO GONZÁLEZ SOLANO

Educador Físico de la Universidad Florencio del Castillo (UCA), diferentes cursos de relajación, yoga ashtanga, aparte de cursos en Rehabilitación Cardíaca y Oncológica en la Universidad Nacional (UNA). Labora en el Hospital México de la Caja Costarricense del Seguro Social en el Programa de Rehabilitación Cardíaca, Rehabilitación Post-COVID-19, Programa de Apoyo en Actividad Física y de Salud Mental del departamento de enfermería, entre otros.

 lgonzales@ccss.sa.cr

PAMELA JIMÉNEZ JIMÉNEZ

Magíster Profesional en Danza. Licenciada en Psicóloga. Estudiante de Danza Movimiento Terapia y Educación Somática. Académica de la Universidad Nacional de Costa Rica, coordinadora del proyecto Artes y Salud: diálogos Interdisciplinarios de la Escuela de Arte Escénico UNA.

 pamela.jimenez.jimenez@una.cr

YESENIA TORRES ALVARADO

Bachiller y Licenciada en Psicología desde el año 1999-2000, Magister en Psicología Clínica graduada con Honores desde el año 2003. Labora como Psicóloga Clínica en el Servicio de Psiquiatría y Psicología Clínica del Hospital México desde el 2000 hasta la fecha. Ha laborado como profesora de la práctica clínica supervisada en la Maestría de Psicología Clínica de la Universidad de Iberoamérica.

 torresyess@yahoo.com

RESUMEN

El presente texto representa un proceso de sistematización de experiencias realizado por parte del Programa de Rehabilitación Cardíaca del Hospital México de la Caja Costarricense del Seguro Social y el proyecto Artes y Salud: diálogos interdisciplinarios, de la Escuela de Arte Escénico de la Universidad Nacional de Costa Rica. Se describe la metodología planteada para el proceso de sistematización, la historia del proceso de la experiencia, haciendo un recuento de los principales hitos y estableciendo una línea del tiempo integrando lo recopilado desde las diferentes fuentes de información. La reflexión e interpretación crítica gira en torno al tema de los acompañamientos desde las artes que se desarrollaron en el año 2020, a raíz de los procesos generados interdisciplinarios e interinstitucionales. En un último apartado se comparten conclusiones del proceso de sistematización.

PALABRAS CLAVE Artes, salud, rehabilitación cardíaca, acompañamiento.

ABSTRACT

This text presents a process of systematization of experiences carried out by the Cardiac Rehabilitation Program at the Hospital Mexico of the Costa Rica Social Security System and the project “Arts and Health: interdisciplinary dialogues” of the School of Performing Arts of the National University of Costa Rica. The methodology proposed for the systematization process and the history of the experience process are described, recounting the main milestones, and establishing a timeline, integrating what was compiled from different sources of information. The reflection and critical interpretation revolve around the theme of the accompaniments from the arts developed in 2020 as a result of interdisciplinary and inter-institutional processes generated. In the last section, conclusions of the systematization process are shared.

KEYWORDS Arts, health, cardiac rehabilitation, accompaniment.

PRESENTACIÓN

Este proceso de sistematización fue construido a partir del *Curso-Taller sobre Sistematización de Experiencias Educativas: teoría, metodología y práctica 2020-2021*, brindado por la Vicerrectoría de Extensión de la Universidad Nacional de Costa Rica e impartido por el doctor Oscar Jara del Centro de Estudios y Publicaciones Alforja (Jara, 2020-2021).

Artes y Salud: diálogos interdisciplinarios (Jiménez, 2018) es un proyecto de la Escuela de Arte Escénico de la Universidad Nacional de Costa Rica. El mismo es integrado, pues se desarrollan procesos desde las áreas sustantivas de la universidad: investigación, docencia, producción y extensión. Su mayor componente es la extensión y desde la cual se ha creado la metodología de acompañamiento desde las artes a la salud. Es una metodología participativa, la cual tiene como puntos de inspiración las Artes Expresivas y la Educación Somática. Con respecto a esta metodología Brenes Fallas et al., (2017), expresan:

...se desarrollan experiencias creativas desde las artes partiendo de la interdisciplinariedad y horizontalidad en los procesos comunicativos y relacionales de las personas. Asimismo, se construyen espacios para el compartir de experiencias, tomando en cuenta los conocimientos y bagaje de vivencias, y a partir de ahí se abren las posibilidades para la expresión y creación desde la aceptación, sin juzgar, ni invadir o crear dependencia. (p. 255)

Acompañar desde las Artes comparte el proceso de sistematización de las experiencias de los acompañamientos desde las artes a la salud para el Programa de Rehabilitación Cardíaca del Hospital México en Costa Rica, durante el periodo del año 2020. Estos procesos de acompañamiento se han realizado gracias a la alianza interinstitucional con la Caja Costarricense de Seguro Social, desde donde se han podido generar procesos en diferentes hospitales, centros y áreas de salud.

Nuestra experiencia concreta para sistematizar fueron los acompañamientos desde las artes a la salud para el Programa de Rehabilitación Cardíaca del Hospital México, sesiones virtuales realizadas mensualmente en el 2020, dada la situación de pandemia por COVID-19.

Nuestros objetivos fueron: el reflexionar interdisciplinariamente el paso de los acompañamientos a la virtualidad y el actualizar y mejorar la metodología y dinámicas de los acompañamientos en la virtualidad.

El eje de sistematización fueron los aspectos metodológicos y de accesibilidad en la creación de los acompañamientos en lo sincrónico y asincrónico que sirvieron para apoyar los procesos de autocuidado de las personas participantes.

METODOLOGÍA

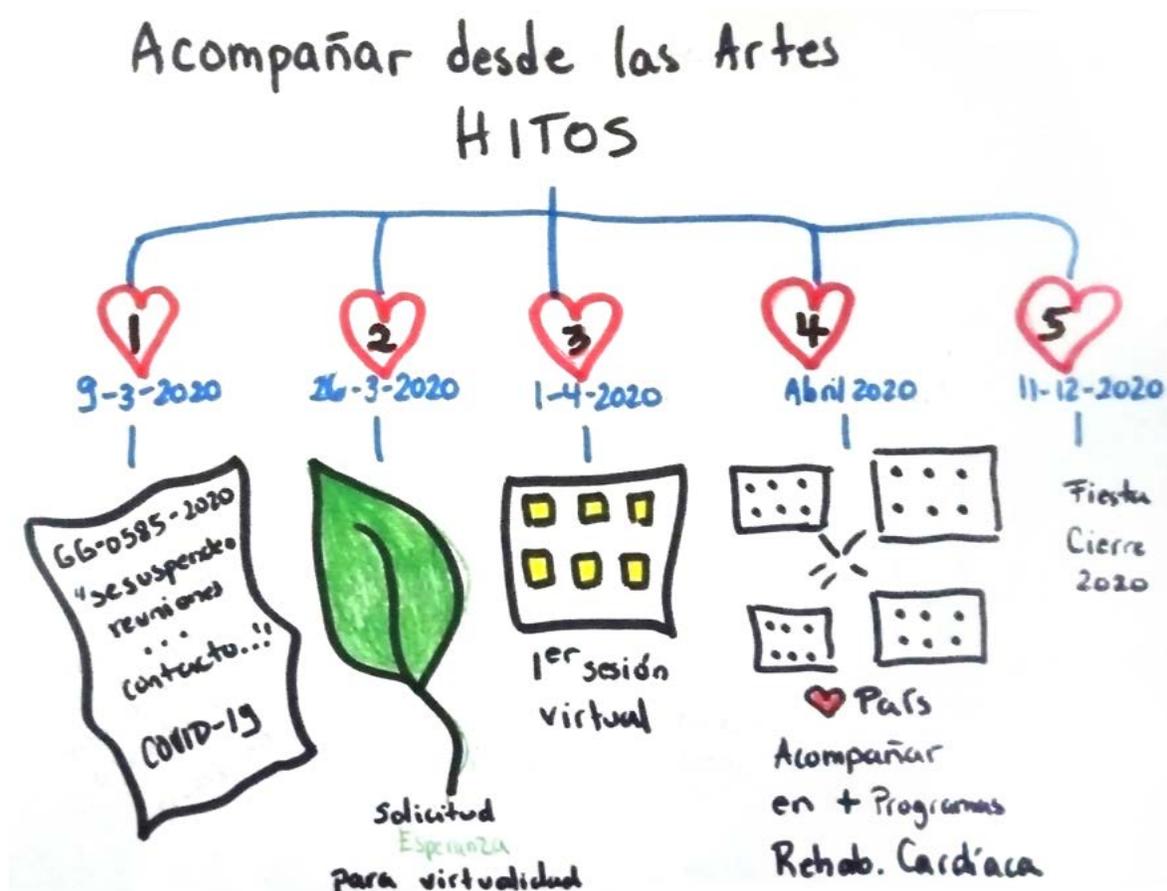
Es importante aclarar que la experiencia a sistematizar ocurrió en el año 2020, y que el proceso de sistematización se realizó en el primer semestre del año 2021. La metodología de la sistematización se plantea en diversas etapas. Esto porque sólo una integrante del equipo de Artes y Salud pudo participar del curso taller de sistematización de experiencias, por lo cual fue importante considerar otros espacios para el diálogo y la reflexión de las personas participantes. De esta manera, una vez que se tuvo claridad con el objetivo, eje, hitos y línea del tiempo se organizó un grupo focal (virtual, pues aún se continuaba con la alerta y restricción sanitaria) con el equipo que participó en los acompañamientos del período 2020, tanto del Programa de Rehabilitación Cardíaca como del proyecto Artes y Salud: diálogos interdisciplinarios. No fue posible abarcar todas las temáticas en ese primer grupo focal, por lo cual se decide realizar un segundo grupo focal y un documento en la plataforma digital Google drive, lo cual permitió que las personas participantes pudieran ir monitoreando los avances del documento. Así la persona del equipo que participó en el taller se encargaba de actualizar el documento, transcribir a texto el vídeo del grupo focal y como canal de comunicación entre lo que se desarrollaba en el curso que pudiese aportar al documento o proceso de sistematización.

Como fuentes de información para el proceso se tomaron en cuenta: la propuesta inicial del proyecto, los correos electrónicos con las personas coordinadoras, las conversaciones de WhatsApp con las personas contacto, las memorias de las sesiones, la realización de 2 grupos focales y el documento colectivo en Google drive. Por otro lado, como posibles productos de este proceso se realizó la creación del presente texto y la posible realización de 1 podcast (tomando en cuenta el material grabado de los grupos focales).

En un primer momento se define la experiencia a sistematizar, el objetivo y el eje, descritos anteriormente. A partir de esta delimitación se procede a una recopilación de las fuentes de información, lo cual fue bastante importante para ordenar y dar información leal para formular los hitos y la línea del tiempo.

En cuanto a los hitos (ver figura 1), se escogen 5 que marcaron grandes cambios a la propuesta metodológica de acompañamiento desde las artes a la salud. El primero fue la circular GG-0585-2020, con fecha del 9 de marzo, que se nos hizo llegar a los proyectos y programas que teníamos algunos procesos con la Caja Costarricense de Seguro Social (CCSS). La misma tenía como asunto: *Medidas iniciales para mitigar la transmisión del virus COVID-19 en la CCSS*. Y en los puntos d y e versaba: *d. Hasta nuevo aviso se suspende la realización de reuniones presenciales y capacitaciones que impliquen desplazamiento y contacto con personal de otros centros de trabajo y ajenas a la Institución, con excepción de aquellas que sean de carácter urgente para asegurar la continuidad de los servicios.*

Figura 1. Acompañar desde las Artes: hitos



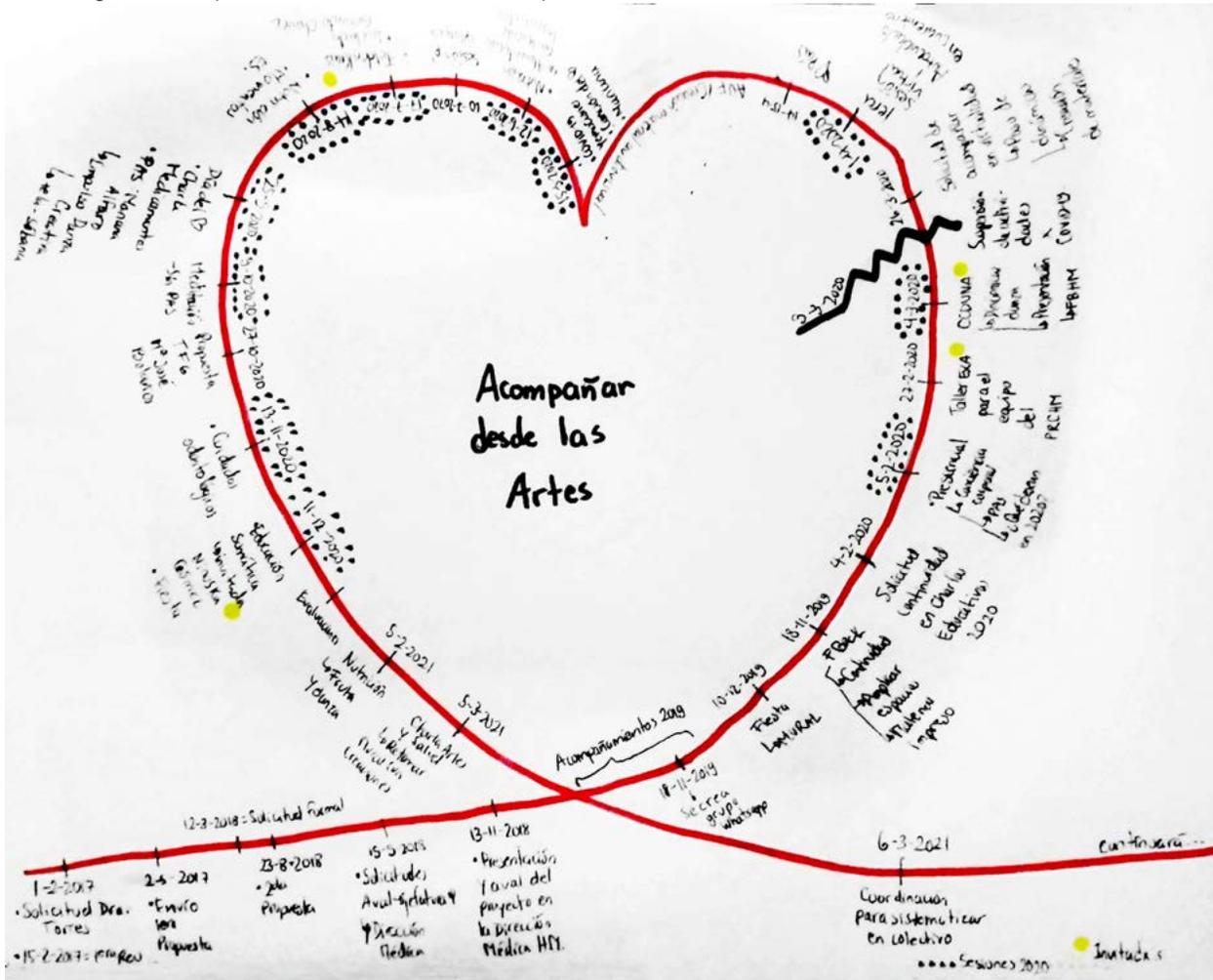
Nota: Creación y fotografía de Pamela Jiménez (2021).

e. De mantenerse la necesidad de realizar capacitaciones o reuniones, las mismas deben realizarse de forma virtual a través del uso de los medios tecnológicos, para sustituir aquellas a realizarse de forma presencial. Este hito marcó primeramente la suspensión de todas las actividades que realizábamos con diferentes proyectos y programas con la CCSS y por otro lado la reflexión de si era posible el poder trasladar las dinámicas desde las artes a la virtualidad, lo cual generó bastante incertidumbre en el proyecto de Artes y Salud.

Durante ese mismo mes se vivencia el segundo hito, el 23 de marzo de parte del Programa de Rehabilitación Cardíaca se nos solicita continuar con los acompañamientos de forma virtual. Este hito generó esperanza de poder continuar acompañando y también representó un reto a nivel de la propuesta metodológica. El 1 de abril sucedió el tercer hito, la primera sesión virtual con el Programa de Rehabilitación Cardíaca del Hospital México. En ese mismo mes se da el cuarto hito, cuando al

proyecto Artes y Salud se le propone acompañar a la Comisión de Abordaje Integral de la Patología Cardiovascular de la CCSS, integrada por profesionales en salud y personas coordinadoras de los equipos de los Programas de Rehabilitación Cardíaca de algunos hospitales del país. Esta propuesta se realizó junto con el proyecto Promoviendo la Salud Cardiovascular: de lo intrahospitalario a lo comunitario, de la Escuela de Psicología de la UNA. De esta manera durante ese 2020 se brindó también acompañamiento desde las artes a otros programas de Rehabilitación Cardíaca, específicamente: Hospital San Juan de Dios, Hospital San Rafael de Alajuela, Hospital San Vicente de Paúl, Hospital Calderón Guardia, Hospital México y Asociación Costarricense de Cardiopatas Rehabilitados (Acocare). Como último hito es la fiesta de cierre, realizada el 11 de diciembre del 2020 junto con el Programa de Rehabilitación Cardíaca del Hospital México.

Figura 2. Acompañar desde las Artes: línea del tiempo



Nota: Creación y fotografía de Pamela Jiménez (2021).

La línea del tiempo (ver figura 2) fue bastante funcional, especialmente para recolectar todas las experiencias e incluso poder ver en retrospectiva la gestión interdisciplinaria e interinstitucional que comenzó desde el año 2017. Además de clarificar el ciclo del 2020 y las acciones que se siguen realizando aún en el 2021. Por otro lado, sirvió para enmarcar las sesiones virtuales, las temáticas, dinámicas y en cuáles de ellas se contó con personas invitadas profesionales desde la Educación Somática como la Ph.D. Ninoska Gómez y el maestro Gerardo Chávez, desde las Artes Expresivas como la maestra Sylvia Ketelhohn y desde la misma Universidad en el caso de la Compañía de Cámara Danza UNA.

Para el análisis, la interpretación crítica y comienzo de conclusiones se plantea la realización de dos grupos focales con las personas participantes de las experiencias tanto del equipo del proyecto Artes y Salud como del equipo interdisciplinario del Programa de Rehabilitación Cardíaca del Hospital México. Cada sesión de grupo focal fue grabada para efectos de mayor fluidez y cuidado del tiempo y además porque el material será de insumo para la generación del podcast.

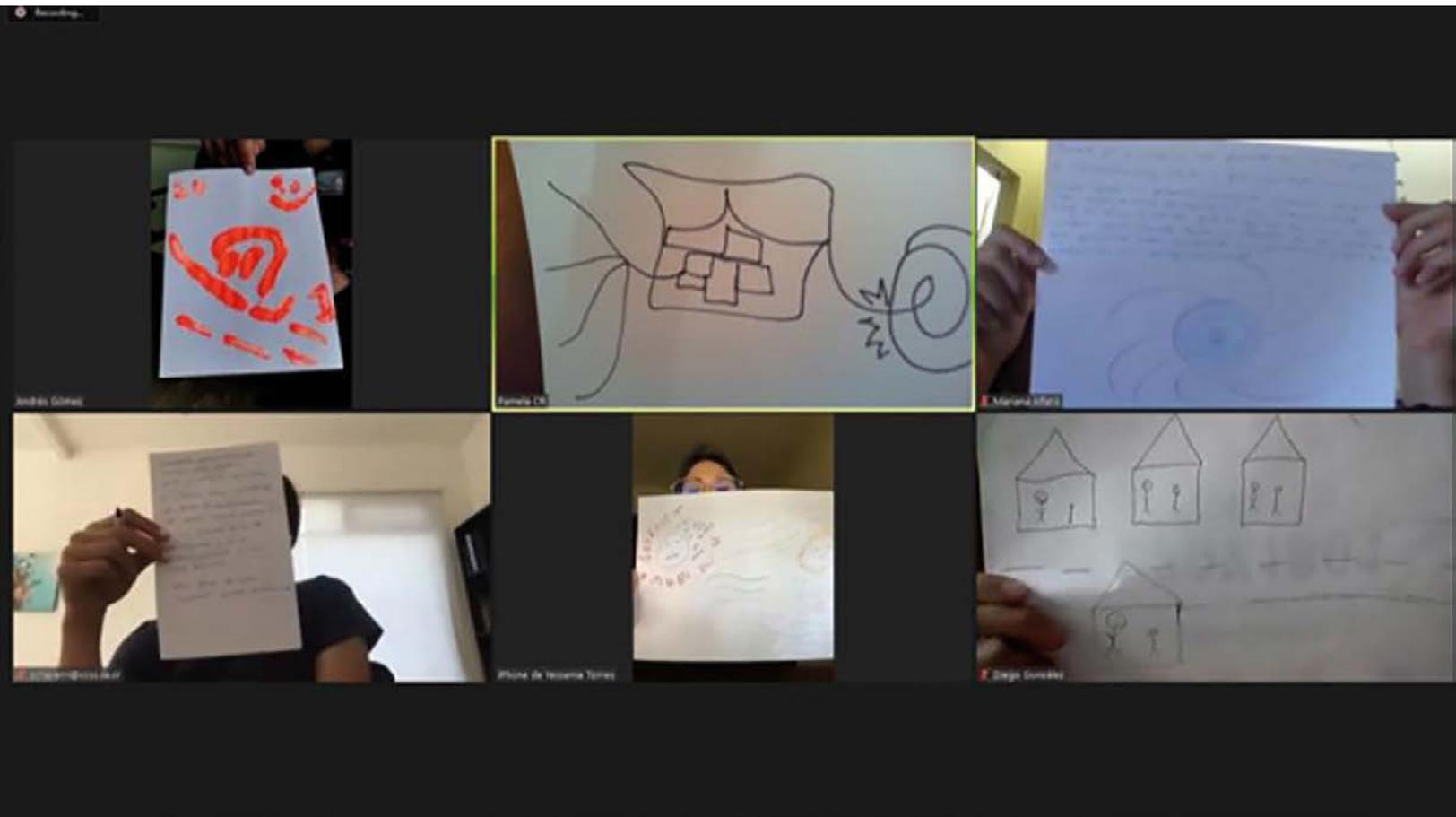
GRUPO FOCAL 1:

El grupo focal fue guiado por la compañera Jiménez, quien fue la que participó en el curso taller de sistematización. La estructura del grupo focal fue la siguiente:

1. Bienvenida y presentación (propósito, plan de sistematización).
2. Reconstrucción individual: se propuso una dinámica con los ojos cerrados para contactar con la experiencia vivida en el 2020. Luego cada participante realizó un dibujo, escrito o lo que le resonó de su experiencia y recuerdo.
3. Espacio para dialogar y compartir las creaciones.
4. Se comparte el propósito de la propuesta inicial del taller-acompañamiento desde las artes, los hitos y la línea del tiempo creada durante el curso.
5. Se muestran las preguntas generadoras para generar la conversación en torno a la interpretación crítica:
 - a. ¿Por qué y para qué el trabajo interdisciplinario entre artes y salud en el Programa de Rehabilitación Cardíaca? ¿Cómo ha sido el proceso de coordinación interdisciplinario e interinstitucional?
 - b. ¿Cómo fue el paso de los acompañamientos desde las artes de lo presencial a lo virtual? (retos, oportunidades).
 - c. ¿Cómo sintieron los acompañamientos desde las artes? ¿Fueron pertinentes las temáticas y dinámicas propuestas? ¿La metodología (dinámicas, consignas, lenguaje) utilizada fue accesible para las personas participantes?
6. Cierre.

Para este primer grupo focal (ver figura 3) se pudo llegar hasta este punto, que eran las preguntas generadoras con respecto al eje de sistematización. Además, se establece como ruta a seguir la creación de un documento en drive para continuar con algunas otras reflexiones concernientes a la extensión universitaria, aportar a las conclusiones y otros detalles que puedan nutrir el documento y la creación del podcast.

Figura 3. Primer grupo focal del 26 de abril 2021



Nota: Fotografía tomada por Pamela Jiménez. Autorización de uso en los archivos del proyecto.

HISTORIA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

El proyecto Artes y Salud de la Escuela de Arte Escénico de la UNA trabaja en alianza interinstitucional con la Caja Costarricense de Seguro Social a través de un convenio Marco, que permite el trabajo en conjunto y colaborativo entre programas y proyectos de ambas instituciones.

En el año 2017 se comienza la organización y gestión interinstitucional, en el 2018 se presenta la propuesta inicial del acompañamiento desde las artes (ver figura 4) y en el año 2019 se comienza a trabajar en conjunto con el Programa de Rehabilitación Cardíaca del Hospital México, por medio de un acompañamiento desde las artes realizado durante las charlas mensuales, dirigido a personas usuarias (en algunas ocasiones acompañadas por familiares) del Programa quienes se apersonaban desde diferentes partes del país al auditorio Dr. Manuel Aguilar Bonilla o al gimnasio deportivo multiuso del Hospital México, lugares donde se desarrollaban las actividades. En las sesiones también participaron personal del Hospital. Usualmente se comenzaba con una charla enfocada a temáticas pertinentes para la población usuaria brindada por profesionales de la salud (medicina, psicología, nutrición, fisioterapia, etc) y luego se desarrollaba el acompañamiento desde las artes, el cual cuando era posible se enlazaba a las temáticas de las charlas.

Figura 4. Propuesta inicial del taller

PROPUESTA INICIAL

El propósito es brindar un taller psicoeducativo para el autocuidado de personas usuarias, acompañantes y cuidadoras del Programa de Rehabilitación Cardíaca del Hospital México en Costa Rica, desde las artes. Este taller funge como un apoyo al trabajo que se realiza desde Psicología Clínica, Fisiatría y Fisioterapia, y busca la integración de los lenguajes artísticos de la Danza, la Comunicación Visual y el Teatro por medio del desarrollo de los siguientes temas: El cuerpo tiene sabiduría: Escucha corporal. Integración mente-cuerpo-emociones. Autocuidado. El territorio del cuerpo: las sensaciones. Respiración celular. Meditación / expansión-condensación. Expresión corporal / danza / arte visual.

Nota: Elaboración propia de Mariana Alfaro Herrera, Sofía Chaverri Flores, Verónica Brenes Fallas, Andrés Gómez González, Pamela Jiménez Jiménez, Yesenia Torres Alvarado (2018).

La propuesta metodológica desde las artes estaba inspirada en las Artes Expresivas y la Educación Somática. Las artes expresivas combinan las artes visuales, el movimiento, el drama, la música, la

escritura y otros procesos creativos para fomentar un crecimiento personal profundo y el desarrollo de la comunidad. IEATA fomenta un enfoque multimodal en evolución dentro de la psicología, el desarrollo organizacional, las artes comunitarias y la educación. Al integrar los procesos artísticos y permitir que uno fluya hacia otro, obtenemos acceso a nuestros recursos internos para la curación, la claridad, la iluminación y la creatividad (International Expressive Arts Therapy Association [leata], s.f.). Por otro lado, desde una perspectiva de Educación Somática, Hartley (1995) nos comparte que el Body-Mind Centering™ ofrece una vía para profundizar en nosotras mismas hacia la sabiduría intuitiva de nuestros cuerpos y nutrir nuestra capacidad innata de sanación a través de la conciencia y el tacto. A través de esto podemos explorar las raíces de nuestra expresión en movimiento, al desarrollar conciencia de los patrones y cualidades de nuestro movimiento, podemos ver cómo nuestra mente se mueve o está restringida dentro del cuerpo.

La dinámica de las sesiones desde las artes era vivenciales, explorando con diferentes elementos como la música, telas, cañas de bambú, materiales plásticos o en algunas ocasiones la naturaleza. Los propósitos eran el poder conectar primeramente con el cuerpo (escucha) y luego con las posibilidades de expresión y creación. Al finalizar las sesiones se abría el gran círculo, un espacio para compartir sentipensares de la experiencia. Al finalizar ese año se pudo construir un mural, el cual sigue hasta la fecha en la entrada del lobby del Hospital México.

Para el año 2020 se continúa el acompañamiento, sin embargo; dada la situación de pandemia por COVID-19, no es posible continuar con las sesiones presenciales. Rápidamente la CCSS resuelve el mantener y sostener estos espacios para la población usuaria y se adaptan los acompañamientos desde las artes a la virtualidad, en este caso en sesiones de plataforma Zoom. De esta manera se mantiene durante todo el año 2020 y parte del 2021 los acompañamientos virtuales, esperando el retorno a lo presencial. En cuanto al momento de transición que vivimos en el 2020 algunas de las personas participantes comparten sus sentipensares, desde el grupo focal que se generó:

Como equipo de rehabilitación cardíaca sufrimos mucho porque tirar el trabajo en virtual fue un reto grandísimo... cómo íbamos a hacer nuestra actividad física por virtual... me embargó la tristeza... pues compartir con la gente acá era muy bonito, todos los días, durante años y de pronto verse en esto pues. Andrés Gómez

Fluir ante las circunstancias. La vida es como un océano, como un mar, siempre va a estar en movimiento, en algunos momentos el agua va a estar quieta, muy calmada... En otros momentos el agua va a generar olas, unas pequeñas, otras más grandes; algunas las vamos a pasar por debajo sumergidos, otras por arriba flotando y otras nos van a revolver. Pero lo importante siempre es seguir fluyendo... estos momentos nos han hecho tener una mayor unión de grupo... innovar. Sofía Chaverri

También se compartieron algunos de las creaciones durante el grupo focal de es momento específico de transición (ver figura 5). Cada mes se realizaron comunicaciones necesarias con el equipo interdisciplinario del Programa para lograr enlazar las temáticas de las charlas con las dinámicas desde las artes. Se creó un grupo de WhatsApp el cual permitió la coordinación y comunicación más fluida.

Desde el proyecto Artes y Salud, se enlaza la creación de dinámicas con el laboratorio artístico-somático, desde donde se reflexionan las dinámicas que podían pasar de lo presencial a lo virtual y los cómo. Desde ese laboratorio también se trabajó en la creación de material audiovisual que pudiera apoyar las dinámicas. La virtualidad permitió la participación de maestras invitadas en algunas sesiones; principalmente desde la Educación Somática.

Figura 5. Creación durante el grupo focal 1



Nota: Elaborada por Yessenia Torres durante el grupo focal del 26 de abril de 2021.

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

Esta sección es realizada mediante ambos grupos focales, lo cual recoge los sentimientos y pensamientos de las personas participantes y posteriormente se trabajó en un documento de drive. Se partió de dos preguntas generadoras:

1. En el 2020 ¿Por qué y para qué el trabajo interdisciplinario entre artes y salud en el Programa de Rehabilitación Cardíaca? ¿Cómo ha sido el proceso de coordinación interdisciplinario e interinstitucional?

Esta pregunta nace con la reflexión del por qué el Programa de Rehabilitación Cardíaca decide continuar con el acompañamiento en momentos como los que vivimos en el año 2020.

A mí lo que me hizo pensar fue qué relación puede tener el programa de Artes y Salud con el programa de Rehabilitación Cardíaca, en cualquier año y sobre todo en ese año 2020. Muchos de los usuarios que tienen una patología cardíaca tienen dificultades para expresarse, para expresar sus sentimientos y pienso que este es un espacio súper valioso en el cual ellos pueden abrirse y expresarse cómo se sienten; no solo cuando están con ustedes sino también en las sesiones que nosotros tenemos con ellos. Es un acompañamiento en grupo de muchísimo valor, que no sustituye una sesión de psicología, pero que sí puede ayudar a los usuarios a esa atención emocional que ellos requieren. El año 2020 fue un año de muchísima incertidumbre, de muchísima tensión donde el cortisol de todos estaba desbordando por los aires, por lo que estas actividades llegaban a ser un espacio de contención. Un espacio de introspección también para uno mismo porque de pronto a uno le despiertan muchos sentimientos y emociones que tal vez uno ni siquiera se había percatado, pero que tal vez con este tipo de guías, con este tipo de preguntas uno empieza a rebuscar y a darse cuenta de esas cosas que nosotros estamos sintiendo. Fue riquísimo ese espacio, ojalá se pueda seguir dando. Sofía Chaverri

El arte es un medio de expresión riquísima. Y todo medio de expresión en cualquier paciente es salud, es sanación. Esta partecita del programa que complementa todo lo que los compañeros vienen haciendo en rehabilitación cardíaca y que cada uno con su granito, es un complemento como a un cierre de todo el proceso que ellos hacen día a día en cada sesión. El movimiento, el expresarse por medio de la música, del arte, del dibujo, de los colores, es muy sanadora y el hacerlo en conjunto de alguna forma hay una catarsis grupal importantísima que permite que el usuario sane en conjunto que no se sienta solo, que no se sienta que está en lo individual nada más. Esto les ayuda mucho a

tener una cohesión de grupo social importantísima. Y a veces en psicología cuesta muchísimo que el paciente solo a nivel de palabra pueda expresar lo que siente y el arte es una forma expresiva, no tan amenazante diría yo, que permite que el paciente saque todos sus sentimientos de una forma un poco más fluida sin necesidad que sea de una forma verbal únicamente. Sino a nivel de un dibujo, de una escultura, física, a nivel de expresarse y más que todo por ser pacientes que enfermaron su corazoncito, pero que a través de su corazoncito obviamente se limitaron a un montón de cosas a nivel de todo su cuerpo porque el corazoncito es el motor de todo. Entonces el sentir ellos que se pueden expresar, que se pueden levantar, que pueden hacer un ejercicio, que pueden bailar, que pueden hacer todas las cosas de dinámicas que se han hecho durante este año, complementa. ¿Por qué el trabajo entre artes y salud? por ser un medio de expresión, de sanación por medio del arte. Nos ayuda a sanar toda la parte enferma de estos pacientes que se quieren rehabilitar. Y ¿cómo ha sido el proceso de coordinación interdisciplinaria e interinstitucional? creo que ha sido maravillosa, un compromiso y un acercamiento de parte del equipo, que es muy fácil que no es así como tan burocrático, sino que realmente cada vez que se necesita hay una coordinación muy como si todos estuviéramos en la misma casa por decirlo de alguna forma. Yesenia Torres

2. ¿Cómo fue el paso de los acompañamientos desde las artes de lo presencial a lo virtual? (retos, oportunidades).

Las nuevas tecnologías que uno no conocía... que hemos tenido que aprender... El trabajo interdisciplinario y el trabajo en equipo lo ha hecho mucho más sencillo y mucho más fácil, creo que ese fue uno de los retos. Otro reto que recuerdo es que al inicio, aunque si hubo una buena apertura de parte de los pacientes, a veces costaba que se conectaran. Por lo que en ocasiones había que llamar a los pacientes a recordarles su cita virtual. Creo que era esa parte de transición de pasar de lo presencial a lo virtual. Hubo pacientes que les fue super fluido y que no hubo mayor problema y hubo otros que más bien había que estar llamando, había que estarles haciendo recordatorios. Pero algo muy importante que hemos hecho como equipo, es trabajar en la parte educativa acerca de las nuevas tecnologías... si uno en algún momento tuvo alguna dificultad con el Zoom ahora imaginarse una persona adulta mayor o que no tenga dispositivos tecnológicos para poder hacer esa sesión. Pero considero que al menos en nuestro programa si hemos estado muy abiertos a educar al paciente, e incluso algo que le agradecemos mucho a la Fundación Costarricense del Corazón, es la ayuda a pacientes de escasos recursos con recargas del celular para que tengan buen acceso de internet. Sofía Chaverri

Me dio la curiosidad de verme como en un laberinto. Nosotros no sabíamos cuál era el método, teníamos una idea, pero no teníamos los resultados y ya hay muchos... el 2020 estaba muy triste y había un laberinto, no se sabía para donde coger, había cierta idea de cómo era el camino, pero una vez que tuvimos la idea y ahora estamos en el 2021 y ahora hay alegría. Porque tuvimos un camino y una plataforma Zoom... y es una herramienta que trabajamos y tirar esto hacia los pacientes nuestros que les encanta, se expresan, viven, se mueven. Tenemos la experiencia pasada de la actividad bonita que hicimos, éramos todos ahí en el auditorio de neumología girando, moviéndonos, haciendo figuras en el aire viviendo con los sonidos, es maravilloso y no quisiera que termine porque siento que los pacientes lo agradecen muchísimo el trabajo que está haciendo la UNA con nosotros en conjunto y bueno ha funcionado. Andrés Gómez

El incursionar en una parte virtual donde uno está acostumbrado a tener la presencia del paciente ahí, de tener las condiciones para hacer muchas cosas con los usuarios y de un pronto a otro esta situación nos generó un montón de cosas. Al principio hubo temor, incertidumbre y miedo... en el que iba a pasar en nuestro quehacer como profesional de la salud... hacer los ejercicios virtuales no es fácil... como que se fue construyendo y se fue procesando y ahora cada vez que veo una sesión y veo los pacientes moviéndose, riéndose, activándose en el baile y las actividades que hacen, dentro de las cosas que recuerdo que han dicho se ve la iluminación, la paz, el compromiso que a pesar de todo ellos se conectan. y el verlos ahí es como la sensación de que el proceso a ellos de pronto les gusta y de pronto la modalidad se les hace más fácil... el tenerlo en la casa les da un espacio un poco diferente, donde están con sus cosas, con su espacio de paz, con su espacio más tranquilo, más seguro. Yesenia Torres

Al principio los que más se conectaban eran los pacientes que realmente eran más participativos también desde el punto de vista presencial. Se hizo como una comunidad muy bonita de pacientes que eran usualmente los más participativos. Pero posteriormente fueron ingresando pacientes de nuevo ingreso que pienso que también se fueron acoplando super bien y que más bien nos agradecían pues decían que vivían fuera del área metropolitana, por lo que les iba a costar mucho estar yendo al hospital y con la virtualidad se les hacía más fácil. Sofía Chaverri

Recordé la primera vez o segunda que fuimos al hospital en el 2020, que fuimos con la Compañía de Cámara Danza UNA (ver figura 6). Que fue una actividad muy bonita en la que las personas bailarinas y los usuarios intercambiaron sus pensamientos, sus movimientos, sus sentires... y luego vino la pantalla. Y ese primer día de pantalla era como en dos direcciones. Por un lado, fue un espacio en el que sentí muchísima gratitud... y una también está en su etapa de acomodarse entonces fue

muy reconfortante sentir la comunidad aún apesar de la distancia y el sentirnos acompañadas y que aún a pesar de la pantalla podíamos sentir el abrazo y el acompañamiento de las personas. Cómo podíamos seguir aportando a la vida de todas y todos ellos. Fue un espacio de compartir y de encuentro. Iba como en ambas direcciones, por un lado, era muchísimo agradecimiento pero a la vez también había muchísima incertidumbre y había muchísima nostalgia también ese día.
Mariana Alfaro

Figura 6. Presentación de la Compañía de Cámara Danza UNA en el marco de las charlas mensuales del Programa de Rehabilitación Cardíaca del Hospital México

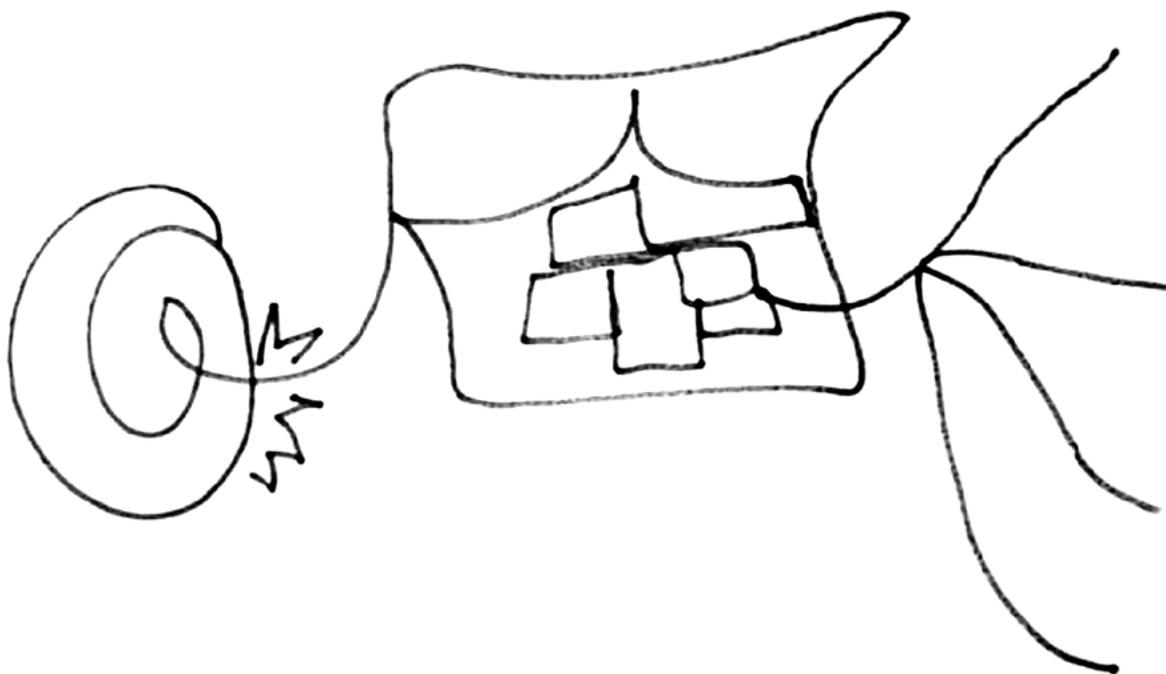


Nota: Extraída de la publicación del Facebook (Hospital México, 2020).

Todo lo que sucedió el año pasado era una gran duda... Por medio de la tecnología nos hemos sentido acompañados... es casi la manera en la que actualmente se puede tener esa comunicación con las personas. A como muchas personas extrañan esos abrazos o esas caricias, hay otras más bien que están más a gusto así... esa compañía ese calor humano se ha sentido. Diego González

Para mí el encuentro vivencial es como un círculo, ¡después pum! no podemos seguir en el círculo, entonces era cómo nos acomodamos a esta otra modalidad y ahora... como que eso dio otras posibilidades. Pamela Jiménez (ver figura 7).

Figura 7. Creación durante el grupo focal



Nota: Creación y fotografía de Pamela Jiménez durante el grupo focal 26 de abril de 2021.

Por otro lado, para seguir profundizando en las reflexiones y el análisis del acompañamiento desde las artes a la salud, se proponen otras preguntas generadoras:

¿Fueron pertinentes las temáticas y dinámicas propuestas?

Las temáticas y las dinámicas propuestas me parecieron super bien. Incluso los invitados. Algo que agradó mucho al grupo fue el trabajo que se hizo con el profesor Gerardo y con la profesora Ninoska. A los pacientes también les gustó bastante cuando se trabajó en esas sesiones. Y obviamente las de ustedes también, pero son invitaciones que hacen trabajar algunas dinámicas distintas.
Sofía Chaverri

¿La metodología (dinámicas, consignas, lenguaje) utilizada fue accesible para las personas participantes?

Siento que todo fue muy accesible para todo tipo de personas. Y la gran mayoría de los pacientes si se apuntaron, incluso pacientes que no nos conocían previamente de las sesiones presenciales, considero que se han acoplado súper bien... si hay pacientes que no las conocen a ustedes presencialmente y aun así eso no ha sido una barrera para apuntarse a estas dinámicas y eso me parece muy bueno. Sofía Chaverri

SEGUNDO GRUPO FOCAL

Se decidió realizar un segundo grupo focal el 14 de mayo 2021 (ver figura 8), para detallar la reflexión de las preguntas anteriores, en cada una de las sesiones y dinámicas propuestas. A continuación, se desplegará la reflexión por cada sesión:

Las dinámicas (ver figura 2)

PRIMERA SESIÓN VIRTUAL: 1.4.2020

Tema de la charla: Autocuidado en cuarentena.

Acompañamiento desde las artes: Respiración, conciencia corporal.

Fue un momento de mucha contención. Incluso nosotros también estábamos viviendo mucha incertidumbre, no sólo los pacientes sino también nosotros... estuvo muy apegado al momento que estábamos viviendo todos. Incluso para esa fecha aún no habíamos empezado nosotros con las sesiones virtuales de rehabilitación cardíaca. Sofía Chaverri

SEGUNDA SESIÓN VIRTUAL: 15.5.2020

Tema de la charla: COVID-19 y emociones. **Acompañamiento desde las Artes:** Calentamiento, juego de voz.

Recuerdo la modulación de la voz. A mí me gustan mucho los sonidos, yo soy muy musical, memoria musical. Me encantó y creo que hay muchos pacientes que se expresan en este sentido, entonces nos llegó bastante. Andrés Gómez

Recuerdo muchas figuritas en el Zoom con el abrazo de mariposa. La charla también ayudó a transitar por todas esas emociones que todavía seguíamos viviendo en ese momento y recuerdo que también los pacientes estuvieron súper participativos. Sofía Chaverri.

TERCERA SESIÓN VIRTUAL: 12.6.2020

Tema de la charla: nutrición.

Acompañamiento desde las Artes: alimentación consciente a través de los sentidos. Fruta, olfato, vista, exploración, gusto, movimiento.

Hubo un enlace súper bonito con la dinámica que ustedes hicieron de la alimentación consciente. El acto de comer no es simplemente ingerir el alimento como tal, sino como lo podemos apreciar antes de comerlo, olerlo, experimentar en la boca las texturas. Sofía Chaverri

A mí también me pareció muy bonito, porque a veces uno come y ni atención le presta a la comida, a veces súper rápido, una está trabajando y se come algo y ni lo sintió. Entonces me parece súper importante ser consciente de lo que uno come... ser consciente de lo que va pasando desde la boca hasta todo el tracto digestivo. Ahí en ese momento uno realmente lo sintió, apreció todo lo que uno come. Andrea Bonilla

De los pocos días que sentí diferente... ese día lo disfruté mucho más. Diego González

CUARTA SESIÓN VIRTUAL: 17.7.2020

Tema: método Feldenkrais

Invitado: Gerardo Chávez, educador somático.

Estuvo demasiado chiva, por el hecho de que llegamos al punto de descansar demasiado conscientes al estar tranquilos, al relajar nuestro cuerpo. Fue una experiencia bastante distinta que no estamos acostumbrados a llegar a ese punto de relajamiento. Diego González

Me parece que estar con un profesional que maneja ese estado de consciencia lo hace a uno descansar con mucha facilidad... el estar en el suelo... tuvo un antes y un después pues yo siempre decía bueno la relajación, y después de ahí yo le tomé más sentido y a poner atención a todo lo que hacemos. Y personalmente no me había dado el permiso de disfrutar un momento de relajación de ese tipo, porque siempre me daba el permiso y me dormía nunca podía relajarme y meditar menos. Entonces desde ese momento con ese maestro y el teacher personalmente he podido disfrutar. Andrés Gómez

Yo recuerdo que muchos pacientes estaban fascinados con Gerardo... y recuerdo también nuestra experiencia cómo la vivimos, es en un lugar que ahorita es una bodega, el famoso mariposario... Que

hasta nos acostamos con los matt de yoga e intentamos también nosotros hacer toda la dinámica y estuvo bastante bonito. Sofía Chaverri

QUINTA SESIÓN VIRTUAL: 14.8.2020

Tema: Nutrición

Acompañamiento desde las Artes: Conciencia corporal: columna blanda, cerrar ojos, bostezar.

Texto de referencia momento 1 de la maestra Ninoska Gómez.

Sexta sesión virtual: 25.9.2020

Tema: Medicamentos

Celebración del día mundial del Corazón.

Acompañamiento desde las Artes: impulso Danza Creativa. Danzamos con telas y sábanas.

Ese día trabajamos una improvisación con las telas o sábanas, conectamos con nuestra respiración y con los latidos del corazón, escuchamos nuestro ritmo y bailamos con él. La sábana o tela ayudó a movilizar el cuerpo, las personas participantes expresaron después de la actividad sus sentipensares, algunos que recuerdo fueron que se sintieron libres, o como cuando jugaban cuando eran niños, también que se sintieron como super héroes o heroínas o que podían volar como pájaros, otras personas expresaron que la tela la había sentido como un refugio. Al final de la actividad con la misma tela podían crear una escultura o instalación, o bien dibujar en una hoja blanca o hacer un movimiento como resumen de la experiencia y las personas que deseaban podían compartir con los demás. Mariana Alfaro

En el mes de octubre se realizó la sesión sin el Acompañamiento desde las Artes.

SÉPTIMA SESIÓN VIRTUAL: 13.11.2020

Tema: cuidados odontológicos

Acompañamiento desde las Artes: Respiración, exploración en cavidad bucal con la imagen de pintar con la lengua. Exploración y juego con la voz.

Estuvo muy bonito cómo se pudo ligar la actividad con la charla y experimentar e imaginar cómo iban cuidando su salud bucal conforme iban pintando parte de su cavidad oral, los dientes o la lengua. Sofía Chaverri

OCTAVA SESIÓN VIRTUAL: 11.12.2020

Tema: Educación Somática / fiesta de cierre

Maestra invitada Ninoska Gómez, educadora somática. Los apoyos, el piso pélvico, la cabeza.

En algún momento pensé que no iba a ser tan acogida por los pacientes, pero más bien por el contrario fue super bien acogida por todos los pacientes... estaban fascinados con toda la explicación de la maestra. Sofía Chaverri

Figura 8. Segundo grupo focal



Nota: De izquierda a derecha: Dra. Sofía Chaverri, Pamela Jiménez, Dra. Andrea Bonilla, Lic. Andrés Gómez y Lic. Diego González. Fotografía tomada por Pamela Jiménez, 14 de mayo de 2021. Autorización de las personas que aparecen en la fotografía en los archivos del proyecto.

CONCLUSIONES

Una de las primeras conclusiones es la importancia de los espacios específicos para la reflexión de las experiencias desde lo interdisciplinario y lo interinstitucional. Sobre este punto Y nos comparte: *Estos espacios en grupo es muy difícil y casi nunca los tenemos*. De acá la posibilidad de continuar generando estos espacios para nutrir y repensar nuestras propuestas y procesos desde la extensión universitaria.

Por otro lado, los aprendizajes metodológicos que aportó la virtualidad nutren nuestras prácticas y pueden seguir siendo utilizadas. Y la posibilidad para personas fuera de la Gran Área Metropolitana de no tener que estar viajando y así ser parte de las dinámicas. La virtualidad nos favoreció el contacto con personas de zonas más distantes del hospital México. El hecho de que las personas no se tengan que trasladar, colabora para que tengan energía y disposición para estar atentos y realizar las actividades. Estando en sus casas tienen mayor acceso a cualquier necesidad que tengan, además, pueden escoger lugares en los que se sientan cómodas y cómodos según sus gustos o necesidades, por ejemplo, el sillón, la hamaca, la cama, la silla y la mesa, el piso, la alfombra, etc. También pueden tener un vasito de agua cerca, o una galleta, fruta, o los materiales que también se requieren para las actividades pueden tener acceso fácilmente.

Otro aspecto importante es el hecho de crear comunidad, en la virtualidad. El sostenernos a pesar de la distancia. Seguir conectando, sosteniendo la comunidad. Esto como se indicó en las reflexiones anteriores, es un factor muy importante para los procesos que viven las personas y también para enlazar con las oportunidades que desde las artes se puede fomentar ese sentido de comunidad y de comunidades aprendientes.

A pesar de no estar nuestros cuerpos en presencialidad, existió un ambiente de contención y de comunidad. Se percibía la compañía de las otras personas a través de la expresión de sus movimientos, de sus emociones y pensamientos. Al ser un grupo tan grande una recomendación es hacer salas en Zoom y que los espacios de los acompañamientos desde las artes (y aquellos espacios de interacción y no sólo de escucha) se realicen con menos personas para que haya más tiempo para que todas y todos puedan participar y luego regresar a la sala principal.

También se requirió de un gran trabajo en equipo para la coordinación dentro del Zoom: silenciar o habilitar los micrófonos, llevar el orden de las personas que deseaban intervenir, cuando había una falla técnica o alguna de las personas facilitadoras tenía alguna dificultad con sus dispositivos, el resto del equipo sostenía la actividad, ya fuera colaborando con la o el compañero a resolver o bien en realizar alguna actividad con el resto del grupo. Al ser tantas personas participantes en el Zoom es indispensable este trabajo colaborativo.

De las dinámicas más bonitas, en relación con los pacientes, son aquellas en las cuales ellos puedan utilizar su propio cuerpo. Pues muchas veces perdemos conciencia de nuestro propio cuerpo. A veces incluso uno como días después se ve que tiene una mancha o una clavícula más salida que otra o un músculo más contracturado que otro y a veces ni nos percatamos nosotros mismos. Y a veces también los pacientes tienen esas falencias que yo creo que se pueden, no sé si solventar o por lo menos disminuir con este tipo de actividades para hacer más conciencia sobre nuestro cuerpo. Sofía Chaverri

El tema de la consciencia y lo corporal estuvo bastante presente en las sesiones. La maestra Gómez (1991), va más allá y nos habla de la consciencia somática: “como una actitud de escucha hacia sí mismo, de atención interna, que se desarrolla a medida que el individuo participa activamente en la continua interacción entre los procesos orgánicos del cuerpo, el entorno y las intenciones; constituyéndose en un componente esencial de la formación de un sentido cohesivo del yo” (p. 18).

Al no tener la posibilidad de la presencialidad, se optó por dinámicas concretas, que conectaran a las personas con sus sensaciones y de ahí con sus posibilidades de creación algunas veces desde el movimiento, otras veces desde la voz, y de ahí en ocasiones a la plástica. Esto a la vez, tiene una conexión profunda con procesos de vitalización y de acceder a sus propios recursos, autoconocimiento y sabiduría desde su soma, y todo esto desde el punto de vista de la primera persona.

Graham-Pole (2007) cita a Pat Kane (2004) y reflexiona sobre el uso de la tecnología y sus beneficios en cuanto a accesibilidad y empoderamiento, además del cómo esto afecta a corto y largo plazo nuestra salud psicológica y social –para bien o para mal– y apuesta por ese balance (desde enfoque integral y holístico) apelando a los principios de Da Vinci de *arte/scienza* los cuales deben encontrar un renacimiento duradero. En nuestra experiencia del proceso vivido en el 2020 y el presente proceso de sistematización, nos deja esta oportunidad de crear diálogos entre las artes y la salud. El poder reflexionar interdisciplinariamente el paso de los acompañamientos a la virtualidad definitivamente marca procesos importantes para actualizar y mejorar la metodología y dinámicas de los acompañamientos en la virtualidad. Además, la escucha grupal de este proceso de sistematización afianza el trabajo en colectivo en tiempos de incertidumbre y fortalece acciones a seguir. Y de seguir confiando en los procesos de las artes.

REFERENCIAS

- Brenes Fallas, V., Jiménez Jiménez, P. y Solís, Jaime R. (2017). Artes y salud. Diálogos interdisciplinarios e interinstitucionales. En Vicerrectoría de Extensión y Sede Brunca de la Universidad Nacional (Organizadores), *Memoria III Congreso de Extensión Universitaria "Dialogando en territorios: conceptos y políticas de extensión 2018-2028"* (pp. 253-258). Vicerrectoría de Extensión, UNA. <https://www.documentos.una.ac.cr/handle/unadocs/10884>
- Gómez, N. (1991). *Movimiento, cuerpo y consciencia: Los procesos somáticos*. Université de Montreal.
- Graham-Pole, J. (2007). Applications of art to health. En I. A. Serlin (Ed.), *Whole person healthcare* (Vol. 3, The arts & health, pp. 1-21). Praeger.
- Hartley, L. (1995). *Wisdom of the body moving: An introduction to body-mind centering*. North Atlantic Books.
- Hospital México Costa Rica. (4 de marzo de 2020). #ArteySalud #Escuchandomicuerpo. Con práctica artística desde la danza, la música, el teatro y las artes visuales apoyamos el proceso que están viviendo nuestros pacientes de rehabilitación cardíaca... [Página de Facebook]. <https://www.facebook.com/hospitalmexico/photos/pcb.2515011145277063/2515010658610445>
- International Expressive Arts Therapy Association. (s.f.). What are the expressive arts? <https://www.ieata.org/who-we-are>
- Jara, O. (2020-2021). *Curso-Taller sobre sistematización de experiencias educativas: Teoría, metodología y práctica*. Centro de Estudios y Publicaciones Alforja.
- Jiménez, P. (2018). *Proyecto Artes y salud: Diálogos interdisciplinarios* (Código 0099-18). Sistema de Información Académica. Universidad Nacional, Costa Rica.

Recopilación de experiencias del primer año de ejecución del Proyecto “Fortalecimiento de los sistemas agropecuarios de pequeños productores de San José de Upala”

COMPILATION OF EXPERIENCES OF THE FIRST YEAR OF IMPLEMENTING THE PROJECT “STRENGTHENING SMALL FARMERS’ AGRICULTURAL SYSTEMS IN SAN JOSÉ DE UPALA, COSTA RICA”

LUIS MAURICIO ARIAS GAMBOA

Docente y Académico de la Universidad Nacional, Escuela de Ciencias Agrarias.

 luis.arias.gamboa@una.cr

SONIA LUCÍA MONTERO HERRERA

Docente y Académica de la Universidad Nacional, Sección Regional Huetar Norte y Caribe Campus Sarapiquí.

 sonia.montero.herrera@una.cr

ANDRÉS ALPÍZAR NARANJO

Docente y Académico de la Universidad Nacional, Escuela de Ciencias Agrarias.

 andres.alpizar.naranjo@una.cr

JOSÉ FERNANDO RAMÍREZ ARIAS

Docente y Académico de la Universidad Nacional, Centro de Investigaciones Apícolas Tropicales (Cinat).

 jose.ramirez.arias@una.cr

MARÍA JOSÉ AVELLÁN ZUMBADO

Docente y Académica de la Universidad Nacional, Escuela de Ciencias Ambientales.

 maria.avellan.zumbado@una.cr

MIGUEL ÁNGEL CASTILLO UMAÑA

Docente y Académico de la Universidad Nacional, Escuela de Ciencias Agrarias.

 miguel.castillo.umana@una.cr

JOSÉ PADILLA FALLAS

Administrativo de la Universidad Nacional, Escuela de Ciencias Agrarias.

 jose.padilla.fallas@una.cr

GEBERTH CASTRO BERMÚDEZ

Estudiante asistente en la Sección Regional Huetar Norte y Caribe Campus Sarapiquí, Universidad Nacional.

 geberthcastro@gmail.com

RESUMEN

El objetivo del trabajo fue sistematizar las experiencias recopiladas durante el primer año de ejecución (2020) del proyecto “Fortalecimiento de los sistemas agropecuarios de pequeños productores de San José de Upala”. La sistematización se llevó a cabo durante el año 2021 en el curso “Teoría y metodología de sistematización de experiencias, promovido por la Vicerrectoría de Extensión de la Universidad Nacional (UNA). La metodología utilizada para la sistematización de la experiencia fue la descrita en el libro La sistematización de experiencias: práctica y teoría para otros mundos posibles. Dentro de los aprendizajes generados se destacan; que las personas de las comunidades rurales cuentan con gran cantidad de saberes y conocimientos que quizás muchas veces no los pueden maximizar debido a la falta de oportunidades o de apoyo tanto desde el punto de vista económico, técnico y de acompañamiento. Debemos de visualizar los proyectos de extensión a mediano-largo plazo y no a corto plazo. Los proyectos deben de contar con cierto margen de maniobra y de flexibilidad, debido a las cambiantes condiciones de las comunidades y los recursos con los que trabajan los extensionistas. Uno de los factores de éxito de los programas viene de la interdisciplinariedad de los equipos de trabajo, ya que de esta forma poder impactar de mayor y mejor manera las comunidades. Por último, el poder llegar a observar como con un pequeño apoyo se puede lograr mejorar la calidad de vida de una comunidad, es el mayor resultado que se puede obtener de un proyecto como el nuestro.

PALABRAS CLAVE Intercambio de saberes, extensión, sistemas de producción, seguridad alimentaria, diversificación, desarrollo rural.

ABSTRACT

This article aims to systematize the experiences gathered during the first year of implementation (2020) of the project “Strengthening small farmers’ agricultural systems in San José de Upala, Costa Rica.” The systematization was conducted in 2021 in the course “Theory and methodology of systematization of experiences,” promoted by the Vice President’s Office of Extension at the National University. The methodology used for the systematization was the one described in the book *La sistematización de experiencias: práctica y teoría para otros mundos posibles* [The systematization of experiences: practice and theory for other possible worlds]. Among the lessons learned, the following stand out: people in rural communities have vast knowledge and know-how that they often may not maximize due to the lack of opportunities, support, or accompaniment from the economic and technical point of view. We must visualize extension projects in the medium to long term and not in the short term. Projects must have some room for maneuver and flexibility because of the changing conditions of the communities and the resources with which extensionists work. One of the success factors of the programs comes from the interdisciplinary nature of the work teams since, in this way, they can have a more significant and better impact on the communities. Finally, recognizing how little support can improve the quality of life of a community is the most outstanding result that can be obtained from a project such as the one described here.

KEYWORDS Knowledge exchange, extension, production systems, food security, diversification, rural development.

INTRODUCCIÓN

La pequeña producción agropecuaria nacional ha sido desprotegida debido a los ajustes estructurales, los cuales han provocado un detrimento de recursos para créditos, investigación y transferencia tecnológica, causando la disminución de los pequeños productores que no lograron transitar hacia los cambios realizados (Jiménez y Avellán, en prensa).

A pesar de esto, la pequeña producción ha desempeñado un papel importante en la provisión de alimentos y como generador de ingresos a nivel familiar y de micro empresas (Chiriboga, 1997), que para sobrevivir y mantenerse en el mercado, han tenido que direccionarse hacia sistemas de producción diversificados que permitan contrarrestar los cambios en los mercados y a la vez adaptarse a los cambios climáticos, mediante la implementación y el uso de tecnologías agropecuarias sostenibles (Jiménez y Avellán, en prensa).

El cantón de Upala y en específico el distrito de San José (*Apéndice A*) es una de las zonas con menores índices de desarrollo socioeconómico a nivel país, mucho de esto debido a “la baja densidad poblacional, ser una región fronteriza con una población migratoria flotante, dificultad de tránsito de bienes y servicios, la existencia de una zona fronteriza inalienable en la cual no se pueden realizar inversiones para servicios públicos o privados” (Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica [Mideplan], 2017, párr. 1).

Como parte de los trabajos que realiza la Universidad Nacional se lograron identificar dos iniciativas en el distrito de San José del cantón de Upala de sistemas de producción de pequeños productores: Amigos del Ambiente, y Luz y Esperanza. La primera organización se fundó en el 2015 con el objetivo de iniciar programas ambientales. La segunda organización se fundó en el 2013 con el objetivo de obtener tierras con el Instituto de Desarrollo Rural de Costa Rica (Inder) y poder realizar un proyecto de agricultura para tener seguridad alimentaria y venta de excedentes. Las organizaciones están compuestas por 41 y 17 personas respectivamente, provenientes de zonas fronterizas, de las cuales el 78% corresponden a mujeres y en ambas organizaciones el 50% de ellos son inmigrantes, principalmente de Nicaragua.

Dichas organizaciones en sus inicios recibieron el apoyo del Inder para la obtención de terrenos para el desarrollo de sus actividades y equipamiento por la Fundación Cenderos.

La tercera comunidad que se integró al trabajo realizado por el proyecto fue Finca las Melinas, esta es una finca alquilada que sirve como refugio, fuente de alimentación y de ingresos para 20 familias (70 personas) provenientes de Nicaragua, que se encuentran en condición de refugiados, dicha organización cuenta con el apoyo de la ONG Cenderos, y Corporación Educativa para el Desarrollo Costarricense (Cedeco) entre otras.

En la zona con el pasar de los años se ha logrado el ingreso y apoyo de diversas organizaciones tanto estatales como privadas, sin embargo, el resultado no ha sido el esperado y esta sigue siendo de las más afectadas y con menores índices de desarrollo del país, evidenciando grandes limitaciones en el accionar de las organizaciones en la comunidad como; la poca claridad de la ruta que deben tomar para mejorar la calidad de vida de las personas, además, de escaso conocimiento sobre la organización y planificación de los sistemas productivos.

Por todas las situaciones antes descritas es que se identifica la necesidad de que la Universidad Nacional apoye a estas comunidades ejecutando el proyecto de extensión “Fortalecimiento de los sistemas agropecuarios de pequeños productores de San José de Upala” a partir del año 2020, con el fin de potenciar las capacidades locales, a través del intercambio de herramientas y conocimientos entre académicos y productores, mediante una caracterización de los sistemas agropecuario, la formación de redes entre los miembros de las comunidades, la UNA y las organizaciones público-privadas que puedan potenciar la producción y comercialización de lo producido en las comunidades.

Dentro de los objetivos del proyecto se pretende ser guiar a las comunidades en la diversificación de productos basados en la demanda del mercado, con esta propuesta se pretende atender las necesidades de una población vulnerable, pero que a su vez cuenta con gran potencial para la producción agropecuaria, el turismo y la producción apícola.

Para atender dichas necesidades, se conformó un grupo interdisciplinario de académicos de la Seccional Huetar Norte (Sonia Lucía Montero Herrera), Centro de Investigaciones Apícolas Tropicales (Cinat) (José Fernando Ramírez Arias), Escuela de Ambientales (María José Avellán) y Escuela de Ciencias Agrarias (Andrés Alpízar Naranjo, Miguel Ángel Castillo Umaña, José Padilla Fallas y Luis Mauricio Arias Gamboa).

Esta iniciativa busca generar alternativas que puedan mejorar la calidad de vida y crear nuevas fuentes de desarrollo, acordes con las condiciones con las que cuentan. También se enmarca en los temas de turismo, encadenamientos económicos, cambio climático, gestión del riesgo, desarrollo agropecuario y agroindustria identificados como unos de los prioritarios para la Región Huetar Norte y Caribe.

En el marco de esta iniciativa y bajo el acompañamiento de la Universidad Nacional, la Vicerrectoría de Extensión, la Sección Regional Huetar Norte y Caribe, la Facultad de Ciencias de la Tierra y el Mar y el Cinat, se busca solventar las necesidades de pobladores de este distrito por medio del acompañamiento académico en temas relacionados con el fortalecimiento de los sistemas agropecuarios de organizaciones de productores como una estrategia para mejorar la producción y de la calidad de vida. Todo esto utilizando modelos participativos y ejecutando acciones estratégicas que permitan abordar la problemática detectada.

METODOLOGÍA UTILIZADA EN EL PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN

La metodología utilizada para la sistematización de la experiencia fue la descrita por Jara (2018) en el libro *La sistematización de experiencias: práctica y teoría para otros mundos posibles*, donde se describen los siguientes pasos para la sistematización de experiencias:

Punto de partida: La sistematización de experiencias debe comenzar partiendo de los supuestos que las personas que realizan la sistematización deben de haber sido partícipes de la experiencia, y contar con registros de la experiencia. Para esta sistematización mi persona Luis Mauricio Arias Gamboa fui partícipe de la experiencia y el equipo de trabajo cuenta con registros detallado de todo el trabajo realizado durante el año 2020 (primer año de ejecución del proyecto).

Formular un plan de sistematización: El plan de sistematización consistió en plantear algunas preguntas fundamentales, cuyas respuestas guiarán todo el proceso de sistematización. **¿Qué experiencia se quería sistematizar? (Objeto de la sistematización):** Las experiencias recopiladas durante el año 2020, de los trabajos realizados (diagnóstico y realización de talleres teórico-prácticos) con tres organizaciones de las comunidades de San José de Upala (1. Amigos del ambiente, 2. Luz y esperanza y 3. Finca las Melinas). **¿El para que de realizar esta sistematización? (objetivo de la sistematización):** Con la finalidad de rescatar aprendizajes que permitan fortalecer los sistemas agropecuarios mediante la implementación de tecnologías sostenibles que contribuyan con la diversificación integral de las unidades productivas de los pequeños productores de las comunidades de San José de Upala.

¿Qué aspectos centrales de la experiencia nos interesan más? (eje de sistematización): El intercambio y fortalecimiento de los saberes con las comunidades. Además de la búsqueda de alianzas estratégicas con diferentes instituciones de la zona para el fortalecimiento y mejora de vida de las comunidades. **Fuentes de información a utilizar:** Se utilizaron los insumos para la elaboración y presentación de cada uno de los talleres realizados en las comunidades. Los registros fotográficos, listas de asistencia y las memorias de cada una de las visitas a las comunidades y de los talleres impartidos. Además, de los registros y evidencias generadas de las reuniones con las diferentes instituciones u organizaciones de la zona que se realizaron para la búsqueda de alianzas estratégicas que contribuyan con el beneficio de las comunidades. **Que productos que se espera elaborar con esta sistematización:** Un documento en donde se perciba todo el trabajo realizado durante el año 2020, con la finalidad de reconocer e identificar las fortalezas y las debilidades de este y poder mejorar durante el segundo año de vigencia del proyecto. Además, de poder generar un mayor y mejor impacto sobre las comunidades con las que se trabaja. Y por último que este

documento sirva de guía para futuros trabajos de extensión rural en la misma zona o en distintas zonas del país.

Recuperación del proceso vivido: Según Jara (2018) este paso de la sistematización es de suma importancia ya que consiste en reconstruir la historia de la experiencia, ordenarla y clasificar la información. Con la finalidad de obtener una visión general de la experiencia como un trayecto realizado y vivido. Para esto se llevaron a cabo varios ejercicios siendo el primero la elaboración de una "Ficha de recuperación de aprendizajes de un momento significativo de la experiencia que están sistematizando" en la cual se detalla lo realizado en un momento significativo del proceso que se sistematizó, dicha ficha se detalla en el (*Apéndice B*), posteriormente se realizó el ejercicio que se detalla en el (*Apéndice C*) "identificación de hitos históricos más significativos del proceso", el cual sirvió para establecer sucesos "macro" que marcaron la experiencia, que posteriormente servirían como insumo para la elaboración de la matriz cronológica (*Apéndice D*) la cual es la reconstrucción histórica del proceso sistematizado.

Reflexiones de fondo: Finalizado el proceso de recuperación del proceso vivido, se inició la etapa de reflexiones, generación y respuesta de preguntas orientadoras y de esta forma poder llevar a cabo la interpretación crítica y así generar un aprendizaje proveniente de la experiencia vivida.

Los puntos de llegada: Por último, se obtuvieron las conclusiones con el objetivo de reconocer tanto las fortalezas como las debilidades del proyecto, en que se puede mejorar y que aspectos se deben de seguir trabajando en la misma línea, siempre con el objetivo de transferir conocimientos y de impactar de manera positiva a las comunidades a las que la Universidad Nacional logra alcanzar.

LA HISTORIA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

Durante el año 2019 se inició con la formulación del proyecto “Fortalecimiento de los sistemas agropecuarios de pequeños productores de San José de Upala”, se realizaron visitas a las comunidades del distrito de San José de Upala, observando desde un inicio problemáticas socioeconómicas de las comunidades, al mismo tiempo visualizando un gran potencial de la zona desde el punto de vista agropecuario y turístico. En dichas visitas se lograron identificar dos organizaciones de productores *Amigos del ambiente* y *Luz y Esperanza* con las que se trabajó y de esta forma buscar la generación de módulos o fincas modelos y así generar un impacto positivo sobre dicha comunidad. El proyecto fue formulado, redactado, entregado y aprobado por las autoridades universitarias y para el año 2020 se dio inicio con el mismo.

A inicios del mes de marzo del año 2020 se realizó la primera visita ya con el proyecto en ejecución por parte de los miembros del proyecto a las comunidades, con el objetivo de presentar el proyecto (objetivos, actividades, participantes) a las organizaciones con las que se trabajó durante el año 2020, la presentación se realizó mediante la exposición y charla con los miembros de las comunidades. Además, fue una primera oportunidad de conocer y relacionarse más a profundidad con los miembros de las comunidades y de contar con presencia de todos los miembros del proyecto y de la UNA en la zona de trabajo. A dichas actividades asistieron 41 personas de la organización de Luz y Esperanza llevándose a cabo en el Salón Comunal del poblado de Jomuzá y 17 de Amigos del Ambiente, en el salón multiusos del restaurante el Pizote. Los miembros de las comunidades tenían una representación del 80% de mujeres y 50% inmigrantes.

En la misma visita se realizó un primer diagnóstico de las comunidades con el objetivo de reconocer los recursos disponibles, las limitaciones y las posibles soluciones de cada grupo o asociación con la que se trabajaría. Este se realizó mediante la metodología participativa de la flor (Apéndice E) en donde los participantes se dividían en grupos y cada uno realizaba una flor en donde en los pétalos se describían los recursos disponibles de cada comunidad, las hojas representan las limitaciones y el tallo las posibles soluciones. Con esta actividad logramos obtener una visión preliminar de las dos comunidades y una mayor interacción con los miembros de estas.

El mes de marzo del año 2020 se ve marcado por el reporte del primer caso positivo de COVID-19, generando una alerta sanitaria a nivel país, se paralizan gran parte de las actividades de la población por lo que se suspendieron todas las actividades presenciales en la Universidad Nacional, afectando considerablemente la ejecución de los proyectos de extensión y la movilización a las comunidades. Por lo que el 27 de marzo se realizó una reunión virtual con todos los miembros del proyecto con el objetivo de visualizar y redireccionar el accionar del proyecto con las modificaciones que

trae consigo las medidas sanitarias generadas por la pandemia del COVID-19, en la reunión se modificó el cronograma original de trabajo y se estableció iniciar con la búsqueda de alternativas de comunicación con las organizaciones de San José de Upala.

Para el mes de abril se inició con la búsqueda de canales de comunicación con las comunidades con las que se estaba trabajando hasta el momento, identificando los tipos de dispositivos de comunicación y las cantidades disponibles, verificar las posibilidades y calidad de las redes móviles en las comunidades. Además, se inició a crear la primera red de trabajo con la ONG Cenderos en busca de creación de aulas virtuales (computadoras, internet) en las comunidades.

Cabe resaltar que después de la búsqueda de alternativas para implementar la comunicación remota, debido a las condiciones propias de la zona y de las comunidades se imposibilitó realizar charlas o talleres virtuales por parte de los miembros del proyecto debido a la falta de accesibilidad de los miembros de las comunidades a las vías de comunicación tecnológica. Por lo que se siguió con comunicación constante por vías de comunicación más simples y de fácil acceso como WhatsApp.

El 19 de agosto después de que se diera una apertura por parte de la Universidad para la realización de giras por parte de los PPAA (Programas, Proyectos y Actividades académicas), se dio un acercamiento presencial con las comunidades en donde se llevó a cabo un diagnóstico en cuanto al acceso de la comunidad a herramientas tecnológicas y conexión a internet para la implementación de un proceso de capacitación a distancia. Para esta visita se incorporó dentro del trabajo la comunidad de *las Melinas* la cual es una finca con un grupo de familias con estatus migratorio de refugiados procedentes de Nicaragua, que por conflictos sociopolíticos se establecieron en la comunidad de San José de Upala, alquilando una finca con la cual generan alimentos tanto para el autoconsumo como para la comercialización, además, la finca es donde viven todos los miembros de la comunidad. La visita se realizó en conjunto con la Fundación Centro de Derechos Sociales del Inmigrante “Cenderos” para conocer de primera mano la realidad de las personas de la comunidad de las Melinas, asimismo, para construir en conjunto una ruta para iniciar con el proceso de capacitación y fortalecimiento de las capacidades.

En esta visita se logró identificar distintas problemáticas para cada comunidad tales como falta de dispositivos y redes de internet estables para realizar los talleres de manera virtual, la comercialización de productos, carencia de terrenos.

En las fechas del 3 y 4 de setiembre se realizó exposición del nuevo plan de trabajo modificado debido a las condiciones generadas por la pandemia, a las tres comunidades y los actores locales. Además, se realizó la presentación del proyecto a los actores locales y en la Estación de Radio de la Municipalidad de Upala.

Entre las fecha del 3 de setiembre y el 29 de octubre se llevaron a cabo los talleres de participativos teórico prácticos impartidos por el equipo de trabajo del proyecto, con estos talleres se logró

realizar un intercambio de conocimientos de conocimientos de manera bidireccional en donde los miembros del equipo de trabajo primero identificaron los conocimientos y necesidades de las comunidades (segundo diagnostico) más a fondo que al inicio ya que se contaba con mayor acercamiento y confianza por parte de las personas de las organizaciones, además, de que ya en el campo y tratando temas específicos se logró evidenciar de mejor forma las condiciones reales en las que se encontraba cada una de las comunidades. Ya identificadas las necesidades se impartieron talleres como: a) las abejas su manejo y beneficios en las unidades productivas, b) Uso e importancia de los árboles en los sistemas productivos, c) conservación de forrajes mediante la técnica del ensilaje como una alternativa para contar con alimento para los animales durante las épocas más críticas del año, d) manejo de aves de corral (gallina ponedora y pollo de engorde).

Además, se logró establecer un módulo de gallinas ponedoras de 70 aves en la finca las Melinas, huertas en las tres comunidades, identificación y colección de colmenas en las tres comunidades y establecimiento de árboles frutales en la comunidad de la finca las Melinas, todo esto con la finalidad de diversificar la producción, mejorar los sistemas productivos, crear fincas o módulos modelos dentro de la zona, crear fuentes de alimentos y de ingresos y así tratar de ayudar a mejorar la calidad de vida de las personas de la zona.

Entre las fechas del 15 de octubre y 20 de noviembre y con el apoyo de la Vicerrectoría de extensión se inició un acercamiento y se logró realizar un convenio entre la UNA, Cenderos y las Municipalidades de Upala, Los Chiles y Guatuso, dicho convenio se fue forjando mediante el acercamiento de por parte de los miembros del proyecto y el Vicerrector de extensión de la Universidad Nacional con la ONG Cenderos y sus miembros y con las distintas autoridades de los gobiernos locales, todo esto con el cómo objetivo de sumar acciones interinstitucionales y esfuerzos integrales para impactar positivamente en las comunidades.

Para el día 20 de noviembre se contó con la presencia de las autoridades universitarias como el rector Francisco Gonzales Alvarado, el vicerrector de extensión y asesoras académicas, los alcaldes y vicealcaldes de las tres comunidades, representantes de la ONG Cenderos, representantes de las comunidades con las que se trabaja y todos los participantes del proyecto en dicho evento se logró llegar a un acuerdo de elaborar el convenio UNA-Cenderos-Municipalidades Zona Norte, el cual está en redacción en este momento.

La creación de dicho convenio vendrá a aportar en temas específicos en los que hemos podido evidenciar serias problemáticas como la comercialización de los productos, ya que con el trabajo directo y constante con las comunidades hemos podido aprender de ellos y observar que cuentan con grandes conocimientos y recursos para producir, siendo quizás la mayor limitante la comercialización debido a la ubicación y la poca cantidad de canales justos de comercialización que existen en la zona. Además, con el convenio la UNA se compromete a seguir manteniendo presencia en la zona

y fomentando el desarrollo de las personas y de la comunidad mediante cursos y capacitaciones en temas de interés de los cantones.

Por último y no menos importante, para finales del mes de diciembre los miembros de las comunidades nos enviaron fotografías (ver figura 1) y testimonios de los primeros resultados que se generaron con las huertas y el módulo de gallinas ponedoras. Y de la comercialización que se estaba dando de los mismos debido a que con la relación con la municipalidad se logró obtener un puesto en la feria del agricultor del cantón y de esta forma se comercializan algunos de los productos que el proyecto ha ayudado a generar.

Testimonios¹ de algunos miembros de las comunidades con las que se trabajó:

Testimonio Telma comunidad Amigos del Ambiente: *“Mi idea de este proyecto es de superar de tener un ingreso para llevar nuestros alimentos a nuestras familias, siempre apoyados por ustedes, esos son nuestros sueños”.*

Testimonio Úrsula, comunidad Amigos del Ambiente: *“La idea es que este proyecto trae un mejor beneficio a la familia y a futuro ser proveedores del comercio, siempre atesorado por ustedes”.*

Testimonio Margarita, comunidad Luz y Esperanza: *“Para nosotros la Universidad Nacional es de mucha importancia porque a través de los apoyos que nos han dado nos han dado muchos conocimientos de cosas que ignorábamos y si nosotros estamos agradecidos y deseando que los talleres sigan porque si vamos poniendo en práctica y son de mucha importancia y pedimos que pronto sigan con nosotros dándonos el seguimiento y enseñándonos todas esas cosas tan importantes, de parte del grupo luz y esperanza estamos muy agradecidos por todos y siempre deseando estar con ustedes en los talleres que nos traigan porque son de mucha importancia y deseándoles un buen día”.*

Figura 1. Venta de productos y módulos productivos fomentados por el proyecto en funcionamiento.



Nota: Fotografías propiedad de las personas autoras del artículo.

1. En los testimonios se usaron nombres ficticios con el propósito de resguardar la privacidad de estas personas.

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

¿La metodología utilizada es la correcta, donde las primeras actividades sean de diagnóstico y con base a esto crear un cronograma de trabajo para lo que resta de la vigencia del proyecto?

Mediante la experiencia obtenida en el presente proyecto el equipo de trabajo ha podido observar y aprender que quizás la metodología de los trabajos de extensión podrían variar o buscar una flexibilidad dentro de los objetivos, indicadores y actividades a realizar, debido a que las necesidades de las comunidades pueden variar con el pasar del tiempo, también es posible que al inicio de los proyectos los participantes no hayan ganado la confianza de las personas con las que se va a trabajar, y es ahí donde con el pasar del tiempo, el acercamiento con las comunidades y el conocimiento profundo de las mismas el diagnóstico realizado al inicio del proyecto cambia y se debe tener un margen de maniobra para poder reformular el trabajo a realizar durante el proyecto.

¿Desde el punto de vista agropecuario será que es más importante el impartir talleres sobre los conocimientos técnicos y prácticos que buscar formas de comercialización y alianzas estratégicas para la generación de ingresos a las comunidades?

Otro de las principales experiencias recolectadas en el primer año de vigencia del proyecto ha sido el conocer que los productores y personas de zonas rurales conocen muy bien el trabajo de campo y manejo de sus sistemas productivos, claro siempre es bueno que profesionales del área quizás un poco más actualizados y con experiencias ganadas con el pasar de los años y con la investigación que se permite hacer dentro de las universidades o instituciones del sector público lleguen a brindar ese aporte con charlas de capacitación y retroalimentación de los sistemas productivos.

Pero quizás la mayor problemática de estos productores y de estas comunidades no está en la producción de alimentos o materias primas, siendo la comercialización de los productos la mayor problemática evidenciada, por lo que se modificó el accionar del proyecto y la metodología de trabajo en donde buscamos la creación de alianzas estratégicas con instituciones públicas y privadas con el objetivo de ayudar las redes de comercialización de los productos y así fomentar el desarrollo y mejorar la calidad de vida de las comunidades.

¿Son suficientes dos o tres años para llevar a cabo proyectos de extensión?

Con este proyecto hemos notado que para hacer extensión de impacto en las comunidades dos o tres años es poco tiempo, ya que para poder contar con un buen diagnóstico de la comunidad (personas con las que trabajaremos, instituciones y redes) se necesita de un año mínimo, en un segundo año se puede realizar el intercambio de conocimientos y de saberes entre los miembros de los proyectos y las personas con las que se trabaja, y para dar continuidad a los trabajos que se realizan en ese segundo año se necesita un año o más de tiempo para que las personas sientan ese acompañamiento y así lograr un impacto económico y social en la comunidad en las que se trabajan. Siento que ese proceso de acompañamiento es fundamental para generar un impacto real e importante en las comunidades y muchas veces en los proyectos que se formulan con solo dos años ese acompañamiento no se logra realizar, si este proceso se llevara a cabo el porcentaje de éxito de los proyectos podría incrementarse.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

El trabajo de extensión es uno de los pilares que da más valor a las actividades que se realizan dentro de una institución estatal ya que es una forma de contribuir con el desarrollo y la mejora de vida de las comunidades.

Debido a que dentro de nuestras organizaciones tenemos la capacidad de realizar investigación y experimentar, algo que es complicado y difícil para los productores por sus condiciones y con ese conocimiento generado por medio de la investigación y llevado a las comunidades por medio de la extensión podemos impactar de manera positiva las comunidades más alejadas y marginadas del país, de otra forma sería muy difícil o imposible que estos conocimientos lleguen hasta esas personas.

Pero se han podido evidenciar problemáticas en la metodología y la ejecución de los proyectos de extensión en donde por lo general los proyectos cuentan con una vigencia de 2 o 3 años y en esa cantidad de tiempo hacer una extensión de calidad y que genere un impacto real sobre las personas y comunidades con las que se trabaja, debido a que en el primer año se da un conocimiento a profundidad de las condiciones que rodean a las comunidades y reconocer sus oportunidades, fortalezas, debilidades y amenazas. Dentro de ese primer año de manera conjunta con el diagnóstico y durante el segundo año se realizan todos los procesos de intercambio de saberes, en donde los miembros del proyecto traspasan los conocimientos obtenidos durante los procesos de investigación realizados dentro de las unidades académicas. Y se deja de lado por motivos de tiempo

el acompañamiento por parte de los miembros del proyecto de las tecnologías y conocimientos que se transmitieron y desde nuestro punto de vista es un proceso fundamental para el éxito de un proyecto y el mejoramiento de la calidad de vida en las comunidades que sin lugar a duda es el objetivo primordial de este tipo de proyectos.

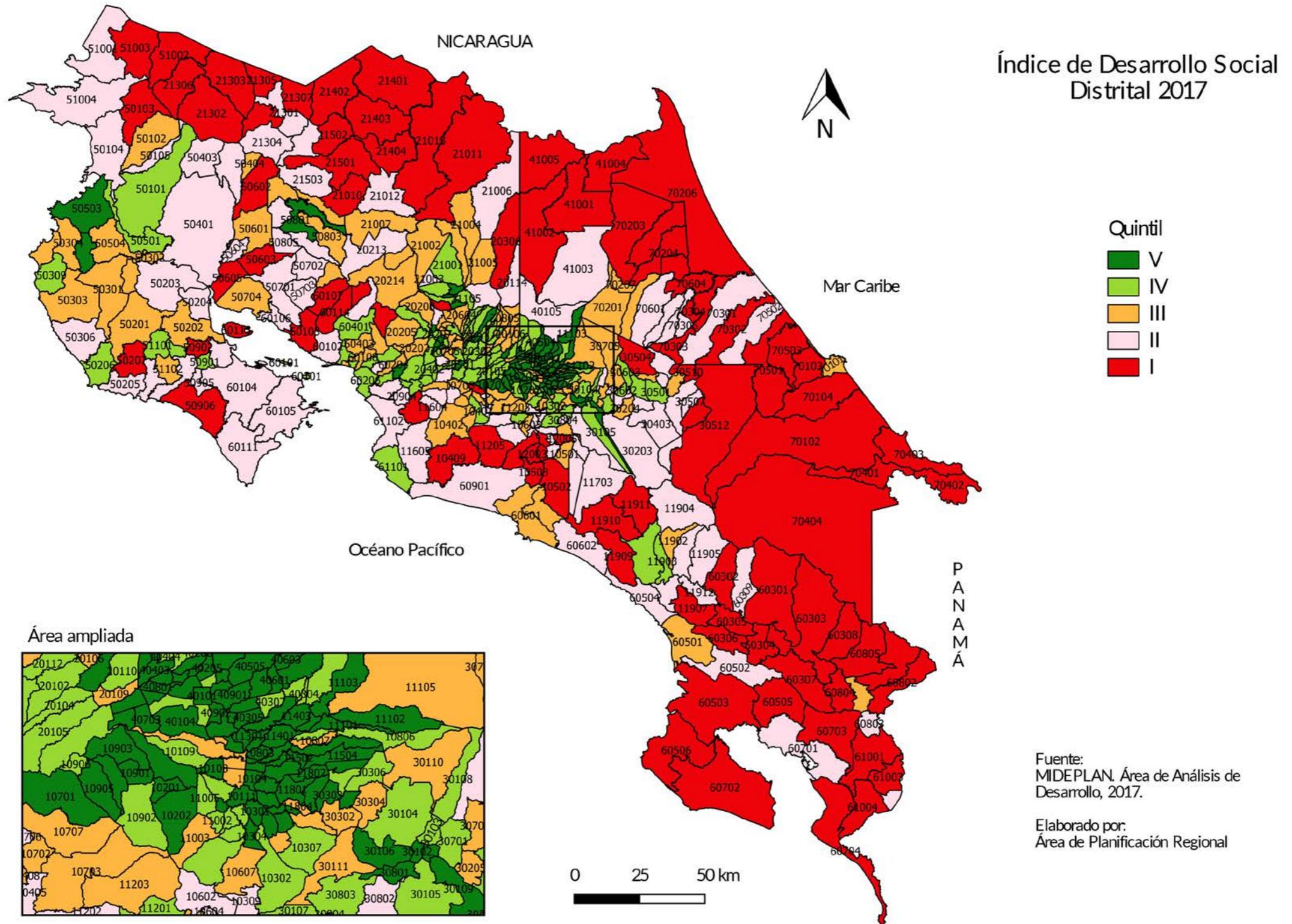
Por último y algo muy importante plasmado en la elaboración y ejecución de este proyecto es el involucrar dentro de los objetivos la creación de redes con instituciones de impacto en las comunidades y quizás es de los aspectos fundamentales debido a lo diagnosticado en este proyecto en donde las problemáticas más grandes se evidencian en la comercialización y creación de redes para la colocación de lo que se produce en el mercado y no tanto así en el área de la producción.

REFERENCIAS

- Chiriboga, M. (1997). Desafíos de la pequeña agricultura familiar frente a la globalización. *Perspectivas Rurales Nueva Época*, 1(1), 9-24. <https://www.revistas.una.ac.cr/index.php/perspectivasrurales/article/view/3385>
- Jara, O. (2018). *La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos políticos*. CINDE. <https://cepalforja.org/sistem/bvirtual/?p=1689>
- Jiménez Marín, W. y Avellán Zumbado, M. J. (En prensa). *Fincas Integrales: Un recorrido por su historia en Costa Rica, experiencias exitosas y herramientas para su análisis*. Escuela de Ciencias Ambientales, Universidad Nacional.
- Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica. (2017). Región Huetar Norte. Índice de desarrollo social. Autor. <https://documentos.mideplan.go.cr/share/s/6MNOos-mS7mTdmqByzhufg>
- Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica. Área de Planificación Regional. (2017). *Índice de Desarrollo Social Distrital 1917*[Mapa]. Área de Planificación Regional. <https://documentos.mideplan.go.cr/share/s/c6BxWTOQRtqfDpa8HmpMZg>

APÉNDICE A

Mapa de zonas de mayor y menor desarrollo relativo por distritos de Costa Rica. Zona señalada de azul (San José de Upala). Desarrollo muy bajo (puesto 469 de 488)



Nota: Tomado de la página web del Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica. Área de Planificación Regional (2017).

APÉNDICE B

Ficha de recuperación de aprendizajes de un momento significativo de la experiencia que están sistematizando

TÍTULO DE LA FICHA: Elaboración de Taller teórico practico de manejo básico de aves de corral.

NOMBRE DE LA PERSONA QUE LA ELABORA: Luis Mauricio Arias Gamboa.

ORGANISMO/INSTITUCIÓN: Universidad Nacional.

FECHA DE ELABORACIÓN DE LA FICHA: 04 de marzo de 2021.

LUGAR: Heredia, Costa Rica.

CONTEXTO DE LA SITUACIÓN: el taller se llevó a cabo los días 14 y 15 de octubre del año 2020, con las organizaciones de Amigos de Ambiente y Finca las Melinas, ubicadas en el distrito de San José de Upala, Alajuela, Costa Rica. Esta experiencia formo parte de los talleres teórico prácticos realizados por parte de los participantes del proyecto “Fortalecimiento de los sistemas agropecuarios de pequeños productores de San José de Upala”. Buscando generar un intercambio de experiencias y saberes entre los productores de las comunidades y los participantes del proyecto, para maximizar el aprovechamiento de los recursos de estas comunidades, de esta manera diversificar sus fuentes de alimentación y de ingresos para mejorar las condiciones de vida.

RELATO DE LO QUE OCURRIÓ: La realización de los talleres teórico-prácticos en el presente proyecto se realizaron con la finalidad de brindar un aporte con los conocimientos de cada una de las personas que conforman el grupo de trabajo a los miembros de las comunidades de tres distintas organizaciones de la comunidad de San José de Upala. Dentro de estos talleres se formuló la realización de un taller sobre el manejo de las aves de corral, debido a la gran importancia nutricional y económica de los productos y subproductos que se pueden obtener de los distintos sistemas de producción avícola. Además, de ser estos sistemas de fácil implementación y de mucho interés para las tres comunidades con las que trabajamos. También que un alto porcentaje de los miembros de las comunidades contaban con alguna experiencia en el manejo de estos o que en ese momento manejaban algún tipo de sistema avícola en la comunidad.

Por lo que se formuló un pequeño taller en donde para mediados del mes de octubre del año 2020 se pudo realizar en dos de las tres comunidades con las que trabajamos (Amigos del ambiente y Finca las Melinas). Para el taller se elaboró una presentación por parte de los participantes del proyecto en donde se explicaba todo sobre lo que son los sistemas de producción avícola principalmente gallinas ponedoras y pollos de engorde, la importancia que estos sistemas tienen tanto a nivel económico como nutricional, los insumos necesarios para poner andar un sistema avícola, los

manejos necesarios para contar con sistemas y experiencias exitosas en otras comunidades con las que han trabajado los colaboradores del proyecto. Los talleres fueron muy exitosos, además, de brindar la información a las personas de la comunidad se consiguió realizar un diagnóstico en donde pudimos intercambiar experiencias con los miembros de las comunidades y visitar algunos módulos, observarlos y aprender de los mismos y al mismo tiempo hacer algunas recomendaciones para la mejora de estos. También se logró visualizar la necesidad y la oportunidad con la que contaba una de las comunidades (Finca las Melinas) de contar con un sistema avícola en este caso de gallinas ponedoras. Y unos días después, con el trabajo y conocimiento de los miembros de esta comunidad y algunas recomendaciones del equipo de trabajo se montó un pequeño módulo de gallinas ponedoras en esta finca y pudimos llevar 75 gallinas con el alimento suficiente hasta que estas iniciaran la postura. Ya una vez iniciada la postura de las aves el sistema tenía que ser autosuficiente y generar el ingreso para adquirir el alimento, además de proveer de huevos a los miembros de la comunidad. Ya para los meses de diciembre del año 2020 e inicios del mes de enero del 2021 pudimos comprobar que del sistema se estaban produciendo una cantidad de huevos que servían para la alimentación de la comunidad y para la comercialización a los vecinos de la comunidad y así generar un ingreso para las personas que viven en la finca las Melinas.

APRENDIZAJES: Dentro de los aprendizajes que nos generó esta y las demás experiencias con la realización de los talleres, están; primero el que los productores o personas de las comunidades rurales cuentan con gran cantidad de saberes y conocimientos que quizás muchas veces no los pueden maximizar debido a la falta de oportunidades o de apoyo tanto desde el punto de vista económico como técnico y de acompañamiento. Es ahí donde debemos de visualizar estos proyectos de extensión como proyectos a mediano o largo plazo y no a corto plazo, ya que se debe primero conocer la comunidad (diagnostico), después poder generar ese intercambio de saberes e iniciar con los proyectos o trabajos y después seguir con un acompañamiento para no solo vigilar si no también motivar e incentivar y ser un soporte y ayuda para las personas y comunidades.

Otra enseñanza que nos dejó fue el que muchas veces se hacen diagnósticos preliminares de las comunidades pero ya en el momento del trabajo con ellos y más aun el trabajo de campo se logran identificar más saberes y fortalezas, así como otros tipos de debilidades y amenazas con las que viven las personas, por lo que se tiene que modificar el trabajo, por lo que no se debe escribir nada en piedra y los proyectos deben contar con alguna oportunidad de maniobra o modificación de las acciones y trabajos durante la ejecución.

Por último, poder ver como con un pequeño apoyo y con el trabajo y entusiasmo de las personas se puede lograr a mejorar la calidad de vida de una comunidad.

PALABRAS CLAVE: intercambio de saberes, extensión, sistemas de producción animal, seguridad alimentaria, diversificación, desarrollo rural.

APÉNDICE C

Identificación de hitos históricos más significativos del proceso

Hito 1

Fecha: 04 de marzo de 2020

Primera visita por parte de los participantes del proyecto a las comunidades con las que se trabajó.
(Presentación del proyecto y diagnóstico preliminar de las comunidades).

Hito 2

Fecha: 19 de agosto de 2020

Reanudación de las visitas a las comunidades (apertura de giras por parte de la UNA durante la emergencia de la COVID-19).

Hito 3

Fecha: 01 septiembre a 27 de octubre 2020

Realización de los talleres teórico-prácticos con las comunidades "fincas integrales, ensilajes, apicultura, meliponicultura, hortalizas, árboles frutales y aves de corral".

Hito 4

Fecha: 15 de octubre 2020

Acercamiento con instituciones y organizaciones de la zona.

Hito 5

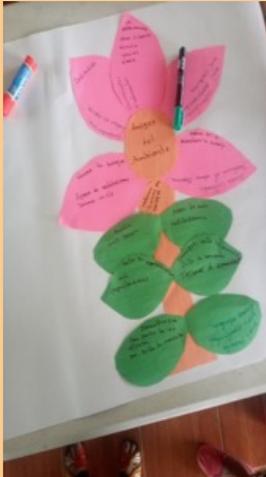
Fecha: 20 de noviembre 2020

Convenio UNA-Cenderos-Municipalidades Zona Norte

Nota: Elaboración propia.

APÉNDICE D

Matriz cronológica de actividades

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
04 de marzo de 2020	Presentación del proyecto	Miembros del proyecto: Sonia Lucia Montero Herrera (Campus Sarapiquí). Andrés Alpizar Naranjo (Escuela Ciencias Agrarias). José Fernando Ramírez Arias (Centro de Investigación Apícola Tropical). Participantes por parte de las comunidades: Luz y Esperanza (41 personas). Amigos del ambiente (17 personas).	Presentar el proyecto (objetivos, actividades, participantes) a las comunidades con las que se trabajó durante el año 2020.	Mediante la presentación y charla con los miembros de las comunidades se dio a conocer los objetivos del proyecto, el cronograma de actividades que se realizar. Además de conocer las comunidades y sus miembros.	Presencia de la UNA en la zona. Caracterización de las comunidades con las que se trabajó.	Salón comunal Jomuza (Luz y Esperanza). Salón multiusos restaurante El Pizote (Amigos del ambiente).	Miembros de las comunidades. 80% mujeres. 50% inmigrantes.
04 y 05 de marzo de 2020	Diagnóstico de las comunidades.	Miembros del proyecto: Sonia Lucia Montero Herrera Andrés Alpizar Naranjo, José Fernando Ramírez Arias María José Avellán (Escuela Ciencias Ambientales). Geberth Castro Bermúdez (estudiante asistente del proyecto). Participantes por parte de las comunidades: Luz y Esperanza (41 personas). Amigos del ambiente (17 personas).	Reconocer los recursos disponibles las limitaciones y las posibles soluciones de cada grupo o asociación con la que se trabajaría.	Se realizó mediante el diagnóstico participativo de la flor en donde los participantes se dividían en grupos y cada uno realizaba una flor en donde en los pétalos se describían los recursos disponibles de cada comunidad, las hojas representan las limitaciones y el tallo las posibles soluciones.	Un diagnóstico preliminar de las dos comunidades con las que se inició el proyecto. Interacción con las personas de las comunidades.	Salón comunal Jomuza (Luz y Esperanza). Salón multiusos restaurante El Pizote (Amigos del ambiente).	
27 de marzo 2020	Reunión equipo de proyecto.	Miembros del proyecto: Sonia Montero Fernando Ramírez Miguel Castillo (Escuela Ciencias Agrarias). Andrés Alpizar María José Avellán Geberth Castro Bermúdez	Visualizar el accionar del proyecto con las modificaciones que trae consigo las medidas sanitarias generadas por la pandemia del COVID-19.	Reunión mediante la plataforma de Zoom.	Modificación del cronograma inicial de trabajo. Búsqueda de alternativas de comunicación con las organizaciones de San José de Upala.		

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
Abril – julio 2020	Búsqueda de creación de canales de comunicación.	Miembros del proyecto: Sonia Montero Fernando Ramírez Miguel Castillo Andrés Alpízar María José Avellán Geberth Castro Bermúdez Organizaciones externas: ONG Cenderos.	Realizar una búsqueda de posibles canales de comunicación con las comunidades.	Identificar los dispositivos y cantidad de dispositivos con los que disponen las comunidades. Verificar las posibilidades y calidad de las redes móviles en las comunidades. Dialogo y creación de redes con la ONG Cenderos en busca de creación de aulas virtuales (computadoras, internet) en las comunidades.	Creación de aulas virtuales en algunas de las comunidades para finales del mes de julio.	Mejorar las vías de comunicación de la comunidad, adaptación a la nueva normalidad.	*Por parte del proyecto se imposibilitó realizar charlas o talleres virtuales debido a la accesibilidad de los miembros de las comunidades a las vías de comunicación tecnológica. Si se siguió con comunicación constante por vías de comunicación más simples y de fácil acceso como WhatsApp.
19 de agosto de 2020	Primer acercamiento presencial con las comunidades después de la situación sanitaria.	Miembros del proyecto: Sonia Montero Herrera Geberth Castro Bermúdez Participantes por parte de las comunidades: Luz y Esperanza (30 personas). Amigos del ambiente (8 personas). Finca las Melinas (20 personas).	Realizar un diagnóstico en cuanto al acceso de la comunidad a herramientas tecnológicas y conexión a internet para la implementación de un proceso de capacitación a distancia.	Se realizó una visita a comunidad en conjunto con la Fundación Centro de Derechos Sociales del Inmigrante “Cenderos” para conocer de primera mano la realidad de las personas participantes del proyecto, asimismo, para construir en conjunto una ruta para iniciar con el proceso de capacitación y fortalecimiento de las capacidades.	Se identificaron problemáticas distintas para cada comunidad tales como falta de dispositivos y redes de internet estables para realizar los talleres de manera virtual, la comercialización de productos, carencia de terrenos. En esta visita, en coordinación con esta misma ONG, se incluyó a la población de impacto el campamento de refugiados “Finca Las Melinas” los cuales son agricultores inmigrantes y presentan necesidades de capacitación para desarrollarse y fortalecer sus capacidades.	Salón comunal Jomuza (Luz y Esperanza). Salón multiusos restaurante El Pizote (Amigos del ambiente). Salón multiusos Finca las Melinas.	Inclusión de un nuevo grupo de trabajo.

Diagnóstico de comunidades

Talleres participativos

Creación de redes con organizaciones e instituciones

Reuniones miembros del proyecto

Resultados

Nota: Fotografías propiedad de las personas del artículo.

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
3 y 4 de setiembre de 2020	Exposición de las actividades diseñadas, para la creación de un cronograma de talleres.	<p>Miembros del proyecto: Sonia Montero Herrera Geberth Castro Bermúdez Fernando Ramírez María José Avellán</p> <p>Participantes por parte de las comunidades: Luz y Esperanza (30 personas). Amigos del ambiente (8 personas). Finca las Melinas (20 personas).</p>	Exponer el nuevo plan de trabajo modificado debido a las condiciones generadas por la pandemia, a las tres comunidades y los actores locales.	Se visitaron las tres comunidades para exponer el nuevo plan de trabajo. Además, se realizó la presentación del proyecto a los actores locales y en la Estación de Radio de la Municipalidad de Upala.	Exposición del proyecto y acercamiento con la municipalidad de Upala.	Salón comunal Jomuzá (Luz y Esperanza). Salón multiusos restaurante El pizote (Amigos del ambiente). Salón multiusos Finca las Melinas. Cabina de radio (Radio Municipalidad Upala).	
3 y 4 de setiembre de 2020	Taller introductorio de Abejas e Importancia de los árboles en las fincas.	<p>Miembros del proyecto: Sonia Montero Herrera Geberth Castro Bermúdez Fernando Ramírez María José Avellán</p> <p>Participantes por parte de las comunidades: Luz y Esperanza (50 personas). Amigos del ambiente (10 personas). Finca las Melinas (30 personas).</p>	Desarrollar el taller introductorio a las Abejas y diagnóstico de árboles endémicos para las unidades productivas.	Se da inicio al proceso de capacitación, el taller consistió en realizar un sondeo general de los conocimientos de las personas sobre el tema de las abejas, así como de dotar de conocimientos y nociones básicas en cuanto a las abejas, su manejo y beneficios de estas en las Unidades Productivas, además de esclarecer algunos mitos y concepciones erróneas relacionadas con el manejo de este animal. Además, se inició con el diagnóstico de Árboles y uso de estos en las comunidades.	Retroalimentación en las áreas de manejo y utilización de las abejas en los sistemas productivos. Diagnóstico de la utilización de árboles en los sistemas productivos de las comunidades con las que se trabajó.	Salón comunal Jomuzá (Luz y Esperanza). Salón multiusos restaurante El Pizote (Amigos del ambiente). Salón multiusos Finca las Melinas.	

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
24 y 25 de setiembre de 2020	Taller participativo árboles en unidades productivas.	<p>Miembros del proyecto: María José Avellán Geberth Castro Bermúdez</p> <p>Participantes por parte de las comunidades: Amigos del Ambiente (25 personas). Las Melinas (20 personas).</p>	Concientizar a la población sobre la importancia de la inclusión de los árboles en las unidades productivas.	<p>Inicialmente se impartió una charla sobre la importancia de los árboles en las fincas. Utilizado un cartel en el que se colocaban los diferentes servicios que se obtienen de los árboles. Seguido se presentaron maquetas de fincas poco diversas y sin árboles vrs fincas con árboles, para que los participantes se sensibilicen sobre la importancia de estos en las unidades productivas. También se llevaron árboles pequeños para que las personas conocieran e identificarán especies de la zona. Seguido de estas actividades, se les entregó un pequeño documento a los participantes, donde debían anotar aspectos relacionados sobre su unidad productiva (área, localidad), las especies de árboles de su preferencia para su lote o finca y posteriormente la cantidad.</p>	Incentivar la siembra y utilización de árboles en los sistemas productivos. Identificar los conocimientos sobre árboles, su manejo y aprovechamiento en las comunidades. Se logro tener un mejor panorama de las necesidades en cuanto a las especies de árboles que se podían sembrar en las comunidades.	Salón multiusos restaurante El Pizote (Amigos del ambiente). Salón multiusos Finca las Melinas.	
24 y 25 de setiembre de 2020	Taller participativo conservación de forrajes (ensilajes).	<p>Miembros del proyecto: Sonia Montero Fernando Ramírez Miguel Castillo Andrés Alpizar María José Avellán Geberth Castro Bermúdez</p> <p>Participantes por parte de las comunidades: Amigos del Ambiente (25 personas). Luz y Esperanza (5 personas). Las Melinas (20 personas).</p>	Desarrollar el taller de conservación de forrajes mediante la técnica del ensilaje como una alternativa para contar con alimento para los animales durante las épocas más críticas del año.	De una manera practica y con la participación de los miembros de las comunidades, se realizaron los ensilajes y al mismo tiempo se explicaron tanto los conceptos y nociones básicas para la alimentación animal, como el proceso práctico para la elaboración del ensilaje.	Transmitir el conocimiento de una tecnología que no era conocida o aplicada por los miembros de la comunidad. En donde de manera practica (aprender haciendo) los participantes lograron aprender lo necesario para poner en práctica en sus unidades productivas dicha técnica y así tener una herramienta para contar con alimento para los animales durante las épocas más críticas del año.	Unidades productivas de las tres comunidades (fincas).	

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
15 y 16 de octubre de 2020	Taller participativo establecimiento aves de corral.	<p>Miembros del proyecto: Miguel Castillo Umaña José Padilla Fallas (Escuela Ciencias Agrarias). Luis Mauricio Arias Gamboa (Escuela Ciencias Agrarias).</p> <p>Participantes por parte de las comunidades: Amigos del Ambiente (25 personas). Las Melinas (30 personas).</p>	Desarrollar el taller sobre manejo de aves de corral (gallina ponedora y pollo de engorde).	Por parte del equipo de trabajo, se planteó esta trabajar el tema de las gallinas ponedoras y el manejo adecuado de estos animales en las Unidades Productivas, además, este tema corresponde a uno de los solicitados por los miembros de las comunidades en los diagnósticos realizados.	Se logro impartir un taller e incentivar a las comunidades sobre la importancia económica y nutricional de los sistemas avícolas. Se visitaron algunos módulos avícolas con los que contaban algunos miembros de las comunidades, aprender de los mimos y hacer las recomendaciones necesarios en el campo. Se identifico la necesidad de un sistema avícola de gallinas ponedoras para la comunidad de la finca de las melinas y se inició con el proceso de elaboración de este.	Salón comunal Jomuza (Luz y Esperanza). Salón multiusos Finca las Melinas.	Se inicio con la finca las Melinas el proceso de incentivar módulos productivos animales en las comunidades debido a que cuentan con un área común en donde los miembros de la comunidad se pueden integrar al cuidado de los animales y los beneficios del módulo serán para la comunidad.
29 de octubre de 2020	Establecimiento del módulo de gallinas ponedoras Finca las Melinas.	<p>Miembros del proyecto: Miguel Castillo Umaña José Padilla Fallas</p> <p>Participantes por parte de las comunidades: Las Melinas (30 personas).</p>	Establecer un módulo de gallina ponedora en la Finca las Melinas que sirva como fuente de alimentación y de ingresos económicos para los miembros de la comunidad.	Se coordino con los miembros de la comunidad la elaboración de un corral que cumpliera con las especificaciones vistas en el taller de manejo de sistemas avícolas. Los miembros del proyecto coordinaron la compra de 75 gallinas ponedoras con una edad de 18 semanas, además, del alimento necesario para dos semanas (hasta el inicio de la postura), también se compraron comederos y bebederos necesarios para las aves adquiridas. Se llevaron los gallinas y ya en el corral se explicó de manera practica el manejo y necesidades del módulo, para que este fuese exitoso y autosuficiente.	La comunidad de las Melinas contara con un pequeño módulo de gallina ponedora que es capaz de autosostenerse con la producción de huevos, así como ser una fuente de alimento o una entrada económica extra para los miembros de esta comunidad.	Finca las Melinas.	El corral se realizó cumpliendo las especificaciones, pero utilizando materiales disponibles en la comunidad y de oportunidad para minimizar los costos de este.

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
15 y 16 de octubre de 2020	Acercamiento con instituciones y organizaciones de la zona.	<p>Miembros del proyecto: Sonia Montero Herrera Miguel Castillo Umaña José Padilla Fallas Luis Mauricio Arias Gamboa Fernando Ramírez Geberth Castro Bermúdez</p> <p>Vicerrectoría de extensión: Martín Parada Gómez (Vicerrector de Extensión). Nancy Sánchez Acuña (Asesora Académica).</p> <p>Externos: Vicecalde Municipalidad de Upala. Miembros de la ONG Cenderos.</p> <p>Participantes por parte de las comunidades: Amigos del Ambiente (30 personas). Luz y Esperanza (1 persona). Las Melinas (30 personas).</p>	Realizar un diagnóstico del proyecto y mapeo de las ideas productivas de la localidad por parte de la Vicerrectoría de Extensión.	Al contar con la visita del señor Vicerrector, primeramente, se realizó una breve gira por la zona la cual concluyó en una reunión con representantes de la Municipalidad de Upala, que tenía como objetivo sumar acciones interinstitucionales y esfuerzos integrales conjuntos para impactar positivamente en las comunidades de impacto.	De esta reunión, surgen ideas importantes y se parte una línea para futuros trabajos conjuntos. El Vicerrector, la Asesora Académica y la representante de CENDEROS, Elizabeth Villareal, visitaron a las asociaciones, sus fincas e iniciativas donde, además, se abrieron espacios de interacción para que las personas participantes les manifestaran a las autoridades de la UNA sus ideas, problemáticas y aspiraciones comentando también su experiencia en el proyecto y como este les ha impactado en su dinámica tanto personal como grupal/comunal.	Municipalidad de Upala. Módulos productivos (fincas) de las tres asociaciones “Amigos del ambiente, Luz y Esperanza y Finca las Melinas”.	
23 de octubre de 2020	Taller participativo establecimiento de árboles.	<p>Miembros del proyecto: María José Avellán</p> <p>Participantes por parte de las comunidades: Las Melinas (10 personas).</p>	Establecer cobertura forestal y frutal en áreas agrícolas y de protección de la finca Las Melinas para el fomento de la diversificación de la producción y del ecosistema y la seguridad alimentaria.	Se plantaron 80 árboles frutales en las áreas agrícolas cercanas a la infraestructura de la comunidad. La dinámica del taller fue la siguiente, antes de iniciar el establecimiento se realizó una pequeña charla introductoria. Posteriormente se trasladaron los árboles al área donde se instalarían. Una vez en campo se explicó como plantar el árbol y seguidamente se empezaron a realizar los huecos a un distanciamiento de 3 x 3 m para especies de porte pequeño y de 6 x 6 m para especies de porte mediano. En cada hueco se agregó lombricompost como abono orgánico y se distribuyeron de forma alterna las especies de frutales. Además de los frutales, se establecerían cerca de 29 árboles forestales en un área de protección. No obstante, por efectos del clima, se tuvo que trasladar para otra fecha.	Establecer una plantación diversificada de árboles frutales que a mediano plazo servirán como una fuente alimenticia y de ingresos para la comunidad. Así como una manera de producción sostenible y amigable con el ambiente debido a la importancia de la reforestación en las unidades productivas.	Finca las Melinas.	Se realizó seguimiento de los árboles mediante la comunicación constante con los miembros de la comunidad mediante la aplicación de WhatsApp.

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
23 de octubre de 2020	Taller participativo huertas y jardines comestibles.	<p>Miembros del proyecto: Sonia Montero Herrera Geberth Castro Bermúdez</p> <p>Invitada: Carmen Daly</p> <p>Participantes por parte de las comunidades: Amigos del Ambiente (15 personas). Luz y Esperanza (5 personas). Las Melinas (20 personas).</p>	Impartir un taller participativo de huertas y jardines comestibles como una forma de diversificar la producción dentro de las unidades productivas.	<p>Se dio una charla sobre la utilización y manejo de huertas. Se indago sobre los conocimientos y experiencias de las personas de cada comunidad en el caso de las comunidades de Amigos del Ambiente y Luz y Esperanza ya contaban con experiencia y con herramientas como lo son un ambiente protegido (invernadero). Se llevaron semillas y almácigos gran variedad de plantas de importancia nutricional y fácil comercialización. Las mismas fueron plantadas por los miembros de la comunidad con el apoyo de la especialista y se explicó el manejo para cada una de las plantas.</p>	Establecer pequeños módulos productivos diversificados que ayuden con la calidad alimenticia de las comunidades, además, poder generar una fuente de ingresos extra para las comunidades. Incentivar y reactivar el uso de los invernaderos en el caso de las dos comunidades que ya se estaban usando.	Unidades productivas (Invernaderos amigos del ambiente y Luz y Esperanza). Finca las Melinas.	
20 de noviembre de 2020	Creación de convenio UNA-Cenderos-Municipalidades Zona Norte	<p>Miembros del proyecto: Sonia Montero Herrera Miguel Castillo Umaña José Padilla Fallas Luis Mauricio Arias Gamboa María José Avellán Andrés Alpízar Naranjo Fernando Ramírez Geberth Castro Bermúdez</p> <p>Autoridades: Francisco Gonzales (Rector UNA). Martín Parada Gómez Nancy Sánchez Acuña Marlene Flores (Asesora Académica).</p> <p>Externos: Alcaldes y Vicealcaldes Municipalidades de Upala-Guatuso – Los Chiles. Miembros de la ONG Cenderos.</p> <p>Participantes por parte de las comunidades: Amigos del Ambiente (30 personas). Luz y Esperanza (1 personas). Las Melinas (30 personas).</p>	Creación de un convenio entre la UNA, la ONG Cenderos y las Municipalidades de los cantones de Upala, Guatuso y los Chiles con la finalidad de generar un impacto positivo en las personas de estos cantones.	<p>Se realizaron reuniones con los miembros de las municipalidades y de la ONG, en donde se expuso el proyecto y el interés de la UNA de impulsar el desarrollo en los cantones de la zona Norte. Se logró crear un acuerdo en donde los miembros del proyecto y la UNA como institución se comprometen junto con la ONG Cenderos y las Municipalidades en crear oportunidades y fomentar el desarrollo de las personas de los cantones (cursos, capacitaciones, creación de posibles mercados para los productos).</p>	Creación del convenio.	Salón Multiusos INA Upala. Salón Multiusos UNED Upala.	

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
Diciembre 2020	Primeros resultados de los talleres.	Comunidades Luz y Esperanza, Amigos del ambiente y Finca las Melinas.			Ingresos y fuentes de alimentos como resultado de los talleres y trabajo del proyecto en conjunto con los miembros de las comunidades. Diagnóstico de un problema (la comercialización de productos).	Por medio de fotografías y mensajes por la aplicación WhatsApp.	 <p>Primeros resultados de los talleres (huertas, plantas medicinales, crecimiento de los árboles y venta de huevos).</p>

 Diagnóstico de comunidades

 Talleres participativos

 Creación de redes con organizaciones e instituciones

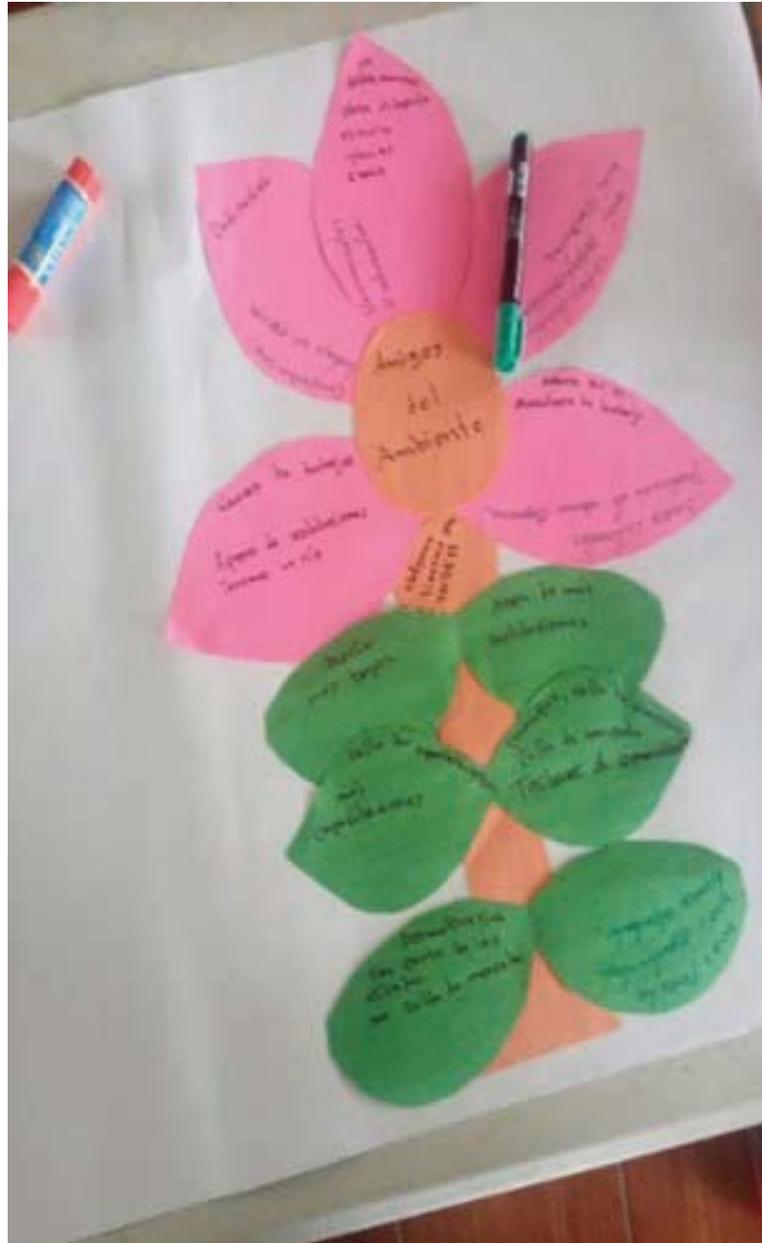
 Reuniones miembros del proyecto

 Resultados

Nota: Fotografías propiedad de las personas del artículo.

APÉNDICE E.

Metodología de diagnóstico utilizada (la flor)



Nota: Fotografía propiedad de las personas autoras del artículo.

Conformación y fortalecimiento de la Asociación Red de Fincas Integrales de Costa Rica (Asociación Refic): papel de la academia en el proceso

FORMATION AND STRENGTHENING OF THE COSTA RICAN NETWORK OF INTEGRATED FARMS ASSOCIATION (REFIC ASSOCIATION): ROLE OF ACADEMIA IN THE PROCESS

MARÍA JOSÉ AVELLÁN ZUMBADO

Académica desde el 2010 en la Escuela de Ciencias Ambientales de la Universidad Nacional, trabajando en las áreas de producción agropecuaria-forestal integral.

 maria.avellan.zumbado@una.cr

WILBERTH JIMÉNEZ MARÍN

Académico pensionado de la Escuela de Ciencias Ambientales de la Universidad Nacional

 wjimenez.wil@gmail.com

RESUMEN

Las fincas integrales promueven la diversidad de la producción, el trabajo familiar, la conservación de los recursos naturales, el uso de los recursos de la finca, el valor agregado y la generación de ingresos. Desde el 2011 la Universidad Nacional ha trabajado con este gremio, sistematizando su experiencia. Durante este proceso se llevaron a cabo intercambios de saberes, que fomentaron la amistad y la unión del grupo productivo. Como producto de este proceso de investigación y extensión, las personas productoras identificaron la necesidad de agruparse como un gremio, iniciando con la conformación de la Red de fincas integrales de Costa Rica. No obstante, al ser una organización no constituida legalmente, se identificaron limitaciones para la obtención de financiamiento, por lo que en 2020 constituyen la Asociación Red de fincas integrales de Costa Rica, con el propósito de actuar como un espacio de articulación, coordinación e incidencia nacional para la promoción e implementación de políticas públicas y privadas orientadas hacia el desarrollo de las fincas integrales. Esta sistematización desarrolla el proceso de conformación de la organización, el papel de la academia y las fortalezas y limitaciones encontradas en el proceso. Se concluye que la Asociación Refic es un ejemplo de trabajo colaborativo entre la academia y sectores productivos desatendidos, creada por productores y productoras, que con el acompañamiento inicial de la academia y actualmente más desde de su junta directiva, están desarrollando acciones para atender sus demandas, mejorar sus condiciones, fortalecerse como sector productivo e incidir a nivel político.

PALABRAS CLAVE Producción agropecuaria-forestal integrada, asociación, productores, extensión universitaria.

ABSTRACT

Integral farms promote production diversity, family work, conservation of natural resources, use of farm resources, added value, and income generation. Since 2011, the National University has worked with this guild, systematizing its experience. During this process, knowledge exchanges were conducted, which fostered friendship and the union of the productive group. As a result of this research and extension process, the producers identified the need to join together as a guild, starting with the formation of the Red de Fincas Integrales de Costa Rica [Costa Rican Integral Farms Network]. However, since it was not a legally constituted organization, limitations for obtaining financing were identified, so in 2020 they formed the Costa Rican Network of Integral Farms Association, with the purpose of articulation, coordination, and national advocacy to promote and implement public and private policies aimed at developing integral farms. This systematization describes the process of forming the organization, the role of the academia, and the strengths and limitations found in this process. Thus, it is concluded that the Refic Association is an example of collaborative work between the academy and neglected productive sectors; it was created by producers who, with the initial accompaniment of the academy and its current board of directors' support, are developing actions to meet their demands, improve their conditions, strengthen themselves as a productive sector, and run advocacy actions at the political level.

KEYWORDS Agricultural-forestry production, farmers association, farmers, university extension.

INTRODUCCIÓN

Las fincas integrales (FI) son unidades productivas que fomentan la diversificación de sistemas y componentes productivos, el uso de tecnologías sostenibles, la conservación y máximo uso de los recursos, la participación de la familia en las labores de la finca y la generación de ingresos (Jiménez, 2014). Suelen estar direccionadas al mercado interno de alimentos, fomentan la seguridad alimentaria familiar y son una estrategia para enfrentar los cambios en el mercado y los efectos en los precios.

Desde el 2011 al 2020, las FI fueron objeto de estudio de una línea de investigación y de extensión de la Escuela de Ciencias Ambientales de la Universidad Nacional. Durante este tiempo se desarrollaron cuatro proyectos con el fin de recuperar saberes tecnológico-productivos y socioculturales de las FI, visibilizar su importancia económica y generar información calificada para su promoción y desarrollo a nivel nacional e incidencia política. Los proyectos desarrollados en este período fueron *Sistematización de Experiencias de Fincas Integrales de Pequeños Productores de la Región del Caribe (2011-2012)* (Jiménez y Avellán, 2010), *Fincas Integrales de pequeños productores de cuatro regiones de Costa Rica: Estudios de caso (2013-2015)* (Jiménez y Avellán, 2012), *Fincas Integrales de la Región Chorotega, Materiales Educativos e Incidencia Política (2016-2017)* (Jiménez y Avellán, 2015) y *Fortalecimiento de la Red de fincas integrales de Costa Rica (2018- 2020)* (Avellán y Jiménez, 2017).

Como producto de este proceso de investigación y extensión, los productores identificaron la necesidad de agruparse como un gremio que trabaje por el logro de un mismo objetivo. Por tanto, crean la Asociación Red de fincas integrales de Costa Rica en el 2020 con el propósito de actuar como un espacio de articulación, coordinación e incidencia nacional para la promoción e implementación de políticas públicas y privadas orientadas hacia el desarrollo de las fincas integrales, las cuales son una alternativa para la permanencia de la pequeña y mediana producción agropecuaria-forestal, para el mejoramiento de la calidad de vida de las familias productoras y comunidades, especialmente rurales, así como la mitigación y adaptación al cambio climático global (Asociación Red de Fincas Integrales de Costa Rica, 2020).

Para la constitución y fortalecimiento de la asociación se ha pasado por un largo camino en el cual la Universidad ha sido un facilitador de este. Por lo anterior, se ve la importancia de sistematizar esta experiencia con el objetivo de obtener aprendizajes del proceso de conformación y fortalecimiento de la Asociación red de fincas integrales de Costa Rica como un insumo para futuras experiencias similares.

En esta sistematización se encontrará la reconstrucción de la historia del proceso de constitución de la asociación, así como un análisis reflexivo sobre los factores que han fortalecido o limitado la conformación y fortalecimiento de la asociación.

METODOLOGÍA

La metodología utilizada para la sistematización de esta experiencia fue la descrita por Jara (2018) detallada en su libro *La sistematización de experiencias: práctica y teoría para otros mundos posibles*, que comprende como pasos: un punto de partida, que es la propia experiencia vivida, formulación de un plan de sistematización, recuperación del proceso vivido, reflexiones de fondo y los puntos de llegada.

Para la construcción de cada uno de los pasos se realizaron talleres mensuales en donde se profundizaban temas y sesiones individuales de trabajo semanales en las que se elaboraron avances relacionados con las secciones de esta metodología. Al final, se confeccionó un documento que comprende una introducción, metodología, historia de la experiencia, una reflexión e interpretación crítica, conclusiones y recomendaciones.

Como inicio de la sistematización se planteó la delimitación de la experiencia, objetivo y eje de sistematización, que se desarrolla en esta sistematización.

Delimitación de la experiencia

Conformación y fortalecimiento de la Asociación Red de Fincas Integrales de Costa Rica del 2011-2020: papel de la academia en el proceso.

Objetivo

Obtener aprendizajes del proceso de conformación y fortalecimiento de la Asociación red de fincas integrales de Costa Rica como un insumo para futuras experiencias similares de la academia.

Eje de sistematización

Factores que han fortalecido o limitado la conformación y fortalecimiento de la Red de Fincas Integrales.

RECONSTRUCCIÓN DE LA HISTORIA DE LA EXPERIENCIA

Las fincas Integrales y la Universidad Nacional: los inicios

Durante la ejecución de las fases de investigación que estudiaron las fincas integrales del 2011 al 2018, se identificaron 168 fincas integrales a nivel nacional. De este total se documentaron, a profundidad la experiencia de las 21 fincas más significativas del país, basados en criterios de experiencia, diversificación y organización de la finca (tabla 1).

TABLA 1

Fincas que fueron parte de los proyectos de investigación y extensión relacionados con Fincas integrales de la Escuela de Ciencias Ambientales de la Universidad Nacional, 2013-2017

Nº	REGIÓN	FINCA	ÁREA (HA)	LATITUD	LONGITUD	CANTÓN	DISTRITO
1	Caribe	Guarumo	9,9	10,3793	-83,9055	Sarapiquí	Horquetas
2	Caribe	El Progreso	88,3	10,5123	-83,7427	Pococí	Cariari
3	Caribe	La Pulga	10,5	10,3728	-83,7103	Pococí	Cariari
4	Caribe	Génesis	4,02	10,4631	-83,8026	Pococí	Cariari
5	Caribe	Loroco	1,98	9,6334	-82,8681	Talamanca	Volio
6	Caribe	Vive y deja vivir	47,2	9,5445	-82,6478	Talamanca	Sixaola
7	Valle Central	Santa Cecilia	7,39	9,6582	-83,9149	Dota	Copey
8	Valle Central	Cañaveral	4,2	9,9335	-83,5652	Turrialba	Tres Equis
9	Valle Central	La Enseñanza	6,2	9,9115	-83,7844	Alvarado	Capellades
10	Zona Norte	Villa Verde	6,5	10,6556	-84,56437	San Carlos	Pocosol

Nº	REGIÓN	FINCA	ÁREA (HA)	LATITUD	LONGITUD	CANTÓN	DISTRITO
11	Zona Norte	La Yunta	6,8	10,3365	-84,28440	San Carlos	Venecia
12	Zona Norte	Vocaré	220	10,8528	-85,1064	Upala	Canalete
13	Pacífico Sur	Los Gansos	15,65	9,4356	-83,6548	Pérez Zeledón	Pueblo Nuevo Rivas
14	Pacífico Sur	El Paraíso	2,56	9,4369	-83,6663	Pérez Zeledón	Tirrá de Rivas
15	Pacífico Sur	Pasiflora	26,55	9,2611	-83,4827	Buenos Aires	Volcán
16	Pacífico Central	IRIRIA (Niña Tierra)	13,9	10,0915	-84,6706	Esparza	San Jerónimo
17	Pacífico Central	Gracias a Dios	8,1	9,7453	-85,1046	Puntarenas	Cubano
18	Pacífico Central	Fila Marucha	92,17	9,4764	-84,0476	Puntarenas	Quepos
19	Chorotega	Don	9,4	10,0845	-85,4593	Nicoya	Nicoya
20	Chorotega	Santa Martha	12,1	10,3484	-84,8762	Abangares	Sierra
21	Chorotega	Altamira	9,4	10,6377	-85,0402	Cañas	Palmira

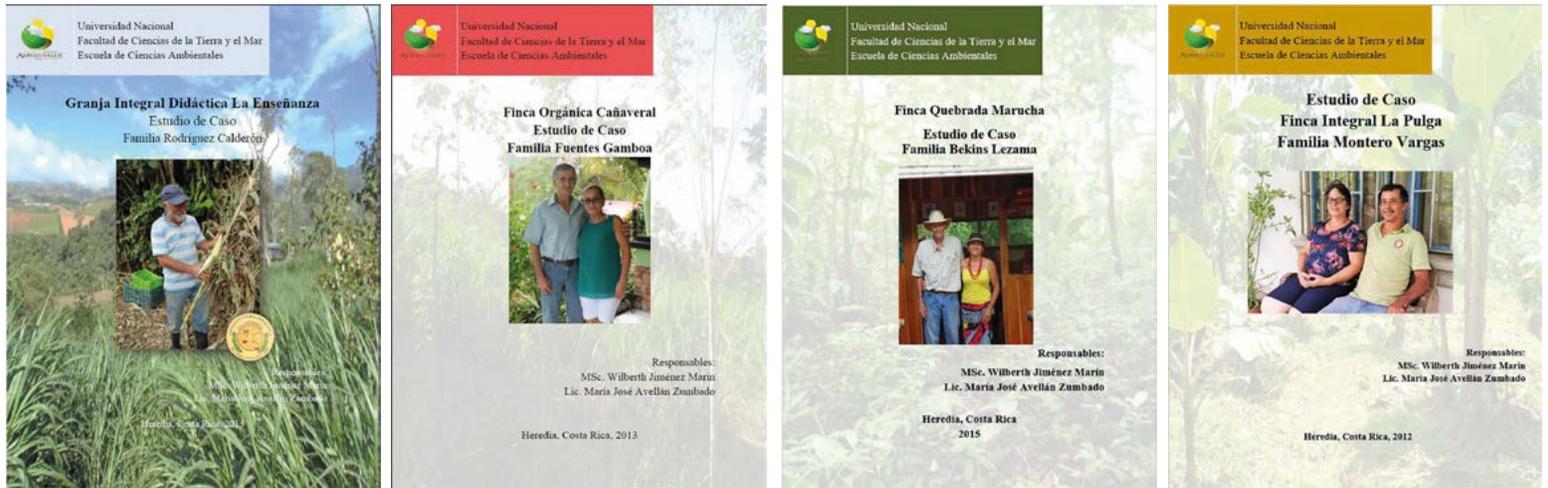
Nota: Elaboración propia.

A cada finca se le realizó un estudio de caso que contempla diagnóstico biofísico, tecnológico productivo, sociocultural y económico (figura 1).

- Biofísico y del entorno: se realiza una caracterización de suelos, clima, capacidad de uso de la tierra y zonas de vida de la finca; mapa de uso de suelo, gráfico histórico de la comunidad y entrevistas semiestructuradas.
- Tecnológico-productivo: se caracteriza cada sistema productivo (Manejo productivo y ventajas-limitaciones-mejoras), caracterización de cada Sistema Agroforestal (sombra, organización espacial, DAP: diámetro a la altura del pecho, altura y otros) y evaluación del componente arbóreo, descripción de los suelos, y equipo e infraestructura de la finca.
- Sociocultural: se enfoca en la composición del núcleo familiar, en las capacitaciones, vínculos con organizaciones locales y externas, y servicios que ofrece la comunidad.
- Económico: se realizan cálculos de costos e ingresos (insumos, mano de obra e infraestructura) de cada actividad productiva de la finca y su utilidad.

- Análisis FODA: en conjunto con los productores se realiza una evaluación de las principales Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas.

Figura 1. Muestra de los estudios de caso de las fincas participes en los proyectos de Fincas integrales de la Escuela de Ciencias Ambientales de la Universidad Nacional, 2020



Nota: Propiedad de María José Avellán Zumbado.

Las fincas seleccionadas se encuentran ubicadas en diferentes localizaciones del país. En el Caribe se sistematizaron 6 fincas y en el Valle Central, Pacífico Sur, Pacífico Central, Caribe, Zona Norte y Zona Sur se seleccionaron tres por región (figura 2).

Figura 2. Localización de las fincas integrales partícipes del proceso de investigación de la EDECA y miembros de la Refic, 2017



FINCAS PARTICIPES EN EL PROYECTO

1. Finca Génesis
2. Finca La Pulga
3. Finca Guarumo
4. Finca Progreso
5. Finca Loroco
6. Finca Vive y Deja Vivir
7. Finca Cañaverl
8. Finca La Enseñanza
9. Finca Santa Cecilia
10. Finca Los Gansos
11. Finca Paraiso
12. Finca Pasiflora
13. Finca La Yunta
14. Finca Villa Verde
15. Siempre Verde
16. Finca Altamira
17. Finca Santa Marta
18. Finca Don Miguel
19. Finca Gracias a Dios
20. Finca Iriria
21. Finca Fila Marucha

Nota: Uso de mapa autorizado.

Los intercambios entre productores y productoras de Costa Rica

Durante el 2016 al 2018 se realizaron intercambios entre productores de fincas integrales con el objetivo de facilitar un espacio de intercambio de experiencias para la socialización de los resultados de los estudios de caso de cada finca para el reconocimiento de la complejidad, diversidad y riqueza de las fincas estudiadas y facilitar un acercamiento entre los productores y productoras. Además de identificar acciones de mejora para estas fincas.

En abril del 2016 se realizó el intercambio de las personas productoras de la Región Norte y Caribe de Costa Rica (figura 3) y un segundo intercambio que reunía los productores del Valle

Central, Pacífico Central y Zona Sur (figura 4). En el primer intercambio participaron 13 participantes y 11 funcionarios de instituciones y organizaciones como el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), Instituto de Desarrollo Rural (Inder), Sistema Nacional de Áreas de Conservación (Sinac), Corporación Educativa para el Desarrollo Costarricense (Cedeco) y Asociación Productores Orgánicos de Cariari (APOC).

Figura 3. Actividades realizadas en el Intercambio de Experiencias de Fincas Integrales de la Región Norte y Caribe, Guápiles, 2016



Nota: Propiedad de María José Avellán Zumbado.

En el segundo taller participaron 13 personas productoras y 13 funcionarios de instituciones y organizaciones como MAG, Inder, Universidad Nacional (UNA), Ministerio de Ambiente y Energía (Minae).

En estos eventos las personas productoras participantes presentaron sus experiencias, realizaron una pequeña feria de los productos que producen en sus fincas, intercambiaron semillas y posteriormente realizaron mesas de trabajo entre los participantes para la identificación de limitaciones y bondades de las fincas integrales y las acciones para solventar las limitaciones identificadas.

Figura 4. Variedad de semillas de la finca Siempre Verde en el Intercambio de Experiencias de Fincas Integrales del Valle Central, Pacífico Central y Zona Sur, 2016



Nota: Propiedad de Wilberth Jiménez Marín.

Un año después, específicamente en mayo del 2017, se realizó el último Intercambio de Experiencias de las personas productoras de Fincas Integrales de la Región Chorotega y Pacífico Central de Costa Rica, donde participaron 7 productores y productores y 24 funcionarios de instituciones públicas y privadas como del MAG, Inder, Minae, UNA, Fundación Toledo, PIMA, Asociación Agro-Orgánica Guanacasteca y Arapac/Unafor.

En este último encuentro, a diferencia de los dos anteriores, se realizaron charlas sobre temas productivos, de financiamiento y mercado para las personas productoras, por parte de funcionarios públicos y expertos, y se elaboró una propuesta de lineamientos para el Fomento y Promoción de Fincas Integrales en Costa Rica.

El primer Encuentro de las Personas Productoras de Fincas Integrales

Producto de los encuentros regionales se generó un acercamiento entre los productores y productoras, algunos empezaron a contactarse y a visitar las experiencias para intercambiar saberes y productos. Sin embargo, como todos los encuentros fueron por regiones, habían productores que no se conocían; por tanto en abril del 2018 se realizó el I Encuentro Nacional de productores y productoras de Fincas Integrales de Costa Rica, donde participaron 18 productores y productoras participantes de los proyectos de fincas integrales.

El evento incluyó cinco bloques de trabajo. El primero fue la inauguración del evento en el cual se contó con la participación de las y los productores participantes y funcionarios del Inder y otras instituciones del sector agropecuario. Este bloque contó con dos exposiciones relacionadas con temáticas desarrolladas en el proyecto de la Universidad Nacional con las fincas integrales y con retos y oportunidades la pequeña producción.

En el segundo bloque se contó con la participación de las personas productoras de las fincas participantes en el proceso de investigación y consistió en la presentación de sus propias experiencias. Para esto cada productor presentó su finca al resto participantes e intercambió productos y tecnologías con los que cuenta en su unidad productiva.

El tercer bloque estuvo destinado a la realización de un recorrido por los subsistemas productivos de la finca Vocaré, donde Ernesto Briceño y Leslie Campos (anfitriones del Encuentro) pudieron compartir el manejo que aplican a su finca.

El cuarto bloque se destinó a revisar y validar la propuesta de Lineamientos para la formulación de una política nacional de fomento y fortalecimiento de FI en el país, que condensa las limitaciones en términos de formación, comercialización, mercados, apoyo institucional, entre otras, identificadas en conjunto por los productores y productoras, la universidad e instituciones del sector público que participaron en los tres talleres de intercambio de experiencias.

En el quinto y último bloque se definieron los mecanismos de coordinación y comunicación entre los productores que fueron parte del esfuerzo desarrollado por la Universidad Nacional (Jiménez et al., 2018).

Los inicios de la Red de Fincas Integrales (Refic)

El I Encuentro de Personas Productoras de Fincas Integrales fue muy significativo para el proceso de investigación que habían desarrollado los académicos de la UNA en conjunto con las personas productoras dado que constituía el cierre del proceso de investigación de siete años. En este espacio se entregaron los productos del proyecto a cada uno de los participantes y asistentes de este. Además, fue clave para la conformación de la Red, pues los productores indicaron que el esfuerzo realizado por el proceso de investigación no podía terminar ahí, que producto de los eventos realizados identificaron que, para lograr un mayor reconocimiento, ejecutar las acciones planteadas e incidir a nivel nacional, no podían continuar trabajando de forma independiente, que requerían constituirse como un gremio.

Ante, esta situación, deciden, en el 2018, agruparse y constituir la Red de Fincas Integrales de Costa Rica, como un espacio aglutinador de las personas productoras de fincas integrales capaz de fortalecer el gremio para incidir en la sociedad y lograr un mayor respaldo a nivel nacional.

Sin embargo, en el 2018 la organización aún no estaba constituida formalmente y requería apoyo para ese proceso. Por lo anterior, la Escuela de Ciencias Ambientales de la UNA formula el proyecto *Fortalecimiento de la Refic* y se une junto con las y los productores, con un papel de extensionistas, como facilitadores para trabajar en el posicionamiento de este gremio para la mejora de las unidades productivas.

El objetivo de este proyecto fue contribuir con el proceso de consolidación de la Red de Fincas integrales a nivel nacional para el mejoramiento de la producción y la calidad de vida de sus integrantes. Con este acompañamiento se pretende facilitar el proceso de constitución oficial de la Red, construir y establecer vínculos de apoyo, incrementar las capacidades productivas y comerciales de las y los productores miembros de la misma; en pro de cubrir las necesidades de un sector productivo tan desatendido de nuestra sociedad. Además, de incidir en la comunidad productiva a nivel de política pública, abriendo espacios de diálogo entre tomadores de decisiones y de oportunidades para el fortalecimiento de las fincas integrales a nivel nacional (Avellán y Jiménez, 2017).

En el proceso de constitución de la Red se recurrió a la metodología acción-participación, en la cual además del protagonismo de las personas productoras, los extensionistas actuaron como facilitadores de dicho proceso. El proceso comprendió la conformación de un comité de representantes, la elaboración de marco constitutivo y reglamentario y el plan de trabajo.

Para la conformación del comité de representantes de los miembros de la Red, se seleccionó un representante de cada una de las seis regiones en que se dividió el país. Para la selección de los miembros del comité se definieron como criterios: disponibilidad personal, capacidad de trabajo en grupo, experiencia en trabajo en organizaciones locales, conocimiento de la situación agropecuaria del país y capacidad de comunicación oral. De esta forma se constituyó dicho comité, quedando para ese entonces como comité:

- Zona Norte: Ernesto Briceño
- Caribe: Lilliam Vega
- Zona Sur: Milo Bekins
- Pacífico Central: Leonidas Villalobos
- Valle Central: Alejandro Rodríguez
- Choroteaga: Miguel Gutiérrez

Este comité fue el responsable de representar a cada región y de contribuir en la elaboración del marco constitutivo y reglamentario de la Red.

Constitución de la Refic

Para la elaboración del marco constitutivo y la reglamentación de la Red, se tomaron como base dos instrumentos normativos de la Red Costarricense de Agricultura Familiar. Ambos documentos fueron analizados por los extensionistas de la Edeca y elaboraron un primer borrador para Refic.

Este borrador fue enviado a cada miembro de la Refic vía una aplicación de mensajería o correo electrónico. Las personas productoras lo recibieron de forma digital, lo revisaron y en caso de contar con observaciones las enviaron por estos medios o se lo indicaban al representante de su región. Para la discusión y consenso de las observaciones realizadas a este primer borrador, se ejecutó una reunión de trabajo, en abril del 2019. Para esta reunión se contó con la participación de los 6 miembros del comité y los extensionistas del proyecto.

En esta misma reunión se realizó un recuento de los orígenes de la Red, así como un mapeo de problemas y de actores de la Refic para elaborar el plan de trabajo de la Red y se divulgaron los temas para capacitaciones que consideraron, como prioritarios, los miembros de la Red (figura 5).

Del documento borrador revisado en la reunión de trabajo se fusionaron secciones y se incorporaron la totalidad de observaciones aprobadas por el comité y se elaboró un segundo borrador, el cual se requería aprobar en una Asamblea.

Figura 5. Actividades realizadas en la reunión de trabajo del comité de representantes de los miembros de Refic, 2019



Nota: Propiedad de María José Avellán Zumbado.

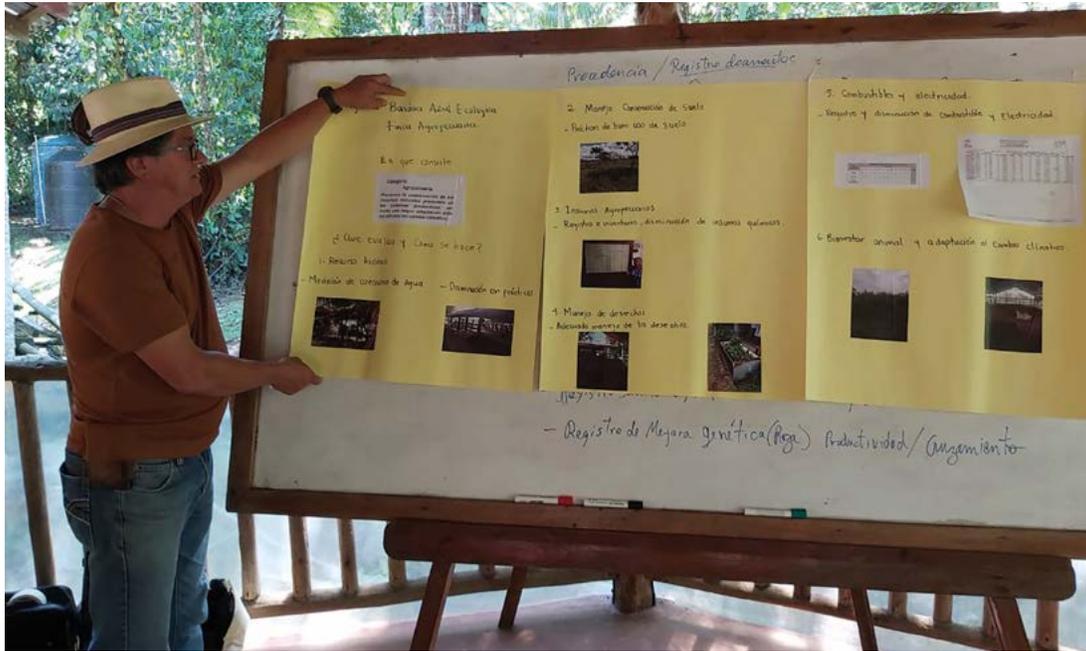
Para este entonces, la Red no se encontraba oficialmente constituida por lo que se requería organizar una asamblea constitutiva de la Red. Para ello, previamente se realizó el primer encuentro de las personas productoras de Refic, en junio del 2019, con el fin de conocer la experiencia del productor Milo Bekins de finca Fila Marucha, informar al comité sobre reuniones realizadas con el diputado Welmer Ramos y la viceministra del MAG Ana Cristina Quirós y elaborar preparativos de la Asamblea Constitutiva. Este se realizó en la finca Fila Marucha ubicada en Londres de Aguirre, donde participaron 13 productores y dos proyectistas.

Asamblea constitutiva de la Refic

A tres meses de realizado el I encuentro de las personas productoras de Refic, se llevó a cabo la Asamblea constitutiva de la Red de fincas Integrales de Costa Rica, donde participaron 20 personas productoras fundadores de la Red, 2 proyectistas y 11 funcionarios y representantes de organizaciones como el INTA, Sinac, municipalidades y otros.

En esta Asamblea se presentó el segundo borrador del Acta y reglamento y se incorporaron simultáneamente las observaciones realizadas por los y las participantes. Como resultados de la Asamblea, se lograron la aprobación y firma del Acta y Reglamento de la Refic, la integración del comité directivo de la Red y las comisiones de trabajo que establece el reglamento. Previo a la Asamblea se realizó, una visita a la finca Guarumo con el fin que las personas productoras conocieran la experiencia y compartieran sus conocimientos.

Figura 6. Actividad realizada en el curso de Registros contables y prácticas de manejo para fincas integrales de las personas productoras de Costa Rica y miembros de Refic, 2019



Nota: Propiedad de Wilberth Jiménez Marín.

Posterior a la Asamblea, se realizó un foro llamado *Mirada presente y futura desde sus actores*. En este foro se contó con la presencia de productores, instituciones públicas, organizaciones de productores y ONG, y se realizó con el fin de dialogar sobre el presente del sector, pero en especial sobre el mediano y largo plazo del sector agropecuario costarricense, dando especial atención a los retos y a las acciones propuestas por los diferentes actores, a fin de reposicionar a la pequeña y mediana producción agropecuaria, en un contexto de mayor competencia, austeridad estatal, mercados más exigentes y gran presión y preocupación por los problemas ambientales (Avellán et al., 2019).

Una vez conformada la Refic y el comité directivo, se realizaron reuniones para iniciar las labores en la organización. En octubre del 2019 se realizó la primera reunión de trabajo del Comité Directivo en la cual se construyó el plan de trabajo del 2019-2020. Así como también se presentó una propuesta de proyecto conjunta con Cedeco, UNA y Refic titulada *Fortalecimiento de las capacidades de autogestión para la articulación e incidencia política de la Red de Fincas Integrales de Costa Rica*.

El propósito de este proyecto fue fortalecer el proceso de integración de la Refic, acrecentando sus capacidades gestión organizativa e incidencia política en favor de la diversificación e integración de los sistemas productivos y el afianzamiento de las fincas integrales como estrategia de prevalencia de la pequeña producción agropecuaria (Jiménez, 2019).

Con este proyecto se elaboraron fichas técnicas de algunas fincas integrales de Costa Rica, se elaboró un desplegable de divulgación y logo de Refic, se reactivó el perfil de Facebook y en marzo 2020, se realizó una capacitación en Registros contables y prácticas de manejo para fincas integrales (figura 6). La propuesta inicial del proyecto comprendía la ejecución de tres capacitaciones más y dos intercambios entre productores, pero por condiciones de pandemia se tuvieron que suspender.

En la primera reunión del 2020 del comité directivo se identificó la necesidad de establecer estándares sobre una finca integral, que funcionaran como parámetros de base para el ingreso de nuevas fincas. Por lo que en enero 2020 se crea una propuesta metodológica para el ingreso de nuevas fincas a la Refic, que está compuesta por 10 ámbitos y 18 criterios en total (tabla 2).

TABLA 2

Ámbitos y criterios que comprende la metodología para la evaluación de nuevas fincas interesadas en ser parte de Refic, 2020

CARÁCTER	ÁMBITO	CRITERIO
Obligatorios	1. Biodiversidad.	1.1 Diversidad agrícola y pecuaria. 1.2 Conservación de componente forestal en la finca. 1.3 Asociación de cultivos y estratificación.
	2. Manejo sostenible del suelo.	2.1 Prácticas de conservación de suelos. 2.2 Eliminación y o reducción de agroquímicos. 2.3 Uso de abonos orgánicos. 2.4 Sistemas de rotación de apartos.
	3. Manejo sostenible del suelo.	3.1 Protección de fuentes de agua.
	4. Uso eficiente de energía.	4.1 Reciclaje de residuos de la producción (generación de energía, alimento, abonos, otros).
	5. Insumos y productos.	5.1 Almacenamiento de insumos químicos, orgánicos, alimentos y semillas.
		5.2 La familia o algunos de sus miembros están inmersas en la dinámica de la finca.
	6. Familia.	6.1 Provisión de alimentos seguros y de valor nutricional para la familia. 6.2 Generación de empleo familiar.
7 Empleo local.	7.1 Condiciones de trabajo justas y equitativas para los trabajadores externos.	

CARÁCTER	ÁMBITO	CRITERIO
Pluses	8. Comercialización y mercado.	8.1 Generación de valor agregado en la finca (procesamiento, turismo, oferta educativa).
	9. Innovaciones.	9.1 Implementación de otras innovaciones tecnológicas (distintas a las anteriores).
	10. Uso de semillas en las fincas.	10. Uso de semilla adaptada a las condiciones locales y de polinización abierta (no uso de semilla de organismos transgénicos).

Nota: Elaboración propia.

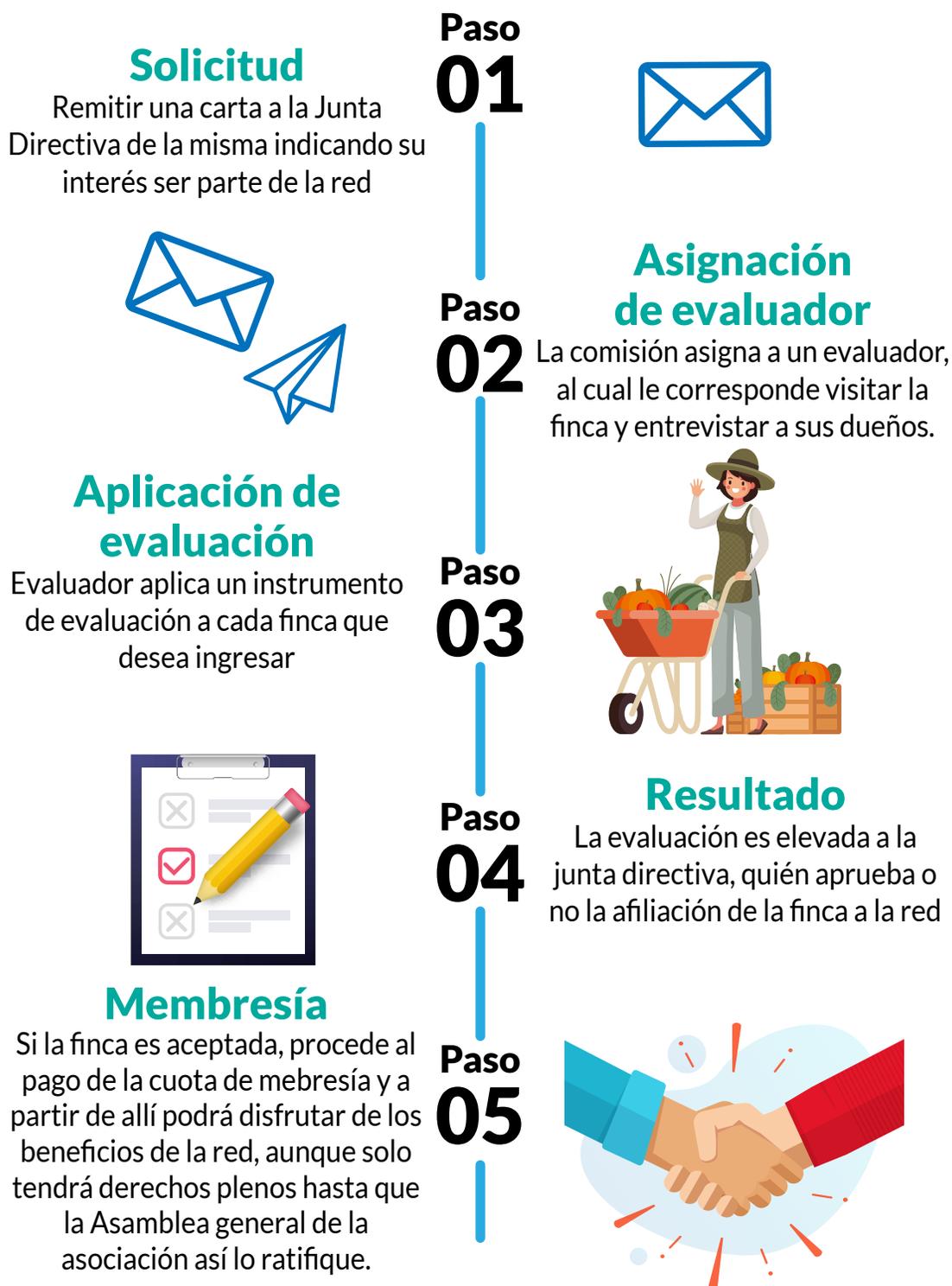
Para la aplicación de esta metodología en las nuevas fincas interesadas en ingresar a la Red en febrero del 2020 se conforma un comité de evaluadores de fincas, de mínimo un evaluador por región.

En ese mismo mes, se realiza un pequeño taller para generar una estandarización de la aplicación de la metodología por los miembros del subcomité. El taller se realizó en la finca El Tablazo, ubicada en Desamparados de San José, donde el subcomité aplicó la metodología en la finca y aclararon dudas sobre la misma.

Primeros ingresos de nuevas fincas a la Refic

Posterior a la capacitación sobre la implementación de la metodología. Se desarrolló un procedimiento de ingreso para aquellos interesados (figura 7). Una vez definido el mismo, los evaluadores atendieron diez solicitudes realizadas por las personas productoras de la Región Chorotega, Zona Norte, Pacífico Central y Sur y del Caribe; las cuales fueron aprobadas en su totalidad, de junio a diciembre del 2020.

Figura 7. Procedimiento establecido para las personas productoras interesadas en ser parte de la Refic, 2020



Nota: Elaboración propia.

De una Red a la Asociación Red de Fincas Integrales de Costa Rica (Asociación Refic)

Después de siete reuniones de trabajo del comité directivo de Refic, de capacitaciones, intercambios y encuentros entre los miembros de Refic, se identifica que el ser una Red, una organización legalmente no constituida, se presentan limitaciones principalmente en el acceso de recursos y fuentes de financiamiento; por lo que a partir de agosto del 2020 se inician las gestiones y conversaciones con abogados para conocer cuál sería el procedimiento y costo de convertirse en una Asociación sin fines de lucro.

Al haber pasado un año y cuatro meses de haberse conformado la Red de Fincas Integrales de Costa Rica, se crea la Asociación Red de Fincas Integrales, específicamente el 19 de noviembre del 2021, bajo condiciones de pandemia. Para ello se realizó una asamblea virtual con las personas productoras fundadoras de Asociación Refic, con la presencia de una abogada, quien se encargó de verificar la legalidad del proceso llevado a cabo. En dicha Asamblea se nombró a la Junta Directiva que estará administrando la Asociación por un periodo de dos años, siendo los miembros: Hellén León (presidenta), Selene Murillo (tesorera), María José Avellán (secretaria), Wilberth Jiménez (fiscal), Ernesto Briceño (vocal 1) y Leonidas Villalobos (vocal 2).

Actualmente, el proceso de inscripción de la Asociación se encuentra en marcha, se está en la obtención de las firmas de cada miembro fundador; proceso que ha conllevado su tiempo dado que los fundadores se encuentran en distintos cantones del país. Posterior a las firmas, se entregará el acta a la abogada para que prosiga con el procedimiento de registro de la Asociación. Mientras se realiza este proceso, la Junta Directiva continúa trabajando en pro de las personas productoras de fincas integrales.

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

Como parte de esta reflexión y en respuesta al objetivo planteado, se han identificado los factores que han fortalecido o limitado la conformación y fortalecimiento de la Red de Fincas Integrales. Primeramente, iniciaremos con los factores positivos, que son:

La Asociación nace desde los productores, no es una organización impuesta ni creada desde la visión de los académicos: La conformación de la asociación nace por y con las personas productoras de fincas integrales. El conocer que existen diferentes experiencias a nivel nacional que presentan características similares en cuanto a forma de producir, mercados y problemas compartidos, hace que los productores y productoras vean atractivo el agruparse y no continuar trabajando aisladamente, sino que en conjunto trabajen en la búsqueda de soluciones para atender necesidades colectivas,

en el desarrollo de proyectos que beneficien a varios productores y que a su vez busquen recursos para el financiamiento de los proyectos e implementación de mejoras en las fincas.

Apoyo de académicos en proceso de constitución y elaboración de documentos oficiales de la Asociación: la academia brindó apoyo en la elaboración de documentos constitutivos como el reglamento de la asociación y acta de constitución. Así como, el apoyo en la logística de búsqueda de firmas para la creación de la asociación.

Productores con contactos de abogados con experiencia en creación de asociaciones de pequeños productores: los productores fueron quienes propusieron a la persona con la potestad legal, encargada del proceso de creación de la asociación. Además, los productores estaban familiarizados con este proceso, lo cual facilitó el mismo.

Proyecto de la UNA y Cedeco con recursos económicos para el apoyo y fortalecimiento de la Red: la Universidad con su proyecto fortalecimiento de la Red de Fincas Integrales de Costa Rica, facilitó apoyo económico para la asociación en la ejecución de actividades, así como brindó medios para el traslado y participación de productores en las mismas. Por otra parte, una propuesta elaborada por Cedeco en conjunto con la UNA aportó recursos económicos para la elaboración de material divulgativo y promocional de la Red, así como para financiar capacitaciones en temáticas establecidas por los mismos miembros de la Red.

Seguimiento del funcionamiento de la Asociación por parte de la UNA: a petición de personas productoras, docentes de la UNA pertenecen a la Junta Directiva de la Asociación, lo cual permite dar seguimiento al quehacer de la organización, y por otro lado ir fomentando el empoderamiento del resto de integrantes sobre el manejo de la Refic.

Como segundo se analizan los factores negativos o que han limitado la conformación y fortalecimiento de la Refic, entre los cuales se identificaron:

La distancia que existe entre los miembros de la Asociación dificulta la organización, coordinación, comunicación, reunión y ejecución de eventos y recursos: El proceso de conformación de la Asociación, no ha sido fácil y ha conllevado tiempo y recursos económicos para su conformación. Al ser una asociación que comprende personas productoras a nivel nacional, existen factores que limitaron o retrasaron la conformación de la misma. Uno de ellos lo constituye la distancia. Esta fue un factor que limitó la obtención rápida de las firmas de los miembros fundadores de la Asociación, dado que el asentamiento de los productores miembros de la organización comprende desde Nicoya hasta Talamanca y desde Upala hasta Quepos. Por lo que, para lograr la obtención de las firmas se tuvieron que hacer envíos por correos de Costa Rica, determinar puntos de encuentro y visitar directamente algunas personas productoras. Por otra parte, la pandemia ha agudizado esta situación, pues las reuniones que se realizaban se tuvieron que suspender y trasladarse a una modalidad remota.

Cierta dependencia del accionar de los académicos para el funcionamiento de la organización: la universidad antes que se formara la asociación y posterior a esta ha tenido la responsabilidad de facilitar procesos de organización de eventos, capacitación, elaboración de materiales, entre otros, por lo que las personas productoras están acostumbradas a ese accionar de la UNA, por tanto, mantienen cierta dependencia. Además, el que pertenezcan docentes a la junta directiva ha influenciado en que los miembros tengan un empoderamiento parcial del manejo de la asociación como tal. Sin embargo, se espera desarrollar acciones para el empoderamiento de la organización por parte de las personas productoras en el corto y mediano plazo.

Pandemia: la creación de la organización se realizó en tiempos de COVID-19, lo cual ha limitado la ejecución de reuniones de la Junta Directiva y de actividades de capacitación e intercambio de saberes entre los miembros. Así como también, ha limitado la realización de reuniones con directivos de organizaciones relacionadas con el agro con el fin de promocionar la Refic y la búsqueda de recursos y apoyo para el fortalecimiento de la organización.

Poca divulgación y promoción de la organización: la Refic cuenta con material de divulgación sin embargo este material no se ha podido distribuir entre los actores de interés producto de la situación sanitaria que vivimos y de la distancia en la que se encuentran los miembros.

CONCLUSIONES

La Asociación Refic es una organización ejemplo de trabajo colaborativo entre la academia y sectores productivos desatendidos, creada por productores y productoras de fincas integrales del país, que con el acompañamiento inicial de la academia y actualmente más desde de su junta directiva están desarrollando acciones para atender sus demandas, mejorar sus condiciones, fortalecerse como sector productivo e incidir a nivel político.

Esta sistematización aporta un ejemplo de cómo la UNA puede ser un ente facilitador del proceso de conformación de una organización, destacando aspectos positivos y negativos de los cuales pueden aprender futuros proyectos similares que nazcan desde actores comunales y la academia.

Como factores que han contribuido a la conformación y fortalecimiento de la Asociación Red de fincas integrales se encuentran: el apoyo de la academia en la constitución de la Asociación, productores familiarizados con el proceso legal de creación, proyectos que han inyectado capital a la Refic y seguimiento del funcionamiento de la Asociación por parte de la UNA.

La distancia que existe entre los miembros de la Asociación, la falta de empoderamiento por parte de los miembros de la Junta, la pandemia y la limitada divulgación de la organización son factores que han limitado la conformación y fortalecimiento de la Red de fincas.

RECOMENDACIONES

Para proyectos similares que trabajen con personas productoras no obligarlas a crear organizaciones por crearlas, pueden dar recomendaciones de su formación, pero la solicitud y espíritu de conformación debe nacer de la población de interés. Esto es clave para su funcionamiento y vigencia.

Como gran recomendación para proyectos similares está fomentar una cultura de empoderamiento entre los actores interesados en crear una organización, desde el inicio del proceso, para facilitar la administración y el poner en marcha la organización. De forma tal que sea un proceso en el que la academia sea parte de la organización, pero de la mano con los actores de la organización, y poco a poco se vaya desarrollando una transición hacia la autonomía de la organización por parte de los actores interesados.

Se recomienda a las personas productoras del país u otros actores de la sociedad que se acerquen a la academia para solicitar apoyo técnico, administrativo, gerencial u otro que así requieran, sea en las unidades académicas como tal o las vicerrectorías de la academia, pues en esta se encuentra talento humano con carisma y conocimiento para apoyar diferentes iniciativas y necesidades que presentan las comunidades.

Por otra parte, se recomienda a la Vicerrectoría de Extensión crear un espacio en el que productores u otros actores de la sociedad puedan tocar las puertas de la academia y expongan las necesidades que presentan, las cuales sean comunicadas o escuchadas por los extensionistas de la Universidad y con esto se logren desarrollar proyectos de la mano de los actores solicitantes, que atiendan necesidades reales, en concordancia con el quehacer o especialidades de los académicos.

REFERENCIAS

- Asociación Red de Fincas Integrales de Costa Rica. (noviembre, 2020). *Acta de constitución de la Asociación Red de Fincas Integrales de Costa Rica*.
- Avellán, M. y Jiménez, J. (2017). *Fortalecimiento de la red de fincas integrales de Costa Rica (2018-2020)* (Informe de propuesta de proyecto). Universidad Nacional, Costa Rica.
- Avellán, M., Jiménez, W., Padilla, C. (3 setiembre, 2019). *Sector agropecuario: mirada presente y futura desde sus actores*. Foro. Universidad Nacional de Costa Rica.
- Jara, O. (2018). *La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos políticos*. CINDE. <https://cepalforja.org/sistem/bvirtual/?p=1689>
- Jiménez, W. y Avellán, M. (2010). *Sistematización de Experiencias de Fincas Integrales de Pequeños Productores de la Región del Caribe (2011-2012)*. (Informe de propuesta de proyecto). Universidad Nacional, Costa Rica.
- Jiménez, W. y Avellán, M. (2012). *Fincas Integrales de pequeños productores de cuatro regiones de Costa Rica: Estudios de caso (2013-2015)*. (Informe de propuesta de proyecto). Universidad Nacional de Costa Rica.
- Jiménez, W. y Avellán, M. (2015). *Fincas Integrales de la Región Chorotega, Materiales Educativos e Incidencia Política (2016-2017)*. (Informe de propuesta de proyecto). Universidad Nacional de Costa Rica.
- Jiménez, W. (14 mayo, 2014). *Fincas integrales y sostenibilidad de la pequeña producción rural costarricense* [Foro de Agricultura familiar y Desarrollo]. Cedeco.
- Jiménez, W. (2019). *Términos de referencia para la solicitud al fondo Cenap* (Propuesta de proyecto). Universidad Nacional, Costa Rica.
- Jiménez, W., Avellán, M., Padilla, C. y Jiménez, A. (2018). Metodología del I Encuentro Nacional de Fincas Integrales de Pequeños Productores de Costa Rica. En Jiménez, W., Avellán, M., Padilla, C. y Jiménez, A. (Eds.), *Memoria del I Encuentro Nacional de Fincas Integrales de Pequeños Productores de Costa Rica*. Universidad Nacional, Costa Rica, Upala.

Estrategia de educación social remota con apoyos tecnológicos “Radio WhatsApp Amigos y Amigas de Isla Chica y La Trocha”

“RADIO WHATSAPP AMIGOS Y AMIGAS DE ISLA CHICA Y LA TROCHA”: A REMOTE SOCIAL EDUCATION STRATEGY WITH TECHNOLOGICAL SUPPORT

ISABEL BADILLA ZAMORA

Universidad Nacional Heredia, Costa Rica

 isabel.badilla.zamora@una.cr

RAFAEL JIMÉNEZ CORRALES

Universidad Nacional Heredia, Costa Rica

 rafael.jimenez.corrales@una.cr

SYLVIA SEGURA ESQUIVEL

Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica

 silvia.segura.esquivel@una.cr

GABRIELA SOLÍS SÁNCHEZ

Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica

 maria.solis.sanchez@una.ac.cr

PATRICIA VILLALOBOS VEGA

Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica

 patricia.villalobos.vega@una.cr

RESUMEN

En el presente artículo compartimos la sistematización de la experiencia educativa remota: Radio WhatsApp Amigos y Amigas de Isla Chica y La Trocha, la cual surge en el marco del Proyecto Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela, en el que se plantea como estrategia educativa remota emergente ante la pandemia causada por el COVID-19, durante los meses de marzo a diciembre del año 2020. El propósito de compartir esta experiencia es contribuir al diálogo de saberes comunitarios y brindar pautas de mediación pedagógica para otras vivencias similares de educación remota en comunidades. De esta manera, se plantea una ruta meto-dialógica que contempla los "cinco tiempos" para la sistematización de experiencias propuesta por Jara (2012, p. 135), ésta nos permitió generar reflexiones de fondo, desde las cuales se plantean tres categorías de análisis: mediación pedagógica de la estrategia remota de la Radio WhatsApp, significar los principios de la Pedagogía Social desde la estrategia de educación remota la Radio WhatsApp y aportes a la extensión universitaria. Podemos concluir que la sistematización de experiencias nos permite valorar la importancia de recuperar mediante registros las acciones que se desarrollan en los proyectos, de tal manera que puedan ser reconstruidas y compartidas mediante diversos recursos comunicativos que evidencien la pertinencia de la acción sustantiva de la Universidad Pública en las comunidades.

PALABRAS CLAVE Educación remota, pedagogía social, sistematización, extensión, diálogo de saberes comunitarios, mediación pedagógica.

ABSTRACT

In this article, we share the systematization of the remote educational experience called “Radio WhatsApp Amigos y Amigas de Isla Chica y La Trocha” [Radio WhatsApp Friends of Isla Chica and La Trocha]. This experience was conducted within the framework of the Social Pedagogy Project titled “Strategies for the optimization of water use for human consumption in the communities of La Trocha and Isla Chica,” in Los Chiles, Alajuela, Costa Rica, which was proposed as an emerging remote educational strategy in the face of the COVID-19 pandemic, from March to December 2020. The purpose of sharing this experience is to contribute to the dialogue of community knowledge and provide pedagogical mediation guidelines for other similar remote education experiences in communities. Thus, a methodological-dialogical route is proposed; it includes the “five times” for the systematization of experiences proposed by Jara (2012, p. 135). This route allowed us to generate in-depth reflections, from which three categories of analysis were proposed: contributions to university extension, pedagogical mediation of the remote strategy of WhatsApp Radio, and signification of the principles of Social Pedagogy from the remote education strategy of WhatsApp Radio. Thus, we can conclude that the systematization of experiences allows us to value the importance of recovering, through records, the actions developed in the projects so that they can be reconstructed and shared through various communicative resources showing the relevance of the substantive action of the public university in communities.

KEYWORDS Remote education, social pedagogy, systematization, extension, community knowledge dialogue, pedagogical mediation.

INTRODUCCIÓN

El Proyecto integrado de Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela, ubicadas en la franja fronteriza Norte-Norte, Costa Rica (ver figura 1), pertenece a la División de Educación Básica (DEB, del Centro de Investigación y Docencia en Educación (CIDE), de la Universidad Nacional (UNA); cuyo componente principal es la extensión, el mismo establece un vínculo estratégico con el Instituto de Investigaciones en Salud (Inisa) y el Centro de Investigaciones en Electroquímica y Energía química (Celeq) ambas instancias de la Universidad de Costa Rica.

El proyecto, tiene como objetivo general contribuir al uso adecuado del agua para consumo humano en las comunidades de Isla Chica y La Trocha en Los Chiles, mediante estrategias educativas en el marco de la Pedagogía Social; sin embargo, debido a la emergencia sanitaria generada por la pandemia COVID-19, se crean nuevas metodologías en la extensión universitaria, para desarrollar acciones en las cuales, a pesar del distanciamiento físico, se pueda restablecer un acercamiento en presencialidad remota con apoyos tecnológicos. De esta manera, se crea la “Radio WhatsApp amigos y amigas de Isla Chica y de La Trocha” con lo que se logra mantener el trabajo de campo con las personas miembros de los comités de agua de las comunidades, durante los meses de mayo a noviembre del 2020.

Es importante mencionar que la radio en Costa Rica marcó un hito en cuanto a los medios de comunicación masiva, pues permitió a los habitantes mantenerse al tanto con las noticias de la época, llegando a espacios y lugares inimaginables. Poco a poco fue convirtiéndose en un medio de comunicación y mensajería entre las personas, más tarde en un medio de educación y en un instrumento de concientización social, mediante los discursos presidenciales y figuras de liderazgo político.

Figura 1. Portada de la estrategia Radio WhatsApp



Nota: Del archivo del proyecto Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela (Badilla Zamora et al., 2019-2020).

El referente histórico que inspira la estrategia educativa remota con apoyo tecnológico de la *Radio WhatsApp*, es el del Instituto Centroamericano de Extensión de la Cultura, la cual es una institución sin fines de lucro, creada en 1963 por la Asamblea Legislativa de Costa Rica con la ley 3215 (Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica, 1963). La recordada *Escuela para Todos* fue gestada por el Dr. Roderich Thun, como un programa de educación para los campesinos o personas en general con poca o ninguna posibilidad de educación formal de Centroamérica, basado en el respeto a las necesidades e intereses que cada persona manifiesta (ICECU, 2020).

En ese sentido, la *Radio WhatsApp* (ver figura 1) contempla características y necesidades emergentes de las comunidades participantes, estableciéndose como un canal de comunicación entre las personas miembros de los comités de agua y las personas extensionistas. Para el desarrollo de esta estrategia se realiza un sondeo en relación con el acceso a la telefonía, las posibilidades de conexión mediante la internet, así como, la capacidad y la posibilidad de que las personas miembros del comité de agua dispongan de un dispositivo móvil y de otras gestiones organizativas y presupuestarias.

Por tanto, esta acción además de responder a la emergencia sanitaria, donde se resignifica el encuentro desde otros espacios en este caso, desde la virtualidad, representa en sí misma una estrategia educativa innovadora coherente con el objetivo planteado en la formulación del

proyecto, la cual busca *generar estrategias educativas que propicien la conformación, administración y operacionalización de juntas administradoras, para la gestión del recurso hídrico*. Además, se busca sostener la comunicación con las comunidades; el seguimiento a distancia de las diferentes actividades de los comités de agua en ambas comunidades, y el desarrollar estrategias de interaprendizaje. A continuación, presentamos la organización de los segmentos que conforman la estrategia de educación social remota que sistematizamos.

Organización de los segmentos de la Radio WhatsApp

Figura 2. Organización de los segmentos de la estrategia Radio WhatsApp



Nota: Del archivo del proyecto Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela (Badilla Zamora et al., 2019-2020).

Es importante resaltar la estructura lógica de la estrategia comunicativa de La *Radio WhatsApp*, la cual está formada por diferentes segmentos (ver figura 2) que fueron nombrados y creados desde la participación colectiva de las personas miembros de los comités de agua y del equipo extensionista, estos se desglosan a continuación:

Cápsula gotitas de información: tema de la semana

El segmento que desarrollaba el tema de la semana, primeramente, responde a la emergencia sanitaria del COVID-19, ya que, en las comunidades en los inicios de la pandemia no llegaban comunicaciones o consejos para que la población pudiera cuidarse ante el virus, de esta manera se desarrollan algunas temáticas, como por ejemplo: las reglas de oro; también se brindaron temas relacionados al cuidado del recurso hídrico potable, y el cuidado que deberían tener en la época lluviosa con respecto a otras enfermedades, tales como: Zika, Dengue y Chikunguña; ahora bien, después de algunas cápsulas y de analizar las participaciones de las personas, se toma la decisión de hacer una cápsula que explique los diferentes segmentos que forman nuestra radio; asimismo, se informaba sobre acciones importantes, tal es el caso del regreso de la ONG *Agua Viva Serves* a la comunidad de Isla Chica, para continuar con la perforación del pozo y otras acciones que beneficiarían a más de 60 casas, un aproximado de más de 180 personas, con acceso al agua apta para el consumo humano. También se desarrollaron temas relacionados a la salud mental y una cápsula diseñada para la niñez de las comunidades.

Todas estas temáticas, responden a la educación de personas adultas, la cual corresponde a uno de los ámbitos de la Pedagogía Social; en el cual Bedmar Moreno y Añaños Bedriñana (2006), manifiestan que “trasciende la concepción clásica de programas escolares de segunda oportunidad y busca el desarrollo personal y comunitario en el contexto de la comunidad educativa” (p. 64). Por tanto, la búsqueda de una estrategia que contribuyera al desarrollo personal y comunitario a pesar de la situación pandémica vivida, es que planteamos las cápsulas informativas, éstas tienen en su mayoría una duración de aproximadamente 10 a 15 minutos, distribuidos de la siguiente manera:

- a) Saludo.
- b) Introducción al tema.
- c) Desarrollo de ideas principales.
- d) Cierre.
- e) Tarea por desarrollar con las familias o personas allegadas, tomando las medidas protocolares o bien compartiendo la cápsula por WhatsApp con otras personas de la comunidad.

Gotitas de Ánimo y Esperanza

En los talleres desarrollados durante el 2019, bajo la presencialidad, cada encuentro daba inicio con una oración, como parte de las iniciativas de las mismas personas que conforman los comités de agua. En ese sentido, se procuró conservar este momento con las mini cápsulas de “Gotitas de Ánimo y Esperanza”, las cuales tienen el objetivo de mantener la motivación y la cohesión de equipo desde la perspectiva de unidad y solidaridad, en la coyuntura de la emergencia sanitaria.

Dentro del análisis realizado por parte del equipo, se toman en cuenta las características socioculturales de las personas integrantes del comité, las cuales se caracterizan por un fuerte componente de espiritualidad, y de práctica religiosa, que han determinado parte de su identidad individual. Se considera importante y necesario como parte de la animación sociocultural, mantener un espacio que incentive a la identidad colectiva y que favorezca la construcción de canales para las relaciones interpersonales entre todas las personas miembros del grupo.

De esta forma, se intenta conservar ese apoyo espiritual, como fundamento para la unión, la solidaridad y como soporte emocional mutuo, para atravesar las implicaciones del distanciamiento social, provocado por la pandemia. Considerando la calidad de la cobertura telefónica de internet y las particularidades de los dispositivos móviles de cada miembro del comité, se selecciona un día a la semana para su envío, procurando que sea a inicios de cada semana. La misma, se estructura con un tiempo promediado de 2 a 6 minutos, y se desarrolla de esta forma: a) Saludo. b) Tema de reflexión (articulado con la temática de las capsulas informativas) Frases, o historias cortas c) Aporte con un texto bíblico. d) Propuesta para compartir en el chat.

Segmento de preguntas y respuestas

En este segmento se procuró dar seguimiento a las dudas, interrogantes, que surgen del interés de las personas miembros del comité, relacionados con los temas informativos de las cápsulas y otras acciones comunitarias que se acompañaban por medio de la estrategia de la radio. Por tanto, se consideró importante y necesario continuar con el diálogo fluido mediante el seguimiento y búsqueda de preguntas y respuestas, principalmente en un momento de tanta incertidumbre, como el que se estaba vivido. Con ello se promueve la construcción de aprendizajes basados en el interés de las personas participantes. Este segmento en algunas ocasiones requirió de la búsqueda de apoyo y participación de profesionales en las diversas temáticas planeadas (salud, psicología, educación, entre otras).

Segmento del reporte comunitario

Este segmento fue clave para contar con información veraz y directa desde las comunidades, ya que en la emergencia sanitaria y por las particularidades de las comunidades consideradas en alerta por la Comisión de Emergencias, debido a la condición migratoria de la mayoría de su población y la medida de distanciamiento social, las giras a las comunidades fueron suspendidas. Por tanto, el equipo investigador requería de informantes claves por parte de cada comité que reportara mediante fotografías, videos o audios, cómo se manejaba la situación en la atención de la pandemia desde la mirada social, económica y anímica de la comunidad; además, de las acciones que como comité se estaban desarrollando y necesitaban de seguimiento u otros apoyos.

En el siguiente apartado, presentamos la ruta meto-dialógica de la sistematización de la experiencia de la Radio WhatsApp, un recorrido que, si bien se plantea en diversos momentos, fue dialogada y creada desde la participación de todas las personas que formamos parte de esta estrategia comunicativa y de aprendizaje.

Ruta Meto-dialógica de esta sistematización

Sistematizar la experiencia nos permite recorrer distintos trayectos, en compañía de las personas participantes de la estrategia y los aprendizajes construidos desde los “cinco tiempos” que nos plantea Jara (2012), en los cuales cada persona “deberá estar abierta a lo que vaya ocurriendo en el trayecto para modificar su curso si es necesario, en la medida en que quienes proponemos el camino somos, a su vez, caminantes” (p. 134). De esta manera, avanzamos en nuestro caminar identificando un punto de partida, apasionante y significativo para el equipo del proyecto Pedagogía Social.

El punto de partida: Explorando caminos

Durante los años 2019 al 2021, el proyecto Pedagogía Social desarrolló acciones educativas en las comunidades fronterizas de Isla Chica y La Trocha, el mismo se relaciona con la creación y co-formación de comités para la administración de pozos de agua. Las primeras acciones del proyecto implican varias fases, por ejemplo, la etapa diagnóstica, luego la creación de acciones de sistematización de la experiencia y una forma emergente de comunicación virtual durante los meses de mayo a noviembre del año 2020, con las personas que conforman los comités de agua comunitarios, esta estrategia se plantea ante la emergencia provocada por la pandemia del COVID-19.

A partir de la reflexión y análisis del acervo de datos que posee el proyecto, las personas que conforman el equipo de extensionistas, decidimos sistematizar uno de los segmentos de la estrategia de educación social remota con apoyo tecnológico: “Radio WhatsApp, Amigos y Amigas de Isla Chica y de la Trocha” llamado “Gotitas de información”.

Planificación de la sistematización: Diseñando la ruta

Para poder organizar y clarificar este proceso de sistematización elaboramos una guía para formular un plan de sistematización, en el cual nos planteamos el siguiente objetivo: *aprender de la estrategia educativa remota “Radio WhatsApp Amigos y Amigas de Isla Chica y La Trocha, para incorporar aportes de esta experiencia en la mediación pedagógica de la “Guía de aprendizajes comunitarios: Comités transfronterizos, Costa Rica y Nicaragua” y brindar pautas a otras vivencias similares de educación remota con comunidades.*

De esta manera, definimos el hilo conductor que atraviesa la experiencia, la cual plantea la identificación de los aportes de la estrategia educativa remota *Radio WhatsApp Amigos y Amigas de Isla Chica y La Trocha* que contribuyeron al diálogo de saberes comunitarios. Además, se identificaron las posibles fuentes de información, se calendariza las acciones, actividades de reflexión y análisis con sus respectivos responsables.

Recuperación del proceso vivido: Re-creando experiencias

Para revivir el proceso, se realizan diferentes actividades de recuperación de las experiencias que se contemplan desde los meses de mayo a noviembre del 2020, identificando en ese periodo los principales hitos, los acontecimientos puntuales y significativos que marcaron momentos importantes en el desarrollo del proceso vivido en la estrategia de Educación Social remota. Asimismo, se diseña una matriz de ordenamiento y reconstrucción en la que se fueron organizando las informaciones relativas a las fechas de las cápsulas, temáticas, saberes, participantes, situaciones emergentes, frecuencia en la participación de las personas en las cápsulas y aprendizajes (aportes-pautas) desde la presencialidad remota de la radio.

Reflexiones de fondo: Dialogando saberes

Para realizar la interpretación crítica, se plantean tres categorías emergentes las cuales, brindan pautas en el proceso reflexivo para incentivar el diálogo de saberes y para aportar a otras iniciativas de educación social remota con apoyo tecnológico. Se mencionan a continuación:

- a. **Mediación pedagógica de la estrategia remota de la Radio WhatsApp:** Desde la experiencia de educación social remota con apoyo tecnológico, reflexionamos sobre la mediación pedagógica desde los planteamientos brindados por Gutiérrez Pérez y Prieto Castillo (1993), la cual es entendida como “el tratamiento de contenidos y de las formas de expresión de los diferentes temas a fin de hacer posible el acto educativo, dentro del horizonte de una educación concebida como participación, creatividad, expresividad y relacionalidad” (p. 1).
- b. **Significar los principios de la Pedagogía Social desde la estrategia de educación remota la Radio WhatsApp:** El Proyecto Pedagogía Social reinterpreta los principios para la pedagogía general que propone Flórez Ochoa (2005) desde el accionar de la pedagogía social en la estrategia remota de la radio WhatsApp: a) el afecto, b) la experiencia, c) el diseño o configuración del medio, d) el desarrollo progresivo, e) la actividad y su vínculo con el aprendizaje, f) la actividad lúdica, g) la función del educador y de la educadora.

- c. **Aportes a la extensión universitaria:** La extensión universitaria es entendida para UNA (2016, citada por Suárez Serrano et al., 2018) como aquellos “procesos de creación y desarrollo de las capacidades de sus actores sociales, institucionales y locales, y de transformación social integral para una mayor calidad de vida de las comunidades” (p. 42). Desde la interpretación crítica de la estrategia remota de la radio, se identifican aportes al quehacer universitario desde la extensión.

Aprendizajes y recomendaciones: Compartiendo experiencias significativas

En este quinto momento planteamos reflexiones para continuar creando puntos de encuentro y de partida en la experiencia vivida, aprendizajes que fortalecen el diálogo de saberes entre en las personas participantes, así como re-pensar estrategias para comunicar estos aprendizajes significativos.

LA HISTORIA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

Durante el proceso de sistematización de la experiencia de la *Radio WhatsApp Amigos y Amigas de Isla Chica y La Trocha*, estrategia educativa que nace con la intencionalidad de dar continuidad a las acciones de extensión universitaria durante la presencialidad remota debido a la pandemia, se elaboraron diferentes matrices para el ordenamiento de la información e interpretación crítica de la misma. En las cuales:

...no solo reconstruimos la historia, sino que recreamos conscientemente la memoria de la historia que vivimos, basándonos en situaciones que ocurrieron objetivamente, pero rescatando todo el valor que tiene nuestra subjetividad. Generamos así un diálogo intersubjetivo que nos permite ahora, tomar distancia, mirar nuestra experiencia desde otro lugar e, incluso, ampliar o cambiar la mirada. (Torres, 1989, citado por Jara, 2012, p. 151)

De esta manera, reconocemos en las objetividades y subjetividades oportunidades valiosas para reconstruir en la memoria histórica el objetivo de las experiencias que deseábamos sistematizar desde diversos ángulos de mira, delimitando el grupo de personas participantes, además de ubicar las fuentes de información y registros con las que se cuenta el equipo de extensionistas. En la tabla 1 presentamos la guía para formular nuestro plan de sistematización.

TABLA 1

GUÍA PARA FORMULAR UN PLAN DE SISTEMATIZACIÓN

1. ¿Qué experiencia se quiere sistematizar?: delimitación del objeto dónde y cuándo se realizó, quienes participaron, algunas características.

La experiencia educativa remota: Radio WhatsApp Amigos y Amigas de Isla Chica y La Trocha, desarrollada como estrategia educativa emergente ante la pandemia causada por el COVID-19, durante los meses de marzo-diciembre 2020, con las personas que conforman los comités de agua comunitarios. Ambas comunidades se encuentran ubicadas en Los Chiles de Alajuela.

2. ¿Para qué se va a realizar esta sistematización?: definición de los objetivos o utilidades que se pretenden conseguir con ella.

Aprender de la estrategia educativa remota “Radio WhatsApp amigos y amigas de Isla Chica y La Trocha”, para incorporar aportes de esta experiencia en la mediación pedagógica de la “Guía de aprendizajes comunitarios: Comités transfronterizos, Costa Rica y Nicaragua” y brindar pautas a otras vivencias similares de educación remota con comunidades.

3. ¿Qué aspectos centrales de la experiencia nos interesan más?: precisar el eje, el hilo conductor que atraviesa la experiencia.

Aportes de la estrategia educativa remota Radio WhatsApp amigos y amigas de Isla Chica y La Trocha que contribuyeron al diálogo de saberes comunitarios.

4. Fuentes de información que se piensan utilizar: registros existentes o nuevos por conseguir.

Anexo 1: 18 cápsulas segmento gotitas de información (grabaciones).

Anexo 2: 18 cápsulas segmento gotitas de ánimo (grabaciones).

Anexo 3: Guiones de las 18 cápsulas gotitas de información.

Anexo 4: Estructura de la estrategia (cómo nace la estrategia, saberes en cada capsula, guion información, tiempo, recursos, reflexiones, situaciones emergentes y reflexión).

Anexo 5: Registro de Excel con las participaciones en el chat (comentarios en el chat, reacciones a las capsulas, participación de otros segmentos como: en busca de la pregunta y reportes comunitarios) y gráficos de participación.

Anexo 6: Fotos compartidas en la radio-chat y videos.

Anexo 7: Insumos teóricos de la radio en Costa Rica (escuela para todos).

Anexo 8: Valoración de la radio WhatsApp por parte de las personas que conforman los comités y las personas del equipo UNA.

Anexo 9: anexo del proyecto de pedagogía Social con saberes.

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	RESPONSABLES
19/02/2021	Elaboración de la carpeta Drive para organizar los documentos-archivos de las fuentes de información. Solicitud de registros archivados por el estudiante colaborador Sesión de trabajo sincrónico para la elaboración de la guía para formular la sistematización de experiencia.	Todo el equipo de trabajo del proyecto.	Isabel y Gabriela
22/02/2021	Realizar las lecturas asignadas para la semana.	Todo el equipo de trabajo del proyecto.	Isabel y Gabriela
23/022021	Recolección de información sobre la radio en Costa Rica.	Isabel y Gabriela	Isabel
24/02/2021	Trabajo en anexo del proyecto para determinar saberes.	Isabel y Gabriela	Isabel y Gabriela
1-5 marzo	Ficha de recuperación de aprendizajes.	Isabel y Gabriela	Isabel y Gabriela
11 de marzo	Instrumento de valoración.	Isabel y Gabriela	Cada una en una comunidad.
18 y 19 de marzo	Clases presenciales.	Isabel y Gabriela	Isabel y Gabriela

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	RESPONSABLES
8-26 marzo	Recuperación Histórica, análisis e interpretación crítica.	Todo el equipo de investigadores que participaron en la propuesta.	Isabel y Gabriela
01 de abril	Revisión de Excel con la información recolectada.	Isabel y Gabriela	Isabel y Gabriela
5-16 de abril	Interpretación.	Todo el equipo de investigadores que participaron en la propuesta.	Isabel y Gabriela
19 a 23 de abril	Borrador y síntesis de producto comunicativo.	Todo el equipo de investigadores que participaron en la propuesta.	Isabel y Gabriela
29-30 de abril	Clases presenciales.	Isabel y Gabriela	Isabel y Gabriela
Del 30 de abril al 21 de mayo	Sesiones sincrónicas y asincrónicas de trabajo con el equipo para la elaboración del producto, por lo menos una vez por semana.	Todo el equipo de investigadores que participaron en la propuesta.	Todos
3 a 21 de mayo	Trabajo final.	Todo el equipo de investigadores que participaron en la propuesta.	Todos

Nota: Elaboración propia a partir del proyecto Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela (Badilla Zamora et al., 2019-2020).

Asimismo, otra estrategia de recuperación de la experiencia fue la identificación de los principales hitos o acontecimientos que marcaron momentos importantes en el desarrollo del proceso vivido, de esta manera, creamos la figura 3.

Figura 3. Principales hitos



Nota: Del archivo del proyecto Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela (Badilla Zamora et al., 2019-2020).

Estos momentos los podemos categorizar en los siguientes acontecimientos puntuales y significativos:

- Tema COVID-19.
- Participación de personas invitadas.
- Temas para el bien-estar psicosocial.
- Tema de interés para la niñez.
- Temas de interés para las personas participantes.

A partir de los dos momentos anteriores, se sistematizan los hallazgos relevantes de la experiencia, mediante la creación de una *matriz para el ordenamiento y reconstrucción del proceso vivido* (ver apéndice A); la cual cartografía las temáticas de las cápsulas, algunas de estas son: comunicándonos en tiempos del coronavirus, Reglas de oro, consejos prácticos: el agua es salud y vida, cuidado con el zika, dengue, chikunguña y la malaria, ¿por qué la Radio WhatsApp?, tipo de alerta ante la emergencia del COVID-19, comunicado especial para Isla Chica, consejos útiles para la convivencia durante la pandemia, salud mental, Afectaciones emocionales de la pandemia, ¿qué es el auto cuidado?, ¿qué es el cuidado mutuo?, caja de herramientas para la niñez, habilidades para la vida- acciones para mayor bienestar personal y social.

Además, se describen los saberes conceptuales, procedimentales y actitudinales planteados en cada una de las cápsulas, se registra la participación y frecuencia en las intervenciones que realizan las personas participantes de la radio, así como, situaciones emergentes que se fueron generando y aprendizajes o ideas significativas que podían aportar al diálogo de saberes. En el siguiente apartado se profundiza desde la interpretación crítica y se plantean reflexiones del proceso vivido.

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

Quien escribe, teje. Texto proviene del latín, "textum" que significa tejido. Con hilos de palabras vamos diciendo, con hilos de tiempo vamos viviendo. Los textos son como nosotros: tejidos que andan.
Eduardo Galeano (*Liga de los Pueblos Libres*, 2017)

En el siguiente momento, se desarrollan tres categorías que fueron entretejiéndose en esta sistematización de experiencias, la reflexión y escritura de este "texto-tejido" vivo nos permiten andar y re-encontrarnos una vez más en la experiencia comunitaria, la cual plantea en el diálogo de saberes, pautas para la mediación pedagógica que puedan aportar a otras iniciativas similares de educación social remota con apoyo tecnológico; así como, algunas reflexiones en el marco de los principios de la pedagogía general que propone Flórez Ochoa (2005), pero desde el accionar y la experiencia de la pedagogía social, diseñada en la estrategia remota: *Radio WhatsApp*. Además, se brindan reflexiones al quehacer universitario desde la extensión.

Pautas para la Mediación Pedagógica

La experiencia de la *Radio WhatsApp* se identifican una serie de pautas en la mediación pedagógica de estrategias de educación social remotas que pueden contribuir al diálogo de saberes en las personas participantes (ver figura 4). Para Ortega Esteban (2005), la educación social es entendida como:

...una forma de educación, que, a su vez, es el objeto y ámbito de la Pedagogía Social. La educación social sería el fenómeno, la realidad, la praxis y la acción, y la Pedagogía Social la reflexión científica, la disciplina científica, que considera, conceptúa e investiga esa educación social. (p. 114)

Además, Pérez Serrano (2005) considera importante resaltar:

"Que la Educación Social tiene como finalidad:

- lograr la madurez social.
- promover las relaciones humanas.
- preparar al individuo para vivir en sociedad". (p. 11)

De tal manera que, para promover las *relaciones humanas*, consideramos en el diálogo de saberes indispensable, el reconocimiento del otro como legítimo otro (Maturana Romesín, 2002), y de suma importancia, tener una actitud aprendiente, humilde y respetuosa para poder *situarnos en la realidad* de las personas y evidenciar que los proyectos de investigación y extensión deben acoplarse y generar estrategias según las dinámicas que se viven en las comunidades.

Figura 4. En red: encuentros dialógicos



Nota: Del archivo del proyecto Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela (Badilla Zamora et al., 2019-2020).

Figura 5. Ejemplos de intervenciones de las personas participantes



Nota: Del archivo del proyecto Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela (Badilla Zamora et al., 2019-2020).

Nuestros espacios de encuentro se dieron en la red, mediante diversos recursos creados y compartidos en los chats de WhatsApp, en este espacio logramos establecer conexiones mediante los diversos segmentos creados en la Radio y otros intercambios, tales como: fotografías, videos, audios de voz, mensajes de textos que nos permitieron seguir aprendiendo y compartiendo a pesar del distanciamiento físico con las comunidades (ver figura 5).

Esta experiencias nos permite proponer algunas pautas importantes en la mediación pedagógica de los segmentos de la radio, los cuales emergen de las experiencias vividas y de los aportes teóricos planteados por Gutiérrez Pérez y Prieto Castillo (1993), quienes hacen referencia a la importancia de la mediación pedagógica desde el tema, el aprendizaje y la forma, de esta manera “entendemos por mediación pedagógica el tratamiento de contenidos y formas de expresión de los diferentes temas a fin de hacer posible el acto educativo, dentro del horizonte de una educación concebida como participación, creatividad, expresividad y relacionalidad (p. 1).

Por lo tanto, hacer posible el *acto educativo* desde la presencialidad remota y utilizando apoyos tecnológicos y comunicacionales es un desafío que nos permite proponer algunas pautas, a partir de la experiencia de la Radio WhatsApp, en las comunidades transfronterizas de la zona norte-norte de Costa Rica, ver tabla 2.

TABLA 2

Pautas de mediación pedagógica para estrategias de educación social remota, a partir de la experiencia de la Radio WhatsApp Amigos y Amigas de Isla Chica y La Trocha

FASES DE LA MEDIACIÓN PEDAGÓGICA	PAUTAS DE MEDIACIÓN PEDAGÓGICA PARA ESTRATEGIAS DE EDUCACIÓN SOCIAL REMOTA	EJEMPLOS A PARTIR DE LA EXPERIENCIA DEL SEGMENTO DE LA RADIO WHATSAPP: “GOTITAS DE INFORMACIÓN”
<p>Mediación desde el tema</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Es importante organizar las temáticas a desarrollar, partiendo de los intereses de las personas participantes, sus necesidades más inmediatas y otras que pueden emerger en el proceso. 2. Generar coherencia entre las temáticas propuestas, estableciendo nodos temáticos con sentido para las personas a quienes va dirigido el recurso creado. 3. El contenido que se pretende comunicar debe provocar la interacción-participación de las personas interlocutoras, comprendiendo que no son receptoras pasivas de información y por lo tanto se deben pensar estrategias que provoquen el diálogo entre todas las personas participantes. 4. La organización lógica de la información que se desea compartir debe contemplar tres momentos: <i>Entrada</i>: un espacio para saludar, motivar e invitar a los aprendizajes que se desean compartir. <i>Desarrollo</i>: donde planteamos la temática desde diversos ángulos de mira y siempre vinculada a las experiencias de las personas y sus contextos comunitarios. <i>Cierre</i>: que en realidad invita al siguiente momento, provocando a la participación o experiencia práctica. 5. Utilización de un lenguaje apropiado, claro, comprensible para las personas de las comunidades, es importante hacer ajustes a lenguajes muy técnicos que podrían poner barreras significativas en la comprensión de los temas planteados, utilizar ejemplos concretos y recursos visuales que apoyen el tema y se puedan situar en sus contextos 6. Conocer a las personas y las comunidades, saber algo de su historia, de sus relaciones, expectativas, sueños e intereses, no presentarnos como personas ajenas a sus necesidades. 	<p>Algunos recursos generados en esta fase de la mediación pedagógica desde el tema, que favorecieron la elaboración de las cápsulas gotitas de información son:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Exploramos previamente con las personas miembros de los comités la situación actual de las comunidades ante la emergencia provocada por la pandemia: conectividad, recursos tecnológicos (acceso a un celular). - Organización de las temáticas, algunas de estas no se vinculaban directamente a los objetivos del proyecto, pero no se podían excluir ya que respondían a la situación emergente y que afectaba la salud y bienestar psicosocial de las personas de la comunidad. - Elaboramos para cada una de las capsulas informativas un guion de trabajo, contemplando los tres momentos en el diseño: entrada, desarrollo y cierre, para ello contamos con el apoyo de otras personas profesionales que participaron en el desarrollo del tema (salud, psicología, pedagogía, entre otros), el desarrollo de los temas siempre se vincularon directamente a las experiencias vividas en las comunidades y las acciones que estaban realizando, por ejemplo acciones concretas con los comités de agua y los pozos, por otra parte en los cierres siempre asignábamos una “tarea práctica-participativa” que podían comentar en el chat de la radio. - Procuramos en nuestras capsulas también presentar rostros humanos conocidos, significativos en algún momento de los espacios de encuentro en la presencialidad física que vivimos en las giras que mes a mes realizábamos

FASES DE LA MEDIACIÓN PEDAGÓGICA	PAUTAS DE MEDIACIÓN PEDAGÓGICA PARA ESTRATEGIAS DE EDUCACIÓN SOCIAL REMOTA	EJEMPLOS A PARTIR DE LA EXPERIENCIA DEL SEGMENTO DE LA RADIO WHATSAPP: “GOTITAS DE INFORMACIÓN”
<p>Mediación desde el aprendizaje</p>	<p>7. Las estrategias de educación social remota deben invitar al autoaprendizaje y al interaprendizaje, el primero es entendido como “el proceso mediante el cual el estudiante a distancia puede lograr una mayor independencia o autonomía en el manejo de su situación de aprendizaje. (Bermúdez, 1990, citado por Gutiérrez Pérez y Prieto Castillo, 1993, pp. 14-15). Por otra parte, el interaprendizaje invita a aprender con las otras personas, aprender en comunidad, a partir de un objetivo en común: por ejemplo, el acceso al agua potable apta para consumo humano.</p> <p>8. El juego pedagógico es un recurso indispensable que favorece la expresión y la comunicación entre todas las personas participantes, se pueden incluir experiencias lúdico-pedagógicas, que favorezcan el intercambio de experiencias y la lúdica tan necesaria en el aprendizaje para cualquier grupo etario.</p> <p>9. Incluir dinámicas vivenciales en las cápsulas donde se pueda evidenciar, en especial en estos tiempos de pandemia, la relevancia de reconocer la motivación y el estado emocional-espiritual de las personas participantes, desde un abordaje integral, así como dar oportunidad a las personas participantes de experimentar actividades que contribuyan a su bien-estar.</p> <p>10. Dar presencia a las personas interlocutoras promueve oportunidades de aprendizaje, es reconocer, dignificar, validar sus sentires, interrogantes y generar desde esa cercanía y relacionalidad aprendizajes significativos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El acompañamiento pedagógico permitió evidenciar autonomía en el accionar de procesos que se estaban desarrollando en las comunidades, asumiendo mayor liderazgo y protagonismo las personas líderes de los comités, gestionaron importantes acciones de mejora en los pozos de agua y coordinaron redes solidarias de trabajo colaborativo. - Algunas de las estrategias lúdico-pedagógicas desarrolladas en las capsulas involucraban acertijos, adivinanzas, narrar historias anécdotas que enriquecían las temáticas desarrolladas, también algunas experiencias sensoriales que surgían por las personas de las comunidades en las cuales compartían grabaciones de ambientes naturales de las comunidades. - Las cápsulas intentaban dar ese espacio de encuentro en el chat del WhatsApp, mediante videos en los cuales se grababan realizando sus preguntas (algunos de estos se incluyeron en la capsula de la siguiente semana), la pregunta es una oportunidad de aprendizaje, como nos dice Freire (1986), “el origen del conocimiento está en la pregunta, o en las preguntas, o en el mismo acto de preguntar” (p. 57), la cual también estuvo presente en las cápsulas de la estrategia.

FASES DE LA MEDIACIÓN PEDAGÓGICA	PAUTAS DE MEDIACIÓN PEDAGÓGICA PARA ESTRATEGIAS DE EDUCACIÓN SOCIAL REMOTA	EJEMPLOS A PARTIR DE LA EXPERIENCIA DEL SEGMENTO DE LA RADIO WHATSAPP: “GOTITAS DE INFORMACIÓN”
<p>Mediación desde la forma</p>	<p>11. La forma es un momento importante en la mediación, ya que da la posibilidad de <i>goce estético</i> y <i>la intensificación del significado</i>, está vinculado a cuestiones perceptuales y estéticas del recurso audiovisual que se desea crear.</p> <p>12. Es importante ejemplificar mediante imágenes (fotografías- videos cortos-audios) el trabajo que están realizando en las comunidades.</p> <p>13. Un aspecto importante en la forma es el tiempo de duración del recurso audiovisual, así como el formato en el cual se realiza la grabación y diseño, debe ser fácil de descargar para las personas participantes de la comunidad y que no consuma muchos datos móviles.</p> <p>14. La elaboración de esquemas de trabajo favorece la organización del tiempo, temáticas, personas invitadas, recursos visuales, entre otros aspectos importantes.</p> <p>15. Es necesario no sobrecargar de texto el recurso audiovisual y como se ha mencionado anteriormente si se usan imágenes, canciones, etc. deben tener sentido y ser coherentes a los contextos y poblaciones a las cuales van dirigidas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Las capsulas se utilizaron para mediar audiovisualmente: videos, fotos, mostrando espacios conocidos de sus comunidades para crear identidad y significado a las experiencias planteadas. - Las primeras capsulas quedaron de muchos minutos (20 min) y el tiempo ideal para la descarga y atención de las personas interlocutoras fueron máximo 10 minutos. - Los recursos que utilizamos fueron PowerPoint y Zoom para la mediación y grabación de las capsulas, estas se descargaban y compartían en el grupo de la Radio WhatsApp.

Nota: Elaboración propia a partir del proyecto Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela (Badilla Zamora et al., 2019-2020).

Los ejemplos descritos anteriormente ilustran las pautas que se consideraron en la elaboración de los recursos audiovisuales, a partir de las tres fases de la mediación pedagógica y que pretendemos sean de utilidad para otras experiencias de educación social remota similares.

A continuación, haremos referencia a la segunda categoría de análisis referente a los principios de la Pedagogía Social a partir de la experiencia retoma de la Radio WhatsApp.

Reflexiones desde los Principios de la Pedagogía Social

La segunda categoría que nos planteamos responde a la pregunta ¿Cómo resignificamos los principios de la pedagogía social desde la experiencia remota de la *Radio WhatsApp*? De esta manera, retomamos reflexionamos desde los principios de la pedagogía general que propone Flórez Ochoa (2005) en el accionar de la estrategia de educación social remota “*Radio WhatsApp*”.

El afecto

Toda acción educativa social necesita partir de un afecto. Una relación amorosa, en cuanto legítima de la comunidad o grupo social que intenta acompañar en su desarrollo. La comunidad es una red compleja, pero el pedagogo o la pedagoga social se empatiza con ese colectivo. No lo mira como objeto frío de estudio, lo comprende, lo valora y lo aprecia. (Badilla Zamora et al., 2018, p. 106)

La experiencia de la radio nos permite, en tiempos de distanciamiento físico, establecer una relación cercana y amorosa, en el sentido que reconoce y legitima las necesidades más inmediatas de las comunidades de Isla Chica y La Trocha, abordando de manera integral necesidades básicas en las personas líderes, en temáticas vinculadas al cuidado del recurso hídrico pero también se impulsa la gestión y organización comunitaria, mediante la creación de “redes solidarias” que abastecen de alimentos básicos a familias en situaciones vulnerabilizadas por la situación pandemia como se observa en la figura 6; asimismo, se brinda acompañamiento emocional de una persona profesional en el área en las cápsulas informativas y mediante las cápsulas “gotitas de ánimo y esperanza”. Las personas líderes de las comunidades se miran no como ese “objeto frío de estudio” sino que se aprecian y valoran como SER humanos en su integridad.

Figura 6. Redes solidarias



Nota: Del archivo del proyecto Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Ajuela (Badilla Zamora et al., 2019-2020).

La experiencia

Si bien la experiencia individual no se diluye en una mirada desde la pedagogía social, cobra fuerte relevancia la experiencia colectiva. Focaliza su mirada en las construcciones que el grupo aprendiente ha tenido a lo largo de su experiencia histórica, de ahí que valora su herencia, evita violentar esa experiencia, extrae de ella los elementos que potencian al grupo, no suprime la historia, valora y revalora la historia colectiva que a su vez guarda un componente individual. (Badilla Zamora et al., 2018, p. 107)

La propuesta de la radio WhatsApp está inspirada en una experiencia histórica muy significativa en 1963, llamada *Escuela Para Todos* un programa educativo para las personas campesinas costarricenses creado por el Instituto Centroamericano de Extensión de la Cultura (Icecu, 2020) de esta manera se va construyendo a partir de experiencias e interacción colectiva en la radio, es así como a partir de la cápsula número cinco, desde la participación y re-acción de las personas líderes de los comités de agua, que fuimos nombrando los segmentos, desde aspectos propios de su identidad que trasciende lo individual a lo colectivo.

El diseño o configuración del medio

Toda persona pedagoga piensa en el medio ambiente, analiza el medio en el cual se genera el hecho educativo y prepara un medio propicio para el mismo. Para el pedagogo o la pedagoga social es de vital importancia el medio. La educación se genera en medios diversos que deben ser analizados y pensados. Pueden darse en la calle, un parque, un campo abierto, una pulpería, el medio es fundamental. Y a su vez ese medio es preparado, pensado. En la pedagogía social el medio rompe con la norma y la estructuración formal, aparece así el café, la tertulia, la conversación, la reunión, la producción pictórica, la palabra de la comunidad. (Badilla Zamora et al., 2018, p. 107)

La pandemia nos coloca a todo el equipo del proyecto Pedagogía Social frente a un territorio de aprendizaje ignoto hasta ese momento. Nos planteamos ¿cómo generar el acto educativo desde la presencialidad remota con apoyo tecnológico en comunidades fronterizas?, una vez más se rompe con la norma y nos aproximamos a re-configurar el medio en un espacio virtual, apoyándonos de recursos tecnológicos, nuestro único medio de contacto no presencial con las comunidades fronterizas. Esas otras **nuevas formas de expresión nacen en fotografías de atardeceres, en audios con sonidos de la naturaleza y con las voces de las personas miembros de los comités de agua que interactúan en la radio...** en fin, la palabra de la comunidad (ver figura 7).

Figura 7. Ejemplos de intervenciones de las personas participantes en la estrategia Radio WhatsApp



Nota: Del archivo del proyecto Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela (Badilla Zamora et al., 2019-2020).

El desarrollo progresivo

Las comunidades o grupos sociales no son lo que se desea que sean, son lo que la experiencia histórica ha venido configurando. Para el pedagogo o la pedagoga social, los grupos no son estáticos, poseen dinámicas internas, fases evolutivas, crecimientos, bucles recursivos. Los grupos no son lineales, pero cambian, buscan de una u otra forma un acople con el medio, buscan la vida y no la muerte. Para ello hay que comprender su lógica de desarrollo, sus ritmos, sus etapas, sus transiciones. (Badilla Zamora et al., 2018, p. 107)

La experiencia vivida nos permitió validar los ritmos y dinámicas de trabajo de cada una de las comunidades, una de ellas parecía asumir el proceso más rápidamente, gestionaban y desarrollaban acciones de mejora en el pozo de agua muy ágilmente (ver figura 8), sin embargo otra de las comunidades mostraba avances a un ritmo menos acelerado, requerían mayor acompañamiento, ese reconocimiento de los acoples con el medio, ritmos y dinámicas internas de cada comunidad es fundamental en el abordaje y accionar pedagógico en espacios virtuales.

La actividad y su vínculo con el aprendizaje

La pedagogía social considera que los grupos aprenden ante todo en el hacer, en el vivir, en el actuar. Un grupo sin actividad es un grupo necrófilo y por tanto anti educativo. A partir de la experiencia en los contextos que se han trabajado, la actividad es un tanto más complejo porque para la acción social se requiere incluir el concepto de praxis tal y como lo desarrolló Freire (1985). Los grupos sociales ante todo accionan, se les debe proponer los momentos reflexivos sobre su accionar, para luego retornar con mayor fortaleza y claridad a la acción transformadora. Los grupos sociales aprenden en el hacer, se fortalecen en la reflexión y se transforman en la acción consciente. (Badilla, Zamora et al., 2018, p. 107)

La estrategia de educación social remota de la radio pasó por momentos de “silencios”, de poca participación y reacción de las personas miembros de los comités de agua participantes, fue necesario re-interpretar los silencios y plantear estrategias de reflexión del proceso vivido, comprender las características de cada comunidad sus ritmos y habilidades de organización muy distintas en cada comunidad. El abordaje pedagógico del desarrollo de esta estrategia nos impulsa al equipo aprender en el hacer, se ha logrado fortalecer en la reflexión de lo que nos ha resultado exitoso y ha provocado resignificar la pedagogía social desde la educación remota con apoyo tecnológico.

Figura 8. Comunidad La Trocha: trabajando en las mejoras del pozo de agua



Nota: Del archivo del proyecto Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela (Badilla Zamora et al., 2019-2020).

Figura 9. Comunidad La Trocha: proponiendo acertijos



Nota: Del archivo del proyecto Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela (Badilla Zamora et al., 2019-2020).

La actividad lúdica

Podría pensarse ligeramente que la actividad lúdica es un elemento propio de la pedagogía para niños y niñas o bien para ambientes escolarizados. Pero las comunidades y grupos sociales poseen una lúdica, la requieren. El juego por lo general va acompañado del gozo y este genera procesos bioquímicos a nivel cerebral que facilitan el aprendizaje. Además, los grupos cobran empatía, generan confianza, inician procesos dialógicos cuando media el juego, la alegría, la incertidumbre. (Badilla Zamora et al., 2018, p. 108)

La lúdica en la radio fue un recurso pedagógico que emerge de los intereses y propuestas de las personas participantes, nace mediante acertijos, adivinanzas, retos, que se van vinculando en algunas ocasiones a las temáticas desarrolladas en las capsulas informativas y en otras ocasiones del interés libre de las personas, como oportunidad de encuentro dialógico, por ejemplo en audios ambiente adivinar que animal es el que se escucha o colocar fotografías de animales y adivinar sus nombres como lo muestra la figura 9, también las anécdotas que han provocado emociones diversas de incertidumbre, alegría, miedo, entre otras. Nuevamente, es importante recalcar que cada comunidad marca la pauta, la forma, el tema de interés y la experiencia.

La función del educador y de la educadora

El/la educador/a social debe ser un/a mediador/a. Un ser humano que se vincula con los grupos, que los asume con la conciencia clara de su necesidad de formación para el mejoramiento social. Respeto la cultura en la que trabaja, no la violenta. Mira las ideas, piensa en que las creaciones colectivas de grupos excluidos no son siempre negativas porque no siguen los patrones o normas de la cultura de la que proviene el/la educador/a social. Genera oportunidades, crea andamiajes, genera espacios de pensamiento, crea propuestas conjuntas para el mejoramiento del grupo en el cual educa y se educa. (Badilla Zamora et al., 2018, p. 108)

Un aspecto esencial de la función de la persona educadora en la experiencia de la radio fue crear nuevos vínculos desde el encuentro remoto, saber cómo están las personas, situarnos remotamente en las comunidades, comprender qué estaba ocurriendo, cuales amenazas además de la salud están afectando la zona (políticas, laborales, sociales, económicas, entre otras), después de establecer estos vínculos y tomar conciencia de las necesidades identificadas, se comienza a desarrollar una red de apoyo con las personas líderes de los comités de agua, las comunidades y alianzas estratégicas con la ONG Agua Viva Serves que forma parte del equipo del proyecto y otras que se fueron entretejiendo en esta red viva de trabajo colaborativo (supermercados, ferreterías, otras).

De esta manera, se planifica participativamente (con todas las personas mencionadas) acciones concretas de trabajo en cada comunidad. Se logró construir el pozo nuevo de Isla Chica pese a todas las barreras presentadas durante el año 2020 y en el caso de a Trocha se logra mejorar, embellecer la zona del pozo y remodelar los daños causados por el tornado (ver figura 10 y 11)

Finalmente planteamos la tercera categoría de análisis, la cual hace referencia a reflexiones para la Extensión Universitaria de la Universidad Nacional.

Aportes a la Extensión Universitaria

La situación sanitaria de la pandemia causada por el COVID-19, a nivel nacional y mundial; provoca que el trabajo de extensión universitaria se movilice a nuevas formas de ser y estar en las comunidades; por tanto, la estrategia de la Radio WhatsApp, a partir de una presencialidad remota con apoyo tecnológico, aporta a nuevas formas de mediar en la extensión dentro de un nuevo paradigma, primero porque nace de las necesidades inmediatas de los participantes de las comunidades, genera procesos de aprendizajes comunitarios y de comunicación asertivos; a su vez, se establecen puntos de encuentro humano de manera que la participación es medular para el logro de la misma. No presenta una transmisión de conocimientos como tradicionalmente se hacía, sino que establece la posibilidad del diálogo, y admite la propuesta de las personas participantes,

Figura 10. Acciones realizadas en las comunidades por cada junta



Nota: Del archivo del proyecto Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela (Badilla Zamora et al., 2019-2020).

Figura 11. Trabajo comunitario



Nota: Del archivo del proyecto Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela (Badilla Zamora et al., 2019-2020).

lo cual le da un carácter dialógico y dialéctico. Las narrativas parten inicialmente de la persona extensionista, pero se leen por las personas participantes y regresan de formas alternas y con sentidos negociados.

Además, aporta a un nuevo paradigma porque el canal de comunicación se mueve en el espacio virtual, y no se agota en el tiempo. Es decir, emerge de la persona extensionista a la comunidad, pero la forma de vehicular el mensaje permite la multiplicidad de escuchas, el participante lo puede mirar varias veces y cada vez que lo mira lo hace con una variación en el sentido que le da al mensaje. De paso puede proponer, puede demandar en el momento que desee o pueda hacer una intervención.

Por lo tanto, los programas no van de la proclama de la persona extensionista a la obediencia de la persona participante quien puede alterar, resignificar el medio y los mensajes. No solo resignifica la palabra, sino la imagen (propone acertijos, muestra el paisaje, muestra la presencia de las autoridades coercitivas de la policía de fronteras en el primer golpe pandémico). Al texto creado le permite la recreación para construir una nueva narrativa e incluso irrumpe ante el mundo de la comunicación escrita y permite la comunicación oral. La comunidad con fuertes patrones de comunicación oral puede moverse en el canal comunicativo donde se dan sus construcciones la oralidad.

De esta manera, se crean principios relacionales entre un ser vivo y el medio o canal que lo acompaña, siendo este a través de ondas que provocan resonancias entre quienes lo emiten, así como, vibraciones en las personas receptores, pero lo más importante es el mensaje y la retroalimentación que se pueda vivenciar, bajo el reconocimiento de un aprendizaje construido entre todas las personas que participan, por ende son nuevas formas de comunicarnos y de establecer vínculos que resignifican la extensión, entendida como el estudio de situaciones problemáticas en las comunidades, que busca la solución con los miembros y por el bien de las mismas.

El momento histórico que vivimos y que se vive al momento de ejecutar la Radio WhatsApp, está marcado por el aislamiento, por la imposibilidad del encuentro físico. Con la radio se restablece la comunicación, se rompe el aislamiento y se crea una nueva narrativa de encuentro en un espacio virtual. Además, ese nuevo espacio está articulado como una red comunicativa, esa red le genera la identidad al grupo de participantes, puede que me aleje del espacio físico, pero ahora tengo cerca la voz, la palabra de los demás, del grupo al que me siento parte. La tarea de extensión se puede pensar como red viva, que se teje también en el espacio cibernético.

En cuanto al proceso de sistematización, genera rutas, pautas, replanteamiento de recorridos que podrían ahora convertirse en posibilidad del recorrido de otras personas extensionistas. Pero cada nuevo trayecto que surja de la tarea extensionista mediante la Radio será uno diferente, uno propio, generará apropiación de las personas participantes y de los mismos extensionistas.

En esa misma línea, dicha experiencia aporta a la tarea de extensión de la UNA, desde los siguientes nodos:

- La radio, como estrategia de extensión, representa un medio de comunicación efectivo y eficaz.
- La estrategia de la radio muestra formas diversas de presentar y abordar esquemas temáticos.
- La estrategia de la radio provoca que el aprendizaje sea no solo significativo, participativo, sino que puede ser abordado desde diferentes formas de representación.
- La estrategia de la radio es viable en cuanto el extensionista logre esa apropiación de la estrategia como medio para procesos formativos y no como un fin en sí mismos.
- La estrategia de la radio implica una organización y una planificación presupuestaria propia de las demandas de la extensión universitaria (ver figura 12).

Figura 12. Anuncio de recarga telefónica- Radio WhatsApp



Nota: Del archivo del proyecto Pedagogía Social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela (Badilla Zamora et al., 2019-2020).

APRENDIZAJES Y RECOMENDACIONES

La experiencia de Educación Social remota de la *Radio WhatsApp* nos invita a valorar la importancia de recuperar mediante registros las acciones que se desarrollan en los proyectos. De manera tal que puedan ser reconstruidas y compartidas mediante diversos recursos comunicativos que evidencien la pertinencia de la acción sustantiva de la universidad pública en las comunidades.

El diálogo de saberes trasciende el espacio y la presencialidad física del equipo extensionista y el recurso tecnológico se convierte en el medio para acortar distancias, compartir en un espacio atemporal y a través del respeto y reconocimiento, alcanzar los objetivos planteados por los proyectos dando protagonismo y autonomía al accionar comunitario.

Con respecto a la mediación pedagógica sobre la cual se sustenta la experiencia y la creación de las cápsulas, aprendimos: **Desde el tema** para el diseño de las cápsulas hay que tomar en cuenta que la temática tenga sentido para las personas participantes, con respecto al contenido debe presentarse de manera agradable, motivadora contemplando una introducción, desarrollo y cierre, el uso del lenguaje debe ser comprensible para las personas participantes y desarrollar conceptos básicos para no sobre cargar. **Desde el aprendizaje** se invita al auto- aprendizaje y concretar el acto educativo remoto a través de experiencias prácticas que apoyen las temáticas de las cápsulas y actividades lúdico-pedagógicas; por ejemplo, las adivinanzas, acertijos entre otros. **Desde la forma** es importante contemplar la estética en el diseño de las cápsulas, el uso de la fotografía o imagen donde de las personas participantes se identifiquen en su territorio y en especial en su comunidad y otros recursos como canciones o poemas que contribuyan a promover el aprendizaje significativo, vivo y relacional, entre otros.

Por otra parte, con respecto a los principios pedagógicos que resignificamos desde la Pedagogía Social con la experiencia de comunicación remota *Radio WhatsApp*, destacamos la importancia de establecer relaciones cercanas, afectivas que dignifiquen y reconozcan cada persona como valiosa, como ser humano integral con habilidades, y necesidades que van más allá del cumplimiento de objetivos en un estudio o proyecto.

Las acciones realizadas nos demuestran que la construcción de aprendizajes nacen de las experiencias individuales y colectivas, en las cuales nos acoplamos a las emergencias del proceso y de la vida misma, por lo tanto es necesario reconfigurar el medio de trabajo tradicional a espacios virtuales que nos invitan a la reflexión y a ajustarnos a los ritmos y dinámicas de trabajo de cada comunidad, además de reinterpretar los silencios como oportunidades de aprendizaje que provocan replantearnos la dinámica de trabajo.

El acompañamiento a las comunidades mediante la estrategia planteada impulsa la autonomía, la gestión, el liderazgo comunitario, las personas miembros de los comités de agua involucradas en las acciones realizadas se empoderan y reafirman su rol en la comunidad gestionando redes solidarias

La extensión como actividad viva, dinámica y cambiante necesita de una estructura y organización que flexibilice los procesos administrativos y que se ajusten a sus características y necesidades de las comunidades donde se desarrollan las acciones planteadas.

REFERENCIAS

- Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica (26 de octubre de 1963). Ley 3215 del 19/10/1963. Ley Crea Instituto Centroamericano de Extensión de la Cultura - ICECU.
http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm_texto_completo.aspx?param1=NRTC&nValor1=1&nValor2=5374&nValor3=5696&strTipM=TC
- Badilla Zamora, I., Jiménez Corrales, R. E., León Arce, H., Segura Esquivel, S. y Solís Sánchez, G. (2018). Pedagogía Social: UNA construcción para el aprendizaje de la organización de redes comunales socio-educativas. Un estudio cruzado entre las comunidades de Santa Rita y Los Chiles de la provincia de Alajuela. *Revista Universidad en Diálogo*, 8(2), 99-124. <http://dx.doi.org/10.15359/udre.8-2.7>
- Badilla Zamora, I., Jiménez Corrales, R. E., Segura Esquivel, S., Solís Sánchez, G. y Villalobos Vega, P. (2019-2020). *Pedagogía social: Estrategias para la optimización del uso del agua para consumo humano en las comunidades de La Trocha e Isla Chica, en Los Chiles, Alajuela* (código 0036-19). Universidad Nacional.
- Bedmar Moreno, M. y Añaños Bedriñana, F. (2006). *Introducción a la pedagogía social/Educación Social*. Grupo Editorial Universitario.
- Flórez Ochoa, R. (2005). *Pedagogía del conocimiento* (2.ª ed.). McGraw-Hill.
- Freire, P. (1986). *Hacia una pedagogía de la pregunta*. Conversaciones con Antonio Faúndez. Ediciones La Aurora. https://www.academia.edu/27184422/Hacia_una_pedagog%C3%ADa_de_la_pregunta_pdf
- Gutiérrez Pérez, F. y Prieto Castillo, D. (1993). *La mediación pedagógica. Apuntes para una educación a distancia alternativa*. La Crujía.

- Instituto Centroamericano de Extensión de la Cultura. (2020). *Escuela para todos*. Autor. <https://escuelaparatodos.cr/nosotros/>
- Jara, O. (2012). *La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos posibles*. CINDE. <https://cepalforja.org/sistem/bvirtual/?p=1689>
- Liga de los Pueblos Libres. (25 de julio, 2017). Eduardo Galeano. Tejidos. <https://www.youtube.com/watch?v=yFgYG1Iq5Ts>
- Maturana Romesín, H. (2002). *Transformación de la convivencia*. Dolmen
- Ortega Esteban J. (2005). Pedagogía social y pedagogía escolar: La educación social en la escuela. *Revista de Educación*, (336), 111-127.
- Pérez Serrano, G. (2005). Presentación. *Revista de Educación*, (336), 7-18. <https://www.educacionyfp.gob.es/dam/jcr:9488fcdd-a368-46fb-ae04-cd0deaa16860/re33601-pdf.pdf>
- Suárez Serrano, A., Lezcano Calderón, S. y Bautista Solís, P. (2018). La acción sustantiva universitaria y la articulación con el entorno: Caso Sede Regional Chorotega de la Universidad Nacional de Costa Rica. *Revista Universidad En diálogo*, 8(1), 39-56. <https://doi.org/10.15359/udre.8-1.3>

APÉNDICE A

Matriz de ordenamiento y reconstrucción

OBJETIVO: Aprender de la estrategia educativa remota "Radio WhatsApp amigos y amigas de Isla Chica y La Trocha", para incorporar aportes de esta experiencia en la mediación pedagógica de la "Guía de aprendizajes comunitarios: Comités transfronterizos, Costa Rica y Nicaragua" y brindar pautas a otras vivencias similares de educación remota con comunidades.

EJE SISTEMATIZACIÓN: Aportes de la estrategia educativa remota Radio WhatsApp amigos y amigas de Isla Chica y La Trocha que contribuyeron al diálogo de saberes comunitarios.

SEGMENTOS DE LA RADIO:

1. Cápsula gotitas de información: tema de la Semana*
 2. Gotitas de Ánimo y esperanza
 3. Segmento de Preguntas y respuestas
 4. Segmento del reporte comunitario
- Para efectos de esta sistematización de experiencia, se trabajará únicamente con el segmento gotitas de información: Tema de la semana

FECHAS DE LAS CÁPSULAS	TEMÁTICAS DE LAS CÁPSULAS	SABERES PROPUESTOS	PARTICIPANTES DE LAS CÁPSULAS	SITUACIONES EMERGENTES	FRECUENCIA EN LA PARTICIPACIÓN DE LAS PERSONAS EN LAS CÁPSULAS ¿PROVOCÓ PARTICIPACIÓN? GRÁFICOS	IDEAS PARA APRENDIZAJES (APORTES-PAUTAS) DESDE LA PRESENCIALIDAD REMOTA DE LA RADIO WHATSAPP
Cápsula #1 21 de mayo	Comunicándonos en tiempos de coronavirus	<p>CONCEPTUAL Conocerá las principales características del virus COVID-19.</p> <p>PROCEDIMENTAL Aplicará medidas preventivas de cuidado personal, familiar y comunal, con respecto al virus COVID-19.</p> <p>ACTITUDINAL Estimará los consejos que se desprenden de las reglas de oro para el cuidado tanto personal, familiar como comunal.</p>	<p>COMUNIDADES ISLA CHICA Hombres:1 Mujeres:3 LA TROCHA Hombres:3 Mujeres</p> <p>PERSONAS INVITADAS: Profesora Luz Chacón (Microbióloga). PROYECTO: Isabel y Gabriela</p>	<p>La omisión del nombre de una de las líderes comunales limita su participación a esta situación. Consulta de una persona miembro del comité: ¿todos los jabones funcionan para el coronavirus?</p>	<p>ISLA CHICA 8 interacciones. 5 responden a la cápsula. LA TROCHA 35 interacciones. 12 reacciones a la cápsula. 1 persona comparte la cápsula.</p>	<p>Importancia del reconocimiento de las personas de la comunidad. La pregunta como estrategia de aprendizaje Freire (1986) nos dice que "el origen del conocimiento está en la pregunta, o en las preguntas, o en el mismo acto de preguntar" (p. 57). Recomendaciones técnicas: Aprender en el hacer. esperar turnos. Conectividad. el ruido puede ser un distractor. A partir de las dinámicas emergentes reconoce la importancia de seguir desarrollándose en la siguiente cápsula.</p>

FECHAS DE LAS CÁPSULAS	TEMÁTICAS DE LAS CÁPSULAS	SABERES PROPUESTOS	PARTICIPANTES DE LAS CÁPSULAS	SITUACIONES EMERGENTES	FRECUENCIA EN LA PARTICIPACIÓN DE LAS PERSONAS EN LAS CÁPSULAS ¿PROVOCÓ PARTICIPACIÓN? GRÁFICOS	IDEAS PARA APRENDIZAJES (APORTES-PAUTAS) DESDE LA PRESENCIALIDAD REMOTA DE LA RADIO WHATSAPP
Cápsula #2 29 de mayo	Reglas de oro	<p>CONCEPTUAL Comprenderá la importancia de seguir las reglas de oro en tiempos de pandemia.</p> <p>PROCEDIMENTAL Aplicará las reglas de oro tanto a nivel de núcleo familiar como comunal.</p> <p>ACTITUDINAL Estimará los consejos que se desprenden de las reglas de oro para el cuidado tanto personal, familiar como comunal.</p>	<p>COMUNIDADES</p> <p>ISLA CHICA Hombres:1 Mujeres:3</p> <p>LA TROCHA Hombres:3 Mujeres:2</p> <p>PERSONAS INVITADAS: Estudiantes de la UCR</p> <p>PROYECTO: Isabel y Gabriela</p>	<p>Se envió un enlace para acceder a la cápsula informativa que consumió muchos datos móviles.</p> <p>El aumento de casos por COVID en La Trocha y las medidas tomadas por el gobierno causan mucha ansiedad e incertidumbre (cierre de la frontera- con posibilidad de corte de energía y agua).</p> <p>Está lloviendo mucho en la zona según los reportes hechos, se decide hacer unas cápsulas sobre el cuidado del recurso hídrico y las precauciones que deben tomar en cuenta ante la posibilidad de enfermedades de la época.</p>	<p>ISLA CHICA 23 intervenciones. 4 reacciones a las cápsulas.</p> <p>LA TROCHA 72 intervenciones. 0 reacciones a la cápsula. 0 personas comparten la cápsula. 11 Situación emergente. 16 Corresponsal comunitario.</p>	<p>Considerar los tiempos de grabación para facilitar el acceso y descarga de las personas de la comunidad.</p> <p>Mandar los videos futuros con formato de video y no enlace porque según nos comunican las personas de Isla Chica, consume más datos.</p> <p>Importancia de situarnos en la realidad de las personas de las comunidades y evidenciar que el proyecto no es indiferente a las dinámicas que se viven.</p>
Cápsula #3 5 de junio	Consejos prácticos: el agua es salud y vida	<p>CONCEPTUAL Determinará diversas formas de cuidar del recurso hídrico.</p> <p>PROCEDIMENTAL Aplicará como práctica los consejos para cuidar del agua tanto en época seca como lluviosa.</p> <p>ACTITUDINAL Valorará el aprendizaje con respecto al cuidado del agua para compartirlo tanto en familia como con miembros de la comunidad.</p>	<p>COMUNIDADES</p> <p>ISLA Chica Hombres:1 Mujeres:2</p> <p>LA TROCHA Hombres:2 Mujeres:3</p> <p>PERSONAS INVITADAS: colaboradores de Agua Viva</p> <p>PROYECTO: Isabel y Gabriela</p>	<p>Una participante del comité de agua tiene la iniciativa de invitarnos a interactuar en una adivinanza con una fotografía para descifrar el nombre del animal al cual le pertenecía: una piel, un esqueleto y una cabeza – tigrillo, tiburón y Caimán.</p>	<p>ISLA CHICA 30 intervenciones. 5 reacciones a la cápsula.</p> <p>LA TROCHA 60 intervenciones. 13 reacciones a la cápsula. 1 personas comparten la cápsula.</p>	<p>Resaltar la importancia del juego como estrategia de mediación pedagógica.</p>

FECHAS DE LAS CÁPSULAS	TEMÁTICAS DE LAS CÁPSULAS	SABERES PROPUESTOS	PARTICIPANTES DE LAS CÁPSULAS	SITUACIONES EMERGENTES	FRECUENCIA EN LA PARTICIPACIÓN DE LAS PERSONAS EN LAS CÁPSULAS ¿PROVOCÓ PARTICIPACIÓN? GRÁFICOS	IDEAS PARA APRENDIZAJES (APORTES-PAUTAS) DESDE LA PRESENCIALIDAD REMOTA DE LA RADIO WHATSAPP
Cápsula #4 12 de junio	Cuidado con el dengue, Zika, Chikunguña y la malaria	<p>CONCEPTUAL Distinguirá las diferentes enfermedades de transmisión por mosquitos</p> <p>PROCEDIMENTAL Empleará la información utilizada para cuidar de la salud personal, familiar y comunal.</p> <p>ACTITUDINAL Promoverá el uso de diferentes técnicas para evitar criaderos de mosquitos y así cuidar la salud de la familia y comunidad.</p>	<p>COMUNIDADES</p> <p>ISLA CHICA Hombres:2 Mujeres:3</p> <p>LA TROCHA Hombres:3 Mujeres:3</p> <p>PERSONAS INVITADAS: Dra. Luz Chacón (microbióloga)</p> <p>PROYECTO: Isabel y Gabriela</p>	<p>Dos preguntas por parte de los miembros del comité de la Trocha. Si el mismo mosquito transmite las 4 enfermedades mencionadas y por cuanto vive un mosquito para poder dar respuesta se hace la consulta a los compañeros del INISA para que colaboren en la producción de esta cápsula y evacuar la duda. Clarificar a los miembros del comité cuales son los segmentos que conforman la radio WhatsApp y las tareas que cada profesor tiene en la próxima cápsula y recalcar la importancia de la participación de ello, en especial en la comunidad de la Trocha, quienes son más activos.</p>	<p>ISLA CHICA 25 intervenciones. 6 reacciones a la cápsula.</p> <p>LA TROCHA 99 intervenciones. 03 reacciones a la cápsula. 2 personas comparten la cápsula.</p>	<p>Diálogo de saberes interdisciplinario</p> <p>La importancia de presentarle a los miembros del comité la estructura de la Radio WhatsApp y la participación que cada uno va a tener en los diferentes segmentos que van emergiendo a partir en las dinámicas vividas en sus comunidades y en la radio, de estas experiencias y de los roles que se van dando en la radio es que nacen los siguientes segmentos: Segmento de Preguntas y respuestas 1. Segmento del reporte comunitario. 2. Gotitas de Ánimo y Esperanza.</p>
Cápsula #5 19 de junio	¿Por qué la Radio WhatsApp?	<p>CONCEPTUAL Entenderá la propuesta de Radio WhatsApp para mantener una comunicación constante con la zona norte.</p> <p>PROCEDIMENTAL Participará de las actividades que se desprendan de las cápsulas entre otras.</p> <p>ACTITUDINAL Mostrará actitud aprendiente y activa ante los espacios de que promueve la estrategia Radio WhatsApp.</p>	<p>COMUNIDADES</p> <p>ISLA CHICA Hombres:3 Mujeres:3</p> <p>LA TROCHA Hombres:3 Mujeres:3</p> <p>PERSONAS INVITADAS: Don Eddy</p> <p>PROYECTO: Isabel y Gabriela</p>	<p>El uso del micrófono para evitar que el ruido exterior interfiera en la grabación (mantener en silencio los micrófonos). Invitado especial de la semana don Eddy canta una canción significativa que invita a encontrar un motivo para seguir adelante. Reiterar que seguimos trabajando para alcanzar los objetivos planteados. Surge una situación con los hijos de una de las personas miembros del comité, les quitan las motocicletas por restricción sanitaria.</p>	<p>ISLA CHICA 49 intervenciones. 4 reacciones a la cápsula.</p> <p>LA TROCHA 113 intervenciones. 8 reacciones a la cápsula 0 personas comparten la cápsula.</p>	<p>Pauta técnica relacionada con el uso del micrófono, el cual debe estar preferiblemente apagado hasta que le corresponda participar. La participación de otras personas en las cápsulas favorece el encuentro y diálogo de saberes además dan nuevos matices a las mismas. Estar atentos a las situaciones emergentes que se presentan en las comunidades.</p>

FECHAS DE LAS CÁPSULAS	TEMÁTICAS DE LAS CÁPSULAS	SABERES PROPUESTOS	PARTICIPANTES DE LAS CÁPSULAS	SITUACIONES EMERGENTES	FRECUENCIA EN LA PARTICIPACIÓN DE LAS PERSONAS EN LAS CÁPSULAS ¿PROVOCÓ PARTICIPACIÓN? GRÁFICOS	IDEAS PARA APRENDIZAJES (APORTES-PAUTAS) DESDE LA PRESENCIALIDAD REMOTA DE LA RADIO WHATSAPP
Cápsula #6 28 de junio	Tipos de alerta ante la emergencia del Covid 19	<p>CONCEPTUAL Comprenderá los tipos de alerta y las medidas que hay que tomar para cada una de ellas en caso de emergencia.</p> <p>PROCEDIMENTAL Aplicará los conocimientos adquiridos de acuerdo con las restricciones que cada una conlleva.</p> <p>ACTITUDINAL Promoverá en la comunidad las acciones que se pueden realizar según las restricciones y alerta de la zona.</p>	<p>COMUNIDADES</p> <p>ISLA CHICA Hombres:3 Mujeres:3</p> <p>LA TROCHA Hombres:3 Mujeres:3</p> <p>PERSONAS INVITADAS: PROYECTO: Isabel y Gabriela</p>		<p>ISLA CHICA 12 intervenciones. 6 reacciones a la cápsula.</p> <p>LA TROCHA 46 intervenciones. 3 reacciones a la cápsula. 0 personas comparten la cápsula.</p>	
Cápsula #7 17 de julio	Comunicado especial para Isla Chica de parte de Joel Conger Director de Agua Viva Service.	NA	<p>COMUNIDADES</p> <p>ISLA CHICA Hombres:1 Mujeres:3</p> <p>PERSONAS INVITADAS: Joel Conger Agua Viva PROYECTO: Isabel y Gabriela</p>	Se decide hacer el video para movilizar y motivar a los miembros del comité a que se organicen, trabajen y estén listos para cuando Agua Viva empiece operaciones en la comunidad de Isla Chica.	<p>ISLA CHICA 6 intervenciones</p>	La necesidad de motivar e informar a la comunidad de Isla Chica sobre la continuidad del trabajo. (motivación y parte afectiva importantes en el aprendizaje).

FECHAS DE LAS CÁPSULAS	TEMÁTICAS DE LAS CÁPSULAS	SABERES PROPUESTOS	PARTICIPANTES DE LAS CÁPSULAS	SITUACIONES EMERGENTES	FRECUENCIA EN LA PARTICIPACIÓN DE LAS PERSONAS EN LAS CÁPSULAS ¿PROVOCÓ PARTICIPACIÓN? GRÁFICOS	IDEAS PARA APRENDIZAJES (APORTES-PAUTAS) DESDE LA PRESENCIALIDAD REMOTA DE LA RADIO WHATSAPP
Cápsula #8 30 de julio	Comunicado especial: Registro de participación de la comunidad de Isla Chica en la radio.	Determinará el aprendizaje que se desprende de cada una de las secciones de la Radio WhatsApp. PROCEDIMENTAL Construirá sus propias conocimientos partiendo de las propuestas presentadas en las cápsulas y su misma participación. ACTITUDINAL Valorará los conocimientos construidos en conjunto.	COMUNIDADES ISLA CHICA Hombres:1 Mujeres:1 LA TROCHA Hombres:3 Mujeres:3 PERSONAS INVITADAS: PROYECTO: Isabel y Gabriela	Dada las intervenciones de los miembros de la Trocha se decide hacer la cápsula de consejos de como convivir en tiempos de pandemia, es como un repaso. Hubo un tornado en la comunidad de la Trocha que asustó mucho a la comunidad y provocó afectaciones importantes en la infraestructura del pozo y la bomba de agua. A partir de esta cápsula se categorizan las intervenciones de los participantes.	ISLA CHICA 130 intervenciones. 0 formación preventiva COVID-19. 8 Acompañamiento espiritual y psicosocial. 0 Cadenas de apoyo sostenimiento básico alimentario y sanitario. 0 Ocio y recreación. 42 Actividades para el mejoramiento del pozo. 73 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes extensionistas. LA TROCHA 156 intervenciones 0 formación preventiva Covid-19 14 Acompañamiento espiritual y psicosocial 0 Cadenas de apoyo sostenimiento básico alimentario y sanitario 3 Ocio y recreación. 9 Actividades para el mejoramiento del pozo. 117 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes extensionistas. 11 Situación emergente.	Nuevamente se hace evidente la relevancia de la motivación y el estado emocional- espiritual de las personas participantes, desde un abordaje integral. Una visión más amplia, un repensar sobre las intervenciones de los participantes.
Cápsula #9 06 de setiembre	Consejos útiles para la convivencia durante la pandemia	CONCEPTUAL Distinguirá diversas formas de convivir para la sana convivencia en tiempos de pandemia. PROCEDIMENTAL Aplicará los conocimientos adquiridos en el hogar, y comunidad. ACTITUDINAL Promoverá en la comunidad diversas formas de convivir en tiempos de pandemia.	COMUNIDADES ISLA CHICA Hombres:1 Mujeres:2 LA TROCHA Hombres:3 Mujeres:3 PERSONAS INVITADAS: PROYECTO: Isabel y Gabriela	La reflexión que nace de las intervenciones de todas las personas participantes es hacer consciencia de que para seguir manteniendo la cuarentena debemos realizar algunas estrategias para sentirnos bien, de ahí nace la idea de realizar un ejercicio de relajamiento, además de reforzar medidas necesarias para la sana convivencia. En algunas de las imágenes enviadas por los participantes, se muestran a personas sin mascarillas, decidimos repasar aspectos anteriormente tratados.	ISLA CHICA 18 intervenciones. 3 formación preventiva COVID-19. 1 Acompañamiento espiritual y psicosocial. 0 Cadenas de apoyo sostenimiento básico alimentario y sanitario. 0 Ocio y recreación. 6 Actividades para el mejoramiento del pozo. 7 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes extensionistas. LA TROCHA 41 intervenciones. 43 formación preventiva COVID-19. 0 Acompañamiento espiritual y psicosocial. 0 Cadenas de apoyo sostenimiento básico alimentario y sanitario. 0 Ocio y recreación. 0 Actividades para el mejoramiento del pozo. 16 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes extensionistas.	Dar oportunidad a los participantes de experimentar actividades que les ayuden a bien-estar.

FECHAS DE LAS CÁPSULAS	TEMÁTICAS DE LAS CÁPSULAS	SABERES PROPUESTOS	PARTICIPANTES DE LAS CÁPSULAS	SITUACIONES EMERGENTES	FRECUENCIA EN LA PARTICIPACIÓN DE LAS PERSONAS EN LAS CÁPSULAS ¿PROVOCÓ PARTICIPACIÓN? GRÁFICOS	IDEAS PARA APRENDIZAJES (APORTES-PAUTAS) DESDE LA PRESENCIALIDAD REMOTA DE LA RADIO WHATSAPP
Cápsula #10 10 de setiembre	Salud mental	<p>CONCEPTUAL Conocerá el concepto de emociones y su importancia para el bienestar integral del ser humano.</p> <p>PROCEDIMENTAL Identificará sus propias emociones, a partir de experiencias de su vida cotidiana.</p> <p>ACTITUDINAL Tomará conciencia de la importancia de las emociones para el desarrollo y bienestar integral.</p>	<p>COMUNIDADES ISLA CHICA Hombres:1 Mujeres:2 LA TROCHA Hombres:3 Mujeres:3 PERSONAS INVITADAS: Diana (psicóloga) PROYECTO: Isabel y Gabriela</p>	<p>A partir de la capsula X se incorpora al equipo de la Radio WhatsApp la Licenciada en Psicología Diana Segura Román, el objetivo es: realizar un espacio seguro para compartir conocimientos y herramientas sobre salud mental y acompañamiento psicosocial para los participantes, en el marco de la pandemia por COVID-19. Esta propuesta se plantea para seis semanas dando inicio con la interrogante ¿qué son las emociones?</p>	<p>ISLA CHICA Interacciones totales: 26 Acompañamiento psicosocial: 7 Acompañamiento espiritual y psicosocial:8 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación:0 Actividades para el mejoramiento del pozo:8 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 7</p> <p>LA TROCHA Interacciones totales: 40 Acompañamiento psicosocial: 15 Acompañamiento espiritual y psicosocial:3 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación:0 Actividades para el mejoramiento del pozo:3 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 0</p>	<p>La importancia del trabajo interdisciplinario. Pauta Técnica: la distribución de los temas entre las participantes de la elaboración de la cápsula, dejando a la experta desarrollar el tema base, pero contando con la participación y aportes de Isabel y Gabriela. La pregunta como generadora de diálogo y como diagnóstico para identificar sus necesidades.</p>
Cápsula #11 17 de setiembre	Salud mental	<p>CONCEPTUAL Definirá el concepto de emociones, su importancia para una sana convivencia y bienestar integral.</p> <p>PROCEDIMENTAL Expresará emociones asertivamente, para una sana convivencia y bienestar integral.</p> <p>ACTITUDINAL Tomará conciencia de la importancia de las emociones para el desarrollo y bienestar integral.</p>	<p>COMUNIDADES ISLA CHICA Hombres:2 Mujeres:3 LA TROCHA Hombres:3 Mujeres:3 PERSONAS INVITADAS: Diana (psicóloga) PROYECTO: Isabel y Gabriela</p>	<p>Primera participación en la radio de la Lic. Diana segura, psicóloga con el tema de las emociones, Alegría, tristeza, Fallece el padre de una persona miembro del comité y consideramos importante darle acompañamiento.</p>	<p>ISLA CHICA Interacciones totales:79 Acompañamiento psicosocial: 11 Acompañamiento espiritual y psicosocial:9 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación:0 Actividades para el mejoramiento del pozo:28 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 30</p> <p>LA TROCHA Interacciones totales: 121 Acompañamiento psicosocial: 20 Acompañamiento espiritual y psicosocial:8 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 6 Ocio y recreación:0 Actividades para el mejoramiento del pozo:3 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 80</p>	<p>La importancia de dar acompañamiento durante situaciones fuertes emocionalmente.</p>

FECHAS DE LAS CÁPSULAS	TEMÁTICAS DE LAS CÁPSULAS	SABERES PROPUESTOS	PARTICIPANTES DE LAS CÁPSULAS	SITUACIONES EMERGENTES	FRECUENCIA EN LA PARTICIPACIÓN DE LAS PERSONAS EN LAS CÁPSULAS ¿PROVOCÓ PARTICIPACIÓN? GRÁFICOS	IDEAS PARA APRENDIZAJES (APORTES-PAUTAS) DESDE LA PRESENCIALIDAD REMOTA DE LA RADIO WHATSAPP
<p>Cápsula #12 09 de octubre</p>	<p>¿cómo nos puede afectar la pandemia emocionalmente?</p>	<p>CONCEPTUAL Distinguirá las repercusiones emocionales provocadas por la pandemia COVID-19 en el ser humano. PROCEDIMENTAL Aplicará estrategias prácticas para una adecuada gestión emocional en tiempos de pandemia. ACTITUDINAL Mostrará una actitud de escucha y respeto ante sus necesidades emocionales y de otras personas.</p>	<p>COMUNIDADES ISLA CHICA Hombres:0 Mujeres:3 LA TROCHA Hombres:3 Mujeres:3 PERSONAS INVITADAS: Diana (psicóloga) PROYECTO: Isabel y Gabriela</p>	<p>Las anécdotas que comparten las personas participantes de la radio, muchas reflejan situaciones difíciles de sus vidas (don Jairo narra una situación en la que estuvo preso), algunas personas son más participativas a compartir de estas temáticas, es importante involucrarnos los profesores y profesoras también compartiendo sentires y vivencias. El video se extendió unos minutos más de lo recomendable para la descarga.</p>	<p>ISLA CHICA Interacciones totales: 19 Acompañamiento psicosocial: 8 Acompañamiento espiritual y psicosocial: 2 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación: 0 Actividades para el mejoramiento del pozo: 0 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 9 LA TROCHA Interacciones totales: 33 Acompañamiento psicosocial: 18 Acompañamiento espiritual y psicosocial: 5 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación: 2 Actividades para el mejoramiento del pozo: 0 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 8</p>	<p>La importancia de incluir dinámicas vivenciales en las cápsulas. como contar una anécdota sobre algo que agradezco. Pauta técnica: tratar que la duración de los videos se mantenga en el tiempo establecido. La Incorporación de imágenes de fondo de espacios de la comunidad y la UNA, con la intención de representar nuestra presencia virtual en las comunidades.</p>
<p>Cápsula #13 15 de octubre</p>	<p>¿Qué es el Autocuidado?</p>	<p>CONCEPTUAL Comprenderá la importancia del autocuidado para el bienestar integral del ser humano. PROCEDIMENTAL Aplicará acciones prácticas de autocuidado en su vida cotidiana, que contribuyen al bienestar integral. ACTITUDINAL Estimará la importancia del autocuidado para una mejor calidad de vida en el ser humano.</p>	<p>COMUNIDADES ISLA CHICA Hombres:0 Mujeres:3 LA TROCHA Hombres:3 Mujeres:3 PERSONAS INVITADAS: Diana (psicóloga) PROYECTO: Isabel y Gabriela</p>	<p>Partimos de la tarea de la gratitud para el desarrollo del tema del autocuidado, una actividad que va paralela al desarrollo de las cápsulas es que a las personas les gusta compartir fotos de paisajes de las comunidades.</p>	<p>ISLA CHICA Interacciones totales: 28 Acompañamiento psicosocial: 5 Acompañamiento espiritual y psicosocial: 1 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación: 0 Actividades para el mejoramiento del pozo: 12 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 10 LA TROCHA Interacciones totales: 19 Acompañamiento psicosocial: 6 Acompañamiento espiritual y psicosocial: 2 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación: 0 Actividades para el mejoramiento del pozo: 0 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 11</p>	<p>El darnos a conocer y reconocernos en las anécdotas compartidas refuerzan los lazos de amistad que existen con las personas de la comunidad a pesar del distanciamiento. Pauta técnica: abrir posibilidades de reacción a la temática por medio de fotos o videos.</p>

FECHAS DE LAS CÁPSULAS	TEMÁTICAS DE LAS CÁPSULAS	SABERES PROPUESTOS	PARTICIPANTES DE LAS CÁPSULAS	SITUACIONES EMERGENTES	FRECUENCIA EN LA PARTICIPACIÓN DE LAS PERSONAS EN LAS CÁPSULAS ¿PROVOCÓ PARTICIPACIÓN? GRÁFICOS	IDEAS PARA APRENDIZAJES (APORTES-PAUTAS) DESDE LA PRESENCIALIDAD REMOTA DE LA RADIO WHATSAPP
Cápsula #14 23 de octubre	¿Qué es el cuidado mutuo?	<p>CONCEPTUAL Comprenderá la importancia del cuidado mutuo para una sana convivencia familiar y comunitaria.</p> <p>PROCEDIMENTAL Desarrollará acciones prácticas de cuidado mutuo comunitario en torno al recurso hídrico.</p> <p>ACTITUDINAL Estimará la importancia del autocuidado para una mejor calidad de vida en el ser humano.</p>	<p>COMUNIDADES</p> <p>ISLA CHICA Hombres:0 Mujeres:3</p> <p>LA TROCHA Hombres:3 Mujeres:2</p> <p>PERSONAS INVITADAS: Diana (psicóloga)</p> <p>PROYECTO: Isabel y Gabriela</p>	<p>Esta semana ya Isla Chica tiene agua, fue un momento muy significativo y de celebración en el grupo, imágenes y videos muy significativos se compartieron y se usó como ejemplo de ese cuidado mutuo que disfrutamos al celebrar el tener agua que es vida y salud. Es evidente las dificultades y distanciamiento de las personas miembros del comité.</p>	<p>ISLA CHICA Interacciones totales: 31 Acompañamiento psicosocial: 6 Acompañamiento espiritual y psicosocial: 0 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación: 0 Actividades para el mejoramiento del pozo: 0 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 25</p> <p>LA TROCHA Interacciones totales: 17 Acompañamiento psicosocial: 10 Acompañamiento espiritual y psicosocial: 0 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación: 0 Actividades para el mejoramiento del pozo: 0 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 5 Entrevistas a la comunidad por parte del comité: 3</p>	<p>Es importante mantener el hilo conductor entre una cápsula y la siguiente, esto lo logramos mencionando los aportes, ejemplos, imágenes y demás recursos y formas en las que participan en la radio. También involucrándose e invitándoles a proponer temas de interés que podemos vincular a la temática y objetivos del Proyecto.</p>
Cápsula #15 31 de octubre	Caja de herramientas.	<p>CONCEPTUAL Conocerá la importancia del juego en los procesos de aprendizaje de la niñez.</p> <p>PROCEDIMENTAL Aplicará actividades lúdicas y pedagógicas de la caja de herramientas elaborada para la niñez y sus familias.</p> <p>ACTITUDINAL Valorará los espacios de ocio, recreación y aprendizaje familiar.</p>	<p>COMUNIDADES</p> <p>ISLA CHICA Hombres:1 Mujeres:2</p> <p>LA TROCHA Hombres:3 Mujeres:3</p> <p>PERSONAS INVITADAS: Jeny Vanegas (graduada carrera EE, fue asistente del Proyecto Pedagogía Social por 5 años)</p> <p>PROYECTO: Isabel y Gabriela</p>	<p>Durante semanas previas nos contactó la estudiante que fue asistente del proyecto Pedagogía Social por más de 5 años y mantuvo una presencia y participación muy activa con comunidades de Los Chiles, ella debía diseñar para su trabajo de Maestría en Primera Infancia una propuesta con estrategias pedagógicas lúdicas y nos solicitó el espacio de la Radio para realizarlo, de esta manera elabora una caja de herramientas contextualizado a las comunidades y la niñez, se comparte en esta cápsula algunas de las actividades propuestas.</p>	<p>ISLA CHICA Interacciones totales: 28 Acompañamiento psicosocial: 6 Acompañamiento espiritual y psicosocial: 6 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación: 0 Actividades para el mejoramiento del pozo: 5 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 16</p> <p>LA TROCHA Interacciones totales: 48 Acompañamiento psicosocial: 9 Acompañamiento espiritual y psicosocial: 3 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación: 0 Actividades para el mejoramiento del pozo: 0 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 23 Entrevistas a la comunidad por parte del comité: 11</p>	<p>Consideramos sumamente valioso incorporar en dinámicas lúdicas a las familias, plantear tareas semanales en las cuales todos y todas se puedan involucrar y participar, sin ningún costo en materiales y utilizar los recursos de la naturaleza, escuchar, ver, cantar, bailar, el movimiento, entre otras. Jeny en un lenguaje muy claro explica la intencionalidad pedagógica de cada estrategia y el ejemplo práctico. Estas experiencias provocan el diálogo de saberes con otras disciplinas además de la importancia de valorar en las cápsulas estrategias que involucren a más personas (familia, comunidad) donde asuman un rol protagónico y liderazgo comunitario.</p>

FECHAS DE LAS CÁPSULAS	TEMÁTICAS DE LAS CÁPSULAS	SABERES PROPUESTOS	PARTICIPANTES DE LAS CÁPSULAS	SITUACIONES EMERGENTES	FRECUENCIA EN LA PARTICIPACIÓN DE LAS PERSONAS EN LAS CÁPSULAS ¿PROVOCÓ PARTICIPACIÓN? GRÁFICOS	IDEAS PARA APRENDIZAJES (APORTES-PAUTAS) DESDE LA PRESENCIALIDAD REMOTA DE LA RADIO WHATSAPP
<p>Cápsula #16 11 de noviembre</p>	<p>Habilidades para la vida- acciones para mayor bienestar personal y social.</p>	<p>CONCEPTUAL Distinguirá las habilidades para la vida que contribuyen al bienestar personal y comunal. PROCEDIMENTAL Pondrá en práctica habilidades para la vida desde su participación en la junta de agua comunitaria. ACTITUDINAL Apreciará la importancia del respeto, la escucha y diálogo en las relaciones personales y comunales.</p>	<p>COMUNIDADES ISLA CHICA Hombres:0 Mujeres:3 LA TROCHA Hombres:3 Mujeres:3 PERSONAS INVITADAS: Diana (psicóloga) PROYECTO: Isabel y Gabriela</p>	<p>Hace algunos meses un tornado afectó la zona del pozo de La Trocha, un árbol dañó la malla y la caseta de la bomba de agua, esta situación lejos de bajar los ánimos fue una oportunidad de trabajo en equipo (se logró en diciembre la reparación de todos los daños causados). Se evidencian en fotos esas redes de apoyo con la campaña de las canastas de víveres y su distribución en las comunidades por personas miembros del comité de La Trocha.</p>	<p>ISLA CHICA Interacciones totales: 15 Acompañamiento psicosocial: 1 Acompañamiento espiritual y psicosocial: 1 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación: 0 Actividades para el mejoramiento del pozo: 7 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 6 LA TROCHA Interacciones totales: 35 Acompañamiento psicosocial: 10 Acompañamiento espiritual y psicosocial: 2 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 3 Ocio y recreación: 0 Actividades para el mejoramiento del pozo: 0 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 18 Niños y niñas colaborando en el pozo: 5</p>	<p>Las capsulas informativas son un recurso valioso para vincular las temáticas estudiadas con el accionar de las comunidades y los trabajos que van desarrollan los comités de agua, los avances o en algunos casos acciones de mejora que son necesarios fortalecer. También es necesario vincular más a las dos comunidades y unir las en un solo grupo de la radio.</p>
<p>Cápsula #17 19 de noviembre</p>	<p>Habilidades para la vida- acciones para mayor bienestar personal y social.</p>	<p>CONCEPTUAL Distinguirá las habilidades para la vida que contribuyen al bienestar personal y comunal. PROCEDIMENTAL Pondrá en práctica habilidades para la vida desde su participación en la junta de agua comunitaria. ACTITUDINAL Apreciará la importancia de la toma de decisiones y la resolución alternativa de conflictos.</p>	<p>COMUNIDADES ISLA CHICA Hombres:0 Mujeres:1 LA TROCHA Hombres:3 Mujeres:3 PERSONAS INVITADAS: Diana (psicóloga). PROYECTO: Isabel y Gabriela</p>	<p>Los protocolos de salud ante la situación de la pandemia siguen representando una barrera para la presencia física en las comunidades, sin embargo, creemos que esta estrategia apoyó durante los meses de marzo a noviembre las necesidades del proyecto, como apoyo integral a las comunidades y espacio de comunicación.</p>	<p>ISLA CHICA Interacciones totales: 5 Acompañamiento psicosocial: 4 Acompañamiento espiritual y psicosocial: 1 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación: 0 Actividades para el mejoramiento del pozo: 0 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 0 LA TROCHA Interacciones totales: 26 Acompañamiento psicosocial: 10 Acompañamiento espiritual y psicosocial: 6 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación: 0 Actividades para el mejoramiento del pozo: 0 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 10</p>	<p>Es importante ejemplificar mediante imágenes que se incorporan en las cápsulas el trabajo realizado por los comités de agua de Isla Chica y La Trocha para desarrollar el tema de toma de decisiones en los comités de agua y para la vida. Es necesario tomar sus experiencias cercanas para el desarrollo personal y familiar.</p>

FECHAS DE LAS CÁPSULAS	TEMÁTICAS DE LAS CÁPSULAS	SABERES PROPUESTOS	PARTICIPANTES DE LAS CÁPSULAS	SITUACIONES EMERGENTES	FRECUENCIA EN LA PARTICIPACIÓN DE LAS PERSONAS EN LAS CÁPSULAS ¿PROVOCÓ PARTICIPACIÓN? GRÁFICOS	IDEAS PARA APRENDIZAJES (APORTES-PAUTAS) DESDE LA PRESENCIALIDAD REMOTA DE LA RADIO WHATSAPP
Cápsula #18 27 de noviembre	Mensaje de cierre.	NA	<p>COMUNIDADES</p> <p>ISLA CHICA Hombres:0 Mujeres:2</p> <p>LA TROCHA Hombres:3 Mujeres:3</p> <p>PERSONAS INVITADAS: Diana (psicóloga). Margarita (Carrera Historia).</p> <p>PROYECTO: Todo el equipo completo de Pedagogía Social UNA-UCR.</p>	<p>Esta capsula fue la última del año 2020, para el próximo año es importante reflexionar y sistematizar la experiencia para poder enriquecer el proceso para la mediación de los módulos que vamos a trabajar con los comités de agua.</p>	<p>ISLA CHICA Interacciones totales: 2 Acompañamiento psicosocial: 2 Acompañamiento espiritual y psicosocial:0 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación:0 Actividades para el mejoramiento del pozo:0 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 0</p> <p>LA TROCHA Interacciones totales: 14 Acompañamiento psicosocial:10 Acompañamiento espiritual y psicosocial:0 Cadenas de apoyo sostenimiento básico: 0 Ocio y recreación:0 Actividades para el mejoramiento del pozo:0 Factores cotidianos ambientales para el sostenimiento de las relaciones aprendientes-extensionistas: 4</p>	<p>Retomar la importancia de la participación de las personas del equipo de Pedagogía Social en las cápsulas, es una oportunidad de encuentro para todas las personas que formamos parte de la Radio. Realizar experiencias prácticas son significativas y promueve la participación con pequeños videos-audios-fotos que nos compartan.</p>

Navegando en la Peste Desbarajuste 2020

SURFING IN THE PLAGUE. THE 2020 DISARRAY

FLORENCIA CHAVES GONZÁLEZ

Académica desde el 2014 en el Campus Omar Dengo, Productora Escuela de Danza en el Proyecto de Gestión y Producción Artística Académica, imparte cursos en la Escuela de Danza y en la Escuela de Arte escénico. Artista independiente por más de 30 años.



ana.chaves.gonzalez@una.ac.cr

RODOLFO SEAS ARAYA

Académico desde el 2004 en el Campus Omar Dengo, Director Escuela de Danza en el 2014, coordinador responsable del Proyecto de investigación, docencia, extensión y producción UNA Danza Joven, imparte talleres de Composición Coreográfica y Taller de diseño de vestuario. Artista independiente por más de 30 años.



rodolfo.seas.araya@una.cr

RESUMEN

El proyecto UNA Danza Joven de la Escuela de Danza de la Universidad Nacional, principalmente logra crear puentes entre el mundo formativo y el profesional a lo largo del proceso.

En este trabajo se sistematiza y se recupera la experiencia de un momento icónico en la historia del proyecto de extensión, investigación, docencia y producción artística, un momento que cambió la forma y el contenido de nuestra acción sustantiva a partir del año 2020, cuando la perspectiva humana dio un giro provocado por la emergencia mundial COVID-19.

PALABRAS CLAVE UNA Danza Joven, extensión artística, sistematización de experiencias, COVID-19.

ABSTRACT

The *UNA Danza Joven* project of the School of Dance at the National University of Costa Rica mainly manages to create bridges between the formative and professional worlds throughout the process. This paper systematizes and recovers the experience of an iconic moment in the history of the extension, research, teaching, and artistic production project, a moment that changed the form and content of our substantive action from the year 2020 when the human perspective took a turn caused by the global emergence COVID-19.

KEYWORDS UNA Danza Joven, artistic extension, systematization of experiences, COVID-19. Esta sistematización de experiencia es parte de la capacitación ofrecida por la Vicerrectoría de Extensión de la UNA, entre marzo, abril y mayo de 2021.

“El futuro que me espera es el pasado que dejo atrás, por eso vivo mi presente con mi espalda y con mi frente” (Anónimo americano), recitaba Patricia Stokoe al incentivarnos a cruzar el salón en diagonal, avanzando de frente, de espaldas, vuelta al frente. Luego, con sus ojos brillantes e inquietos nos preguntaba, “¿y vos cómo avanzas hacia tu futuro? El pueblo del que proviene esta frase decía que nos orientamos de espaldas a nuestro futuro, con los ojos puestos en el pasado, en el camino recorrido con sus alegrías y su dolor.” (Kalmar y Kalmar, 2004, párr. 1)

PRESENTACIÓN

El año 2020 marca un hito en la historia de la humanidad con el impacto provocado por el COVID-19. Esto ha transformado la realidad de tiempo y espacio, nuestra noción del aquí y ahora; cada aspecto del ser humano y sus actividades, se han visto afectados.

Desde el Proyecto integrado con investigación, extensión, docencia y la producción artística de la Escuela de Danza titulado *UNA Danza Joven (UNADJ)* (Chaves González y Seas Araya, 2020), hemos sistematizado esta experiencia para reflexionar sobre los factores que colaboraron en la motivación entre las personas estudiantes durante la emergencia nacional y el impulso creativo para retomar las actividades del proyecto, así como la autonomía creativa obtenida mediante el conocimiento y experimentación de algunas herramientas tecnológicas.

En esta experiencia participaron 22 personas estudiantes del Bachillerato en Danza de la Universidad Nacional y tres personas académicas responsables: Rodolfo Seas Araya académico responsable, Fito Guevara Morales académico participante, Florencia Chaves González, académica responsable de producción.

Objetivo de esta sistematización

Fortalecer la identidad del grupo UNA Danza Joven en medio de la crisis COVID-19, obteniendo herramientas metodológicas que colaboraron en la formación integral de las personas estudiantes de danza, con recursos de experimentación y creación artística autónoma.

Precisión de Eje de sistematización

Factores que ayudaron a reanimar el estímulo creativo, a través de las herramientas tecnológicas, logrando una autonomía creativa en sus proyectos.

METODOLOGÍA

Para realizar esta sistematización de experiencia, se aplicó la metodología propuesta en el curso-Taller sobre Sistematización de Experiencias Educativas: teoría, metodología y práctica 2020-2021, ofrecido por la Vicerrectoría de Extensión de la Universidad Nacional. También, utilizamos el libro de referencia *La sistematización de experiencias. Práctica y teoría para otros mundos posibles*, del sociólogo y educador Oscar Jara (Jara, 2018), enriquecer del diálogo grupal, las recomendaciones y construcciones de aprendizaje realizadas durante el curso.

Presentamos este documento de sistematización dividido en las siguientes secciones:

- Presentación.
- Objetivo.
- Eje de la sistematización.
- Plan de sistematización.
- Historias del proceso de la experiencia.
- Hitos del proceso.
- Reconstrucción de la experiencia en el transcurso del tiempo.
- Reflexión e interpretación crítica.
- Conclusiones.

El proceso lo coordinamos las dos personas responsables de esta sistematización, Florencia Chaves González y Rodolfo Seas Araya. Se realizó a lo largo de tres meses marzo, abril y mayo 2021.

Los datos aportados por la reconstrucción histórica serán fundamentales para la reflexión crítica del proceso.

Plan de sistematización

Esta sistematización se realizó para reflexionar sobre las experiencias vividas en el *proyecto UNADJ* (Chaves González y Seas Araya, 2020). Participaron académicos, personas estudiantes del Bachillerato en Danza de la Escuela de Danza, artistas invitados y público en general. De esta manera quisimos visualizar insumos que aportaron al mejoramiento del proyecto en el logro de nuevas habilidades técnicas y de mayor criterio artístico, colaboraron en la formación integral de las personas estudiantes, personas académicas, trabajo en comunidades y artistas invitadas al proyecto. Se sistematizó el trabajo de adaptación, reorganización, producción y coordinación del *Proyecto UNADJ* (Chaves González y Seas Araya, 2020), en una nueva forma de trabajo desde la virtualidad. Analizaremos las capacitaciones que facilitaron la producción artística y la socialización mediante las redes sociales, desde marzo 2020 hasta marzo 2021.

HISTORIAS DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

Desde la vivencia de estas experiencias, relatamos dos momentos que hemos considerado significativos y que, desde la óptica subjetiva de cada autor, compartimos a continuación.

HISTORIA 1

EL SILENCIO ANTE LA PESTE

Rodolfo Seas Araya. UNA, Escuela de Danza, Heredia, Costa Rica.

Contexto de la situación: En marzo de 2020 se dio la alarma en nuestro país sobre el COVID-19, y fuimos confinados a un encierro domiciliario necesario por el alto nivel de contagio de este virus.

El proyecto UNA Danza Joven se encontraba en plena actividad para la recuperación de su repertorio artístico y a una semana de iniciar representaciones en festivales nacionales.

El retiro presencial de los salones de ensayo nos aisló y obligó a enfrentarnos a la incertidumbre, el miedo, la confusión y a nosotros mismos, en la intimidad expuesta de nuestros espacios personales.

Relato de lo que ocurrió: El 16 de marzo, dejamos de asistir a las aulas físicas del campus, los salones de danza se vaciaron y cada uno de nosotros sintió el silencio desde lo más íntimo; el tiempo y el espacio cambiaron sus dimensiones, solo quedó el silencio en las calles de todo el mundo.

Nuestro proyecto contó en ese momento con la participación de veintidós personas estudiantes, un académico responsable, un académico participante y una académica encargada de producción. Todos quedamos en silencio durante algunos días, aunque el gran ruido psicológico alrededor de la confusión nos llevó a momentos de tensión y cansancio.

Mi perspectiva cambió, como académico y coordinador de un proyecto de extensión. Opté por la calma, tomarnos el tiempo de un día a la vez para asimilar este panorama de ciencia ficción en el que nos habíamos encontrado de repente.

Investigamos sobre la herramienta del Zoom una aplicación que nos permitió interactuar virtualmente con otras personas. Pero ¿cómo podríamos volver a comunicarnos? ¿qué propuestas hacer a nuestras personas estudiantes? ¿cómo replantearnos la extensión? ¿cómo llegar a nuestras comunidades ahora? Interrogantes que se mezclaron con situaciones personales, de migración de estudiantes a sus lugares de procedencia, pérdida de trabajos, conflictos familiares, depresiones, ausentismo, falta de conocimiento sobre herramientas tecnológicas para la comunicación remota, conectividad y por supuesto, motivación.

El terrible panorama político de inmediato comenzó a tirar golpes a la cultura y el arte pasó a ser una 'cosa innecesaria' para las sociedades. Artistas de todas las especialidades se quedaron sin posibilidades de ganar algo de dinero.

Finalmente, el silencio nos confrontó, para hacernos ver de una dura manera lo inútil y superficial de muchas prácticas humanas hasta entonces obvias, el silencio que de tanto en tanto se rompía por la sirena de ambulancias o el pregón con altoparlantes de parte de la Muni, advirtiéndolo sobre el lavado de manos y la distancia entre personas; la cabeza totalmente embotada por el exceso de trabajo bajo tensión, la incertidumbre y el Zoom sin horario, sin razón.

La Semana Santa llegó para dar un respiro. Ayudó a pausar todo y recapacitar, a calmar los miedos y poco a poco dar paso al movimiento. Después del receso, logramos motivarnos y naturalmente reaccionar con creatividad y emoción ante una situación caótica. Aprovechamos cada pedazo para reciclar o reutilizar, en la construcción de nuestra naturaleza como bailarines.

Baila, baila, baila, sino estamos perdidos (P. Bausch, comunicación personal, 15 enero 1988), cita que ella siempre decía a sus bailarines y se aplica a la vida pues el arte es la salvación más allá de las palabras, baila, baila...

Aprendizajes: La observación y la paciencia en momentos de desbarajuste, nos permitieron adaptar las acciones a las condiciones diarias, a la falta de recursos económicos y a la falta de motivación.

Preservar, motivar y capacitar al bailarín para activar sus inquietudes constantes para recobrar su naturaleza intrínseca, el movimiento.

La adaptabilidad y flexibilidad ante lo establecido. Logramos recuperar esa movilidad física, espiritual y mental, la creatividad se impuso ante la impotencia y el sedentarismo. Ante la dificultad, iniciaron a visualizarse otras posibilidades creativas y espacios para socializar nuestro trabajo. Fueron fundamentales las capacitaciones que logramos coordinar, el objetivo era dotar de herramientas prácticas a nuestras personas estudiantes y a nosotros coordinadores también.

Los temas de video creación, plástica escénica, fotografía, edición, sonorización, permitieron que las personas estudiantes se apropiaran del espacio creativo para experimentar.

Palabras clave: COVID-19, creación, reflexión, globalización.

HISTORIA 2

UNA TEMPORADA VIRTUAL LLAMADA REMOTA

Florencia Chaves González. UNA, Escuela de Danza, Heredia, Costa Rica.

Contexto: Este momento significativo nace después de superar el primer semestre lectivo del proyecto UNADJ (Chaves González y Seas Araya, 2020, en tiempos de pandemia. Todas las personas estudiantes se encontraban en sus espacios de habitación; los coordinadores del proyecto, el técnico de video, sonido y yo, dentro de una cabina de edición de video, los días 30 y 31 de octubre del 2020. Durante varios meses se prepararon estas tres muestras coreográficas, que llegaron al público de forma audiovisual.

Figura 1. Imagen gráfica del afiche de II Temporada Remota de UNA Danza Joven



Nota: Diseño Gráfico de Soledad Morales (2020). Imagen de archivo gráfico del proyecto UNADJ (2020).

Relato: Después de superar un semestre lleno de incertidumbres, en el que nos vimos obligados al uso de la tecnología para comunicarnos, es cuando el Proyecto UNA Danza Joven (grupo formado al inicio del año lectivo, febrero 2020 con 22 personas estudiantes), sufrió cambios importantes al no poder hacer un trabajo colectivo presencial, que era el método normal de trabajo. Estos modos nuevos de interactuar, se volvieron la herramienta para la construcción de material de creación, construir desde sus propios espacios, a veces con grandes limitaciones. Al vivir en medio de esta situación es que se logró visualizar la temporada REMOTA (ver figura 1). La virtualidad se instaló dentro de nuestras vidas, empezamos a relacionarnos entre nosotros de esta forma, como nosotros con las máquinas, celulares, computadoras, empezamos a vernos a través de pantallas y es así como nos damos cuenta de que esto nos permite continuar un proyecto de creación y alcanzar una mayor difusión de los procesos de composición trabajados durante tres meses. Después de haber concluido un primer semestre, cada una de estas personas estudiantes realizó una creación en pequeño formato, recuperando la oralidad en sus propuestas a través de los medios virtuales. Estos ejercicios de creación también se mostraron, vía digital, a través de la página de Facebook (UNA Danza Joven, s.f.).

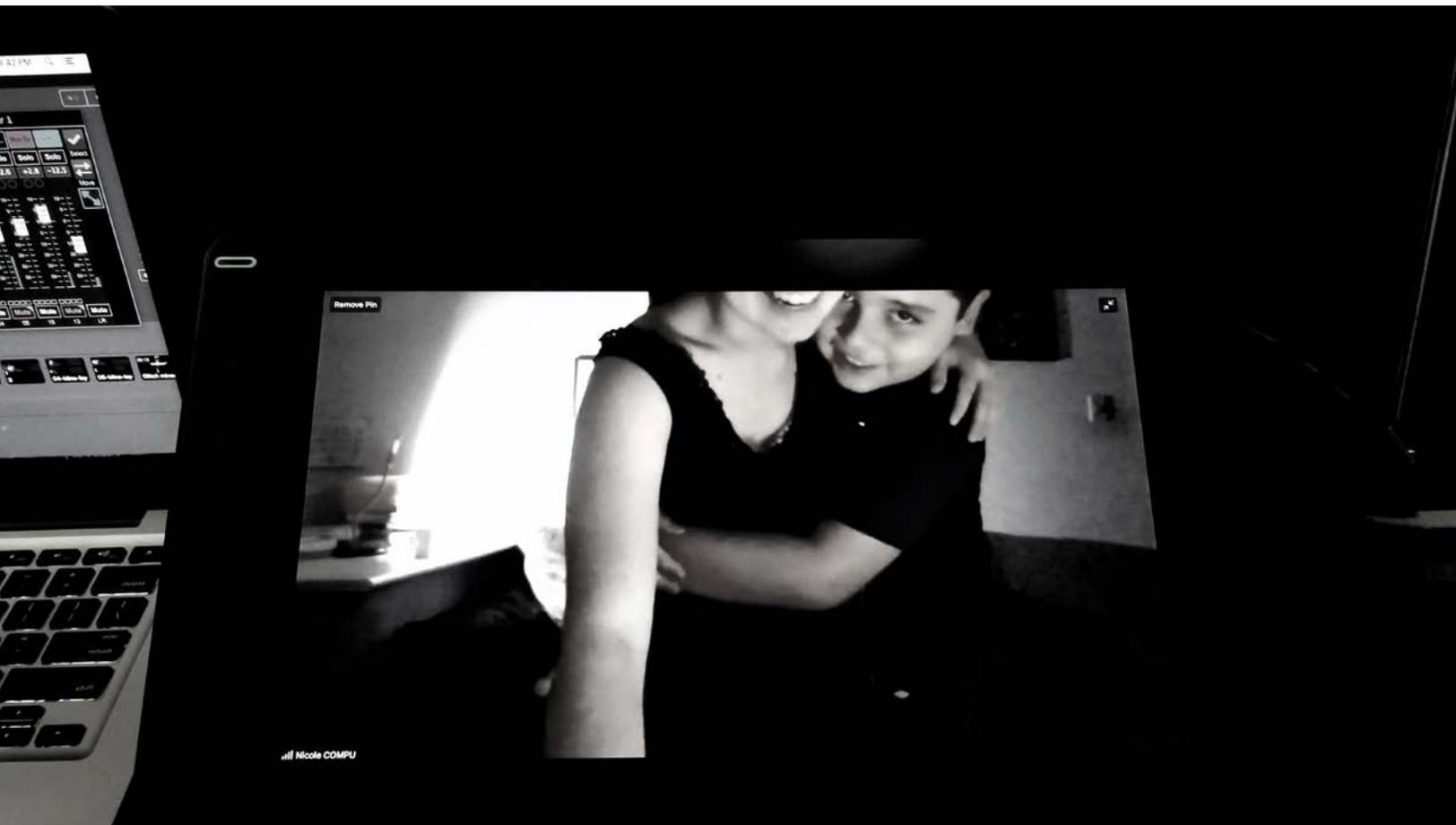
El proceso del Proyecto REMOTA, II Temporada Virtual artística de UNA Danza Joven (2020), se trabajó desde la plataforma Zoom, realizando sesiones (salas) de grupos que trabajaron con diferentes coreógrafos, cuatro personas que montan coreografías, uno de los coordinadores (Fito Guevara Morales) y tres estudiantes, realizando un total de tres coreografías con la participación de 16 intérpretes.

El trabajo se realizó durante tres meses, en ensayos de dos veces por semana. Como preparación para el momento de la muestra final, realizamos ensayos previos desde nuestras casas, los coordinadores del Proyecto, el técnico de vídeo, sonido y yo vía Facebook. Para el evento de transmisión en vivo por Facebook y YouTube, nos reunimos en el Centro de Producción (casa de habitación del técnico). Esta fue la primera vez que nos reunimos presencialmente, después de siete meses. Fue una experiencia muy emocionante y fuerte (ver figura 2), todavía a distancia de nuestros estudiantes, pero cerca a través de las pantallas.

Aprendizajes: El impulso creativo para retomar las actividades del proyecto en medio de una situación de incertidumbre. Autonomía creativa para desarrollar un proyecto en todas sus partes, mediante el uso de herramientas tecnológicas. Experimentación de diferentes posibilidades creativas a partir de las limitaciones y el aislamiento.

Palabras clave: creación, pantallas, aislamiento.

Figura 2. Bailarina y hermano Mario Selpas de Nicole Fuentes, desde Salvador (II Temporada Virtual artística)



Nota: Fotografía tomada por Rodolfo Seas, pertenece al archivo UNADJ (2020).

REFLEXIÓN CRÍTICA DE LA EXPERIENCIA

Hay que producir condiciones en que sea posible aprender críticamente... que seamos creadores, instigadores, inquietos, rigurosamente curiosos, humildes y persistentes. La curiosidad, como inquietud indagadora, como búsqueda de esclarecimiento, forma parte integrante del fenómeno de la vida. No habría creatividad sin la curiosidad que nos mueve y nos pone pacientemente impacientes ante el mundo que no hicimos. (Freire, 1997, citado en Jara, 2018, p. 130)

Al iniciar la planificación del año 2020, estaba coordinada, como actividad principal, la visita de un Maestro coreógrafo escocés desde Alemania, para trabajar un mes en la creación de una obra para las personas estudiantes del grupo. El estreno estaba planeado para el mes de mayo en el Teatro de la Danza, que se haría posible mediante un convenio de cooperación con su regente, el teatro Melico Salazar; así mismo, se retomaría el convenio de cooperación con el Ministerio de Educación Pública, el Ministerio de Justicia y Paz y el Museo del Jade. Los coordinadores del proyecto Rodolfo Seas, Fito Guevara y Florencia Chaves, se habían organizado para realizar procesos creativos con las personas estudiantes del proyecto. Por otra parte, se realizaron las gestiones para una pasantía de cooperación artística con el Teatro de Friburgo en Alemania, mediante una posible beca del programa alemán de cooperación para el intercambio académico (DAAD), para compartir experiencias y formular posibles proyectos de colaboración, esto se llevaría a cabo en el mes de abril 2020.

A raíz de la nueva formulación 2020-2022 y la experiencia de 18 años acumulada del proyecto, habíamos replanteado el rol de cada una de las personas participantes de la agrupación. Estas medidas se querían tomar para poder maximizar los recursos de este proyecto y elevar la exigencia en la calidad y profundidad de las propuestas. De esta manera, se quería enriquecer la experiencia de aprendizaje para estar acorde a la realidad de producción, movilidad de las obras en comunidades y maximizar los recursos. Se redujo el número de participantes a un máximo de 22 estudiantes becados. Se propuso una participación de cada estudiante en todos los aspectos de la producción, difusión y post producción de las actividades.

Pero en marzo de 2020, un desbarajuste mundial nos lleva a un nuevo orden de las relaciones humanas, de las formas de comunicación. Esta situación generó, entre muchas otras emociones: incertidumbre, ansiedad, inestabilidad, depresión, falta de motivación.

Debido a la gran confusión provocada por la Pandemia, nuestras personas estudiantes se vieron en la necesidad de migrar a sus lugares de origen, la nueva situación económica, la conectividad, la situación emocional, familiar y política, la pérdida de privacidad al compartir el espacio habitacional con el trabajo y estudio. Todas estas situaciones y emociones provocaron un impacto casi paralizante al inicio de la emergencia, de allí que el sentimiento era como un náufrago navegando en una peste invisible, en un desbarajuste, tratando de encontrar algún rumbo, con informaciones que cambiaban cada día, nuevas leyes y protocolos como tablas para mantenerse a flote.

Algunos factores que favorecieron la comunicación partieron de la necesidad de creación y movimiento de estudiantes. Con la gestión oportuna, se organizó la iniciativa de complementar con capacitaciones muy específicas, que no son parte de la malla curricular del Bachillerato en danza, pero que fueron de gran importancia para la motivación y descubrimiento de nuevas herramientas de conocimiento sobre los procesos de creación, edición y producción de una obra de video danza. Esas nuevas posibilidades tecnológicas para la creación y socialización nos dieron la pauta a seguir en las adaptaciones necesarias para lograr los objetivos del proyecto a pesar de la nueva realidad. La oferta fue gratuita y eso facilitó el acercamiento con nuevo y diverso tipo de público, logramos un mayor alcance y difusión.

Dentro del grupo había participantes con manejo básico de herramientas de producción de video, pero a partir de la capacitación con el especialista en cine y video danza, se pudo fortalecer el conocimiento del grupo en general, lo cual permitió iniciativas y colaboraciones, que dieron como resultado una producción de video-danza, tomando como motivación la experiencia del encierro durante la etapa inicial de la pandemia, obra llamada *Larga y romántica caminata hacia el refrigerador*, I Temporada artística Virtual de UNA Danza Joven (2020), que narra de manera abstracta los miedos, la incertidumbre, la necesidad de afecto y otros sentimientos durante este período.

Todo artista establece una relación de empatía o de rechazo con su contexto, a veces es reflejada en su obra, a veces no, en cualquiera de los dos casos ese artista revela una formación y una ética aprendida en alguna escuela, bajo la perspectiva de algún principio social que lo va a contextualizar y que de alguna manera dará a conocer al dar a la luz su obra. Aunque el artista se revele en contra de su tiempo, aunque quiera cortar las cuerdas que lo atan a un contexto, nunca podrá negar su origen, los lugares de donde extrajo los pigmentos, donde coló su tela y donde cargó su memoria de paisajes, rostros, anécdotas y momentos de una historia particular. (Valero Molina, 2015, p. 73)

La calidad de la capacitación propuesta por el cineasta chileno Jermán Catalán, fue la llave para empoderar y motivar la creatividad de las personas participantes, que, de otra manera, se encontraban en la ardua resolución de sus vidas en este nuevo contexto de realidad. Particularmente, esta primera capacitación sobre video danza vino a fortalecer las capacidades del grupo, las sesiones continuas permitieron la reunión y concentración del grupo, el material ofrecido por el especialista motivó la curiosidad e interés por otras posibilidades creativas. Se profundizó en conceptos como: cortes de edición, de concepto o de contenido, se realizó apreciación de obra de video danza analizando el contenido y la forma, así como las variantes técnicas de enfoque, luz, distancia, filtros, etc. La reflexión y discusión alrededor de los temas y obras propuestas por el cineasta provocaron un diálogo significativo que motivó la investigación.

Presentamos algunos ejemplos de los contenidos y obras que se analizaron durante el *taller de Video Danza* del maestro cineasta chileno Jermán Catalán (2020) y que formaron parte del marco teórico del taller. Obra audiovisual cuya esencia está en la relación CÁMARA, CUERPO y ESPACIO, obteniendo así una pieza coreográfica, siendo la expresión corporal su motor de movimiento. Diferencias entre: VideoDanza, Registro de Danza, VideoClip.

- “A study in choreography for a camera” Maya Deren: directora de cine, bailarina, coreógrafa, poeta y escritora ucraniana nacionalizada estadounidense. Fue una de las principales realizadoras de cine experimental de los años 40 (H. The House of Hidden Knowledge, 2019).
- “Nine variations on a dance theme” Hilary Harris: Documentalista norteamericano, también es uno de los pioneros en la fotografía por intervalos (kinodanz, 2010).

Como resultado de esta capacitación, se realizó una nueva organización del grupo en diferentes iniciativas creativas:

- a) Grupos de creación para producir y filmar material para video danza colectivo, se constituye un equipo de trabajo para realizar el programa *danza, vida, universo*.
- b) Se constituye un equipo de trabajo para realizar el programa *danza, vida, universo, podcast* que habla de temas de danza desde la vivencia del estudiantado (ver figura 3).
- c) El estudiantado se organiza y ofrece talleres de movimiento y foros de intercambio con centros de educación secundaria y comunidades como el Centro cívico por la Paz de Guararí, en la ciudad de Heredia.

Figura 3. Imagen gráfica del programa de podcast Danza, Vida, Universo Big Bang de UNA Danza Joven



Nota: Diseño Gráfico de Soledad Morales (2020). Imagen de archivo gráfico del proyecto UNADJ (2020).

Después de la primera capacitación y de haber realizado una experiencia creativa, se descubrieron otras necesidades importantes por investigar como: la plástica escénica para la cámara, la sonorización en danza y video danza. De tal manera que después del receso de medio período, iniciamos el segundo semestre con las capacitaciones del arquitecto Carlos Schmidt, sobre plástica escénica y nos propuso la discusión y análisis de aspectos importantes en la creación de video. El taller estuvo dirigido a la composición, se analizaron conceptos como: luz, perspectivas corrientes como la Gestalt.

El todo es mayor que la suma de las partes: “El término holístico se emplea para señalar que la realidad está conformada por un conjunto de aspectos que conforman un todo y que, aunque se pueden identificar las partes que lo componen, no es posible explicar el todo a partir de la suma de las partes ya que se constituye en algo diferente” (Simon et al., 1993, citados por Stange Espínola y Lecona Pintado, 2014, p. 107). en su sentido más holístico y como fuente de análisis de la obra.

La tercera capacitación realizada fue sobre la sonorización para danza y video danza, impartido por el músico, director, actor y bailarín Alex Catona y vino a cerrar el círculo de aprendizaje en aspectos fundamentales de la creación de video danza. Estos espacios importantísimos de discusión llevaron al grupo hacia nuevas inquietudes creativas, otros descubrimientos en la profundidad de los conceptos de la composición y el impacto de la obra.

Se realizó una entrevista a las personas estudiantes de UNA Danza Joven para valorar el impacto de los talleres de capacitación ofrecidos (ver Apéndice A Plan de entrevistas 1, Apéndice B Plan de entrevistas 2, Apéndice C Plan de entrevistas 3, Apéndice D Plan de entrevistas 4, Apéndice E Plan

de entrevista 5, Apéndice F Plan de entrevistas 6, Apéndice G Ordenamiento de la información de cada persona entrevista 1, Apéndice H Ordenamiento de la información de cada persona entrevista 2, Apéndice I Ordenamiento de la información de cada persona entrevista 3, Apéndice J Ordenamiento de la información de cada persona entrevista 4, Apéndice K Ordenamiento de la información de cada persona entrevista 5, Apéndice L Ordenamiento de la información de cada persona entrevistada, 6. Apéndice M Ordenamiento de la información de cada entrevista, Apéndice N Acuerdos y desacuerdos principales).

Algunos aspectos que afectaron la participación y aprovechamiento de este último taller fueron sin duda, las fechas propuestas para el taller, en la última semana de clases, el cansancio de un año tan difícil. La organización exagerada de actividades de la Escuela de Danza que se sobreponían al horario del taller. Hemos señalado en múltiples ocasiones que el activismo viene en detrimento de la calidad de la enseñanza y los aprendizajes. Los procesos artísticos requieren tiempo y aunque este es un aspecto que no podemos controlar desde el proyecto, es un aprendizaje que podemos destacar de esta experiencia; darse tiempo para reflexionar y adaptarse en la vida, no se pueden aceptar las presiones del mercado por producir o estar presente en todo momento, la cantidad no es necesariamente calidad y que la vida es una continua experiencia única e irrepetible donde la flexibilidad y adaptabilidad ofrecen nuevas opciones de construcción de conocimiento. Como recurso pedagógico, se organizó el grupo en tres proyectos creativos para una segunda temporada remota, mediante el *life streaming*. Esta vez, con producciones propias dirigidas, interpretadas y registradas por las personas estudiantes.

El streaming consiste en la distribución de datos –habitualmente video y audio– en tiempo real a través de internet. El usuario no necesita descargarlos previamente, sino que se reproducen al tiempo que se descargan. Todos los datos están “en la nube”, y no se guardan en la memoria del ordenador, con la ventajosa ganancia en almacenamiento. Se ha popularizado en la década de los 2000, con la proliferación de usuarios con un ancho de banda que permitiera su uso, gracias al abaratamiento del ADSL, y con la normalización del uso del smartphone. (Cruz Cornejo, 2013, p. 22)

El contexto político del país fue especialmente agresivo con el sector cultura y amenazó con más recortes, noticia que impactó a toda la comunidad, por lo que como grupo artístico optamos por dar nuestra posición ante dichos recortes con textos contestatarios que se incluyeron dentro de la actividad virtual como parte de la posición artística del grupo.

La obsesión por atribuir una utilidad tangible al arte se remonta al Thatcherismo y su obsesión con la economía en los años 80, cuando Arts Council England comisionó a John Myerscough la redacción de un informe gubernamental sobre la importancia económica de las artes. Esto marca un profundo cambio en las políticas públicas culturales: atrás quedan los días en que las artes se consideraban por su valor cultural, o como artefactos civilizadores y educadores. El reporte de Myerscough argumentó que las artes debían financiarse debido a su valor económico, con lo cual comienza a condicionarse la entrega de fondos para iniciativas culturales al impacto social de cada obra o proyecto. La pregunta pasa a ser cuánto capital pueden generar, cuántos trabajos crear, cuántos barrios marginalizados regenerar. Para ser financiada por el Estado, una artista debía demostrar su utilidad, ya fuera disminuir el alcoholismo, prevenir la delincuencia, o contribuir al bienestar mental, la cohesión social, y la unidad nacional. En una sociedad obsesionada con la economía, esto era fácil de entender para gobiernos fanáticos de la austeridad fiscal; y en situaciones así, la única forma de justificar el arte es considerando a trabajadores y trabajos de arte como herramientas de desarrollo social y económico. (Guzmán, 2020, párr. 1)

Paralelamente se realizaron otras iniciativas de socialización como: los talleres remotos para estudiantes del colegio artístico en Liberia y el Liceo Nuevo de Santo Domingo de Heredia y la creación de un programa de podcast dirigido y realizado por los estudiantes, socializado en las redes del grupo y mediante Radio Cidea.

Algunos hechos dificultaron las acciones ya que las personas tenemos nuestras propias realidades y necesidades. El Zoom fue casi la única herramienta a disposición que nos ofreció una forma de comunicación y fue positivo para continuar procesos educativos y en este caso artísticos, por la posibilidad de seguir ensayando desde la presencialidad remota. Sin embargo, para algunas personas fue frustrante, agobiante y nocivo, agravando aún más su estado de ansiedad, depresión o confusión. Se presentaron casos de algunas participantes que no lograron insertarse en la organización grupal, pero intuitivamente lograron mediante sus propios mecanismos y en su tiempo, realizar productos creativos en solitario.

El proceso administrativo universitario ante la virtualidad era nuevo, lento, confuso y la situación se agudizó, con el recorte de los dineros del presupuesto de operación en un 20% efectivo, fueron resultado al plan de ajuste al gasto público a nivel nacional que impactaron los presupuestos

operativos de la institución. Al trabajar los procesos administrativos desde la virtualidad, los tiempos de ejecución y cierre fueron demasiado extensos.

A partir de la experiencia adquirida en el 2021 pudimos plantear una estrategia de extensión desde el inicio de nuestras actividades. Formulamos un proyecto de creación para jóvenes artistas escénicos independientes (ver figura 4), en solidaridad con el gremio y con el objetivo de aprovechar el presupuesto reducido para este año 2021. De tal manera, nació el *Turno de las Artes 2021* (ver apéndice O), cuatro propuestas artísticas de corto formato que pueden ser fácilmente transportadas a comunidades de manera presencial o remota según las posibilidades.

Figura 4. Afiche Temporada 2021



Nota: Diseño de Wensi Fuentes H. Imagen del archivo del proyecto UNA Danza Joven.

CONCLUSIONES

En el proyecto UNA Danza Joven se ha construido el conocimiento mediante la relación del estudiante participante, académicos, artistas invitados y la relación con las comunidades. Es en esta relación que se produce la construcción de conocimiento, proporcionando experiencia y práctica continua de la profesión, promoviendo el pensamiento complejo y las acciones del arte en el desarrollo humano. Si el pensamiento constructivista promueve “internalizar, recomodar, o transformar la información nueva” (Payer, s.f., p. 2) en el proceso artístico de comunicación mediante el espectáculo, los foros directos con las personas y la reflexión conjunta de posibilidades de expresión mediante el arte, se cumple el objetivo de cultivar estas prácticas.

- La capacitación de calidad fue fundamental para la concreción de proyectos, aportó nuevas herramientas tecnológicas: en fotografía, cámara, técnicas de filmación, edición, efectos especiales, *live streaming*, transmisión en vivo, entre otros. Estas experiencias fueron asumidas por estudiantes y coordinadores logrando en la temporada remota, esa autonomía creativa que colaboró a motivar y empoderar a cada participante.
- La reflexión generó diálogo y conocimiento. A partir de una coordinación que surgió de la necesidad artística de creación, en momentos donde la humanidad se encuentra en un dilema existencial, el arte viene a nutrir el alma y desde allí la salud mental y física del ser humano, aumenta el sentido de pertenencia al crear en grupo, favorece la comunicación. El arte es el que propone métodos improvisados para tratar de descubrir soluciones a las alternativas que la vida ofrece. De esta manera, se construye conocimiento, en cada proceso creativo se propuso una nueva metodología, nuevas alternativas, diferentes perspectivas, se tomaron las situaciones y se concientizaron las acciones en tiempo y espacio para favorecer el proceso hasta crear una obra que comunicó y construyó su propio y único discurso.
- La adaptabilidad y flexibilidad en los procedimientos permitió el descubrimiento de nuevas posibilidades artísticas, llevaron al grupo hacia nuevas inquietudes creativas, otros descubrimientos en la profundidad de los conceptos y el impacto de la obra.
- Se lograron detectar vacíos de conocimiento que no se incluyen en la malla curricular de la carrera Bachillerato en danza y que dificultan la autonomía creativa del estudiante. El plan de estudios no puede reaccionar con la rapidez que la evolución del arte contemporáneo requiere. Hoy día, las prácticas artísticas se nutren de muchos referentes y son formas eclécticas que cada maestro propone. Es así como, las prácticas emergentes no siempre pueden ser incluidas en el currículo regular de la Escuela. El proyecto UNA Danza Joven contempla estas actualizaciones desde su formulación y de esa manera complementa el plan de estudios de manera oportuna.

- La calidad de los especialistas fue fundamental en el diálogo de saberes para la construcción de nuevos aprendizajes y así lograr una mayor autonomía en los procesos creativos, pues el estudiante realizó experiencias prácticas de creación utilizando las nuevas herramientas, se organizó con el grupo y se establecieron las condiciones para realizar obras de video danza, que finalmente fueron socializadas en una transmisión remota a todo público.

El proyecto UNA Danza Joven, a nivel pedagógico, es el espacio donde se reúnen y practican los conocimientos adquiridos en el Bachillerato en danza, con el objetivo de formar personas estudiantes creadoras escénicas autónomas.

RECOMENDACIÓN

Sería de gran aprendizaje para lograr una pluralidad de saberes, que las otras personas académicas de la unidad visualizaran y se vincularan con los procesos que desde UNA Danza Joven se realizan, ya que son parte del aprendizaje integral de las personas estudiantes. Aquí se puede observar la pluralidad de capacidades que se integran en la escena, en las giras de extensión, en la relación con las personas de las comunidades, logrando una mayor experiencia profesional y un empoderamiento de su conocimiento.

Extensión universitaria

La Política Institucional de Extensión Universitaria tiene dentro de sus propósitos contribuir con el modelo de universidad democrática, dialógica y sustentable, la cual establece desde la extensión un compromiso social mediante la búsqueda de la calidad, pertinencia y equidad social. Dentro de este compromiso social, la extensión universitaria implica una comunicación fluida en ambas vías con las distintas poblaciones y organizaciones para incidir en la transformación de la sociedad y con sus acciones en la política pública, que mediante la integración de las áreas académicas y el diálogo de saberes facilita las relaciones y las representaciones en los distintos sectores, poblaciones y territorios para enfocar su atención en las comunidades y la población en situación de vulnerabilidad. (Consejo Universitario, Universidad Nacional, 2020, p. 1)

La extensión universitaria en UNA DANZA JOVEN se entiende como la oportunidad de comunicarse con las comunidades y fortalecer vínculos con la realidad social para transformar la conciencia de las personas involucradas en todo el proceso creativo y de socialización.

La extensión universitaria la comprendemos como un diálogo horizontal y complejo de saberes entre academia, estudiantado y comunidad que mediante el Arte como forma de expresión del ser

humano, como necesidad básica en la comprensión de sí mismo, nos permite acercarnos a cualquier comunidad y entablar un diálogo, provocar un cambio de atención en la rutina diaria, nos permite hacer conscientes nuestras debilidades y fortalezas y dar vida a las ideas.

Al bailar, podemos experimentar relaciones en que se realza la conciencia de sí mismo y de los demás. El sentido de goce que la danza puede brindarnos nos ayuda a hallar armonía y adquirir mayor sentido de pertenencia. (Laban, 1989, p. 133)

Existen desafíos para lograr los objetivos que nos proponemos, debemos educar para no justificar al arte. El arte no se justifica porque es innato del ser humano y surge espontáneamente como una necesidad. Las mismas autoridades no comprenden, en ocasiones, los niveles de impacto del arte en la sociedad y solo logran ver la superficie, no somos solo entretenimiento, no somos solo salud mental y física.

Los escasos presupuestos para el desarrollo de los proyectos de extensión afectan el desempeño y alcance de esos proyectos, más apoyo en el sistema de transportes y viáticos para personas estudiantes y académicas, procesos administrativos menos angustiosos y complicados, colaborarían al mejor desempeño de la acción sustantiva y contribuirían con el plan de estudios.

La danza no puede estar alejada de la sociedad en que se vive, ni de los problemas del hombre cotidiano y fundamentalmente, no debe ser privilegio de aquellos que se dicen dotados, sino patrimonio de la educación común como asignatura de gran valor estético y formativo (Fux, 2004, p. 9)

REFERENCIAS

- Catalán, J. (2020). Taller de video danza. UNA Danza Joven.
- Chaves González, F. y Seas Araya, R. (2020). UNA Danza Joven (Código 0030-19). Escuela de Danza de la Universidad Nacional.
- Consejo Universitario, Universidad Nacional. (15 de octubre de 2020). Políticas institucionales de extensión universitaria UNA-SCU-ACUE-2018-2020. *UNA-Gaceta* N.º 15-2020. <https://documentos.una.ac.cr/handle/unadocs/12812>
- Cruz Cornejo, J. (2013). Participio de presente. La imagen en Live Streaming [Tesis de maestría]. Universidad Complutense. <https://eprints.ucm.es/id/eprint/24838/>
- Fux, M. (2004). *Qué es la danzaterapia: Preguntas que tienen respuesta*. Lumen.
- Guzmán, M. V. (2020). El rol del arte en tiempos de pandemia. *ARTISHOCK –Revista de Arte Contemporáneo–*. <https://artishockrevista.com/2020/04/29/el-rol-del-arte-en-tiempos-de-pandemia/>
- H The House of Hidden Knowledge. (24 de Agosto de 2019). *Maya DEREN: A Study in Choreography for Camera, 1945* [Documental en youtube]. <https://youtube.com/watch?v=Dk4okMGiGic>
- Jara, O. (2018). *La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos posibles*. CINDE. <https://cepalforja.org/sistem/bvirtual/?p=1689>
- Kalmar, D. y Kalmar, L. (2004). Con los ojos del corazón. Aportaciones principales de la pedagogía de Patricia Stokoe al desarrollo educativo de la expresión corporal. En G. Sánchez Sánchez, B. Taberner Sánchez, J. Coterón López, C. Llanos Martín y B. Learreta Ramos (Eds.), *Expresión, creatividad y movimiento. 1 Congreso internacional de expresión corporal y educación* (pp. 31-48). Amarú. <https://sites.google.com/site/marinaydeborah/con-los-ojos-del-corazon>
- kinodanz. (3 de Agosto de 2010) *Nine variations on a dance theme, de Hilary Harris (1966/67)* [Película en youtube]. <https://youtube.com/watch?v=03Qa3KMxXWc&t=179s>
- Laban, R. (1989). *Danza educativa moderna* (2.a ed.). Piados. <https://drive.google.com/file/d/1TZMBNaObfce4HXXP1IV4BSUrvjTuPz82/view?usp=sharing>
- Payer, M. (s.f.). *Teoría del constructivismo social de Lev Vygotsky en comparación con la Teoría Jean Piaget*. <http://www.proglocode.unam.mx/system/files/TEORIA%20DEL%20CONSTRUCTIVISMO%20SOCIAL%20DE%20LEV%20VYGOTSKY%20EN%20COMPARACI%C3%93N%20CON%20LA%20TEORIA%20JEAN%20PIAGET.pdf>

- Stange Espínola, I. del R. y Lecona Pintado, O. (2014). Conceptos básicos de psicoterapia Gestalt. *Eureka*, 11(1), 106-117. <https://docs.bvsalud.org/biblioref/2018/06/905603/eureka-11-1-17.pdf>
- UNA Danza Joven (s.f.). *Home* [Página de Facebook]. <https://www.facebook.com/UNADanzaJoven/about>
- UNA Danza Joven. (29 de enero de 2021). *Larga y romántica caminata hacia el refrigerador* [video-danza youtube]. <https://www.youtube.com/watch?v=KIPng6is9Gs>
- UNA Danza Joven. (31 de octubre de 2020). *REMOTA* [video-danza youtube]. https://youtu.be/m6Yt_95AUgE
- Valero Molina, D. (2015). La sistematización del espíritu: El proceso creativo como generación de una teoría. *Revista de Arte y Estética Contemporánea*, (23), 69-78.

APÉNDICE A

Plan de entrevistas 1

Nombre de la persona entrevistada: Stacy Pizarro Campos

Nombre de las personas entrevistadoras: Rodolfo Seas y Florencia Chaves

Fecha: 16 de abril Lugar: Zoom Caso: Valoración de talleres 2020

Tema	Preguntas
Situación inicial.	Menciona una de las cosas más importantes que hayas aprendido en alguno de los talleres ofrecidos en el año 2020. ¿Crees que tenías conocimientos suficientes antes de estos talleres?
Proceso de intervención.	¿Crees que tenías conocimientos suficientes antes de estos talleres?
Lecciones aprendidas.	¿Lograste formar un mejor criterio a partir del análisis y discusión dentro de estos cursos?

APÉNDICE B

Plan de entrevistas 2

Nombre de la persona entrevistada: David Jiménez Gutiérrez

Nombre de las personas entrevistadoras: Rodolfo Seas y Florencia Chaves

Fecha: 16 de abril Lugar: Zoom Caso: Valoración de talleres 2020

Tema	Preguntas
Situación inicial.	Menciona una de las cosas más importantes que hayas aprendido en alguno de los talleres ofrecidos en el año 2020.
Proceso de intervención.	¿Crees que tenías conocimientos suficientes antes de estos talleres?
Lecciones aprendidas.	¿Lograste formar un mejor criterio a partir del análisis y discusión dentro de estos cursos?

APÉNDICE C

Plan de entrevistas 3

Nombre de la persona entrevistada: Mónica Barzuna Alvarado

Nombre de las personas entrevistadoras: Rodolfo Seas y Florencia Chaves

Fecha: 16 de abril Lugar: Zoom Caso: Valoración de talleres 2020

Tema	Preguntas
Situación inicial.	Menciona una de las cosas más importantes que hayas aprendido en alguno de los talleres ofrecidos en el año 2020.
Proceso de intervención.	¿Crees que tenías conocimientos suficientes antes de estos talleres?
Lecciones aprendidas.	¿Lograste formar un mejor criterio a partir del análisis y discusión dentro de estos cursos?

APÉNDICE D

Plan de entrevistas 4

Nombre de la persona entrevistada: Grenda Zamora Bielsa

Nombre de las personas entrevistadoras: Rodolfo Seas y Florencia Chaves

Fecha: 16 de abril Lugar: Zoom Caso: Valoración de talleres 2020

Tema	Preguntas
Situación inicial.	Menciona una de las cosas más importantes que hayas aprendido en alguno de los talleres ofrecidos en el año 2020.
Proceso de intervención.	¿Crees que tenías conocimientos suficientes antes de estos talleres?
Lecciones aprendidas.	¿Lograste formar un mejor criterio a partir del análisis y discusión dentro de estos cursos?

APÉNDICE E

Plan de entrevistas 5

Nombre de la persona entrevistada: Sergio Vargas Nuñez

Nombre de las personas entrevistadoras: Rodolfo Seas y Florencia Chaves

Fecha: 16 de abril Lugar: Zoom Caso: Valoración de talleres 2020

Tema	Preguntas
Situación inicial.	Menciona una de las cosas más importantes que hayas aprendido en alguno de los talleres ofrecidos en el año 2020.
Proceso de intervención.	¿Crees que tenías conocimientos suficientes antes de estos talleres?
Lecciones aprendidas.	¿Lograste formar un mejor criterio a partir del análisis y discusión dentro de estos cursos?

APÉNDICE F

Plan de entrevistas 6

Nombre de la persona entrevistada: Anyeba Barrantes Ramírez

Nombre de las personas entrevistadoras: Rodolfo Seas y Florencia Chaves

Fecha: 16 de abril Lugar: Zoom Caso: Valoración de talleres 2020

Tema	Preguntas
Situación inicial.	Menciona una de las cosas más importantes que hayas aprendido en alguno de los talleres ofrecidos en el año 2020.
Proceso de intervención.	¿Crees que tenías conocimientos suficientes antes de estos talleres?
Lecciones aprendidas.	¿Lograste formar un mejor criterio a partir del análisis y discusión dentro de estos cursos?

APÉNDICE G

Ordenamiento de la información de cada persona entrevistada 1

Nombre de la persona entrevistada: Stacy Pizarro Campos

Nombre de las personas entrevistadoras: Rodolfo Seas y Florencia Chaves

Tema	Síntesis de ideas principales
Menciona una de las cosas más importantes que hayas aprendido en alguno de los talleres ofrecidos en el año 2020.	Componer el espacio.
¿Crees que tenías conocimientos suficientes antes de estos talleres? ¿Indica si crees que deberían existir este tipo de cursos dentro de la Escuela de Danza?	Pues creo que sí, es un material que siempre hay que estar recordando. Y me parece que es super importante en general para la Escuela, para que haya una mejor realización en los trabajos, digo como que cada quién pues desenvolverse mejor.
¿Lograste formar un mejor criterio a partir del análisis y discusión dentro de estos cursos?	No, pues en estos dos talleres no me gustaba conversar mucho, solo escuchar.

APÉNDICE H

Ordenamiento de la información de cada persona entrevistada 2

Nombre de la persona entrevistada: David Jiménez Gutiérrez

Nombre de las personas entrevistadoras: Rodolfo Seas y Florencia Chaves

Tema	Síntesis de ideas principales
Menciona una de las cosas más importantes que hayas aprendido en alguno de los talleres ofrecidos en el año 2020.	Me encanto el proceso de creación de un video de danza me funcionó la teoría y práctica sobre diseño y cómo aplicarlo a la creación. Me ayudó el estudio de la sonoridad como elemento narrativo.
¿Crees que tenías conocimientos suficientes antes de estos talleres? ¿Indica si crees que deberían existir este tipo de cursos dentro de la Escuela de Danza?	Si tenía conocimientos, pero estos talleres son necesarios, siempre aporta MUCHÍSIMO conocimiento. Si, creo que es indispensable, esto aportan otras perspectivas del arte, permiten ver la danza más allá de únicamente el movimiento. Deberían hacerse todas las veces que sea posible, incluso se pueden plantear alianzas con la ASO que permita más de esto talleres para las personas de la carrera.
¿Lograste formar un mejor criterio a partir del análisis y discusión dentro de estos cursos?	Por supuesto, han sido de las mejores iniciativas en estos años de universidad.

APÉNDICE I

Ordenamiento de la información de cada persona entrevistada 3

Nombre de la persona entrevistada: Mónica Barzuna Alvarado

Nombre de las personas entrevistadoras: Rodolfo Seas y Florencia Chaves

Tema	Síntesis de ideas principales
Menciona una de las cosas más importantes que hayas aprendido en alguno de los talleres ofrecidos en el año 2020	Nunca había recibido un taller de videodanza: acercarme a un nuevo lenguaje del cuerpo desde el video fue muy valioso para entender que este tiene infinitas posibilidades. Ver al cuerpo desde otro lente también le da más dimensión y crea nuevas lecturas.
¿Crees que tenías conocimientos suficientes antes de estos talleres? ¿Indica si crees que deberían existir este tipo de cursos dentro de la Escuela de Danza?	No, como mencioné antes, la videodanza era algo desconocido para mí, al igual que el diseño en composición. Por supuesto que incluiría esto dentro de la escuela.
¿Lograste formar un mejor criterio a partir del análisis y discusión dentro de estos cursos?	Sí. El compartir siempre fue muy rico.

APÉNDICE J

Ordenamiento de la información de cada persona entrevistada 4

Nombre de la persona entrevistada: Grenda Zamora Bielsa

Nombre de las personas entrevistadoras: Rodolfo Seas y Florencia Chaves

Tema	Síntesis de ideas principales
Menciona una de las cosas más importantes que hayas aprendido en alguno de los talleres ofrecidos en el año 2020	Considero que el taller de video danza impartido Germán Catalán fue de los talleres más productivos del año 2020
¿Crees que tenías conocimientos suficientes antes de estos talleres? ¿Indica si crees que deberían existir este tipo de cursos dentro de la Escuela de Danza?	no lo suficiente. Creo que debería haber más talleres extracurriculares
¿Lograste formar un mejor criterio a partir del análisis y discusión dentro de estos cursos?	Sí. El compartir siempre fue muy rico.

APÉNDICE K

Ordenamiento de la información de cada persona entrevistada 5

Nombre de la persona entrevistada: Sergio Vargas Nuñez

Nombre de las personas entrevistadoras: Rodolfo Seas y Florencia Chaves

Tema	Síntesis de ideas principales
<p>Menciona una de las cosas más importantes que hayas aprendido en alguno de los talleres ofrecidos en el año 2020.</p>	<p>La posibilidad de expandir la frontera de trabajo y exploración en la danza, salirnos del engrama a pesar de que estamos en el mismo saco de las artes... Es de gran valor poder sumar herramientas a nuestra experiencia, que nos dan una mayor versatilidad a la hora de resolver situaciones en el área de la danza...</p>
<p>¿Crees que tenías conocimientos suficientes antes de estos talleres? ¿Indica si crees que deberían existir este tipo de cursos dentro de la Escuela de Danza?</p>	<p>Definitivamente si... Todo material, experiencia y momento que le sume al estudiante y le haga crecer es necesario, hay que entender que también es cuestión de momentos y que estos planteamientos también deben de ser dúctiles y revolucionario ya que complementos a la carrera, según las necesidades de la población actual determinada por el momento en el que estén variará de forma significativa.</p>
<p>¿Lograste formar un mejor criterio a partir del análisis y discusión dentro de estos cursos?</p>	<p>Si, cuestionarse el hecho de las posibilidades infinitas en un parámetro determinado como las artes, nos evoca a ser creativos, versátiles y necesitados de más para recibir y más para plantear un ambiente recíproco donde puedo aportar y recibir aportes a mi conocimiento.</p>

APÉNDICE L

Ordenamiento de la información de cada persona entrevistada 6

Nombre de la persona entrevistada: Anyeba Barrantes Ramírez

Nombre de las personas entrevistadoras: Rodolfo Seas y Florencia Chaves

Tema	Síntesis de ideas principales
<p>Menciona una de las cosas más importantes que hayas aprendido en alguno de los talleres ofrecidos en el año 2020.</p>	<p>Encontrar la resiliencia en mi cuerpo y en la danza, a través de la evolución de herramientas.</p>
<p>¿Crees que tenías conocimientos suficientes antes de estos talleres? ¿Indica si crees que deberían existir este tipo de cursos dentro de la Escuela de Danza?</p>	<p>Son necesarios ese tipo cursos, talleres en la Escuela de Danza, el arte no puede estancarse en la tradición académica o en lo conocido, es vital tener espacios donde transformar los conocimientos, darle una voz propia a la danza y compartir aprendizajes, justo lo que UNADJ, me parece, se ha preocupado por velar y mejorar.</p>
<p>¿Lograste formar un mejor criterio a partir del análisis y discusión dentro de estos cursos?</p>	<p>Claro, los talleres brindan extensión de conocimientos, que pueden variar de distintos contextos de manera que enriquecen el quehacer artístico. Sin mencionar que dan la oportunidad de conocer artistas que en un futuro pueden ser aliados en la profesión.</p>

APÉNDICE M

Ordenamiento de la información de cada persona entrevistada

ORDENAMIENTO DE LA INFORMACIÓN DE CADA PERSONA ENTREVISTADA						
TEMA	PERSONAS ENTREVISTADAS: SEIS ESTUDIANTES PARTICIPANTES DE LA EXPERIENCIA.					
	1	2	3	4	5	6
Menciona una de las cosas más importantes que hayas aprendido en alguno de los talleres ofrecidos en el año 2020.	Componer el espacio.	Me encanto el proceso de creación de una video danza me funcionó la teoría y práctica sobre diseño y cómo aplicarlo a la creación Me ayudó el estudio de la sonoridad como elemento narrativo.	Nunca había recibido un taller de videodanza: acercarme a un nuevo lenguaje del cuerpo desde el video fue muy valioso para entender que este tiene infinitas posibilidades. Ver al cuerpo desde otro lente también le da más dimensión y crea nuevas lecturas.	Considero que el taller de video danza impartido Germán Catalán fue de los talleres más productivos del año 2020.	La posibilidad de expandir la frontera de trabajo y exploración en la danza, salirnos del engrama a pesar de que estamos en el mismo saco de las artes... Es de gran valor poder sumar herramientas a nuestra experiencia, que nos dan una mayor versatilidad a la hora de resolver situaciones en el área de la danza...	Encontrar la resiliencia en mi cuerpo y en la danza, a través de la evolución de herramientas.
¿Crees que tenías conocimientos suficientes antes de estos talleres? ¿Indica si crees que deberían existir este tipo de cursos dentro de la Escuela de Danza?	Pues creo que sí, es un material que siempre hay que estar recordando. Y me parece que es super importante en general para la Escuela, para que haya una mejor realización en los trabajos, digo como que cada quién pues desenvolverse mejor.	Si tenía conocimientos, pero estos talleres son necesarios, siempre aporta muchísimo conocimiento. Si, creo que es indispensable, esto aportan otras perspectivas del arte, permiten ver la danza más allá de únicamente el movimiento. Deberían hacerse todas las veces que sea posible, incluso se pueden plantear alianzas con la ASO que permita más de esto talleres para las personas de la carrera.	No, como mencioné antes, la videodanza era algo desconocido para mí, al igual que el diseño en composición. Por supuesto que incluiría esto dentro de la Escuela.	no lo suficiente. Creo que debería haber más talleres extracurriculares.	Definitivamente si... Todo material, experiencia y momento que le sume al estudiante y le haga crecer es necesario, hay que entender que también es cuestión de momentos y que estos planteamientos también deben de ser dúctiles y revolucionarios ya que complementan a la carrera, según las necesidades de la población actual determinada por el momento.	Son necesarios ese tipo cursos, talleres y UNADJ, el arte no puede estancarse en la tradición académica o en lo conocido, es vital tener espacios donde transformar los conocimientos, darle una voz propia a la danza y compartir aprendizajes, justo lo que UNADJ me parece, se ha preocupado por velar y mejorar.

ORDENAMIENTO DE LA INFORMACIÓN DE CADA PERSONA ENTREVISTADA						
TEMA	PERSONAS ENTREVISTADAS: SEIS ESTUDIANTES PARTICIPANTES DE LA EXPERIENCIA.					
	1	2	3	4	5	6
¿Lograste formar un mejor criterio a partir del análisis y discusión dentro de estos cursos?	No, pues en estos dos talleres no me gustaba conversar mucho, solo escuchar.	Por supuesto, han sido de las mejores iniciativas en estos años de universidad.	Sí. El compartir siempre fue muy rico.	Sí.	Si, cuestionarse el hecho de las posibilidades infinitas en un parámetro determinado como las artes, nos evoca a ser creativos, versátiles y necesitados de más para recibir y más para plantear un ambiente recíproco donde puedo aportar y recibir aportes a mi conocimiento.	Claro, los talleres brindan extensión de conocimientos, que pueden variar de distintos contextos de manera que enriquecen el quehacer artístico. Sin mencionar que dan la oportunidad de conocer artistas que en un futuro pueden ser aliados en la profesión.

APÉNDICE N

Acuerdos y desacuerdos principales

TEMAS	ACUERDOS		DESACUERDOS	
	Ideas sobre las que hay acuerdos.	Personas o grupos que participan en el acuerdo.	Ideas sobre las que no hay acuerdo.	Personas o grupos que participan en el acuerdo.
Menciona una de las cosas más importantes que hayas aprendido en alguno de los talleres ofrecidos en el año 2020.	Coinciden que los talleres ofrecidos aportaron para diseñar el espacio de creación, Aportó el estudio de la sonoridad como elemento narrativo. Es de gran valor poder sumar herramientas a nuestra experiencia, que nos dan una mayor versatilidad a la hora de resolver situaciones en el área de la danza...	Seis personas.	No tienen desacuerdos sobre la importancia de estos talleres.	Ninguna.
¿Crees que tenías conocimientos suficientes antes de estos talleres? ¿Indica si crees que deberían existir este tipo de cursos dentro de la Escuela de Danza?	Respondieron que tenían conocimientos previos. Todas las personas estudiantes manifiestan que este tipo de talleres deberían incluirse dentro de la ED.	Cuatro personas. Seis personas.	Dos personas.	Responden que no tenían conocimientos previos de video-danza.
¿Lograste formar un mejor criterio a partir del análisis y discusión dentro de estos cursos?	Piensan que: - Han sido de las mejores iniciativas en estos años de universidad. - Cuestionarse el hecho de las posibilidades infinitas en un parámetro determinado como las artes, nos evoca a ser creativos, versátiles y necesitados de más para recibir y más para plantear un ambiente recíproco donde puedo aportar y recibir aportes a mi conocimiento.	Cinco personas.	Una persona.	Esta persona contesta negativo, aclara que: en estos dos talleres no me gustaba conversar mucho, solo escuchar.

APÉNDICE O

Turno de las Artes 2021





Nota: Del archivo fotográfico del Proyecto UNA Danza Joven.

Proceso de atención a un grupo de pescadores con interés en generar un proyecto productivo técnica y económicamente viable

PROCESS OF ASSISTANCE TO A GROUP OF FISHERS INTERESTED IN GENERATING A TECHNICALLY AND ECONOMICALLY VIABLE PRODUCTIVE PROJECT

NATALIA CORRALES-GÓMEZ

Bióloga, con una maestría en Ciencias Marinas y Costeras. Miembro de diversidad de Consejos Regionales y Nacionales de tipo gubernamental y Directora del Parque Marino del Pacífico. Con experiencia en la Administración Pública. Coordinadora del Programa Parque Marino del Pacífico-Escuela de Ciencias Biológicas-Universidad Nacional.

 natalia.corrales.gomez@una.cr

JONATHAN CHACÓN GUZMÁN

Biólogo marino, Máster en Ciencias Marinas y Costeras, Doctorado en Ciencias Naturales para el Desarrollo (en curso). Especializado en investigación y desarrollo en acuicultura marina (zootecnia y diseño, planificación y dirección de granjas marinas de pequeña escala). Programa Parque Marino del Pacífico-Escuela de Ciencias Biológicas-Universidad Nacional.

 jonathan.chacon.guzman@una.cr

MILAGRO CARVAJAL OSES

Bióloga Marina, con una maestría en Gestión de Recursos Naturales, cursa un doctorado en Ciencias Naturales para el Desarrollo con énfasis en Gestión y Cultura Ambiental. Posee amplia experiencia en producción de alimento vivos en acuicultura. Bióloga en alimento vivo del Programa Parque Marino del Pacífico-Escuela de Ciencias Biológicas-Universidad Nacional.

 milagro.carvajal.oses@una.cr

ELMAN CALVO ELIZONDO

Licenciado en Biología Marina en Manejo de recursos marinos y dulceacuícolas. Egresado de la Maestría en Ciencias Marinas y Costeras UNA, donde estará defendiendo su tesis. Labora como biólogo en larvicultura en el Parque Marino del Pacífico.

 elman_calvo@hotmail.com

RESUMEN

Las comunidades costeras, especialmente las ubicadas en la parte interna del golfo de Nicoya, sus islas y cabecera de provincia, se han caracterizado por las altas tasas de desempleo y de violencia intrafamiliar; situación que se ha acarreado durante muchos años y que se ha visto magnificada por la pandemia causada por el virus SarsCOV-2. Ante esto, el Programa Parque Marino del Pacífico ha visualizado como la acuicultura en pequeña escala puede desarrollarse por el núcleo familiar, llegando a convertirse en una oportunidad de generar empleos para personas emprendedoras de la zona. Además, la riqueza escénica del sitio permite la integración de componentes turísticos a los proyectos, generándoles un valor agregado y con ello rentabilidad. Este documento sistematiza la experiencia generada por el proyecto “Cultivo de camarones marinos en granjas flotantes” con el objetivo de identificar los elementos claves o inspiradores que pudiesen ser considerados para otros proyectos similares a futuro. Para ello se generó una reconstrucción histórica a partir de la documentación recopilada a lo largo del proyecto, así como entrevistas a las personas involucradas. De esto, se generó una interpretación crítica de estas situaciones resaltando los elementos claves que permitieron u obstaculizaron la consecución de resultados. Como conclusión, resalta la importancia que ha tenido la integración de instituciones afines a la temática robusteciendo el proyecto en distintas aristas, el seguimiento técnico por parte de profesionales en la materia, así como el rol fundamental de las personas de la comunidad para lograr este éxito y consolidación de los proyectos.

PALABRAS CLAVE Sistematización de experiencias, acuicultura, turismo, institucionalidad pública, comunidades costeras.

ABSTRACT

Coastal communities, especially those located in the inner part of the Gulf of Nicoya, its islands, and the provincial capital, have been characterized by high unemployment rates and domestic violence. This situation has been going on for many years and has been magnified by the pandemic caused by the COVID-19 virus. In view of this, the Pacific Marine Park Program has visualized how small-scale aquaculture can be developed by a family nucleus, becoming an opportunity to generate employment for entrepreneurs in the area. In addition, the scenic richness of the site allows the integration of tourism components to the projects, generating added value and, thus, profitability. This document systematizes the experience generated by the “Marine shrimp farming in floating farms” project in order to identify the key or inspiring elements that could be considered for other similar projects in the future. To this end, a historical reconstruction was generated from the documentation collected throughout the project and from interviews with the people involved. From this, a critical interpretation of these situations was generated, highlighting the key elements that allowed or hindered the achievement of results. In conclusion, it is essential to highlight the importance of integrating institutions related to the subject, strengthening the project in different aspects, the technical follow-up by professionals in the field, and the fundamental role of people in the community to achieve the success and consolidation of the projects.

KEYWORDS Systematization of experiences, aquaculture, tourism, public institutions, coastal communities.

INTRODUCCIÓN

La situación socio económica de las familias ubicadas en la parte interna del golfo de Nicoya, así como en el litoral pacífico especialmente en la cabecera de provincia, las islas y los distritos aledaños del cantón de Puntarenas, enfrentan el grave problema de la desocupación. Según el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC, 2020a), la tasa de desempleo del 2020 cerró en 22% lo que equivale a más de 487.000 personas sin trabajo, impulsado en gran medida por los efectos económicos causados por la pandemia. Aunado a esto, las familias que se dedican a la pesca artesanal perciben la disminución en la generación de ingresos debido a que tienen que ir a lugares más alejados a pescar, a las limitantes impuestas en los periodos de vedas y a la disminución del recurso pesquero en donde se ejecuta la pesca.

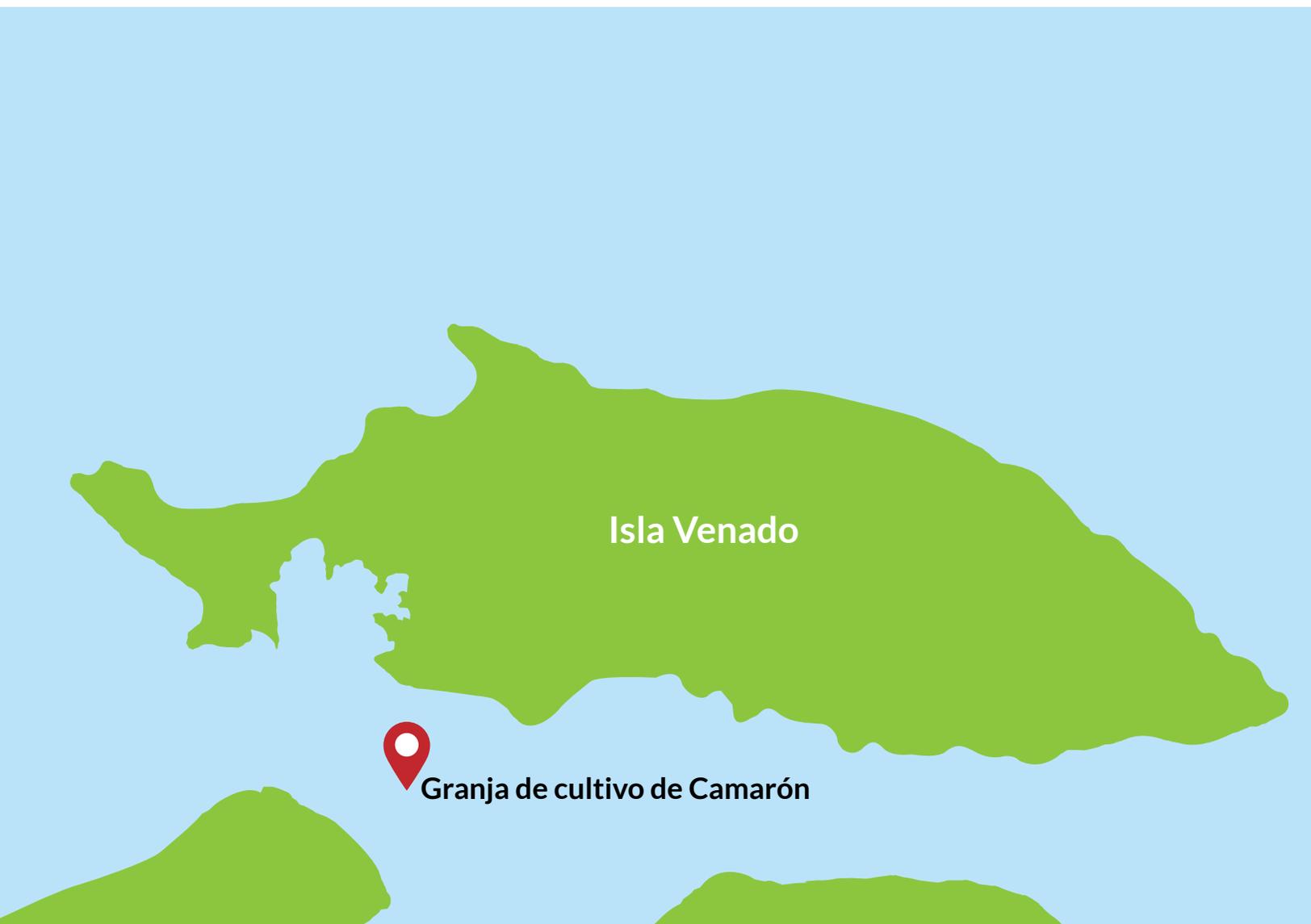
Esta situación de desempleo y pobreza no se gesta en los últimos años, más bien obedece a una serie de eventos históricos coyunturales y acciones institucionales y/o gubernamentales que han incidido en la problemática actual; lo cual a su vez se ha visto sumamente agravado por la pandemia causada por el virus COVID-19.

En el *Plan Estratégico de la Acuicultura en Costa Rica 2019-2023*, indica que solo alrededor del 2% de producto nacional proviene de la acuicultura y aproximadamente el 87% proviene de la importación, con lo cual se identifica un potencial en la acuicultura para sufragar parte de la necesidad de consumo a nivel nacional (Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura [Incopesca], 2019).

La diversidad de características geográficas, físicas y químicas del golfo de Nicoya permiten implementar tecnologías acuícolas para producir especies de alto valor comercial (peces, moluscos y camarones) en jaulas flotantes. Las condiciones geofísicas del Golfo de Nicoya, así como el recambio frecuente en todo su volumen de agua, propician un lugar adecuado para el desarrollo de maricultura de bajo impacto (*“Convenio específico de colaboración entre el Instituto Nacional de las Mujeres y la Fundación del Parque Marino del Pacífico”*, s. f.), siendo a su vez sostenible con el medio ambiente.

Por otra parte, académicos de la Universidad Nacional destacados en el Parque Marino del Pacífico, han visualizado como la acuicultura en pequeña escala se puede desarrollar por el núcleo familiar, llegando a convertirse en una oportunidad de generar empleos para mujeres emprendedoras de la zona costera. Así mismo, la riqueza escénica del sitio permite la integración de componentes turísticos a los proyectos, generándoles un valor agregado y con ello rentabilidad (*“Convenio específico de colaboración entre el Instituto Nacional de las Mujeres y la Fundación del Parque Marino del Pacífico”*, s. f.).

Por más de 20 años, académicos de la Universidad Nacional han venido trabajando en la investigación y desarrollo de tecnologías para la producción y cultivo de organismos marinos. El

Figura 1. Ubicación proyecto de cultivo de camarones de Isla Venado, Coopeacuicultores RL

Nota: Elaboración de Guzmán-Sánchez (2021).

Programa Parque Marino del Pacífico en los últimos 16 años ha generado gran cantidad de información científica y ha logrado escalar la producción de juveniles de pargo manchado (*Lutjanus guttatus*) mediante el desarrollo de tecnología; que actualmente se busca transferir a grupos organizados de pescadores mediante procesos de capacitación, asistencia técnica, acompañamiento empresarial y programas de financiamiento (Carvajal-Oses et al., 2018; Chacón-Guzmán et al., 2021; Herrera-Ulloa et al., 2009).

En el 2018, el Parque Marino del Pacífico recibe la solicitud por parte del Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura de integrarse a una iniciativa de acuicultura en Isla Venado, específicamente con Coopeacuicultores R. L. (ver figura 1). El objetivo, brindar acompañamiento técnico a un proyecto de cultivo de camarones que los pescadores venían tratando de desarrollar en función de mejorar la tecnología de cultivo y con ello determinar su viabilidad técnica y financiera.

Este documento busca sistematizar la experiencia generada por el proyecto cultivo de camarones marinos en granjas flotantes con el objetivo de identificar los elementos claves o inspiradores que pudiesen ser considerados para otros proyectos similares a futuro.

Por otra parte, el eje de esta sistematización es el proceso de acompañamiento durante las distintas fases del proyecto para visualizar la operación y dinamismo de la organización en la correcta operación del proyecto productivo.

METODOLOGÍA

La metodología se basó en lo descrito por Jara (2018) basada en cinco tiempos: “1. El punto de partida: la experiencia, 2. Formular un plan de sistematización, 3. La recuperación del proceso vivido. 4. Las reflexiones de fondo y 5. Los puntos de llegada” (p. 135).

Como punto de partida, los participantes de esta sistematización fueron parte de la experiencia y además se han generado informes, propuestas de proyectos, entrevistas, que han sido consultadas en todo este proceso. Primeramente, esta situación se visibilizó mediante una

Figura 2. Modelo sobre el proceso de atención al grupo de pescadores con interés en generar un proyecto productivo en cultivo de camarón



Nota: Elaboración propia.

ilustración que se denominó el modelo (figura 2). Este modelo menciona algunos de los principales problemas que se detectaron en la zona de Isla Venado, posibles alternativas para solucionar esta problemática, así como los componentes que fueron parte de este proyecto y que permitieron alcanzar estas soluciones. Todo esto permitió generar el plan de sistematización, con su respectivo objetivo y eje indicado en la introducción.

Para el desarrollo de esta sistematización se utilizó información recolectada entre el 2018 y 2021. La metodología se subdividió de la siguiente manera:

- 1) **Reconstrucción histórica**, el ordenamiento de la información se realizó a partir de sesiones de trabajo entre las dos académicas encargadas del proceso. Se elaboró una matriz cronológica que resumió los principales eventos durante el proyecto. La matriz incluyó información como: actividad, participantes, objetivos, metodología, resultados y el contexto. Se contó con los siguientes insumos con respecto a los eventos de mayor relevancia que generaron una línea de tiempo (figura 3).
 - 0.1) Reunión inicial en el 2018 entre el Incopeca, Parque Marino del Pacífico y la Asociación de Coopeacultores R. L.: Informe resumen del evento.
 - 0.2) Prueba piloto en el 2019 del cultivo de camarón en jaulas, Incopeca, Parque Marino del Pacífico y Asociación de Venado: Informe resumen del evento.
 - 0.3) Jaulas flotantes de camarón y realización de alimento para el cultivo: Informes dentro del proyecto con el Instituto Nacional de las Mujeres “Fomento a la acuicultura y Turismo de las mujeres en el Golfo de Nicoya”.
 - 0.4) Curso impartido a la Asociación de Venado sobre cultivo de camarón: Informe de Instituto Nacional de Aprendizaje.
 - 0.5) Proyecto de turismo con Crusa dentro de Redescubre Costa Rica: Proyecto elaborado por parte del Parque Marino.
 - 0.6) Retroalimentación por medio de llamadas telefónicas y reuniones virtuales con el líder comunitario Allan Barrios.
 - 0.7) Perfiles de Proyectos presentados a instituciones como Sistema de Banca para el Desarrollo, Inder e Inamu así como sus informes de avances: Documentos elaborados por el Parque Marino del Pacífico.

Figura 3. Línea de tiempo con los principales hechos que generaron la instalación de la granja de camarones en Isla Venado

GRANJA DE CAMARONES EN EL TIEMPO

El caso de Isla Venado, Coopeacuicultores R.L.



Nota: Elaboración propia.

- 2) **Procedimiento para la interpretación crítica**, se elaboraron las siguientes preguntas generadoras de discusión como parte de las reflexiones de fondos (Jara, 2018):
- ¿Qué tan importante resultó la participación de las instituciones públicas? ¿Qué otras instituciones públicas pueden participar en proyectos futuros?
 - ¿Qué factores o características tiene la agrupación de Isla Venado que le permitieron desarrollar el proyecto de una manera exitosa?
 - ¿Fueron suficientes las competencias que adquirieron las personas de la asociación mediante los cursos impartidos por el INA? ¿En qué manera estas habilidades influyeron en el proceso?
 - ¿Se logró obtener primeras ganancias económicas después de las primeras ventas de camarón?
 - ¿Los distintos componentes del proyecto (turismo, alimento y cultivo de camarón) permitió estimular el éxito del cultivo?

LA HISTORIA DEL PROCESO

¿Cómo nace la idea del proyecto cultivo de camarón en granjas flotantes marinas?

El grupo Coopeacuicultores R. L. de Isla Venado desde hace más de 5 años, había venido tratando de cultivar camarón en jaulas flotantes marinas. Realizaron varios cultivos teniendo experiencias positivas, pero también negativas, no solo en los resultados a la hora de cosechar sino también en las experiencias con técnicos que los asesoraron previamente; sin embargo, nunca se logró generar una armonía en el proceso ni tampoco una buena coordinación entre las partes, generando ciertos conflictos que al final se tradujeron en intentos fallidos para el crecimiento de la actividad y su sostenibilidad en el tiempo.

El Parque Marino lleva varios años de trabajo en proyectos afines a acuicultura con el Inopesca, razón por la cual esta institución le solicitó al Programa Parque Marino integrarse al proyecto para determinar la factibilidad técnica y financiera del cultivo, dado que esta actividad les podía generar ingresos económicos a parte de los habitantes de esta isla. El Inopesca en sus inicios aportó recurso humano y otorgó un aval técnico para realizar las pruebas piloto. En el 2018, se realiza una primera gira de campo para conocer los detalles del proyecto y poder plantear la ruta a seguir.

Es aquí donde inicia todo un proceso coordinado por el Parque Marino del Pacífico, que fue involucrando varios entes, principalmente instituciones del Estado, que permitieron generar un proyecto pionero a nivel nacional en el cultivo de camarones en granjas flotantes.

Mediante una conversación con el señor Allan Barrios, gerente de Coopeacuicultores R. L. y líder en su comunidad, comenta que en los años anteriores se sufrió mucho, se tuvieron solo pérdidas con quienes dijeron querían colaborar con el proyecto; además de esto, la tormenta Nate del 2017 arrasó lo que tuvieron en un momento, jaulas hechizas de madera junto con los camarones que se tenían.

Por otra parte, el señor Barrios indicó que paralelo a esto, la organización también tuvo que realizar un arduo camino para tener su cédula jurídica como cooperativa. Durante aproximadamente dos años recibieron capacitaciones en Cartago, Pérez Zeledón y otros lugares, muchas veces pagado con sus propios recursos o en ocasiones con apoyo de la cooperativa de Puntarenas. Comenta que fue un sueño cumplido ver su empresa legalmente constituida y con ello la posibilidad de mejorar la calidad de vida de quienes la integran.

Con palabras del señor Barrios “humildemente hasta hoy hemos apenas comenzado a ver la luz de un sueño de hace más de cuatro años, gracias por ser parte de esto con nosotros”, dirigiéndose a las personas del Parque Marino.

De febrero a agosto del 2019, se realiza una primera prueba piloto de cultivo de camarón en jaulas flotantes a diferentes densidades donde participaron el Incopeca, el Parque Marino y miembros de la Cooperativa. La metodología fue establecida por la coordinación técnica del Parque Marino del Pacífico y la gestión del cultivo fue realizada con conocimiento previo empírico de los productores con la ayuda de personal de Incopeca.

En este punto es importante mencionar que la experiencia del Parque Marino ha sido principalmente en cultivo de peces, por lo cual se hacía vital conocer primeramente como llevaban el proceso para ir determinando mejoras no solo al proceso, sino también consejos técnicos para la construcción de las granjas a futuro.

De esta primera experiencia se determinaron mejoras en la producción, se pudieron vender cerca de 750 kg de camarón y cerca de 12 mil individuos como carnada. Se pudo determinar algunos errores de manejo que pudieron ser mejorados y con ello aumentar la producción. Por otra parte, tanto los biólogos del Parque Marino como del Incopeca identificaron la necesidad de aumentar el tamaño de las jaulas flotantes, mejorar su construcción utilizando materiales más resistentes al agua y la salinidad como fibra de vidrio, de mayor costo pero, con mayor vida útil. Además, manejar tablas de alimentación para llevar un mejor control del alimento suministrado a los camarones y, además, consideraron que el cultivo podría ser factible técnicamente por la capacidad de adaptación de la post larva a las condiciones en las jaulas marinas y al transporte (del laboratorio de producción en Punta Morales hasta la Isla Venado).

Estos resultados fueron analizados por la coordinación técnica del Parque Marino para plantear una siguiente etapa de cultivo, implementando un diseño experimental que permitiese definir la mejor densidad de cultivo, definir la incidencia de enfermedades comunes en el cultivo de camarón e implementar la creación de dietas fabricadas de desechos provenientes de la pesca.

En este punto, es donde es clave determinar que instituciones son afines al tema y además tienen posibilidad de acceder a recursos económicos y técnicos para implementar este tipo de proyectos. Académicos del Programa Parque Marino se encargaron de elaborar un perfil de proyecto técnico, con todos los componentes que debe tener el mismo. En ese mismo año se incorporó al equipo de trabajo un funcionario del INA cuya principal función fue la de promover interinstitucionalmente los proyectos de maricultura con la finalidad de obtener financiamiento y capacitación para brindar posibles soluciones a las comunidades costeras que han visto como la pesca, su principal fuente de sustento se ha ido diezmando año con año dado una sobre explotación del recurso.

Dada la experiencia positiva y que el proyecto presentaba potencial de llegar a ser rentable para la comunidad, se presenta la oportunidad de gestar fondos a través del Inamu y del Sistema de Banca para el Desarrollo. Es así como para el 2020 se logra instalar 10 jaulas marinas y a su vez se impulsa un proyecto con las mujeres de la Cooperativa para que elaboren el alimento para las granjas, lo que a su vez les generará fuentes de ingreso. Es importante añadir que en estas propuestas se incluye un compromiso de capacitar a las organizaciones, esto gracias a alianzas estratégicas generadas con el INA.

En este contexto, a inicios del 2020 el Parque Marino trabajó de la mano con la cooperativa preparando y organizando toda la logística para el inicio de la segunda prueba piloto, en este caso para ascender a escala comercial. Este proceso incluyó la selección definitiva del sitio, la organización de los productores, el diseño e instalación de las jaulas, así como la transferencia tecnológica para una eficiente siembra y mantenimiento de los camarones.

Por otra parte, a mediados del 2020, surge la posibilidad de presentar una propuesta de fondos no reembolsables que buscaba incentivar turismo rural, apegándose a las directrices que se estaban presentando a nivel nacional debido a la pandemia, con la finalidad de generar ingresos en zonas que estaban fuertemente afectadas por la falta de turismo. Es aquí donde ingresa un nuevo actor, “la Fundación Costa Rica Estados Unidos para la Cooperación (Crusa), fundación privada costarricense y sin fines de lucro orientada al apoyo de proyectos enmarcados en ... la gestión y promoción de iniciativas de largo alcance, alianzas y redes de cooperación” (Fundación Crusa, 2021, párr. 1).

Por tanto, viendo el enorme potencial de este proyecto de generar encadenamientos, se generó una propuesta que se envió al Concurso “Redescubre Costa Rica” lanzado por CRUSA en junio del 2020, comunicándonos meses después, que la propuesta generada fue una de las ganadoras entre las más de cien propuestas que recibieron.

En noviembre del 2020, ocurren cuatro hechos importantes de resaltar. Primero, se dio la primera siembra de “semilla” de camarón, en este punto se implementaron las mejoras detectadas de la experiencia anterior a través de un diseño experimental de cultivo desarrollado por el Programa Parque Marino. Segundo, durante dos semanas, miembros de tres diferentes grupos organizados

recibieron una asistencia técnica impartida por el INA en el Parque Marino en cultivo de camarón. El objetivo de este curso fue enseñarles a las organizaciones desde aspectos generales de biología hasta temas propios del cultivo, alimentación, mantenimiento y cosecha. Esto gracias a la alianza gestada desde la redacción de la propuesta inicial, donde se proyecta instalar en los próximos cuatro años, seis granjas nuevas. Tercero, este proceso se vio reforzado en campo, cuando académicos de biología del Programa Parque Marino, visitaron la granja cada 15 días para dar seguimiento del cultivo y con ello transferir los conocimientos necesarios a los miembros de Coopeacuicultores R.L. **Cuarto:** académicos del Parque Marino realizaron el entrenamiento al grupo seleccionado de mujeres para la preparación del alimento requerido para los camarones. En esa ocasión, de la mano con ellas, se realizó el proceso, paso a paso en selección de los ingredientes, su pesaje, molienda (con un molino de carne) y el tamizaje final para la obtención de un alimento con las propiedades requeridas.

Paralelo a esto, con relación a la iniciativa de impulsar un proyecto turístico, en noviembre se venía planeando la logística para el tour “Descubre los Secretos del Puerto”. Nombre que surgió después de haber realizado los recorridos e identificando que la fortaleza del proyecto sería mostrar paisajes y actividades que normalmente no se les ofrecen a los turistas dentro del golfo de Nicoya y con ello reactivar la economía en estos sectores.

En enero del 2021 se realiza un primer tour piloto, donde participan un tour operador de Puntarenas quien se encargaría de desplazar a los turistas desde Puntarenas hasta Isla Venado, así como explicarles distintos atractivos de paisaje, flora y fauna propio del recorrido en lancha; funcionarios de la UNA quienes se encargaban de llevar el detalle de todo el proceso para ver aciertos y desaciertos, y personas de la Isla que se encargarían de recibir a los turistas en el proyecto para explicarles del mismo, así como de las principales actividades que se realizan en Isla Venado y hasta degustar gastronomía propia de la zona elaborados por ellos mismo.

Esta iniciativa pretendió generar una retroalimentación sobre el proyecto en su aspecto turístico, para poder implementar mejoras y empezar a comercializar el paquete turístico en un inicio pensado para enero-febrero, sin embargo, debido a varios retrasos, el lanzamiento del tour en redes sociales se da en marzo para Semana Santa.

En marzo del 2021, se realizó la primera cosecha de las jaulas de camarón. En total se cosecharon 10 jaulas, realizando su posterior venta. Esto coincide con Semana Santa, época que se destaca por un alto consumo de mariscos; sin embargo, la ubicación del proyecto, en una isla ubicada en la parte interna del Golfo constituye un importante desafío que debe analizarse a fondo para posteriores cosechas.

En marzo se dio el lanzamiento en redes sociales de la campaña “Descubre los Secretos del Puerto”. Se generó gran movimiento en redes sociales y se tuvo alcance hasta en la televisión nacional, a través de una entrevista en vivo a una de las académicas de la UNA por Teletica de Canal 7, para conocer detalles de dicho tour.

El proyecto ha recibido dos tours organizados por el Parque Marino, de ambas experiencias, los turistas han generado comentarios sumamente positivos, agradeciendo principalmente que se incentiven este tipo de espacios que generan no solo esparcimiento y recreación, sino también espacios de enseñanza e intercambio cultural.

Interpretación crítica

El Parque Marino dentro de sus objetivos fomenta el desarrollo de las capacidades de gestión y producción sostenible del recurso marino costero por parte de las comunidades costeras, para lo cual ha venido promoviendo el desarrollo de proyectos de maricultura, lo cual en los últimos dos años ha tenido un gran auge e incidencia política debido a la situación social tan crítica que se vive en las costas y en especial en el golfo de Nicoya.

A lo largo de la historia, el Gobierno de la República ha emitido diversidad de decretos para atender la situación social del Golfo de Nicoya, así como de varias comunidades costeras. Sin embargo, la problemática social se ha mantenido y se ha agravado dada la pandemia por el COVID-19.

En el año 2019 se indicó desde el Gobierno Central la necesidad de atender el golfo de Nicoya, dado su problemática social tan marcada, situación que se agravó dada la pandemia. Según la *Encuesta Nacional de Hogares del 2020*, la Región Pacífico Central presenta los niveles de pobreza y de pobreza extrema más altos del país, aumentando en varios puntos porcentuales en comparación al año anterior a la encuesta (INEC, 2020b) y finalmente cuenta con mayor tasa de denuncias por violencia intrafamiliar del país durante el 2016 (Comité Técnico Institucional, 2018); por lo cual las propuestas de proyectos generadas por los académicos de la UNA resultaron sumamente atractivas, pues la población beneficiaria resultaría ser estas comunidades costeras.

La problemática social que atañe a regiones es de grandes dimensiones, y no puede ser enfrentada solo por la academia o por solo una institución. La generación de alianzas con instituciones y organizaciones con objetivos en común permite encontrar la fortaleza de cada una para generar proyectos de mayor impacto y alcance social. Entre los Objetivos de Desarrollo Sostenible, destaca el objetivo 17 llamado “Alianzas para lograr objetivos” donde se indica que se deben establecer asociaciones inclusivas (en cualquier nivel, local, regional, nacional, internacional) sobre objetivos compartidos.

Con la incorporación dentro de las actividades del Parque Marino del funcionario del INA, se fortaleció la búsqueda e identificación de esa diversidad de actores afines a la temática e interesados en colaborar con proyectos productivos. Entre estas instituciones, el INA en conjunto con el Parque Marino y el Gobierno Central, identificaron al Inamu como un ente con fondos específicos para ejecutar proyectos y que justamente una de sus áreas geográficas de prioridad era el golfo de Nicoya. En esa línea se logró visualizar como el proyecto en Isla Venado puede llegar a generar una fuente de ingresos a sus mujeres asociadas mediante la preparación de alimento para el cultivo de camarón que será desarrollado en las jaulas flotantes.

El Parque Marino del Pacífico es una institución que pertenece al Minae, sin embargo, la Universidad Nacional ha sido parte desde los inicios de creación de esta institución y es miembro activo tanto de su Consejo Directivo Interinstitucional, donde el rector posee un representante, así como desde el área administrativa de la Fundación del Parque Marino. Esta singular estructura, dada en la *Ley 8065 del 27/01/2001, Creación del Parque Marino del Pacífico* (Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica, 2001) le ha permitido generar gran cantidad de convenios nacionales e internacionales de cooperación, tanto marco como específicos, lo que ha sido una importante palanca para poder aterrizar la ejecución de los proyectos. Ejemplo claro de esto ha sido justamente los resultados de este proyecto que se ha estado analizando, en donde a través de la figura del Parque Marino y su Fundación se han podido formalizar alianzas con el Inamu, Sistema de Banca para el Desarrollo y Crusa, recordando a su vez, que el Parque posee ya de por sí un Convenio Específico con la Universidad Nacional, que justamente permite esa formalización de académicos en la consecución de los objetivos del Parque y que a su vez son compartidos con los ideales y planes estratégicos que persigue en general la Universidad Nacional, a través de sus Vicerrectorías y Escuelas.

A través de un Convenio Específico de Cooperación con el Inamu, se pudo inyectar fondos para poder implementar la fase de prueba comercial en cultivo de camarón en jaulas flotantes y a su vez implementar un novedoso proyecto de producción de alimento a partir de restos de las faenas de pesca. Por otra parte, se realizaron también gestiones con el Sistema de Banca para el Desarrollo donde se presentó un proyecto denominado “Escalamiento de la maricultura en pequeña escala en el litoral Pacífico”. Este viene a complementar la idea inicial, así como instaurar futuros nuevos proyectos en otras partes de la costa.

Además de estas instituciones, el INA dentro de la propuesta integral vino a fortalecer el componente de capacitación, el cual constituye un aspecto fundamental para el éxito de estos proyectos. En este caso, es importante destacar la importancia en la formación de capacidades blandas, así como aspectos técnicos como mantenimiento de estructuras flotantes, mantenimiento de motores fuera de borda, armado de redes, náutica, entre otras capacitaciones relacionadas al tema de turismo y que se tienen programadas para los siguientes años. Con el inicio de la pandemia

en el 2020 se vieron canceladas muchas de estas capacitaciones y algunas otras fueron presentadas en modo virtual, sin embargo, se ha visto que la virtualidad en estos casos no es una solución viable, dado a problemas de conexión, así como falta de equipos tecnológicos adecuados que permitan una verdadera consecución de conceptos. Entre estas se cancelaron las relacionadas al servicio al cliente y gestión empresarial, pero se impartió una capacitación presencial sobre cultivo de camarón en jaulas flotantes, la cual se complementó con la capacitación del Parque Marino en elaboración de dietas para camarones que fue brindada en Isla Venado.

Claramente las habilidades que fueron impartidas en todo este proceso fueron vitales para ir dándole forma al proyecto y sobre todo para poder hacerlo viable en la práctica y que se espera además sume en la sostenibilidad del proyecto a futuro. En esto se debe destacar la coordinación técnica, trabajo y seguimiento de campo que se dio de cerca por el Parque Marino durante todas las fases del proyecto, díganse fase inicial de conocimiento del proyecto, fase de prueba e implementación de mejoras, así como prueba piloto comercial. El trabajo en conjunto con el grupo organizado y de manera rutinaria permitió identificar mejoras puntuales, permitió dirigir al grupo hacia cierta ruta enmarcada y sobre todo permitió analizar qué aspectos generaron resultados positivos y cuáles no. El grupo de la cooperativa destacado en este proyecto siempre ha tenido una actitud de seguir las instrucciones, lo que permitió un muy buen desarrollo de todo el proceso.

Por otra parte, las visitas periódicas en campo por profesionales del Parque permitieron seguirle el pulso de cerca al proyecto durante todo su desarrollo en la prueba piloto comercial. Dada la complejidad técnica del proceso, pues si se desean tener resultados que puedan ser repetibles y además analizados, se debe seguir detalladamente los procesos de cultivo, desde la siembra de las “semillas” de camarón, su mantenimiento y alimentación durante su crecimiento, su cosecha, así también como el seguimiento de la receta brindada por el Parque Marino. Por lo cual, el monitoreo rutinario durante la prueba piloto, así como la revisión en la aplicación y seguimiento de la receta para alimentación de los camarones en sus distintas etapas fue vital para el éxito en el desarrollo de la actividad.

Un grupo de alrededor de 10 mujeres fueron las encargadas de la elaboración del alimento para camarones. Ellas mostraron gran interés en conocer temas varios sobre el camarón, por lo que el académico de la UNA les enseñó aspectos generales de la biología y nutrición del camarón, les mostró ejemplos de otras dietas utilizadas en el cultivo de camarón, pero utilizadas en cultivos tradicionales en tierra, les enseñó sobre el funcionamiento y cuidados a tener con el molino de carne (adquirido con los fondos del Inamu) pues es potente y nunca habían utilizado uno similar. También, se les explicó la importancia del uso preciso de las balanzas para hacer la dieta, pues esto es clave para garantizar que los camarones se nutran adecuadamente de manera rutinaria y no desperdiciar insumos como harina o vitaminas.

Una vez que tenían claro el uso, iniciaron moliendo 20 kg de subproductos de la pesca y en mesas que tenían en el salón (bien limpias) empezaron a incorporar la harina y vitaminas (de acuerdo a receta que llevaba el facilitador) al pescado ya molido. Luego tuvieron que volver a pasar la masa por el molino para formar “tiras de alimento” que facilitan el secado al sol.

Las mujeres expresaron que, aunque era sencillo el proceso, creían que a futuro iban a tener problemas para mezclar grandes cantidades de pescado y harinas y que posiblemente necesitarían una mezcladora profesional, aspectos que los académicos están considerando para futuros proyectos o bien para posibles nuevas fuentes de financiamiento.

Las mujeres a la fecha han comprendido el proceso y han preparado más de dos toneladas de alimento para el primer cultivo. Además, el facilitador notó, que entre ellas sobre salía la presencia de una líder que colaboraba con el buen desarrollo del proceso, aunque no ahondó con las participantes si esta líder era aceptada por todas.

Al analizar con mayor profundidad el desarrollo del proyecto y los costos asociados, se informó que fue necesario el alquiler de un espacio para colocar el molino de carne y realizar los procesos de producción. Por otra parte, el uso del molino provocó un aumento económico considerable en el consumo de energía eléctrica; este monto a su vez podría aumentar cuando se empiece a producir alimento para otros proyectos y empiecen a utilizar la empacadora al vacío (para conservar las características nutricionales de los productos procesados por más tiempo). Por lo tanto, se ve importante el poder contar con el apoyo o alianza con instituciones como el ICE, que podrían donar paneles solares con los cuales el costo por energía eléctrica estaría cubierto y permitir mayor margen de ganancias para la asociación y el mejoramiento de su calidad de vida.

Referente a la Asociación de Isla Venado, consideramos existe una serie de características y factores que de alguna manera contribuyeron al desarrollo del proyecto, y entre esas se puede mencionar que cuenta con un líder altamente interesado y proactivo, se podría catalogar según Ruiz Palomino et al., (2007) como un líder servidor el cual su mayor interés es el bienestar comunal; que ha permitido agilizar los procesos tanto administrativos propios de la asociación como su deseo de búsqueda de fondos y donaciones. Este tipo de líder, consideramos movilizó de manera positiva a los demás integrantes a seguir el proyecto impulsado por el programa de la Universidad Nacional.

También, el grupo ha logrado empoderarse del proyecto de manera correcta, lo que ha permitido proyectarse como un ejemplo hasta el momento exitoso del trabajo entre sector público y asociaciones de pescadores. Cuentan con una motivación hacia el aprendizaje de nuevos temas, en este caso el del cultivo de camarón en granjas, así como la producción de alimento y proyectos turísticos. Además, no se debe dejar de lado la actitud positiva de la asociación para superarse y generar fondos que permitan a su familia mejorar su calidad de vida.

Con respecto a los proyectos turísticos, debido a la pandemia la Fundación Crusa generó una serie de fondos para patrocinar servicios de turismo rural que buscaban generar encadenamientos. En esa línea el Parque Marino vio una oportunidad de poder generar una propuesta que incluyera un tour en la isla y que además las personas conocieran del proyecto, todo esto para generar posibles ingresos a los habitantes de la Isla.

Por lo anterior, se generó un primer tour piloto con turistas con la finalidad de detectar debilidades que hubiese que mejorar en el tour. Se apreció la necesidad de generar herramientas que permitan recibir esa retroalimentación del público con respecto a cada etapa del tour (experiencia visitando el Parque Marino, recibimiento en Isla Cocos donde sale la lancha, travesía por el golfo, experiencia en la granja y en playa Albina, y alimentación) para poder seguir mejorando el servicio y con ello garantizar la continuidad del proyecto y que genere los resultados esperados. Por otra parte, es muy importante encaminar a estas comunidades en temas como servicio al cliente, así como aplicación de protocolos debido a la problemática por la pandemia, con la finalidad de que los visitantes se lleven experiencias positivas de estas visitas.

Además, resalta la importancia del manejo de redes sociales para promocionar el destino turístico y la posibilidad de que se pueda generar contenido gráfico que igualmente permita proyectar los servicios a potenciales visitantes de la zona haciéndolo atractivo a la vista.

Respecto a las ganancias obtenidas por el cultivo de camarón, se ha logrado vender un alto porcentaje del producto de camarón en ciertas actividades desarrolladas tanto por el Parque Marino como por Inopesca; además de compradores particulares. Actualmente, se está realizando el análisis económico y técnico de los resultados, lo cual es parte de la tesis de Maestría del estudiante Elman Calvo Elizondo. En este tema se ha visto que se requiere mejorar la comunicación entre la agrupación y el Parque Marino de los datos de ventas y cantidades vendidas.

CONCLUSIONES

- A la fecha se ha identificado retos bastante particulares tanto para la misma asociación, como para la Universidad y las instituciones públicas vinculadas; relacionadas a la ubicación geográfica pues el proyecto se ubica en una isla. Por ejemplo, el acceso al proyecto de jaulas flotantes solo puede realizarse en lancha (lo que puede generar dificultades) o las relaciones personales pueden complicarse dentro de la comunidad. Durante este proceso se detectó que quienes habitan la isla están divididos en sectores, por lo que entre distintos sectores hay poca interrelación impidiendo que se pueda trabajar en conjunto con otras áreas de la isla.
- La Cooperativa de Isla Venado cuenta con características que han favorecido el éxito del proyecto entre las que se pueden citar que poseen un líder proactivo, además los integrantes de la agrupación se han empoderado del proyecto permitiendo generar una visión hacia afuera muy positiva atrayendo así más grupos interesados e instituciones con interés de seguir colaborando.
- El apoyo conjunto de las diversas organizaciones públicas propiciaron el éxito del proyecto, pues se hizo un ensamblaje altamente beneficioso de necesidades cubiertas a nivel económico, técnico y de adquisición de competencias.
- Esta propuesta al ser un proyecto productivo con el desarrollo de cultivo de camarón en jaulas flotantes (el cual benefició económicamente a la agrupación en dos líneas diferentes, por un lado, la venta de camarón y por el otro el dinero recaudado por la venta del alimento) así como un proyecto turístico, donde las personas pueden disfrutar del paisaje del golfo de Nicoya, además de gastronomía propia de la zona y de su cultura; permitió promover una actividad muy particular y poco común a nivel nacional.

RECOMENDACIONES

- Las instituciones que han participado hasta el momento en el proyecto han dado un gran aporte y son requeridas para futuros procesos con otras organizaciones. Sin embargo, es necesario identificar otras instituciones estatales que puedan presentar posibles competencias afines, que se sumen a la adecuada gestión de los proyectos, por lo que debe existir una política pública que identifique todos los actores y que estos participen en los procesos integralmente.
- La duración habitual con la que actúan las instituciones públicas para desarrollar los proyectos, la cual se caracteriza por ser lenta al llevar a cabo diversidad de procesos internos acordes a su

reglamentación o marco legal, resulta no ser la que requieren las personas de las costas deseosas de participar en estas iniciativas (ellos necesitan mayor rapidez, pues son organizaciones con una alta necesidad de trabajar y generar ingresos para sus familias). Por tanto, es necesario agilizar algunos procesos sobre todo a nivel administrativo en cuanto a requisitos y solicitud de permisos. Así por ejemplo el Programa del Parque Marino ha colaborado para que las viabilidades ambientales puedan ser gestionadas de manera más eficiente por parte de Setena, realizando aportes técnicos estratégicos a la normativa actual.

REFERENCIAS

- Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica. (5 de febrero de 2001). Ley 8065 del 27/01/2001. Creación del Parque Marino del Pacífico. *Diario Oficial La Gaceta* N° 25.
- Carvajal-Oses, M. del M., Chacón-Guzmán, J. y Herrera-Ulloa, Á. (2018). Optimización en la producción de la microalga marina *Nannochloropsis oculata* en un fotobiorreactor tubular helicoidal. *Revista Tecnología en Marcha*, 31(2), 117-126. <http://dx.doi.org/10.18845/tm.v31i2.3629>
- Chacón-Guzmán, J., Carvajal-Oses, M. Herrera-Ulloa, Á. (2021). Optimización del cultivo larvario para la producción de juveniles del pargo manchado *Lutjanus guttatus* en Costa Rica. *Uniciencia*, 35(2), 1-21. <https://doi.org/10.15359/ru.35-2.2>
- Comité Técnico Institucional. (2018). *Sistema unificado de medición estadística de la violencia de género en Costa Rica: Indicadores 2012-2016* (2.º ed.). INEC. <https://www.inamu.go.cr/documents/10179/11343/Indicadores+2012-2016+SUMEVIG.pdf/f61117f1-fa7a-4f6e-b93c-d9946554ac79>
- Convenio específico de colaboración entre el Instituto Nacional de las Mujeres y la Fundación del Parque Marino del Pacífico para la implementación del proyecto: "Fomento de la acuicultura y turismo como fuente de empleo para mujeres del Golfo de Nicoya (s.f.). <https://parquemarino.org/wp-content/uploads/2020/02/C-2-Anexo-I-Convenio-INAMU-PMP.pdf>
- Fundación Crusa. (2021). *Nuestra historia*. Autor. <https://crusa.cr/nosotros/>
- Guzmán-Sánchez, Y. (2021). Mapa de ubicación proyecto de cultivo de camarones de Isla Venado, Coopeacuicultores RL [Mapa].
- Herrera-Ulloa, Á., Chacón-Guzmán, J., Zúñiga-Calero, G., Fajardo, O. y Ricardo Jiménez-Montealegre, R. (2009). Acuicultura de pargo La Mancha *Lutjanus Guttatus* (Steindachner, 1869) en Costa Rica

dentro de un enfoque sistémico. REVMAR Revista en Ciencias Marinas y Costeras, 1, 197-213.
<https://doi.org/10.15359/revmar.1.11>

Instituto Costarricense de pesca y acuicultura (Incopesca). (2019). Plan estratégico de la acuicultura en Costa Rica 2019-2023. http://www.infoagro.go.cr/Documents/Plan_Estrategico_Acuicultura_Costa_Rica_2019-2023.pdf

Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2020a). *Encuesta continua de empleo al tercer trimestre de 2020: Resultados generales*. Autor. <https://www.inec.cr/sites/default/files/documentos-biblioteca-virtual/reeceiit2020.pdf>

Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2020b). *Encuesta nacional de hogares. Resultados generales*. Autor. <https://www.inec.cr/noticia/pobreza-por-ingresos-alcanzo-un-262>

Jara, O. (2018). *La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos posibles*. Cinde. <https://cepalforja.org/sistem/bvirtual/?p=1689>

Ruiz Palomino, P., Ruiz Amaya, C. y Martínez Cañas, R. (2007). La ética y su papel en la comprensión del liderazgo. En Aedem (Ed.), *El comportamiento de la empresa ante entornos dinámicos. XIX Congreso anual y XV Congreso hispano francés de AEDEM* (Vol. 1, pp. 1-8). <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2480661>

Elementos innovadores en la adaptación de la capacitación Manejo Básico de Oficinas mediante la presencialidad remota, en la Escuela de Secretariado Profesional y la División de Educología de la Universidad Nacional

INNOVATIVE ELEMENTS IN THE ADAPTATION OF BASIC OFFICE MANAGEMENT TRAINING THROUGH REMOTE ATTENDANCE AT THE PROFESSIONAL SECRETARY SCHOOL AND THE DIVISION OF EDUCATION STUDIES OF THE NATIONAL UNIVERSITY OF COSTA RICA

NORIETH GUILLÉN CORDERO

Licenciada en Educación Comercial, Máster en Administración Educativa, docente, investigadora y proyectista de la Escuela de Secretariado Profesional de la Universidad Nacional. Campus Omar Dengo



norieth.guillen.cordero@una.cr

<http://orcid.org/0000-0003-3724-5549>

MARÍA EUGENIA UGALDE VILLALOBOS

Bachiller en Filología Española, Licenciada en Literatura y Lingüística con Énfasis en Español, Máster en Educación, docente y subdirectora de la Escuela de Secretariado Profesional de la Universidad Nacional. Campus Omar Dengo



maria.ugalde.villalobos@una.cr

<https://orcid.org/0000-0002-1635-1193>

RESUMEN

El presente trabajo sistematiza las experiencias vividas y resalta los principales elementos innovadores que fueron incorporados en la adaptación de la capacitación Manejo Básico de Oficinas de la Escuela de Secretariado Profesional, desde la presencialidad remota durante la contingencia por la COVID-19. Mediante una reconstrucción de las actividades más importantes realizadas en el marco de la Actividad Académica Procesos Prácticos para la Formación de Docentes en Educación Comercial durante 2020, fue posible extraer los aprendizajes más significativos para ser compartidos con otras prácticas similares de extensión social y formación docente. Se concluye que, ante retos importantes, como lo fue la contingencia por la COVID-19, los proyectos y actividades de extensión deben hacer esfuerzos importantes por reinventarse, valiéndose de la tecnología para seguir llevando la universidad a las comunidades costarricenses.

PALABRAS CLAVE Extensión social, presencialidad remota, adversidades ante la COVID-19, desafíos docentes, innovación docente, virtualidad.

ABSTRACT

This paper systematizes the experiences and highlights the main innovative elements incorporated in the adaptation of the Basic Office Management training of the Professional Secretary School from remote attendance during the COVID-19 emergency. Furthermore, through a reconstruction of the most important activities carried out in the framework of the Academic Activity Practical Processes for Teacher Training in Business Education during 2020, it was possible to extract the most significant lessons to be shared with other similar practices of social extension and teacher training. In conclusion, in the face of major challenges, such as the COVID-19 contingency, extension projects and activities must make significant efforts to reinvent themselves, using technology to continue bringing the university to Costa Rican communities.

KEYWORDS Social extension, remote attendance, adversities in the face of COVID-19, teaching challenges, teaching innovation, virtuality.

INTRODUCCIÓN

La Escuela de Secretariado Profesional de la Universidad Nacional (UNA) gestiona, en conjunto con la División de Educología, la Actividad Académica (AA) Procesos Prácticos para la Formación de Docentes en Educación Comercial, la cual está dedicada a desarrollar procesos prácticos mediante la articulación de la docencia y la extensión en la carrera de Educación Comercial para la formación de formadores. Esta AA impulsa diferentes capacitaciones que son impartidas por docentes practicantes, una de ellas se denominada Manejo Básico de Oficinas, la cual está dirigida a poblaciones en riesgo social o excluidas del sistema educativo formal, la desarrollan los discentes para optar por el grado de Bachillerato en Educación Comercial y, normalmente se imparte de manera presencial, pero en el 2020 no fue posible llevarla a cabo de esa manera por la contingencia de la COVID-19, por lo que fue necesario implementar ajustes que permitieran al estudiantado desarrollar su Práctica Profesional Supervisada en Educación Comercial y culminar su plan de estudios de bachillerato satisfactoriamente.

Este trabajo se refiere al proceso de transformación que tuvo la capacitación en Manejo Básico de Oficinas y la experiencia de su desarrollo durante la contingencia de la COVID-19 en cinco comunidades de Heredia con microempresarios y emprendedores, a cargo de docentes practicantes de Educación Comercial, mediante la presencialidad remota, de julio a diciembre de 2020.

Los objetivos de dicha sistematización son los siguientes: a) comprender más profundamente nuestra experiencia para compartir nuestros aprendizajes con otras prácticas similares de extensión social y formación docente mediante la presencialidad remota y b) fortalecer la identidad de la AA Procesos Prácticos para la Formación de Docentes en Educación Comercial y su aporte a la extensión y la docencia desde la Escuela de Secretariado Profesional y la División de Educología de la UNA.

El hilo conductor de esta experiencia abarca los elementos innovadores en la adaptación de la capacitación Manejo Básico de Oficinas que posibilitaron dinamizar la práctica docente mediante la presencialidad remota.

METODOLOGÍA DE LA SISTEMATIZACIÓN

El proceso de reconstrucción e interpretación crítica de la experiencia se llevó a cabo durante seis meses, de diciembre de 2020 a junio de 2021. Esta iniciativa estuvo a cargo de las autoras en el marco del curso *Sistematización de Experiencias de Extensión* (Jara, 2021).

El proceso consistió en el desarrollo de tres talleres de dos días cada uno y un arduo trabajo inter-talleres. Los talleres fueron espacios destinados al análisis de teoría sobre sistematización de experiencias y contextualización según el área de interés de cada equipo de trabajo; a conocer y compartir las diferentes experiencias de los participantes; a conocer las limitaciones e innovaciones implementadas por cada equipo; a compartir aportes críticos sobre cada experiencia desde el punto de vista multidisciplinario y a realizar la sistematización de cada experiencia de extensión universitaria.

En el primer taller, se inició con la preparación de una propuesta de los planes de sistematización que incluían gráficos de las experiencias y primeras propuestas de delimitación de objetivos y ejes de sistematización. Con base en las observaciones recibidas a partir de la primera consigna, durante el trabajo inter-taller se trabajó en la construcción concreta de un plan de sistematización, se elaboró una ficha de recuperación de aprendizajes y se establecieron los hitos más significativos de la experiencia, los cuales fueron los siguientes:

- a. El primer hito identificado fue el rediseño de la capacitación Manejo Básico de Oficinas para que fuera ofrecida por profesores practicantes de la carrera de Educación Comercial mediante la presencialidad remota ante la contingencia de la COVID-19. La necesidad del rediseño se debió a que originalmente, la capacitación Manejo Básico de Oficinas se desarrollaba presencialmente y estaba pensada para ser ofrecida a personas en riesgo social o excluidas del sistema educativo formal, mediante el uso de los recursos de la Universidad (laboratorios y materiales) y de la comunidad (espacio físico), condiciones que se veían limitadas ante las medidas sanitarias emitidas a raíz de la pandemia, pues no era posible desarrollar clases de manera presencial y no se contaba con recursos universitarios como las computadoras, insumos con los que normalmente no cuentan la población a la que se destina esta capacitación.
- b. El siguiente hito fue identificar una población en condición de vulnerabilidad que se pudiera ver beneficiada con las capacitaciones que se ofrecen y que contara con las herramientas necesarias para recibirla mediante presencialidad remota.
- c. El tercer hito fue la identificación de organizaciones comunales que estuvieran anuentes a

colaborar con la divulgación de las capacitaciones en las comunidades y entre grupos organizados ya existentes.

- d. El otro hito fue el desarrollo de once capacitaciones por parte de los docentes practicantes de la carrera de Educación Comercial con los emprendedores y microempresarios.
- e. El último hito fue la graduación de 90 personas beneficiadas por las capacitaciones ofrecidas por los docentes practicantes de Educación Comercial.

En el segundo taller, se realizó intercambio de aprendizajes y se inició la recuperación histórica de las experiencias con base en documentos, registros y otros insumos importantes que posee cada equipo de trabajo. En el lapso inter-taller se concluyó la reconstrucción histórica tomando en consideración fechas, actividades, participantes, contexto y resultados entre otros. Además, se inició un proceso de análisis e interpretación crítica de los insumos elaborados y se empezó la elaboración del documento síntesis de las sistematizaciones.

El tercer y último taller permitió compartir los avances de sistematización de cada equipo para recibir realimentación por parte del docente y compañeros de curso con el fin de mejorar los aportes que se harían mediante este trabajo.

RECONSTRUCCIÓN HISTÓRICA DE LA EXPERIENCIA

Debido a la contingencia nacional por la COVID-19 en el 2020, en la Escuela de Secretariado Profesional fue necesario resolver cómo iban a desarrollar la Práctica Profesional Supervisada, mediante la presencialidad remota, los estudiantes del nivel de bachillerato de la carrera Educación Comercial. Esta práctica profesional consiste en el desarrollo de una capacitación llamada Manejo Básico de Oficinas de la AA Procesos Prácticos para la Formación de Docentes en Educación Comercial. Originalmente, dicha capacitación está diseñada para ser impartida en la presencialidad, con recursos universitarios (laboratorios de computación, materiales y docentes practicantes) y de la comunidad (espacio físico) y consiste en que el estudiantado practicante imparta clases a poblaciones en condición de vulnerabilidad para facilitar su inserción en el mercado laboral, en manejo básico de oficinas pequeñas.

Inicialmente, era indispensable concretar cómo se iba a desarrollar la Práctica Profesional Supervisada en Educación Comercial en el 2020, por lo que, como no era posible ofrecer capacitaciones de manera presencial, pues no debía haber contacto personal por la COVID-19, se tomó la decisión

de realizar la práctica docente mediante la presencialidad remota con apoyo tecnológico. Esta decisión conllevó a la actualización de la capacitación que iban a ofrecer los docentes practicantes, pues no era posible simplemente desarrollar la misma capacitación en Manejo Básico de Oficinas que normalmente se realizaba, sino que era necesario adaptarla para ser desarrollada mediante la virtualidad; por lo que, por parte de la AA Procesos Prácticos para la Formación de Docentes en Educación Comercial se propuso una variación de la capacitación para ser desarrollada mediante la presencialidad remota, es decir, que podía ser impartida por los docentes practicantes mediante la virtualidad, lo que permitiría que el proceso se llevara a cabo a pesar de las adversidades por la pandemia.

Los aspectos que se tomaron en consideración para este rediseño fueron los siguientes:

1. No podía haber contacto físico, la capacitación debía ser mediante la virtualidad.
2. Las poblaciones en condición de vulnerabilidad con las que se trabaja históricamente, entre ellas personas en riesgo social y excluidos del sistema educativo formal, normalmente no cuentan con computadora ni acceso a internet.
3. Los recursos de la Universidad y la comunidad no estaban disponibles por las medidas sanitarias.
4. Los docentes practicantes nunca habían tenido una experiencia docente mediante la virtualidad.
5. Los contenidos de la capacitación original no podían ser desarrollados mediante la virtualidad, debido a su naturaleza.
6. El trabajo docente en la virtualidad requiere de mucho tiempo adicional pues requiere de seguimiento individual y revisión de muchas evidencias de aprendizaje, por lo que el tiempo de práctica se duplicaría.

Se procedió, entonces, por medio de la AA Procesos Prácticos para la Formación de Docentes en Educación Comercial a adaptar la capacitación de manera que pudiera ser desarrollada mediante la presencialidad remota con apoyo tecnológico, con el fin de no obstaculizar el proceso de formación de los estudiantes de Educación Comercial, por lo que surgió la capacitación Manejo Básico de Oficinas para Emprendedores.

El 10 de agosto de 2020, se realizó la inducción a los docentes practicantes con el fin de informarles sobre el proceso que se desarrollaría durante este año y los cambios que se realizarían a raíz de la contingencia nacional. Uno de los principales cambios era que, en esta oportunidad, la capacitación favorecería a una población diferente.

Emprendedores y microempresarios

Como la AA tiene el fin de favorecer a poblaciones en condición de vulnerabilidad mediante sus capacitaciones, se pensó en contemplar una población que estuviera vulnerabilizada por la

COVID-19, por lo que se decidió beneficiar a los emprendedores y microempresarios, pues muchos de estos negocios no podían operar físicamente y no tenían ni las herramientas, ni las estrategias para virtualizar sus emprendimientos.

Para conocer cómo se podía colaborar con estas personas, se construyó un instrumento de recolección de información para determinar los intereses de capacitación de emprendedores y microempresarios que pudieran ser cubiertos por los docentes practicantes de Educación Comercial mediante la Práctica Profesional Supervisada, y desde el 18 hasta el 20 de agosto, se realizó la recolección y sistematización de los datos.

Se contó con la participación de 28 emprendedores que colaboraron con este proceso de investigación, los cuales fueron localizados mediante redes sociales, grupos de emprendedores y por referencia de las organizaciones participantes.

Una vez recolectada la información, se revisa cuáles de las temáticas de interés pueden ser desarrolladas por los docentes practicantes de Educación Comercial para ayudar al desarrollo de competencias por parte de los emprendedores, se agrupan por categorías y se establecen los módulos de capacitación, que se denominan Gestión de Oficinas y Competencias Digitales (ver tabla 1). Seguidamente, la información se comparte con las profesoras supervisoras del curso de Práctica Profesional Supervisada mediante una reunión sostenida del 21 de agosto de 2020, para concretar temáticas específicas por abarcar en cada módulo, competencias por desarrollar y duración de la capacitación. Además, durante julio y agosto, antes de iniciar la capacitación, las profesoras supervisoras a cargo de los grupos practicantes dirigieron un proceso de actualización sobre mediación pedagógica en la virtualidad, con el fin de ofrecer herramientas a los practicantes para que desarrollaran sus clases con éxito.

TABLA 1

Temáticas de interés de los emprendedores y microempresarios divididas por módulos para la capacitación Manejo Básico de Oficinas para Emprendedores

MÓDULO GESTIÓN DE OFICINAS	
Tema General	Temas específicos para impartir en capacitación MBOE
Etiqueta de negocios e imagen profesional.	Etiqueta de negocios (imagen corporativa, etiqueta al vestir, higiene personal, etiqueta en la oficina, etiqueta en la mesa, imagen personal y profesional.
Factura electrónica y Sinpe móvil.	Concepto e importancia. Procedimiento para inscripción.
Administración del tiempo.	Tiempo como recurso. Priorización. Manejo de Agenda electrónica. Apps administración de tareas.
Servicio al cliente y relaciones interpersonales.	Servicio cliente online. Cliente interno y externo. Tipos de clientes. Calidad en el servicio. Relaciones interpersonales (habilidad para satisfacer el cliente, comunicación interpersonal, asertiva, resolución de problemas y toma de decisiones, trabajo en equipo).
Gestión documental.	Conceptos básicos y definición de la ley 7202. Indizar. Posiciones. Métodos de ordenación: onomástico, toponímico, por asuntos, cronológico. Métodos de ordenación digital.

MÓDULO COMPETENCIAS DIGITALES	
Tema general	Temas específicos para impartir en capacitación MBOE
Herramientas para elaborar material publicitario: ejemplos Canva, Genially.	Crear infografías, invitaciones y anuncios para dar a conocer su negocio, diseño de material publicitario para redes sociales.
Manejo de redes sociales.	Netiqueta. Marketing digital. Estrategia Digital. Creación y diseño de redes sociales empresariales (Facebook, Instagram, Twitter, Tik Tok, entre otros).
Elaboración y manipulación de tablas de datos en Microsoft Excel.	Tabla de datos para conocer a su cliente: gustos, preferencias, intereses, filtros, gráfico sencillo, validación de datos, funciones básicas.
Crear formularios para recolectar datos de clientes.	Google forms para recopilar información de clientes y ver estadísticas. Otros programas como Survey nonkey, Microsoft Form, entre otros.
Elaboración de documentos comerciales.	Carta (despido, renuncia, cotización) redacción de correo electrónico, insertar una firma, respuesta automática, constancias (laboral, salario).

Nota: Elaboración de Guillén-Cordero (2020) a partir de la Actividad Académica: Procesos prácticos para la formación de docentes en Educación Comercial de la Universidad Nacional, Costa Rica.

A partir de la reunión de las docentes supervisoras con la responsable de la AA, el estudiantado practicante comienza el planeamiento del curso a impartir. Para ello, se le habilitó a cada equipo un aula virtual en la plataforma institucional de la UNA, con la colaboración de la Vicerrectoría de Docencia.

Debido a que la capacitación Manejo Básico de Oficinas pertenece a la AA Procesos Prácticos para la Formación de Docentes en Educación Comercial, que es una actividad de docencia y extensión en la que se busca vincularse y favorecer a las comunidades, se coordinó con las municipalidades de San Isidro, San Rafael, Barva y Heredia, así como con la Asociación de Desarrollo Integral de San Pedro de Barva y Aldeas Infantiles SOS, para la divulgación de la capacitación Manejo Básico de Oficinas para Emprendedores en las comunidades y para identificar a la población de microempresarios y emprendedores que se verían beneficiados con esta iniciativa (ver figura 1). Todas las organizaciones colaboradoras han apoyado por años a la AA en la identificación de poblaciones en condición de vulnerabilidad para el desarrollo de estas capacitaciones de interés social.

Elementos innovadores en la adaptación de la capacitación Manejo Básico de Oficinas mediante la presencialidad remota, en la Escuela de Secretariado Profesional y la División de Educología de la Universidad Nacional

Figura 1. Invitación a la capacitación Manejo Básico de Oficinas para Emprendedores

HEREDIA GOBIERNO LOCAL | Heredia emprende

UNA UNIVERSIDAD NACIONAL COSTA RICA

La Universidad Nacional y la Municipalidad de Heredia invitan a

CAPACITACIÓN GRATUITA

Manejo básico de oficinas para Emprendedores
 Herramientas digitales • Servicio al cliente • Gestión documental

Mipymes

Modalidad virtual

Información al: **2277-1451**

UNA iniciativa de:

Procesos Prácticos para Educación Comercial

División EDUCOLOGÍA

ESP ESCUELA DE SECRETARIADO PROFESIONAL
 Educación Comercial *Carrera Acreditada

Nota: De los archivos de la Actividad Académica: Procesos prácticos para la formación de docentes en Educación Comercial de la Universidad Nacional, Costa Rica.

Con el apoyo de las organizaciones participantes, se conformaron once grupos de capacitación en Manejo Básico de Oficinas para Emprendedores, con un promedio de quince participantes cada uno. Cada grupo estuvo a cargo de dos docentes practicantes, cada docente desarrolló un módulo de los que conformaron la capacitación, Competencias Digitales y Gestión de Oficinas. La capacitación tuvo una duración de cinco semanas, con una dedicación de ocho horas semanales por módulo.

Elementos innovadores en la adaptación de la capacitación Manejo Básico de Oficinas mediante la presencialidad remota, en la Escuela de Secretariado Profesional y la División de Educología de la Universidad Nacional

Al finalizar la capacitación, se realizaron dos graduaciones: una pública con los graduandos de las comunidades de Heredia, San Rafael, San Isidro, Barva y San Pedro de Barva; y, una privada con los graduandos de Aldeas Infantiles SOS, pues por políticas de esta organización, la imagen y datos personales de estos participantes no pueden ser compartidos públicamente. En ambas graduaciones, se contó con la participación de las autoridades de la Facultad de Ciencias Sociales, de la Escuela de Secretariado Profesional y de la División de Educología. Cada uno de los noventa graduandos obtuvo un certificado de aprovechamiento por ochenta horas con su debido tomo, folio y asiento extendido por la Vicerrectoría de Docencia de la UNA (ver figura 2).

Figura 2. Certificado de aprovechamiento otorgado por aprobar satisfactoriamente la Capacitación Manejo Básico de Oficinas para Emprendedores



UNIVERSIDAD NACIONAL
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES
ESCUELA DE SECRETARIADO PROFESIONAL
DIVISIÓN DE EDUCOLOGÍA

Otorgan el presente certificado de aprovechamiento a

LAURA AGUILAR SALAS

Por haber cumplido satisfactoriamente con los módulos
Competencias Digitales y Gestión de Oficinas de la capacitación

Manejo Básico de Oficinas para Emprendedores
de la

Actividad Académica Procesos Prácticos para la Formación de Docentes
en la Carrera de Educación Comercial

Nota: 95

Realizada del 28 de setiembre al 31 de octubre de 2020, con una duración de 80 horas mediante presencialidad remota

Dado en el Campus Omar Dengo, Heredia el 23 de noviembre de 2020

YERRY ANDRE MURILLO MORA (FIRMA)
Firmado digitalmente por YERRY ANDRE MURILLO MORA (FIRMA)
Fecha: 2020.12.02 06:01:23 -06'00'

Lic. Yerry Murillo Mora

Director, División de Educología

MARIA ISABEL ARAYA MUÑOZ (FIRMA)
Firmado digitalmente por MARIA ISABEL ARAYA MUÑOZ (FIRMA)
Fecha: 2020.11.23 21:06:01 -06'00'

Dra. Isabel Araya Muñoz

Directora, Escuela de Secretariado Profesional

Identificación: 401890152

Tomo: 1

Folio: 3

Asiento: 6273

Nota: De los archivos de la Actividad Académica: Procesos prácticos para la formación de docentes en Educación Comercial de la Universidad Nacional, Costa Rica.

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

Cambios significativos: Entre los cambios más relevantes que resultaron de este proceso de adaptación a raíz de la COVID-19, sobresale el cambio de metodología en el desarrollo de la capacitación Manejo Básico de Oficinas, pues en el pasado la capacitación de la Actividad Permanente Procesos Prácticos para la Formación de Docentes en Educación Comercial se desarrollaba de manera presencial y debido a las medidas sanitarias establecidas por la contingencia mundial, todo el proceso se tuvo que desarrollar de manera presencial remota. El cambio en la modalidad conllevó a la toma de otras decisiones importantes: cambio de población beneficiada, cambio de temáticas por impartir y duración de la capacitación.

Limitaciones y beneficios: Una de las principales limitantes fue que muchos participantes desertaron debido a carencia o deterioro de equipo tecnológico para llevar a cabo las asignaciones, por complicaciones de horarios laborales, por responsabilidades del hogar o por problemas de conectividad. De las ciento sesenta y cinco personas que se inscribieron, únicamente culminaron satisfactoriamente noventa.

Entre los beneficios en la nueva modalidad, está la posibilidad de beneficiar a una nueva población en condición de vulnerabilidad, los emprendedores, pues anteriormente se trabajaba únicamente con jóvenes en situación de riesgo social o excluidos del sistema educativo formal. Otro beneficio es la incorporación de las TIC a la mediación pedagógica, debido a que los docentes practicantes tuvieron que desarrollar las capacitaciones mediante la presencialidad remota con apoyo tecnológico, por lo que desarrollaron habilidades educativas mediante la virtualidad. Además, se desarrollaron nuevos procesos administrativos mediante la virtualidad que mejoran la AA Procesos Prácticos para la Formación de Docentes en Educación Comercial, como la creación de aulas virtuales institucionales, emisión de certificados digitales con tomo, folio y asiento y graduaciones virtuales, además de que se incursionó en el desarrollo de temáticas específicas para emprendedores como Microsoft Excel, factura electrónica, diseño de publicidad en línea, manejo de redes sociales, entre otros que anteriormente no eran abarcados en estas capacitaciones.

Tensiones y contradicciones: Durante el proceso aparecieron tensiones, dado que los estudiantes practicantes nunca habían tenido experiencias docentes mediante la presencialidad remota y su formación tampoco había sido enfocada a ese tipo de mediación pedagógica, hubo incertidumbre y presión al conocer que debían desarrollar la práctica profesional mediante la presencialidad remota.

Entre las contradicciones, los docentes supervisores estaban en proceso de formación para llevar a cabo la presencialidad remota para sus propias clases y debieron empezar a formar a los practicantes para afrontar el proceso de capacitación mediante la misma modalidad. Dicho reto fue cumplido satisfactoriamente.

Otra tensión que surgió fue el no poder atender a las poblaciones en condición de vulnerabilidad que normalmente participan, pues la población meta original de esta capacitación son personas en condición de vulnerabilidad, excluidas del sistema educativo formal o en riesgo social, pero la mayoría de esta población no cuenta con computadora o acceso a Internet, por eso, cuando la capacitación era presencial la misma Universidad Nacional se las facilitaba por medio de los laboratorios de la Facultad de Ciencias Sociales. Debido a lo anterior, fue necesario identificar otras personas en condición de vulnerabilidad a las cuales beneficiar con esta capacitación y que contaran con los dispositivos requeridos para cursarla mediante la presencialidad remota.

Desempeño de cada actor: El papel que jugó cada actor en este proceso fue sumamente valioso y se describe a continuación:

- a. Las instituciones colaboradoras divulgaron la información sobre las capacitaciones ofertadas y colaboraron en la conformación de las listas de emprendedores participantes. Las seis organizaciones contactadas para conformar los grupos de participantes son las municipalidades de Heredia, San Isidro, San Rafael, Barva, la Asociación de Desarrollo de San Pedro de Barva y Aldeas Infantiles SOS.
- b. La docente responsable de la AA, máster Norieth Guillén Cordero, coordinó con la Dirección de la Escuela de Secretariado Profesional y la División de Educología, con las organizaciones participantes, con las profesoras supervisoras de la Práctica Profesional Supervisada en Educación Comercial y lideró el proceso de rediseño de la capacitación.
- c. Las docentes supervisoras de la Práctica Profesional Supervisada en Educación Comercial, colaboraron en la toma de decisiones relevantes para el rediseño de la capacitación, formaron al estudiantado practicante para desarrollar su práctica mediante la virtualidad y acompañaron y supervisaron a los practicantes en el transcurso de las capacitaciones.
- d. Los y las docentes practicantes se comprometieron con la causa a pesar de las dificultades a raíz de la contingencia, reforzaron sus conocimientos sobre mediación pedagógica en línea, diseñaron aulas virtuales y se encargaron de impartir la capacitación a los emprendedores de las diferentes municipalidades.
- e. Los emprendedores participantes se comprometieron con las exigencias de la capacitación y dieron lo mejor de sí para aprender y obtener su certificado de la UNA en tiempo de contingencia.
- f. Las autoridades de la Escuela de Secretariado Profesional y las autoridades de la División de Educología acompañaron y aprobaron oportunamente todas las etapas del proceso.

CONCLUSIONES

1. Debido a la pandemia, la presencialidad remota resultó un gran desafío para la extensión universitaria ya que muchas actividades académicas tuvieron que sufrir cambios para llevarse a cabo mediante esta modalidad. Es importante destacar que, a pesar de todo, la capacitación Manejo Básico de Oficinas se reinventó, se llevó a cabo satisfactoriamente y permitió el desarrollo de habilidades, destrezas y conocimientos a los participantes, a los docentes practicantes, a las profesoras supervisoras, a proyectistas y a autoridades universitarias, ya que enseñar implica aprender.
2. La sistematización y publicación de esta experiencia permite a la Escuela de Secretariado Profesional y a la División de Educología compartir aprendizajes con otras prácticas similares de extensión social y formación docente mediante la presencialidad remota.
3. Los esfuerzos realizados demuestran que la AA ahora llamada Prácticas Docentes en Contextos Comunitarios (a partir de 2021) ha ganado en autonomía y capacidad propositiva a partir de las acciones consistentes que se llevaron a cabo a raíz de la contingencia nacional, ya que el rediseño de la capacitación Manejo Básico de Oficinas para Emprendedores permitió beneficiar a una población diferente y ofrece la oportunidad de diversificar las capacitaciones y modalidades ofertadas a futuro.
4. Se incursionó en el desarrollo de capacitaciones mediante la virtualidad con el uso de la plataforma de aula virtual institucional, lo que facilitará en el futuro a los jóvenes practicantes adaptarse a las nuevas necesidades del contexto laboral en educación.
5. Los aportes ofrecidos tanto a las comunidades como a los docentes practicantes, permite fortalecer la identidad de la AA Prácticas Docentes en Contextos Comunitarios y su aporte a la extensión y la docencia desde la Escuela de Secretariado Profesional y la División de Educología de la UNA.

RECOMENDACIONES

1. Someter a mejora continua el proceso llevado a cabo a partir de la reflexión y realimentación de los diferentes actores.
2. Continuar ofertando la capacitación Manejo Básico de Oficinas para Emprendedores por medio de la presencialidad remota, ya que hubo una participación muy buena durante el primer año y a medida que pase el tiempo será mejorada ya que se ha adquirido experiencia.
3. Considerar, conforme evolucione favorablemente el estado de la pandemia, la bimodalidad para el desarrollo de las prácticas docentes, pues ya que se ha incursionado en la virtualidad, lo idóneo sería mantenerla, o bien, alternarla con la presencialidad.

REFERENCIAS

- Guillén-Cordero, N. (Coord.). (2020). *Actividad Académica: Procesos prácticos para la formación de docentes en Educación Comercial*. Universidad Nacional, Costa Rica.
- Jara, O. (2021). *Curso sobre Sistematización de Experiencias de Extensión*. Centro de Estudios y Publicaciones Alforja.

Fase inicial de proyecto de extensión con una asociación de apicultores de la región de Nicoya evidencia la necesidad de la creación de herramientas diagnósticas a priori para comprobar la robustez de asociaciones de productores y guiar propuestas de proyectos de extensión

AN INITIAL PHASE OF AN EXTENSION PROJECT WITH AN ASSOCIATION OF BEEKEEPERS IN THE NICOYA REGION EVIDENCES THE NEED FOR THE CREATION OF A PRIORI DIAGNOSTIC TOOLS TO TEST THE ROBUSTNESS OF PRODUCER ASSOCIATIONS AND GUIDE EXTENSION PROJECT PROPOSALS

SERGIO JANSEN-GONZÁLEZ

Biólogo, entomólogo. Investigador asociado al Cemedec-UNA y al Museo de Zoología-UCR. Responsable del proyecto FUNDER "Fortalecimiento de la Asociación de Apicultores APIS Chorotega por medio de estrategias participativas de manejo apícola, gestión e innovación (FASE I)".



sergio.jansen.gonzalez@una.cr

RESUMEN

La labor extensionista realizada con una asociación de apicultores de la región de Nicoya, enmarcada dentro de un proyecto en este ámbito, ha dejado en evidencia limitantes importantes en cuanto a la capacidad de los académicos extensionistas de identificar posibles debilidades en estos grupos sociales agremiados antes de la formulación de proyectos de extensión. A través del relato de experiencias con los apicultores se ilustra la necesidad de parte de las ciencias sociales de crear herramientas aplicables previas a la formulación de proyectos de extensión enfocados en grupos sociales agremiados que le permitan al extensionista diagnosticar la capacidad ejecutiva, de cohesión de grupo y de compromiso colectivo de estos grupos. La aplicación de dichas herramientas diagnósticas le permitiría al extensionista incluir, dentro de su propuesta original, acciones visadas a fortalecer características débiles de las asociaciones en esos ámbitos y evitar el desgaste que significa el ajuste a la realidad una vez comienza la fase de ejecución del proyecto de extensión.

PALABRAS CLAVE Extensión, sistematización, diagnóstico, agremiación.

ABSTRACT

The extension work done with an association of beekeepers in the Nicoya region, Costa Rica, within the framework of a project in this field, has revealed important limitations in terms of the capacity of extension academics to identify possible weaknesses in these social groups before the formulation of extension projects. The account of experiences with beekeepers explains the need for the social sciences to create applicable tools before formulating extension projects focused on social groups. These groups are formed in guilds that allow the extensionist to diagnose their executive capacity, group cohesion, and collective commitment. The application of such diagnostic tools would enable the extensionist to include, within their original proposal, actions aimed at strengthening weak characteristics of the associations in these areas and avoid the erosion that adjusting to reality represents once the implementation phase of the extension project begins.

KEYWORDS Extension, systematization, diagnosis, guild.

INTRODUCCIÓN

La labor extensionista desempeñada por las universidades implica una plétora compleja de variables en los ámbitos social, científico, comunicacional y económico, para nombrar unos pocos. Para el académico extensionista, esta labor comienza desde el proceso de formulación de su proyecto y, por decirlo de cierta forma, de idealización plasmada en escrito, con un esquema casi linear y basado en muchos casos en consulta con la población participante de ese proyecto. Sin embargo, muchas veces a pesar de haber una consulta previa con esa población participante y una socialización del anteproyecto con esta, parecen haber aspectos que simples reuniones y socializaciones no consiguen detectar a nivel funcional de la población participante y que pueden comprometer el desarrollo de ese proyecto idealizado, plasmado en un documento o ya sea implicar una modificación radical del proyecto ya una vez en marcha.

Las propuestas de proyectos de extensión entran en dinámicas de concurso, compitiendo con otras propuestas por recursos limitados. En muchos casos las propuestas son escogidas con base en prioridades sociales o en su aproximación innovadora, pero en muy pocas ocasiones es considerada la robustez de la propuesta y su estabilidad. Esta robustez y estabilidad está aún más comprometida en proyectos de extensión enfocados en uno o pocos grupos de personas. Los grupos de personas, como lo son las asociaciones de productores, son entidades dinámicas susceptibles a la desintegración o reconfiguración constante de sus integrantes y en muchas ocasiones las une el interés económico cooperativo de sus integrantes. Se puede considerar importante para un proyectista incorporar algunas de esas variables presentes en su grupo participante para incorporarlas a la propuesta y que las instancias universitarias que aprueban tales propuestas consideren estas dentro de la consideración de a cuáles propuestas asignarle fondos.

Este escrito pretende, a través de la descripción de una experiencia extensionista con una asociación de apicultores de Nicoya (Guanacaste) en sus fases iniciales, crear conciencia acerca de la necesidad de que se elaboren herramientas de diagnóstico que sean aplicables previas a la formulación de proyectos de extensión que le permitan al académico proponente identificar rasgos organizacionales, sociales y operacionales de las organizaciones con las que se pretende trabajar en un eventual proyecto de extensión. Una herramienta de este tipo ayudaría a identificar rasgos que no son posibles de identificar en entrevistas informales y socializaciones previas a la formulación de un proyecto. La herramienta que le permitiría a la persona académica definir prioridades y reforzar deficiencias o debilidades identificadas que comprometan las bases del resto del planteamiento de su proyecto de extensión en las fases tempranas de este y así garantizar una fluidez mayor del proyecto de extensión. También, le permitiría a las entidades financiadoras o dependencias de las universidades pedirle a quienes formulan el proyecto implementar la herramienta junto con su propuesta de proyecto y que esta sea incorporada y valorada dentro de la propuesta del proyecto.

METODOLOGÍA

Este escrito corresponde a un ejercicio de sistematización de experiencias de un proyecto de extensión a mi cargo “Fortalecimiento de la asociación de apicultores APIS Chorotega por medio de estrategias participativas de manejo apícola, gestión e innovación (FASE I)” (Jansen-González, 2020). Para esto, se trabajó en la recapitulación de eventos previos a formulación y durante el primer año de ejecución del proyecto. Se recurrió al registro escrito y de participación en reuniones y talleres, así como de entrevistas realizadas. Se definieron ejes temáticos, se identificaron hitos específicos relacionados a estos ejes y se creó una matriz cronológica para integrarlos en un escrito coherente. Todo esto siguiendo la metodología planteada en Jara (2018).

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

Previo a la formulación del proyecto. El 28 de febrero de 2019 se realizó una reunión preliminar con parte de la junta directiva de APIS Chorotega, en donde estuvieron el entonces presidente de la asociación, y el secretario. El objetivo de la reunión era comunicar a la junta directiva e integrantes de APIS Ch. la propuesta del proyecto de extensión y recibir retroalimentación de parte de la junta directiva e integrantes de APIS Ch. A pesar de las pocas observaciones, se acogieron sugerencias de parte de la junta directiva e integrantes de APIS Ch. para integrarlas a la propuesta a ser presentada ante la UNA para concursar por recursos Funder.

Para la comunicación de la propuesta, en la reunión se realizó una presentación en power point del planteamiento del proyecto, luego se preguntó a los asistentes su parecer ante la propuesta de proyecto y se procedió a integrar posibles dudas y sugerencias a esta. A pesar de haber explicado con detalle los posibles alcances del anteproyecto, hubo muy pocas observaciones y comentarios acerca de este. Los apicultores mostraron su beneplácito e hicieron pocas observaciones o sugerencias de cambios a la propuesta presentada ante ellos. El contexto es preliminar, apenas comenzando relaciones entre académicos y apicultores, sin embargo, todo transcurrió de manera amena y fluida. No se detectaron actitudes de rechazo o escepticismo.

El 04 de mayo 2019 se participó en una sesión de Análisis del proyecto presentado por mí ante UNA, el proceso más importante en el que se evalúa la propuesta. En esta sesión participaron una asesora de la Vicerrectoría de Extensión, un académico de la UNA sede Nicoya y un apicultor de la zona externo a APIS Chorotega). Los objetivos eran comunicar ante asesoras de vicerrectoría de

extensión la propuesta del proyecto, recibir de parte de las asesoras de vicerrectoría y el evaluador externo retroalimentación para correcciones de la propuesta. Para esto se presentó anticipadamente un escrito conteniendo los detalles del proyecto a los asistentes para que estos pudieran leerlo y se realizó ese mismo día una presentación en PowerPoint de la propuesta del proyecto. Se recibió retroalimentación tanto de parte de la asesora de la vicerrectoría como del evaluador externo. De las pocas sugerencias que se recibieron, de parte de la asesora de vicerrectoría sugirió cambios para que el proyecto se ajustara más al formato de la UNA. El apicultor evaluador externo dio algunas sugerencias de forma, pero pocas de fondo y mostró beneplácito en la propuesta. El proceso de sesión de análisis se dio en un contexto académico, rígido y ceñido a las reglas de la universidad, fue un proceso protocolario que debía haber recibido más retroalimentación no sólo de fondo sino también de forma del proyecto. Por ejemplo, de haber contado la asesora de vicerrectoría y el académico proyectista con una herramienta para evaluar las fortalezas y debilidades organizativas, económicas e interpersonales del total de los asociados, podrían haberse incorporado correcciones o procesos dentro del planteamiento del proyecto que permitieran subsanar debilidades de la estructura asociativa.

Aprobación y fase inicial del proyecto. Se recibió la notificación de que el proyecto había sido aprobado para financiamiento por parte de la Universidad a inicios de julio de 2019. El proyecto comenzaría en el año 2020. Se convocó una reunión con integrantes de APIS Chorotega el 31 de julio de 2019 con el fin de reafirmar el proyecto ya aprobado en la UNA. En la reunión participaron el presidente, el secretario y cuatro socios de APIS Chorotega. Se realizó una presentación en *Microsoft PowerPoint* del proyecto y un conversatorio con los apicultores acerca de este. Se fueron despejando dudas y recibiendo sugerencias. Los apicultores en general recibieron bien la propuesta, con muy pocos comentarios u observaciones acerca de esta. Se percibió buen ánimo de grupo y compromiso a trabajar juntos como asociados.

En los meses de febrero a marzo del año 2020 se realizan visitas a algunos apicultores asociados a APIS Chorotega, o que al menos el presidente y secretario consideraban parte del grupo. Antes de la entrada en emergencia sanitaria debido al SARS-Cov-2 y la restricción en movilidad generalizada durante lo restante de ese año se consiguieron visitar por lo menos ocho apicultores. Las visitas consistían en una inspección de sus colmenas en al menos uno de los apiarios (figuras 1, 2 y 3), hacer un levantamiento general del manejo apícola que cada uno genera en sus colmenas y una entrevista con componente informal y estructurado. De esos ocho apicultores visitados y entrevistados por lo menos la mitad comunicaron su disconformidad con la asociación e incluso manifestaron su desincorporación o su falta de interés en ser parte de esta, argumentando falta de horizonte y objetivos claros de la asociación. Curiosamente, algunos de estos apicultores habían participado en la reunión preliminar del 31 de julio de 2019, reunión en la cual se les vio receptivos y anuentes

Fase inicial de proyecto de extensión con una asociación de apicultores de la región de Nicoya evidencia la necesidad de la creación de herramientas diagnósticas a priori para comprobar la robustez de asociaciones de productores y guiar propuestas de proyectos de extensión

a participar del proyecto. La conclusión de algunas de estas giras fue que en las reuniones previas se había fallado en identificar estas fisuras que apenas comenzaban a aflorar con estas visitas y entrevistas personalizadas.

Figura 1. Visitas a apiarios de apicultores vinculados a APIS Chorotega en 2020



Nota: Propiedad de Sergio Jansen-González.

Fase inicial de proyecto de extensión con una asociación de apicultores de la región de Nicoya evidencia la necesidad de la creación de herramientas diagnósticas a priori para comprobar la robustez de asociaciones de productores y guiar propuestas de proyectos de extensión

Figura 2. Inspección de apiarios junto apicultores en las fases iniciales del proyecto



Nota: Propiedad de Sergio Jansen-González.

Fase inicial de proyecto de extensión con una asociación de apicultores de la región de Nicoya evidencia la necesidad de la creación de herramientas diagnósticas a priori para comprobar la robustez de asociaciones de productores y guiar propuestas de proyectos de extensión

Figura 3. En las visitas se hacían inspecciones en campo de colmenas al azar. Imagen de manal de abeja extraído para inspección



Nota: Propiedad de Sergio Jansen-González.

Conforme pasan los meses a lo largo del primer semestre de 2020 y a pesar de las grandes restricciones por el COVID-19, se continuó trabajando con la asociación esta vez apelando a la capacidad organizativa y de coordinación de labores entre sus integrantes. A 2020 APIS Chorotega llevaba 7 años de conformada. A pesar de que algunos integrantes tienen actividades productivas significativas, con algunos manejando hasta más de 200 colmenas y con producciones individuales sobrepasando las tres toneladas de miel por año, la asociación en sus años de existencia no había vendido un solo estañón de miel y sobrevivía de aportes ínfimos de miel de parte de algunos integrantes y la venta de esta en muy pocas cantidades. Se identificó también que la asociación no tenía un norte a corto, mediano y largo plazo y que su junta directiva no trabajaba en equipo, con el presidente y el secretario principalmente asumiendo varias funciones a la vez. Todo esto comprometía la continuidad y sobrevivencia de la misma asociación, comprometiendo la continuidad del proyecto.

En el segundo semestre del 2020 las medidas restrictivas sanitarias se relajaron un poco y esto permitió la programación de dos talleres (16 de octubre y 24 de octubre de 2020) para los integrantes de la asociación con asesoras en temas empresariales y organizacionales visados a fortalecer a la asociación en su visión de negocio colectivo y metas a corto, mediano y largo plazo. Las dinámicas empleadas en estos talleres les permitieron a los asociados reflexionar acerca de la dirección de la asociación y sus perspectivas a futuro. En algunas ocasiones el debate generó tensiones entre asociados y afloraron problemas organizacionales y de formas de liderazgo poco constructivas y confrontativas en la junta directiva. Los asociados fallaban por ejemplo en crear consensos en aspectos tan básicos como las contribuciones de miel de cada uno a la asociación para que esta la comercializara, siendo que muchos superan la tonelada al año de miel de manera individual.

Para ese segundo semestre de 2020 se incorporaron estudiantes de las carreras de administración, comercio internacional y sistemas informáticos para que con sus labores ayudaran a fortalecer las carencias identificadas en el primer semestre. Junto con los estudiantes asistentes se trabajaron aspectos organizacionales, económicos, de imagen y manejo de redes sociales. El noviembre de 2020 se convocó a una reunión con los asociados de APIS Chorotega para que los estudiantes expusieran sus labores. La labor del proyecto fue bien acogida por los asociados asistentes y de hecho estos insumos han sido eventualmente incorporados por la asociación.

Los asociados aprovecharon ese mismo día de la presentación de labores del proyecto para hacer una asamblea extraordinaria. Las tensiones entre integrantes eran altas y en la asamblea hubo un conflicto entre el presidente y uno de los integrantes sin aparente razón. El evento acabó truncado con la supuesta renuncia del presidente y la reunión se dio por acabada de esa forma. El proyecto terminó el 2020 con la incertidumbre de continuidad del presidente, quien nunca formalizó su renuncia, y de la asociación como tal.

INTERPRETACIÓN CRÍTICA, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

La experiencia con asociación de apicultores muestra la necesidad de elaboración de herramientas diagnósticas previas a la implementación de proyectos enfocados en grupos asociados de personas productoras

La experiencia obtenida con el proyecto de extensión titulado *Fortalecimiento de la asociación de apicultores APIS Chorotega por medio de herramientas participativas de manejo apícola, gestión e innovación (FASE I)* (Jansen-González et al., 2020), más específicamente en las fases iniciales del proyecto (primer año de un total de tres) mostró la ignorancia de parte de los académicos extensionistas en cuanto a la realidad interna de la asociación y sus dinámicas internas, así como su funcionamiento orgánico de acuerdo a los objetivos trazados desde sus orígenes por los asociados.

Esta observación proviene del hecho que, a pesar de que los académicos participaron previo a la formulación del proyecto de reuniones con los mismos asociados, de que se les comunicaron los fines y objetivos del proyecto y de que se les intentó hacer copartícipes del mismo generando un espacio de sugerencias y aportes al proyecto, este no contó con la dinámica esperada en su primer año de ejecución. En las reuniones previas a la formulación y ejecución del proyecto de extensión los asociados (principalmente algunos integrantes de la junta directiva) mostraron apertura y una sensación de cohesión de grupo aparente ante las percepciones de los académicos, y fue sólo hasta que el proyecto comenzó su ejecución que esa aparente cohesión de grupo comenzó a mostrar en realidad una serie de carencias que comprometían el proyecto en sí. Se empezaron a detectar conforme avanzaba ese primer año del proyecto aspectos de competición entre asociados, falta de liderazgos constructivos, carencias comunicativas entre junta directiva y el resto de las personas asociadas, entre otras.

La presentación de un proyecto de extensión con objetivos enfocados en una sola organización de personas es ventajosa en el sentido de que permite enfocar los esfuerzos en ese grupo de personas, con un gran potencial para generar sinergias y conseguir resultados relevantes a muy corto plazo. Sin embargo, una de las grandes desventajas es que ese proyecto de extensión depende exclusivamente de la existencia y estabilidad de esa organización de personas, lo que hace al proyecto frágil si alguno de estos dos aspectos se ven comprometidos por algún factor en específico. Con nuestra experiencia, sentimos la necesidad de llamar la atención al área de las ciencias sociales para que se elaboren herramientas de diagnóstico fáciles de aplicar que le permitan al extensionista identificar, previo a sus propuestas de extensión, las características organizativas, ejecutivas, psicosociales de la organización como un ente colectivo y así le permita incorporar a su propuesta de proyecto el reforzamiento de posibles debilidades no identificables con simples reuniones grupales, personales, y así garantizar un mejor arranque de propuestas de extensión con grupos de personas agremiadas.

REFERENCIAS

- Jansen-González, S., Arias-Allen, F. L., Lara-Quesada, A., Zúñiga-Guerrero, S. (2020). *Fortalecimiento de la Asociación de Apicultores APIS Chorotega por medio de estrategias participativas de manejo apícola, gestión e innovación (FASE I)*. CEMEDE-UNA <http://www.cemedede.una.ac.cr/index.php/2020/08/20/0246-19-fortalecimiento-de-la-asociacion-de-apicultores-apis-chorotega-por-medio-de-estrategias-participativas-de-manejo-apicola-gestion-e-innovacion-fase-i/>
- Jara, O. (2018). *La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos políticos*. CINDE. <https://cepalforja.org/sistem/bvirtual/?p=1689>

UNA extensión alternativa: experiencia de trabajo en ambientes virtuales con agricultores de la zona de Zarcero. Aspectos metodológicos

UNA'S ALTERNATIVE EXTENSION: A WORKING EXPERIENCE IN VIRTUAL ENVIRONMENTS WITH FARMERS FROM ZARCERO, COSTA RICA. METHODOLOGICAL ASPECTS

MARTHA OROZCO ACEVES

Académica Instituto Regional de Estudios en Sustancias Tóxicas, Universidad Nacional de Costa Rica. Microbióloga de formación, es Máster en Agricultura Ecológica por la Escuela de Ciencias Agrarias de la UNA y Ph.D. en Ciencias del Suelo y Nutrición Vegetal por la Universidad del Oeste de Australia. Sus áreas de trabajo e interés son la Ecología de suelos y la Agroecología.

 martha.orozco.aceves@una.cr

SEILING VARGAS VILLALOBOS

Académica Instituto Regional de Estudios en Sustancias Tóxicas, Universidad Nacional de Costa Rica. Química Analítica Ambiental y Docente universitaria. Investigadora de los efectos de contaminantes sobre la salud humana y ambiental, con énfasis en métodos analíticos para el análisis de diferentes matrices ambientales, aplicando técnicas de GCMS/MS y LCMS/MS.

 seiling.vargas.villalobos@una.cr

JOSÉ ALONSO CALVO ARAYA

Académico Escuela de Ciencias Agrarias, Universidad Nacional de Costa Rica. Ingeniero Agrónomo con énfasis en Agricultura Alternativa, Máster en Protección Vegetal por la Universidad Autónoma Chapingo en México. Sus áreas de especialización son el diagnóstico de problemas fitosanitarios y su manejo alternativo en cultivos hortícolas.

 alonso.calvo.araya@una.ac.cr

RESUMEN

La crisis sanitaria vivida desde 2020 impuso grandes retos a la extensión universitaria, fue necesario repensar/rediseñar estrategias y metodologías de trabajo con la comunidad. Una herramienta utilizada ampliamente en tiempos de pandemia han sido las plataformas virtuales, las cuales trataron de implementarse para realizar extensión. La presente sistematización plasma la experiencia del equipo multidisciplinario de personas académicas del Instituto Regional de Estudios en Sustancias Tóxicas (IRET), la Escuela de Ciencias Agrarias (ECA) y la División de Educación Rural (DER), realizando extensión mediante ocho sesiones virtuales para trabajar Buenas Prácticas Agrícolas (BPA) (y disminuir el uso de plaguicidas) con personas agricultoras de Zarcerro, lugar en el que se ha trabajado desde 2018. La sistematización tuvo por objetivo analizar la experiencia, aprender de la misma, y mejorarla, en caso de que se deba continuar con esta estrategia de extensión en el corto/mediano plazo. Por esta razón, el eje de esta sistematización fue revisar los aspectos metodológicos que contribuyeron a construir un espacio virtual de aprendizaje efectivo (dinámica deseada = sesiones interactivas, reflexivas, dinámicas), que fomente el encuentro de saberes. Para la sistematización se confeccionaron fichas de recuperación de aprendizajes de las grabaciones de las sesiones virtuales con personas agricultoras, y posteriormente se compararon los elementos diferenciales de las sesiones donde se logró la dinámica deseada, en comparación con las sesiones donde no se logró la dinámica visualizada. A partir del análisis de la información se establecieron algunas recomendaciones para concretar un espacio de trabajo virtual con sectores populares en ambientes educativos no formales.

PALABRAS CLAVE Agricultura, buenas prácticas agrícolas, educación, plaguicidas, virtualidad.

ABSTRACT

The health crisis experienced since 2020 presented significant challenges to university extension; it was necessary to rethink/redesign strategies and methodologies for working with communities. Virtual platform tools have been widely used in times of pandemic to conduct extension projects. This systematization describes the experience of a multidisciplinary team of academics from the Regional Institute for Studies on Toxic Substances (IRET), the School of Agricultural Sciences (ECA), and the Division of Rural Education (DER), conducting extension through eight virtual sessions to work on good agricultural practices (GAP), and reduce the use of pesticides with farmers from Zarcero, Costa Rica, where they have been working since 2018. The systematization aimed to analyze the experience, learn from it, and improve it, in case this extension strategy should be continued in the short/medium term. For this reason, the focus of this systematization was to review methodological aspects that contributed to building an effective virtual learning space (desired dynamics = interactive, reflective, dynamic sessions), which promotes different types of knowledge to encounter. For the systematization, learning recovery cards were prepared from the recordings of the virtual sessions with farmers; then, the differential elements of the sessions where the desired dynamic was achieved were compared with the sessions where the desired dynamic was not achieved. Based on the information analysis, some recommendations were proposed to set up a virtual workspace with popular sectors in non-formal educational environments.

KEYWORDS Agriculture, good agricultural practices, education, pesticides, virtuality.

INTRODUCCIÓN

El Instituto Regional de Estudios en Sustancias Tóxicas (IRET) ejecutó un proyecto de investigación *Las buenas prácticas agrícolas en el uso y manejo de agroquímicos en la zona hortícola de Zarcero, Alajuela* (Ramírez et al., 2017) en Zarcero, entre 2014 y 2016, lugar donde se produce una buena cantidad de hortalizas que se consumen en el Valle Central. Dicho proyecto se realizó en colaboración con el Servicio Fitosanitario del Estado. Durante estos tres años, se realizaron diagnósticos de uso de plaguicidas y fertilizantes (para 19 cultivos diferentes), diagnóstico de prácticas asociadas al manejo de estas sustancias (alrededor de 40 prácticas agrícolas), además se determinó la presencia de plaguicidas en cuerpos de agua (río Tapezco, nacientes, Asadas), suelos agrícolas y hortalizas para consumo humano. La información recopilada evidenció una problemática seria con respecto al uso y manejo de plaguicidas que se realiza en la zona. Algunos aspectos relevantes son: los cultivos donde se utiliza la mayor cantidad de plaguicidas son (en kg de ingrediente activo (i.a.)/ hectárea/ciclo de cultivo): papa (41,2), cebolla (37,6), chile dulce (31,2) y zanahoria (15,3). En los 19 cultivos estudiados se utilizaron 119 plaguicidas diferentes, de los cuales los cinco de mayor uso (clorotalonil, cipermetrina, mancozeb, acefato y clorpirifos) son plaguicidas altamente peligrosos (Pesticide Action Network International) [PAN], 2021). En hortalizas y los suelos donde estas se cultivan, se detectaron residuos de 3 a 4 plaguicidas diferentes. En los cuerpos de agua muestreados se detectaron 29 plaguicidas diferentes. La representación gráfica de la problemática se indica en el Apéndice A.

Esta problemática es la que da origen a un proyecto Inter facultades-centro, entre el IRET, la Escuela de Ciencias Agrarias y la División de Educación Rural. Esta propuesta lleva por título *Estrategia integral para disminuir el uso de plaguicidas y mejorar la calidad ambiental en Zarcero, Alajuela* (Berrocal et al., 2016) y se ejecuta desde 2018 hasta 2021. En dicho proyecto se construyó un módulo educativo (ME) con enfoque participativo sobre diversos temas vinculados a las buenas prácticas agrícolas (BPA). El objetivo del ME fue generar material de apoyo que sirviera para realizar actividades presenciales (días de campo) con personas agricultoras de Zarcero para la implementación de BPA en sus fincas, y contribuir de esta manera a disminuir el uso de plaguicidas en la agricultura local.

Con la llegada de la pandemia, no fue posible realizar las actividades presenciales para trabajar el ME en el territorio, así que a finales de 2020 el equipo multidisciplinario decidió realizar las sesiones de trabajo con las personas agricultores a distancia vía plataforma Zoom. Para la anterior, se seleccionaron los ocho temas más relevantes del ME. La dinámica para la realización de las sesiones virtuales constituyó un enorme reto, ya que el trabajo con el ME siempre fue pensado y diseñado

para realizarse de manera presencial; sin embargo, decidimos comenzar las sesiones virtuales sin tener realmente claridad en la metodología a utilizar, lo importante era comenzar. Previamente al inicio de las sesiones virtuales, el equipo multidisciplinario realizó varias reuniones para desarrollar la dinámica de trabajo, de tal manera que se definió que dichas sesiones estarían encaminadas a construir un espacio dialógico de reflexión y de intercambio de saberes, y no una charla técnica para “pasar” información de forma unidireccional, donde las personas agricultoras serían agentes pasivos (dinámica tradicionalmente utilizada en los procesos de capacitación agrícola). Lograr esto a través de la computadora requería de otro tipo de dinámica que desconocíamos, así que las sesiones virtuales se constituyeron en un espacio experimental-aprendiente para probar qué funcionaba y qué no funcionaba para lograr la dinámica deseada.

Las ocho sesiones virtuales del ME transcurrieron durante el periodo de noviembre 2020 a enero 2021. En algunas sesiones nos acercamos a la dinámica deseada, en otras sesiones no fue posible conseguirlo; pero para nosotros como equipo facilitador, representó un espacio para validar lo que creíamos “adecuado” y discernir sobre aspectos metodológicos que demanda el trabajo a distancia en ambientes educativos no formales. De esta manera, a lo interno del equipo multidisciplinario creímos valioso realizar una sistematización de la experiencia para aprender de la misma, mejorarla, consolidar un espacio dialógico de reflexión utilizando TIC, y además desafiarlos en el proceso permanente de aprendizaje. Para lograr lo anterior, tres integrantes del equipo nos inscribimos en el curso-taller: Teoría y metodología de sistematización de experiencias de extensión, ofrecido por la Vicerrectoría de Extensión de la Universidad Nacional, el cual se realizó de enero a junio de 2021.

El objetivo de esta sistematización de experiencias fue: “Reflexionar sobre los aspectos metodológicos (temas, herramienta virtual, convocatoria, dinámica, frecuencia) que contribuyen a construir el espacio virtual de aprendizaje efectivo, de manera interactiva, reflexiva, dinámica, que fomente el encuentro de saberes con las personas agricultoras. Se espera que un producto de esta sistematización sea una propuesta de mejora en la metodología empleada durante el proceso educativo derivada del análisis crítico de la experiencia, ya que es muy posible que volvamos a utilizar la metodología a distancia para realizar actividades de trabajo en entornos virtuales con personas agricultoras de Zarceros y probablemente de otras zonas agrícolas del país”.

METODOLOGÍA UTILIZADA PARA EL PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN

La metodología utilizada para la sistematización de la experiencia fue la descrita por Jara (2018) en el libro *La sistematización de experiencias: práctica y teoría para otros mundos posibles*, donde se describen los siguientes pasos o fases para realizar dicha sistematización de experiencias:

- a) Punto de partida
- b) Formular un plan de sistematización
- c) Recuperación del proceso vivido
- d) Reflexiones de fondo
- e) Los puntos de llegada

A continuación, se describe cada uno de estos pasos y las actividades realizadas para concretar los mismos.

a) Punto de partida

La sistematización de experiencias debe comenzar partiendo de dos supuestos: i. Las personas que realizan la sistematización debieron haber sido partícipes de la experiencia, y ii. Se debe contar con registros de la experiencia. En el caso de la presente sistematización, los tres asistentes del curso: Seiling Vargas Villalobos, Alonso Calvo Araya y Martha Orozco Aceves hemos participado durante el transcurso de toda la experiencia. Por otro lado, contamos con registros de la serie de sesiones virtuales, específicamente tenemos la mayoría de las grabaciones Zoom.

b) Formular un plan o guía de sistematización

El plan de sistematización consistió en plantear algunas preguntas fundamentales, cuyas respuestas guiarán todo el proceso de sistematización. Algunas de estas preguntas críticas son: (i) ¿Qué experiencia se quiere sistematizar? (objeto de la sistematización), (ii) ¿Para qué se va a realizar la sistematización? (objetivo de la sistematización) y (iii) ¿Qué aspectos centrales de la experiencia nos interesan más? (eje de sistematización). Estas y otras preguntas del plan de sistematización fueron contestadas por los integrantes del equipo durante una sesión de trabajo del curso, las respuestas se indican en el Apéndice B. Aquí se establecen el objeto, objetivo y eje de sistematización.

Objeto: El proceso educativo en buenas prácticas agrícolas (BPA) en la modalidad virtual, desarrollado con personas agricultoras del cantón de Zarceró y facilitado por un grupo multidisciplinario de académicos de la UNA, realizado en el periodo noviembre 2020 a enero 2021.

Objetivo: Aprender de la experiencia desarrollada durante el proceso educativo en BPA con personas agricultoras en la modalidad virtual, para mejorarla y consolidar un espacio dialógico de reflexión utilizando TIC.

Eje: Los aspectos metodológicos (temas, herramienta virtual, convocatoria, dinámica, frecuencia) que contribuyen a construir el espacio virtual de aprendizaje efectivo, de manera interactiva, reflexiva, dinámica, que fomente el encuentro de saberes con las personas agricultoras.

c) Recuperación del proceso vivido

Consiste en “reconstruir la historia de la experiencia, ordenar [y] clasificar la información”. Lo más importante de este paso es obtener “una visión *general de la experiencia como proceso, como un trayecto realizado y vivido*” (Jara, 2018, p. 152). Para lograr lo anterior, el equipo de trabajo realizó primeramente un ejercicio de identificación de hitos (Apéndice C), el cual sirvió para establecer sucesos “macro” que marcaron la experiencia, para posteriormente contar con una visión general del proceso para realizar el siguiente paso; es decir, la reconstrucción histórica. Seguidamente, se construyeron fichas de recuperación de aprendizajes de cada una de las sesiones virtuales de las cuales se tenía grabación (Apéndice D). La ficha de recuperación de aprendizajes es un documento que tiene por objetivos: “1. recuperar lecciones de momentos significativos para ir conformando un banco de información de aprendizajes, que pueda usarse en la sistematización y pueda ser compartido con otras personas interesadas en las experiencias que realizamos. 2. Ejercitarse en la redacción ordenada de relatos sobre hechos y situaciones importantes y aprendizajes cotidianos” (Jara, s.f., p. 15). Sus componentes son: Título, nombre de la persona que la elabora, organismos/institución, fecha elaboración, lugar, contexto de la situación, relato de lo que ocurrió, aprendizajes y palabras clave (Jara, s.f.).

Durante la elaboración de las fichas de recuperación de aprendizaje la atención se dirigió hacia los aspectos que consideramos como determinantes en el éxito o no de la sesión. Identificamos tres tipos de sesiones: a) las que tuvieron una dinámica cercana a la deseada y que estuvieron facilitadas por integrantes del equipo multidisciplinario; b) las que no tuvieron una dinámica deseada y que estuvieron facilitadas por integrantes del equipo multidisciplinario, y c) las que no estuvieron facilitadas por personas del equipo multidisciplinario (generalmente con dinámicas en forma de monólogos unidireccionales). Estos insumos permitieron construir una matriz cronológica en la cual se incluye información organizada de la serie de sesiones virtuales que nos permite reconstruir qué sucedió en el tiempo, así como establecer resultados. La matriz cronológica completa puede consultarse en el Apéndice E.

d) Reflexiones de fondo

Una vez construida la matriz cronológica y revisado y analizado su contenido, se procedió a establecer preguntas orientadoras para realizar la interpretación crítica, con el objetivo de generar los aprendizajes que provienen de las experiencias. Durante dos sesiones de trabajo, los integrantes del equipo reflexionamos en torno a: “[¿Por qué la experiencia sucedió como lo hizo?] qué es lo más importante que recogemos de lo realizado, en qué sentido esta experiencia nos marcó profundamente y ... cuál es el cambio fundamental que este proceso ha generado?” (Jara, 2018, p. 156).

e) Los puntos de llegada

Finalmente, se construyeron las conclusiones con el objetivo de comunicar aprendizajes orientados a la transformación de la práctica. Para lo anterior se trabajó en grupo a manera de establecer conclusiones y recomendaciones para mejorar los procesos educativos virtuales en BPA con personas agricultoras.

LA HISTORIA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

En marzo de 2020 se informa del primer caso de COVID-19 en Costa Rica, lo cual marca el inicio de la cuarentena, por lo que se suspenden todas las actividades presenciales en la Universidad Nacional y se “paralizan” una buena parte de las actividades de la población. Esto tiene un fuerte impacto en la ejecución de los proyectos de extensión, los cuales se realizan en los territorios. Los integrantes del equipo multidisciplinario IRET-ECA-DER que realizamos el proyecto *Estrategia integral para disminuir el uso de plaguicidas y mejorar la calidad ambiental en Zarcero, Alajuela* (Berrocal et al., 2016) comenzamos a trabajar a distancia, primero desarrollando nuestras reuniones quincenales de grupo a través de la plataforma Zoom y desde ese momento planteando la posibilidad de trabajar el ME en BPA a distancia con las personas agricultoras de Zarcero. Sin embargo, estábamos esperanzados en que la situación iba a superarse rápidamente e íbamos a retornar a nuestras actividades *normales* a la brevedad posible.

Los meses pasaron y llegó septiembre sin tener certidumbre del momento en que podríamos realizar las actividades programadas para trabajar el ME en BPA que habíamos desarrollado para actividades educativas con personas agricultoras en Zarcero. Es importante mencionar que algunos integrantes del equipo no dejamos de realizar visitas de acompañamiento a las personas agricultoras de Zarcero, incluso, se organizaron actividades para apoyar a agricultores que se vieron seriamente afectados por la crisis (Figura 1). Es importante explicitar la relevancia de esta última acción como

deber de la Universidad Necesaria para atender lo que demanda el Estatuto Orgánico y como proceso político (en el buen sentido) que legitima el hacer de la Educación Superior en momentos de incertidumbre nacional e internacional.

Figura 1. Actividades organizadas para apoyar a personas agricultoras afectadas por la crisis

¡Celebremos el día de la persona agricultora con alimentos nacionales, sanos y deliciosos!
Don José Lopez vuelve con alimentos 100% Zarcereños cultivados en familia
 ¿Cuándo?: Jueves 14 de mayo
 Desde las 8:30 am a 2 pm
 ¿Dónde?: Explanada 11 de Abril, Universidad Nacional Heredia (frente al cajero del Banco Nacional)

Remolacha = €300 la pieza	Papa = €1000 por kilo	Cebolla = € 500 por kilo
Zanahoria = € 1000 por 3 kilos	Apio = € 1000 por pieza	
Culantro = € 500 el rollo grande	Cebollino = € 300 el rollo	
Durazno = € 2000 por kilo	Brócoli = € 800 por pieza	
Chiverres = € 2500 a € 3500 /pieza	Vainica = € 1000 por kilo	
	Perejil = € 300 el rollo	

*** Se recomienda que traigas tu propia bolsa para contribuir con el medio ambiente***

UNA ACCIÓN SOLIDARIA:
Apoyemos a Don Leonardo Jiménez Agricultor de Zarcero comprando su cebolla
 Don Leo no ha podido comercializar una gran cantidad de cebolla debido a la situación de pandemia que vive el país, por esta razón les invitamos a solidarizarnos con él, realizando una compra virtual de cebolla.
 La cebolla comprada por nosotr@s será donada a personas / organizaciones que la requieran a través de la Comisión Cantonal de Emergencias de Heredia.

¿Cuánto cuesta? → 500 colones por kilo
 ¿Cómo comprar?

- Llene el formulario accediendo al Código QR o al link: <https://forms.gle/Waao9c6aVC1aQeJ26>
- Realice su pago a través de transferencia bancaria a la cuenta o mediante SINPE móvil:
 Banco Nacional: 200-01-029-015805-20
 IBAN: CR21015102920010158054
 Titular: Leonardo Jiménez Morales, cédula 204750916
 SINPE móvil: 83321808

¡No olvide indicar su nombre y cantidad de cebolla comprada!

Nota: Propiedad del equipo multidisciplinario IRET-ECA-DER.

Se autoriza la reproducción parcial o total y la difusión de las imágenes sin fines de lucro y sujeta a que se cite la fuente.

En este momento el equipo multidisciplinario decide implementar el ME a distancia a través de la plataforma Zoom, con temores e incertidumbre sobre si fuese una manera adecuada de realizar el trabajo con grupos populares en ambientes no formales, ya que el trabajo vinculado al ME siempre fue pensado para trabajar de manera presencial. En octubre de 2020 el equipo realizó varias reuniones virtuales para definir los temas y dinámica de trabajo que se realizaría durante las sesiones virtuales con personas agricultoras.

Para las sesiones virtuales se seleccionan ocho de 12 temas del ME, realizando una sesión virtual por cada tema. Las sesiones serían facilitadas por diferentes miembros del equipo, de acuerdo con la naturaleza del tema a tratar. Inicialmente se define que las sesiones virtuales tendrían las siguientes características:

- Constituirse en un espacio de diálogo de saberes, interacción y reflexión sobre las prácticas agrícolas que realizan cotidianamente.
- Promover la implementación de BPA a través de la reflexión sobre los beneficios que estas traen en cuanto a conservar la salud de las personas aplicadoras de plaguicidas, sus familias y la comunidad, conservar y mejorar los recursos de las fincas (agua, suelo, vegetación) y mejorar la economía.

- c) Centrarse en la problematización de la realidad agrícola para generar cambios (proceso de reflexión) y no en tratar de cubrir el total de los contenidos del ME, ya que los aspectos técnicos se tratarían de manera más personalizada durante las visitas al campo.
- d) Se emitiría un certificado de participación a las personas que asistieran a seis de las ocho sesiones virtuales.

Para asegurarnos de que las personas agricultoras pudieran acceder a la plataforma Zoom se programaron visitas para apoyar la instalación del programa en los diferentes dispositivos electrónicos y mostrar la mecánica para acceder a la aplicación y hacer uso de sus herramientas. Para esto se construyeron algunas láminas (figura 2) que se publicaron previamente en un grupo de WhatsApp que se formó con las personas agricultoras y los integrantes del equipo UNA.

Figura 2. Indicaciones para el manejo de herramientas de la plataforma Zoom

¡Bienvenidos!

Si tiene problemas técnicos, por favor comunicarse al 8609 5994 y con gusto le atenderemos

Si al ingresar a zoom no tienes audio, presiona aquí

Encender o apagar la cámara

Encender o apagar el micrófono

Si no salen estas opciones, toque la pantalla una vez para que se vuelvan visibles

Nota: Propiedad del equipo multidisciplinario IRET-ECA-DER.

Se autoriza la reproducción parcial o total y la difusión de las imágenes sin fines de lucro y sujeta a que se cite la fuente.

El grupo de WhatsApp mencionado anteriormente ha sido una herramienta muy útil para realizar esta labor, ya que es una manera rápida, sencilla y eficiente de comunicarnos con todas las personas agricultoras al mismo tiempo (la mayoría de las personas cuentan con la aplicación y la usan cotidianamente), para transmitir información e indicaciones sobre las actividades que hemos realizado desde finales de 2020. El 4 de noviembre de 2020 se realiza la primera de las ocho sesiones virtuales con personas agricultoras de Zarcero sobre BPA, esta primera sesión se dedica al tema *Manejo integral de fincas*. A partir de ese momento se realizaron las ocho sesiones virtuales que se prolongaron hasta principios de enero de 2021, las cuales contaron con la participación de un promedio de 20 personas agricultoras por sesión (figura 3). Las sesiones tuvieron una dinámica diferente, cada una tuvo su historia particular, algunas fueron metodológicamente facilitadas de tal manera que la dinámica deseada pudo lograrse; sin embargo, esta no fue *la regla*, ya que fue frecuente *recaer* en el hábito de establecer monólogos por parte del facilitador o facilitadora, quienes transmitían información técnica, habiendo poca participación e interacción con las personas asistentes. Esto fue muy evidente cuando construimos las fichas de recuperación de aprendizajes y la matriz cronológica (Apéndice D y E).

Figura 3. Ejemplos de afiches convocando a las sesiones virtuales de trabajo sobre buenas prácticas agrícolas



Nota: Propiedad del equipo multidisciplinario IRET-ECA-DER.

Se autoriza la reproducción parcial o total y la difusión de las imágenes sin fines de lucro y sujeta a que se cite la fuente.

Debido a lo anterior, surge la inquietud y necesidad de realizar una sistematización de la experiencia, ya que es muy probable que la modalidad de trabajo a distancia sea una herramienta que debamos incorporar en los proyectos de extensión para trabajar con personas en espacios educativos no formales. Así que será necesario revisar los aspectos metodológicos que utilizamos en esta primera experiencia virtual, los que incluyen: temas trabajados, uso de herramienta virtual, convocatoria, dinámica y frecuencia de las sesiones. Lo anterior con el objetivo de aprender de la experiencia y proponer mejoras para experiencias futuras.

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

La extensión constituye un enorme reto para las personas universitarias (estamos formadas en ambientes formales, un tanto *rígidos*, donde existe una persona *experta* que transmite información de manera unidireccional y a quien se le cuestiona poco), ya que es frecuente que durante nuestro trabajo con grupos de sectores no académicos (populares), en ambientes/espacios no formales, imitemos los estilos/mecánicas de trabajo a las cuales estamos habituados en un ambiente académico. El reto, en el caso de proyectos de extensión puede ser mayor en el caso de las personas que nos desenvolvemos en las áreas químico-biológicas, ya que generalmente nuestro objeto de estudio son seres vivos no humanos, o entes no vivos (sustancias químicas), no existiendo un componente social en las investigaciones, lo que puede promover una desconexión con el ámbito humano.

Por otro lado, la llegada de la pandemia ha impuesto nuevos retos al quehacer universitario, lo cual ha sido especialmente crítico en las actividades de extensión, ya que esta actividad que se realiza propiamente en los territorios se ha visto paralizada por la cuarentena. Lo anterior ha suscitado un profundo debate a lo interno de las universidades públicas sobre cuál debe ser la respuesta y papel de este tipo de instituciones en medio de la crisis, aspecto especialmente importante en la Universidad Nacional –*la Universidad Necesaria*–, cuyos fines fundacionales establecen claramente la misión, visión y principios que hacen de la UNA la universidad humanista de Costa Rica.

La paralización casi completa de las actividades de extensión en los territorios nos condujo por un camino incierto durante prácticamente todo 2020, ya que por un lado no se tenía certeza del momento final de la cuarentena para retomar las actividades presenciales. Por otro lado, nos sentíamos desconfiados al pretender utilizar herramientas virtuales para las actividades de extensión, en este caso específico, con personas agricultoras. En nuestro grupo de trabajo creemos que la extensión tiene un componente esencial, que es la interacción con las personas, y al no

poder estar presentes en el territorio, teníamos serias dudas de que la virtualidad sería una buena estrategia para seguir trabajando. Sin embargo, al pasar los meses, decidimos de manera casi forzada a comenzar la serie de sesiones virtuales para dar continuidad a las actividades del proyecto. Este aspecto contribuyó indudablemente con la organización de las sesiones, ya que el temor, la duda, aunado a que se tuvo poco tiempo para diseñar una metodología de trabajo adecuada, influyeron en los resultados. Además, a pesar de que la virtualidad se ha implementado de manera exitosa en espacios académicos (por ejemplo, algunos posgrados de la UNA que se realizan en esta modalidad), lo que conocíamos es que existe poca experiencia sobre la ejecución de actividades virtuales de extensión con sectores populares.

Como se relató anteriormente, durante las reuniones previas al inicio de las sesiones virtuales se estableció de manera clara cómo se visualizaba la dinámica de las actividades: creación de un espacio de aprendizaje efectivo, interactivo, reflexivo, y dinámico, que fomente el encuentro de saberes con las personas agricultoras; sin embargo, no había claridad sobre cómo lograr esta dinámica en la práctica. Es decir, no se plantearon aspectos metodológicos claros y definidos, por lo cual hubo que improvisar/experimentar durante el proceso, esto fue evidente a lo largo de las sesiones, ya que la dinámica deseada fue difícil de lograr. No obstante, esto nos lleva a reflexionar sobre la siguiente situación: si las sesiones de trabajo se hubieran realizado de manera presencial ¿Se habría logrado la dinámica deseada? Es un hecho que la naturaleza de la interacción entre las personas es totalmente diferente en un ambiente virtual con respecto a uno presencial, pero hasta qué punto, independientemente de la modalidad, ¿Los y las académicas de la UNA estamos capacitados para desarrollar y concretar espacios de aprendizaje con sectores populares donde se fomente la reflexión crítica, concienciadora? esto con el objetivo de promover soluciones desde las personas afectadas por las problemáticas trabajadas. Por lo tanto, una pregunta clave que debemos plantearnos es ¿Por qué es tan difícil para nosotros como académicos universitarios fomentar espacios con una dinámica que promueva la participación/aprendizaje popular? Es decir, en la teoría deseamos desarrollar espacios de este tipo, entonces ¿Por qué nos cuesta tanto concretarlos en la práctica? Quizás sea importante preguntarnos ¿Cómo la dinámica tradicional de trabajo que realizamos en el ambiente académico universitario está tan *impresa* en nosotros, que nos imposibilita visualizar dinámicas de trabajo contextualizadas a la situación/público/sector con el que trabajamos en procesos de extensión, nos sentimos *perdidos* cuando debemos trabajar fuera del ámbito universitario. De manera preliminar, podríamos afirmar que la mayoría de las personas académicas de la UNA, no estamos capacitadas para realizar procesos de extensión universitaria eficiente. Las habilidades necesarias para realizar esta actividad son una carencia que debilita nuestro accionar en los territorios, además pone en evidencia una clara necesidad de concretar grupos de trabajo interdisciplinarios, lo cual en la práctica es difícil de lograr; sin embargo, esto conlleva grandes retos que podrían ser tema de análisis y discusión en otros espacios.

Lo anterior demanda reflexionar sobre el papel que debe tener el contacto con la realidad desde las diversas áreas sustantivas, particularmente la extensión como proceso metodológico esencial para comprender el sendero que debe fraguarse desde la educación popular crítica a partir de las demandas y necesidades de las comunidades, así como de postulados de teóricos reveladores de personas académicas del continente.

El proceso educador-concienciador vivido por académicos y académicas en extensión universitaria debería contribuir a subsanar el hecho inherente a la naturaleza de las personas, de que todos y todas tenemos habilidades diferentes. Existen personas con mayores facilidades para entablar conexiones con sectores populares, ofrecer confianza, calidez y sentido de escucha a personas en situaciones vulnerables. Esta característica pareciera fundamental sobre todo en entornos virtuales, los cuales muchas veces carecen de contacto alguno (ni siquiera visual si se mantienen las cámaras apagadas).

Por lo tanto, considerando el eje de esta sistematización (*aspectos metodológicos que contribuyen a construir el espacio virtual de aprendizaje efectivo, de manera interactiva, reflexiva, dinámica, que fomenta el encuentro de saberes con las personas agricultoras*) de esta experiencia, podemos decir que la persona facilitadora en un entorno virtual es una persona clave en el éxito del proceso; algunas características y funciones que recaen sobre esta persona son:

- a) Estimular la mirada crítica para que se analicen las condiciones de la práctica agrícola local a fin de aportar espacios educadores que cultiven su transformación.
- b) Generar confianza entre las personas participantes.
- c) Revelarse como una persona dispuesta a escuchar y aprender.
- d) Evitar transmitir el mensaje de que como persona universitaria posee todo el conocimiento, sino que es una aportadora más de conocimiento.
- e) Animar/motivar de manera eficiente la participación.
- f) Reconocer y aprovechar situaciones, comentarios, testimonios (que se van presentando durante la marcha) para ir dirigiendo la dinámica de las sesiones.
- g) Promover el diálogo del saber popular y el conocimiento académico y técnico.
- h) Manejar adecuadamente el tiempo; equilibrar el tiempo delegado a las participaciones de las personas y el trabajo con el contenido programado de la sesión.

Estas habilidades pueden ser desarrolladas por las personas y un aspecto fundamental es la práctica; sin embargo, al indicarse que *las actividades a distancia* llegaron para quedarse, pareciera entonces que se ha evidenciado una necesidad emergente de capacitación para las y los extensionistas universitarios.

Otro aspecto metodológico que deseamos indicar en esta reflexión a la luz del eje de sistematización es lo relacionado al contenido de las sesiones virtuales, específicamente, el número

de temas, la extensión de estos, etc. Para lo anterior, destacamos las siguientes preguntas ¿Será que todos los temas (sobre BPA) pueden ser trabajados en entornos virtuales? ¿Hay temas que son más fácilmente adaptables para ser tratados mediante modalidad virtual? ¿Hay temas que definitivamente es mejor tratarlos de manera presencial? ¿Cómo identificar estos temas? Durante las sesiones virtuales hubo temas diferentes trabajados por una misma persona facilitadora, pero con dinámicas totalmente diferentes y por consiguiente con resultados distintos. Esto nos lleva a reflexionar sobre la naturaleza de los temas tratados. Durante las sesiones virtuales se trataron temas muy técnicos (p.e., Introducción a los problemas fitosanitarios de cultivos hortícolas, Uso y manejo de biocidas agrícolas) y temas que tocan más el lado humano (p.e., Salud ocupacional y laboral). Inicialmente uno podría pensar que es más difícil conseguir la dinámica deseada a distancia cuando trabaja los temas más técnicos, en comparación con los temas que abordan importantes temas que nos importan como seres humanos, como lo es la salud. No obstante, durante las sesiones virtuales vimos cómo temas de ambas naturalezas fueron trabajados con resultados muy cercanos a la dinámica planeada.

En el caso de temas que son de naturaleza técnica, pareciera necesario considerar los siguientes aspectos:

- a) Un aspecto fundamental para trabajar de manera virtual fue asegurarnos de que las personas agricultoras (en este caso de Zarcero) fueran capaces de conectarse a Zoom. Algunas personas manifestaron que deseaban apoyo para descargar la aplicación y conocer cómo conectarse, entonces este primer apoyo por parte del equipo multidisciplinario fue crítico. Una vez superado este aspecto técnico, ha sido muy agradable ver cómo las personas agricultoras han ido familiarizándose con la plataforma virtual y con las diversas herramientas de esta, como levantar la mano, activar/desactivar micrófonos y cámaras, etc. Por lo que es muy importante no subestimar la capacidad de aprendizaje de personas fuera del ámbito académico, personas de sectores populares, de edades avanzadas, etc.
- b) Trabajar la sesión a manera de actividades de naturaleza lúdica; por ejemplo, se tuvieron muy buenos resultados cuando el ejercicio de identificación de plagas y enfermedades se desarrolló con una actividad de adivinanzas. Las personas agricultoras indicaban sus respuestas y posteriormente el académico complementaba o corregía, siempre en un ambiente de respeto. También se obtuvieron muy buenos resultados cuando la facilitadora planteaba situaciones para evidenciar prácticas inadecuadas de uso y manejo de plaguicidas y solicitaba orientación/consejo para realizar la práctica de manera adecuada. Las personas participantes indicaban cómo lo hacen ellos y posteriormente, de ser necesario, había intervenciones de parte del grupo académico para complementar y realizar sugerencias.

- c) Muy ligado al punto anterior, es importante mencionar que la dinámica deseada se logró concretar en las sesiones donde se promovió el intercambio de experiencias vivenciales, es decir, cuando se motivaba a las personas a narrar situaciones que han vivido o viven cotidianamente, los problemas a los que se han enfrentado o cómo los han solucionado. Es importante mencionar, que también hubo buena participación cuando las personas percibían que el facilitador o facilitadora no poseía algún tipo de conocimiento que ellos sí poseían; por ejemplo, cuando la persona facilitadora desconocía referencias o nombres comunes de algunas plantas arvenses. Este tipo de situaciones transmiten la idea de que todos poseemos conocimiento y que las personas universitarias no poseen todo el conocimiento.
- d) Algo importante de mencionar es que las personas se motivan más a participar cuando un tema técnico es tratado desde preguntas que generan reflexión, donde ellos son capaces de indicar opiniones, sentimientos y pensamientos basados en sus propias experiencias. Por ejemplo, el tema de problemas fitosanitarios comenzó a trabajarse desde una perspectiva integral que va más allá de lo técnico. Lo primero que se hizo en dicha sesión fue preguntar a las personas asistentes ¿Qué consideraban ellas y ellos una finca saludable?, además se les invitó a recordar qué problemas fitosanitarios se les habían presentado recientemente y por qué pensaban que se habían presentado los mismos (Figura 4). Esto marcó visiblemente el desarrollo posterior de la sesión, ya que se promovió la reflexión desde la individualidad, lo cual es muy diferente a transmitir información unidireccional (por parte de un técnico) de qué son y por qué se presentan las plagas y enfermedades.

Figura 4. Preguntas orientadoras iniciales para trabajar la sesión virtual sobre problemas fitosanitarios de cultivos hortícolas



• ¿Para usted, qué es una finca saludable?

• ¿Usted piensa que finca saludable = cultivos saludables?



¿Qué problemas fitosanitarios han afectado sus cultivos en los últimos años? ¿Quiénes los han causado?

¿Por qué cree usted que se presentan estos problemas?

¿Por qué es importantes conocer e identificar los problemas fitosanitarios en los cultivos?

Nota: Propiedad del equipo multidisciplinario IRET-ECA-DER.

Se autoriza la reproducción parcial o total y la difusión de las imágenes sin fines de lucro y sujeta a que se cite la fuente.

- e) En relación con el punto anterior, es necesario hacer una diferencia entre emitir preguntas que motiven a la reflexión (como las de la figura 4) y aquellas que pueden interpretarse como que van encaminadas a examinar los conocimientos (o la falta de estos) de los participantes. Es usual asumir en un ambiente académico que estamos fomentando la participación al realizar preguntas sobre el dominio de algún saber por parte de los participantes; sin embargo, esta práctica lejos de contribuir a motivar la reflexión y participación pudiera inhibir a las personas asistentes a las sesiones virtuales.
- f) Otro aspecto metodológico que hay que mencionar es el tiempo de las sesiones y el número de temas a tratar durante las mismas. Por un lado, podemos pensar que es difícil mantener la atención (de personas que no están acostumbradas a esta práctica) sobre un dispositivo electrónico. En nuestra experiencia hemos podido observar que las personas agricultoras pueden fácilmente atender actividades virtuales por espacio de 1,5 h, incluso un poco más. De manera ideal sugerimos que estas sesiones no superen 1,5 h para evitar que las personas que atienden se cansen. Por otro lado, los temas a tratar deben estar relacionados entre sí y dependiendo de la naturaleza del tema se aconseja abordar 1 ó 2 temas por sesión. La sesión en la cual se trataron de abarcar tres temas (aunque estaban relacionados) se hizo muy cansada y monótona porque la duración de un tema se alargó demasiado, provocando estrés en los otros dos facilitadores, quienes tuvieron que trabajar sus temas de manera un tanto atropellada, en detrimento de la calidad de la sesión.

Cuando las sesiones han abordado temas que tocan de manera más visible temas inherentes a los individuos como es la salud, el trabajo, la familia, la economía familiar, creemos que es un poco más sencillo lograr la dinámica deseada durante una sesión virtual, ya que muchas personas están deseosas de contar sus experiencias, y de esta manera contar sus aprendizajes. La teoría nos dice que los pares tienen más legitimidad, por lo tanto, en el caso específico de las personas agricultoras, es muy valioso escuchar las voces de sus compañeros y compañeras. Creemos que aún los temas técnicos pueden abordarse desde un lado más humano; sin embargo, aquí es donde radica el reto, para lograr una sesión virtual fluida, enriquecedora y llena de aprendizajes, independientemente de la naturaleza del tema. Volviendo al tema de la persona facilitadora, creemos fundamental que la planeación de las sesiones y la facilitación de estas sea realizada por personas que aporten mirada interdisciplinaria, para lograr sesiones participativas y estimuladoras de reflexión.

CONCLUSIONES

El trabajo de extensión con personas agricultoras a través de plataformas virtuales se ha impuesto en este tiempo de crisis sanitaria. Si bien, consideramos que no es la manera ideal de hacer extensión, dadas las circunstancias, es una herramienta de la cual podemos echar mano y sacar provecho de las posibilidades que ofrece. Precisamente en estos días en los que se está presentando un incremento dramático en el número de personas contagiadas, es muy posible que las restricciones para realizar actividades presenciales en las comunidades se incrementen. Por lo tanto, el aprendizaje que hemos obtenido de una primera experiencia, la cual plasmamos en este documento, es valioso para mejorar la metodología de trabajo, en caso de se requiera volver a utilizarla. La gran ventaja de uso de las plataformas virtuales es que podemos continuar con las actividades de extensión de manera remota, y (si se diseña la metodología adecuada) constituir un espacio en el cual podemos reunir a un número numeroso de personas en un mismo espacio sin la necesidad de desplazamientos desde sus casas de habitación. Esto sin preocupaciones derivadas del cumplimiento de las medidas sanitarias que sería necesario atacar en caso de presencialidad; por ejemplo, aforo, distanciamiento, y otras medidas de prevención. Esto es crítico debido a que muchas de las personas agricultoras son de edad avanzada e intermedia y existe el temor y riesgo de contagio.

Después de haber realizado esta sistematización y analizado cómo sucedió la experiencia podemos establecer que los y las académicas de la UNA requerimos experiencias de formación para realizar procesos de extensión con sectores populares; y en estos tiempos, es necesario comenzar a diseñar y desarrollar metodologías para realizar esta labor a distancia, mediante plataformas virtuales, de tal manera que no se paralicen las iniciativas de trabajo con comunidades. Derivado del proceso de sistematización podemos indicar que hemos obtenido/ratificado diversos aprendizajes y necesidades. Una de estas necesidades es que el trabajo de extensión requiere forzosamente de la conformación de grupos interdisciplinarios para apoyar el trabajo y contribuir a resolver problemas complejos. Los grupos de trabajo deben estar conformados por profesionales de las áreas naturales y sociales, que puedan aportar desde sus disciplinas conocimiento e ideas para edificar trabajo académico relevante y significativo para las comunidades. Por otro lado, nos hemos admirado de la habilidad que tenemos los seres humanos para adaptarnos a las nuevas situaciones y aprender fácilmente ante situaciones adversas. Esto lo experimentamos nosotros al vernos forzados a cambiar totalmente nuestro plan de trabajo y lo observamos en las personas agricultoras al aprender eficientemente el uso de herramientas de trabajo diferentes. Las personas que atendieron las sesiones virtuales en su totalidad fueron de diversas edades (desde jóvenes hasta adultos mayores), por lo que podemos concluir que los aspectos derivados del uso de tecnología, que se pudieran pensar como un obstáculo, sobre todo para personas adultas mayores, no son realmente un obstáculo.

Las metodologías de trabajo mediante plataformas virtuales con sectores populares están en proceso de desarrollo, y esperamos que esta sistematización aporte algunas orientaciones para el trabajo futuro de nuestro equipo y para otros grupos que deseen incursionar en la extensión bajo esta modalidad. Si bien se dice que la necesidad es la madre de la creatividad, el trabajo de extensión con sectores populares se debe considerar de manera cuidadosa lo siguiente: la persona o personas facilitadoras que dirigen el espacio de aprendizaje, la mediación, contenidos de los temas y tiempo de las sesiones. Es muy posible que no se obtengan los resultados esperados en los primeros intentos, pero con el análisis y reflexión de los resultados obtenidos es posible contribuir con ideas para revelar ventajas y desventajas de estos procesos metodológicos, e ideas para conformar espacios de aprendizajes virtuales aportadores de pensamiento y acción crítico-transformadora. Si bien en algunas sesiones nos acercamos a la dinámica ideal y en otras sesiones no fue posible conseguirlo, en el transcurso de las sesiones de trabajo del ME se ha logrado percibir poco a poco un cambio de mentalidad de los participantes, quienes han manifestado comentarios en los que se les nota motivados a implementar BPA, comprendiendo los riesgos a los que están expuestos ellos y sus familias por el uso intensivo de plaguicidas. Para tener más información y conocer la percepción real de las personas agricultoras sobre el desarrollo de las sesiones virtuales se ha contemplado la posibilidad de realizar una encuesta de percepción de los participantes para recibir retroalimentación y sugerencias que nos permitan mejorar lo realizado.

Es muy probable que en mayo iniciemos con otra serie de sesiones virtuales sobre BPA, ya que varias personas agricultoras han manifestado su interés en tomarlo. Derivado del proceso de sistematización hemos considerado realizar los siguientes ajustes para mejorar la experiencia:

1. Socializar con nuestro equipo lo analizado en este documento.
2. Organizar los temas a manera de realizar una mejor distribución de acuerdo con la longitud de estos para no saturar de contenidos sesiones individuales.
3. Fijar un tiempo límite de 1,5 h por sesión.
4. Comenzar las sesiones con preguntas que inviten a la reflexión desde la individualidad y la colectividad. Y continuar lanzando este tipo de preguntas al comenzar temáticas diferentes o para enfatizar en alguna ideas o situación.
5. Revisar a conciencia las diversas metodologías que proponen actividades de naturaleza lúdica, de estas, seleccionar aquellas que se puedan adaptar a dos condiciones: a la naturaleza de los temas tratados en el ME y que puedan realizarse a través de la pantalla de un dispositivo electrónico.
6. Evitar a toda costa el establecimiento de monólogos unidireccionales, para esto será necesario realizar una práctica previamente a la realización de cada sesión.

7. En aras de que la mayoría de las personas que integramos el equipo vivamos el principio pedagógico de aprender-haciendo en el rol de persona facilitadora, será necesario asumir por lo menos una vez dicho papel. Sin embargo, es posible contar con el apoyo de otros compañeros y compañeras, es decir, el rol de facilitadora no tiene por qué asumirse en soledad, más bien, desde el trabajo de pares académicos interdisciplinarios para generar nuevas posibilidades de aprendizaje intraequipo.
8. En todo momento se debe asumir una actitud de respeto, humildad y empatía con las personas asistentes, practicando siempre el principio de que todos y todas poseemos saberes que podemos compartir desde nuestra individualidad y con el cual se enriquece el conocimiento colectivo
9. El trabajo de extensión, independientemente de la modalidad o metodología aplicada es una actividad que debe en todo momento evidenciar los valores humanos, comenzando por la afectividad. No es posible evitar establecer lazos de amistad con las personas con quienes trabajamos por periodos de mínimo tres años, este enorme poder puede ser aprovechado como fuente generadora de cambios y credibilidad en el hacer de la universidad necesaria
10. Sería una buena experiencia y aprendizaje para el equipo de trabajo poder construir en un futuro cercano los espacios virtuales de aprendizaje en BPA con la ayuda de las personas agricultoras que ya han vivido dicha experiencia, con la finalidad de concretar la idea de *comuniversidad*.

Como conclusión podemos establecer que la extensión, independientemente de la modalidad en la que se realice debe ser una actividad que realmente todas las áreas sustantivas de la actividad universitaria. Esto daría fuerza y sentido al quehacer universitario, ya que actividades como docencia e investigación podrían realizarse de manera contextualizada a la realidad nacional, lo que da legitimidad a la universidad pública, y resulta crítico en estos tiempos de crisis nacional agudizada por la pandemia. Para esto es necesario reconocer y aceptar con humildad que como universitarios no poseemos el conocimiento absoluto y que los saberes se gestan en todos los sectores de la población. Por otro lado, es necesario transmitir la idea de que la universidad existe gracias a la comunidad y que esta se constituye en un espacio con cabida para el diálogo de todos los saberes.

Es fundamental analizar con profundo sentido político cuál debe ser el caminar de una universidad que históricamente ha expresado a su pueblo que existe para el logro de cambios sustantivos en la vida del país, a fin de lograr la inclusión, valoración y legitimación de los sectores en situación de vulnerabilidad. En el contexto nacional-internacional de crisis es necesario evitar los enfoques tecnocráticos en el abordaje de la vida académica, para lograr comprender el sentido profundo que debe tejer la Universidad Necesaria en este momento histórico para ser creíble, legitimada y reconstruida. Se espera que este trabajo abone mirada crítica para reconocer qué espacios educadores debemos diseñar para que nuestras comunidades añoren trabajar en tiempo presente y futuro con la Universidad Necesaria.

REFERENCIAS

- Berrocal, M. S., Calvo, A. J. A., González, H. A., Loría, B. R., Orozco, A. M., Ramírez, M. F., Rojas, G. M., Ruepert, C., Vargas, V. S. y Vidal, C. M. (2016). *Estrategia integral para disminuir el uso de plaguicidas y mejorar la calidad ambiental en Zarcero, Alajuela* (Código SIA: 0496-16). Instituto Regional de Estudios en Sustancias Tóxicas, Escuela de Ciencias Agrarias, División de Educación Rural.
- Jara, O. (2018). *La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos políticos*. CINDE. <https://cepalforja.org/sistem/bvirtual/?p=1689>
- Jara, O. (s.f.). *Orientaciones teórico-prácticas para la sistematización de experiencias*. https://www.kaidara.org/wp-content/uploads/2019/05/Orientaciones_teorico-practicas_para_sistematizar_experiencias.pdf
- Pesticide Action Network International. (2021). *PAN International List of Highly Hazardous Pesticides*. Pesticide Action Network. Autor. http://pan-international.org/wp-content/uploads/PAN_HHP_List.pdf
- Ramírez, M. F., Orozco, A.M., Fournier, L. M. L., Berrocal, M. S. E., Echeverría, S. S., de la Cruz, M. E., Chaverri, F. F., Moraga, L.G., Solano, D.K., Alfaro, A.A., Pinnock, B.M., Rodríguez, R. G., Bravo, D.V., Calvo, A. J. A. y Ruepert, C. (2017). *Las buenas prácticas agrícolas en el uso y manejo de agroquímicos en la zona hortícola de Zarcero, Alajuela* (Informe final, Código SIA 0348-16). UNA, Instituto Regional de Estudios en Sustancias Tóxicas.

APÉNDICE A

Representaciones gráficas del problema que da origen al proyecto de extensión



Nota: Autora Seiling Vargas Villalobos.

Se autoriza la reproducción parcial o total y la difusión de la imagen sin fines de lucro y sujeta a que se cite la fuente.

APÉNDICE B

Guía de sistematización

1. **Nombre de quienes elaboran la guía y fecha**
Seiling Vargas Villalobos, José Alonso Calvo Araya, Martha Orozco Aceves
26 de febrero de 2021
2. **¿Qué experiencia se quiere sistematizar?**
El proceso educativo en buenas prácticas agrícolas (BPA) bajo la modalidad virtual, desarrollado con personas agricultoras del cantón de Zarceró y facilitado por un grupo multidisciplinario de académicos de la UNA, realizado en el periodo noviembre 2020 a enero 2021.
3. **¿Para qué se va a realizar esta sistematización?**
Para aprender de la experiencia desarrollada durante el proceso educativo en BPA con personas agricultoras en la modalidad virtual, para mejorarla y consolidar un espacio dialógico de reflexión utilizando TIC.

4. ¿Qué aspectos centrales de la experiencia nos interesa más?

Los aspectos metodológicos (temas, herramienta virtual, convocatoria, dinámica, frecuencia) que contribuyen a construir el espacio virtual de aprendizaje efectivo, de manera interactiva, reflexiva, dinámica, que fomente el encuentro de saberes con las personas agricultoras.

5. Fuentes de información que se piensan utilizar.

Grabaciones Zoom de las sesiones virtuales con personas agricultoras, crítica constructiva de las sesiones realizadas, comentarios de los participantes durante las sesiones, reportes de giras, listas de asistencia, preguntas hechas por WhatsApp, fotos.

De ser posible se realizará una encuesta de percepción a las personas agricultoras sobre el proceso educativo.

6. Productos que se espera elaborar con esta sistematización

Propuesta de mejora en la metodología empleada durante el proceso educativo derivada del análisis crítico de la experiencia.

7. Procedimiento

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	RESPONSABLES
23-26 de marzo	Reconstrucción histórica	Equipo multidisciplinario IRET-ECA-DER	Seiling Vargas Alonso Calvo Martha Orozco
12-16 de abril	Interpretación crítica	Equipo multidisciplinario IRET-ECA-DER	Seiling Vargas Alonso Calvo Martha Orozco
29-30 de abril	Elaboración de productos de sistematización	Equipo multidisciplinario IRET-ECA-DER	Seiling Vargas Alonso Calvo Martha Orozco

8. Presupuesto

9. La sistematización de la experiencia no implica actividades/gastos adicionales, ya que se cuenta con los insumos requeridos para realizarla. Además, el trabajo de sistematización se realizará en el marco de las reuniones que el equipo de trabajo lleva a cabo de manera quincenal.

10. Comentarios

No hay comentarios adicionales.

APÉNDICE C

Identificación de hitos

Hito 1**Marzo-abril de 2020**

Primer caso de COVID-19 confirmado en Costa Rica e inicio de la cuarentena, suspensión de todas las actividades presenciales en la UNA, incluyendo los días de campo que se estaban organizando en la comunidad de Zarcero para trabajar buenas prácticas agrícolas (BPA). Se iniciaron las reuniones a distancia del equipo de trabajo y se comienza a plantear la posibilidad de realizar las actividades virtuales con las personas agricultoras de Zarcero (sobre BPA).

Hito 2**Octubre de 2020**

Se define que se trabajará el módulo educativo en BPA con personas agricultoras a distancia, a través de la plataforma Zoom, se realizan varias reuniones virtuales para definir los temas y dinámica de trabajo durante las sesiones, las cuales serán facilitadas por las diferentes personas del equipo. Se indica que las sesiones deberían trabajarse como un espacio de diálogo, interacción y reflexión sobre la necesidad de implementar BPA. También se realiza una serie de visitas para apoyar a las personas agricultoras en la instalación y uso de Zoom.

Hito 3**4 de noviembre de 2020**

Se realiza la primera de ocho sesiones virtuales con personas agricultoras de Zarcero sobre BPA, esta primera sesión se dedica al tema “Manejo integral de fincas”. Durante estas ocho sesiones se cuenta con una asistencia constante de unas 20 personas agricultoras. Estas sesiones son facilitadas por integrantes del equipo del proyecto, quienes conocían la dinámica (metodología) que se pretendía desarrollar durante las sesiones virtuales.

Hito 4**17 de noviembre de 2020**

Se realiza la sesión virtual sobre el tema: “Introducción a los problemas fitosanitarios de cultivos hortícolas”, la cual a consideración de las personas del equipo se acercó más a la dinámica de trabajo que deseábamos lograr durante las sesiones virtuales.

Hito 5**19 de enero de 2021**

Comienzo de la realización de charlas “adicionales” sobre temas específicos que las personas agricultoras tienen interés de conocer, para esto se ha solicitado a personas que no forman parte del equipo del proyecto su colaboración para abordar los temas solicitados. Estas charlas han tenido poca participación en cuanto a asistencia e intervenciones durante las sesiones.

APÉNDICE D**Fichas de recuperación de aprendizajes**

Título de la ficha: ¿Qué es y qué involucra la gestión integral de la finca?

Nombre de la persona que la elabora: Seiling Vargas Villalobos

Organismo/institución: Universidad Nacional

Fecha de elaboración de la ficha: 19 de marzo 2021

Lugar: Sección virtual # 3 vía Zoom

Contexto de la situación: En contexto de la emergencia Nacional COVID-19, y con el fin de promover en los agricultores, Buenas Prácticas Agrícolas (BPA), se preparó este módulo educativo con el tema “¿Qué es y qué involucra la gestión integral de la finca?” realizado el 4/11/2021. Participaron vía Zoom más de 22 personas agricultoras de la zona de Zarcero. La facilitadora de la sesión fue una compañera del equipo multidisciplinario.

Relato de lo que ocurrió:

El inicio de la sesión fue un poco confuso y las ideas difíciles de captar; por ejemplo, las relaciones económicas, sociales y culturales, responsabilidad del manejo de los recursos naturales. Al inicio se establece un monólogo, después de 10 min se realiza un ejercicio. La facilitadora ofrece una definición y da ejemplos de BPA. A los 20 min comienza a lanzar preguntas, pero los y las asistentes no se animan a participar. Se pregunta qué BPA practica en sus fincas, a lo cual responden:

Asistente 1: indica que son muy importantes las BPA, pero es difícil de lograr y le falta mucho, y confiesa que es importante hacerlo.

Asistente 2: le parece que las BPA son muy importantes, sobre todo en el uso de los plaguicidas para cuidar los suelos.

Asistente 3: es importante considerar la estética del terreno, que se vea ordenado limpio, verse bonito.

Asistente 4: él sabe que es lo mejor, pero implica una gran cantidad de cosas y no les da tiempo organizarse para lograrlo, más aún cuando es una sola persona trabajando la finca, ellos calculan “yo pienso que el terreno está ácido, intento hacer registros”, le gustaría ver la manera de tener datos, llevar control y ver cómo se puede incorporar más personas en la finca.

Asistente 5: menciona la importancia de las camas biológicas, y que la calibración de equipos es fundamental y la revisión de las boquillas.

La facilitadora indica que se puede lograr con el apoyo de la familia, asignando tareas. También comenta que somos responsables de la contaminación que generamos con plaguicidas. El tono de voz de la facilitadora es un poco fuerte, no acogedora para poner atención. También menciona BPA en materia ambiental fáciles de implementar, ecológicas y baratas para el manejo de los residuos de plaguicidas y residuos sólidos, para evitar la contaminación. Es necesario también educar a los nuevos trabajadores.

Un compañero de equipo comenta su mala experiencia en la implementación de camas biológicas, ya que los productores NO les dieron seguimiento y buen uso. La calibración es una guía para no aplicar de más, lo que significa más costos por el desperdicio en el uso de plaguicidas.

La idea es implementar estas prácticas de forma gradual y buscar ayuda con los trabajadores, familia y otros productores.

Preguntar si es necesario hacer un diagnóstico antes de iniciar el proyecto.

Título de la ficha: Características de sesión virtual “Encadenamiento productivo: procesos, responsables y valor”

Nombre de la persona que la elabora: Martha Orozco Aceves

Institución: Universidad Nacional de Costa Rica

Fecha de elaboración de la ficha: 19 de marzo de 2021

Lugar: Heredia, Costa Rica, sesión realizada por plataforma Zoom

A. Contexto de la situación:

El equipo multidisciplinario IRET-ECA-DER ha venido trabajando en un módulo educativo (ME) con enfoque participativo sobre diversos temas vinculados a las buenas prácticas agrícolas (BPA) desde 2018. El objetivo de crear este ME fue generar material de apoyo que sirviera para realizar actividades presenciales (días de campo) con personas agricultoras de Zarcero para trabajar BPA. Con la llegada de la pandemia, no fue posible realizar actividades presenciales en el territorio, así que a finales de 2020 el equipo decidió seleccionar ocho temas del ME para trabajar con personas agricultoras de Zarcero a distancia mediante plataforma Zoom. La dinámica para la realización de las sesiones virtuales constituyó un enorme reto, ya que el trabajo con el ME siempre fue pensado y diseñado para realizarse de manera presencial; sin embargo, decidimos comenzar las sesiones virtuales sin tener realmente claridad en la metodología a utilizar, lo importante era comenzar.

El equipo tenía visualizaba la dinámica que se debía trabajar en las actividades presenciales para construir un espacio dialógico de reflexión y de intercambio de saberes, y no una charla técnica para “pasar” información de forma unidireccional, donde las personas agricultoras son agentes pasivos. Lograr esto a través de la computadora, requería de otro tipo de dinámica desconocida, así que las sesiones virtuales se constituyeron en un espacio experimental para probar qué funcionaba y qué no funcionaba para lograr la dinámica deseada.

Entre los tres compañeros y compañeras que conformamos el grupo que atiende el curso de Sistematización de experiencias, decidimos revisar las grabaciones de todas las sesiones virtuales, las cuales tuvieron dinámicas diferentes; por ejemplo, hubo sesiones donde se logró un nivel de participación aceptable y la facilitación estuvo a cargo de una persona del equipo; sesiones donde no se logró un buen nivel de participación y la facilitación estuvo a cargo de una persona del equipo y sesiones donde una persona externa al equipo facilitó la sesión. La revisión de las sesiones se realizó con la finalidad de analizarlas y determinar cuáles fueron los aspectos metodológicos que contribuyeron (o no) a construir el espacio con las características que estábamos buscando. Lo anterior con base al eje de sistematización que se definió, que es: Los aspectos metodológicos (temas, herramienta virtual, convocatoria, dinámica, frecuencia) que contribuyen a construir el espacio virtual de aprendizaje efectivo, de manera interactiva, reflexiva, dinámica, que fomente el encuentro de saberes con las personas agricultoras.

B. Relato de lo que ocurrió:

La sesión virtual que se va a relatar es la número 2: *Encadenamiento productivo: procesos, responsables y valor*, que se realizó el 11 de noviembre de 2020. A esta sesión asistieron 21 personas agricultoras de Zarcero. La anfitriona presenta a la facilitadora, quien forma parte del equipo del proyecto y le cede la palabra. La facilitadora comienza realizando una descripción de los temas

que se abordarán durante la sesión. A continuación, retoma el tema de los elementos del Manejo Integral de Fincas (MIF) que se habían descrito durante la sesión previa. Después de hablar por aproximadamente 10 min, invita a las personas asistentes a contar su experiencia con certificaciones y pregunta si las encuentran útiles. Se dan dos intervenciones por parte de agricultores, uno de ellos indica que él ha intentado certificarse orgánicamente, pero es muy costoso (1 millón ha/año), otro comenta sobre su experiencia en certificación durante su estancia laboral en Nespresso. El segundo agricultor se muestra muy motivado a conversar sobre su experiencia enfatizando en los puntos positivos e indicando que existe la creencia de que las certificaciones son muy complicadas y difíciles de conseguir, pero en realidad hay pequeños ajustes que generan cambios profundos para lograrlo. La facilitadora retoma y profundiza en algunos aspectos señalados en las intervenciones y continúa brindando información, sobre todo hace énfasis en los puntos “ocultos” de las certificaciones, que no siempre se comunican a las personas agricultoras.

La facilitadora lanza la pregunta a las personas asistentes sobre qué podemos hacer desde el proyecto para implementar un MIF si desearan entrar a un proceso de certificación. Después de unos segundos de silencio, un asistente se anima a expresar su opinión, indicando que esto estaría en función del tipo de certificación a la cual se quiera aplicar. Al haber silencio, la facilitadora replantea la pregunta tratando de motivar la participación, nuevamente el mismo asistente responde para expresar su opinión. La facilitadora enfatiza en lo señalado en la reciente intervención y retoma la opinión para ejemplificar procesos de certificación gestados a lo interno de grupos de personas agricultoras y consumidoras, sin presencia de una agencia certificadora.

La facilitadora indica que ve todas las pantallas apagadas y que percibe timidez por la poca participación. Un asistente se anima a expresar su opinión para indicar que las grandes cadenas de supermercados solicitan muchos requisitos para poder comercializar los productos agrícolas, lo cual desmotiva. La facilitadora indica que existe mucha desinformación, ya que la certificación se puede negociar. Otra asistente indica que es necesario visualizar el alcance de la certificación, y no pensar que es algo imposible –“es importante tomarse el tiempo para implementar las BPA, y no correr, establecer metas a mediano plazo”. Otro agricultor indica que él ha intentado comenzar un proceso de certificación; sin embargo, lo ha encontrado complicado y ha desistido. Se tiene otra intervención donde se trae a la conversación el tema de la certificación participativa.

La facilitadora hace un comentario de cierre y pone a disposición de las y los participantes las vías para contactarla.

C. Aprendizajes:

Es importante comenzar diciendo que la compañera facilitadora de esta sesión es una académica que tiene amplia experiencia en procesos de extensión, de ahí el interés en incorporarla a este proyecto, porque la mayoría de los y las personas de nuestro equipo no poseemos ese nivel de experiencia. Sin embargo, hay comentar que durante gran parte de la vigencia de este proyecto (originalmente el proyecto se ejecutaría entre 2018 y 2020), la compañera estuvo ausente en las actividades grupales en las cuales se estableció el marco de referencia, el nivel de participación que se deseaba lograr, el objetivo y la forma de trabajo que se esperaba durante las sesiones de trabajo con las personas agricultoras. Esto pareció influir en la dinámica de la sesión, ya que una gran parte del tiempo, la facilitadora se dedicó a transmitir información y la participación por parte de las y los asistentes fue escasa. Previamente al inicio de las sesiones virtuales, el equipo realizó algunas reuniones para acordar la dinámica de las sesiones y resaltar el hecho de que debía ser sesiones dialógicas, dinámicas, reflexivas; sin embargo, cuando llega el momento de poner en práctica los elementos anteriores, esto no se logra concretar.

Quizás un aspecto que contribuyó a la poca participación en esta sesión fue que el tema no era del dominio/conocimiento de la mayoría de las personas que atendían la actividad, ya que fue muy evidente que las pocas personas que participaron lo hicieron porque habían tenido experiencia con procesos de certificación, ya que: a) se habían informado previamente, b) tuvieron algún acercamiento con este tipo de procesos o, c) cuentan con una certificación. Las personas con este tipo de conocimiento previo se mostraron entusiasmadas por expresar sus experiencias a los y las demás participantes.

Palabras clave: Manejo alternativo de fincas, certificaciones, encadenamiento productivo, cadena de valor.

Título de la ficha: Introducción a los problemas fitosanitarios de cultivos hortícolas

Nombre de la persona que la elabora: Seiling Vargas Villalobos

Organismo/institución: Universidad Nacional

Fecha de elaboración de la ficha: 17 de noviembre 2020

Lugar: Sesión virtual# 3 vía Zoom

Contexto de la situación: En contexto de la emergencia Nacional COVID-19, y con el fin de promover en los agricultores, Buenas Prácticas Agrícolas (BPA), se preparó este módulo educativo con el tema “*Generalidades de problemas fitosanitarios*” realizado el 17 de noviembre 2020. Participaron vía Zoom más de 20 agricultores de la zona de Zarcero.

Relato de lo que ocurrió: Se prepara un módulo educativo en el tema de problemas fitosanitarios. El tema se introduce con preguntas a los participantes. La primera pregunta es ¿Qué entienden

ustedes como finca saludable? Los asistentes mencionan que para que una finca sea saludable, se requiere suelo saludable y libre de contaminantes, se requiere agua limpia y suelo libre de plaguicidas.

A través de la primera pregunta, se inicia el conversatorio acotando lo siguiente:

Hacen comentarios de que en otros países no hay abejas a causa del uso de plaguicidas y contratan unos camiones costosos para introducir abejas en sus cultivos, y mencionan la importancia de sembrar polinizadores.

Otro agricultor, menciona la importancia de que dueños de otros cultivos cercanos, también trabajen en mantener sus cultivos saludables, y así evitar que los cultivos vecinos se contaminen con plagas. El trabajo colectivo entre fincas vecinas es importante, para mantener constante cultivos saludables.

Ellos indican que el manejo y control de plagas les consume cerca de un 70% del tiempo.

Se pregunta ¿Qué problemas fitosanitarios han enfrentado en el último año?

Ellos responden hongos, nematodos, y la mosca blanca que antes no los afectaban y últimamente si está dando problemas, pero los hongos son un problema constante. Otros dicen que el joboto, la famosa tuta palomita, la pulga saltona en cultivo de papa. También mencionan que la prioridad es combatir las plagas y no tanto invertir en la nutrición del suelo y las plantas.

Otro agricultor menciona que el clima influye mucho, cuando hay sequía proliferan polillas, mosca blanca o cuando hay mucha lluvia bacterias y hongos. Ellos explican que hay que tener un balance con los agroquímicos, si no es así las plagas se multiplican.

Se inicia un “Juego” presentando imágenes de problemas fitosanitarios y se les pregunta qué tipo de enfermedad creen que es y a qué se le atribuye.

Se muestran varias imágenes de enfermedades fitosanitarias, comunes en cultivos de la zona de Zarco. Ellos comparten su experiencia y los expertos complementan sus respuestas, detallando aspectos técnicos.

Aprendizajes

En una sesión virtual es difícil percibir el interés de los participantes, ya que se mantienen en silencio y no encienden la cámara.

Algunos sí participan con sus comentarios y opiniones, pero son casi siempre los mismos. Cuesta que sean participativos, algunos tienen problemas de internet, o les cuesta el manejo de las herramientas virtuales.

Hay un momento de intercambiar experiencias, en el cual aumenta la participación, comparten muchos temas de su interés con sabiduría y amplia experiencia, es un aprendizaje tanto para los participantes como para los organizadores.

En el juego con las imágenes y las intervenciones técnicas de los especialistas, resultó muy interesante y atractivo para los agricultores, logran comprender la importancia de identificar las plagas y enfermedades para atacarlas de la manera correcta y prevenirlas en un futuro cercano.

Se concluyó, que los problemas fitosanitarios son un problema complejo, y que aplicar plaguicidas sin control no resuelve el problema.

Los agricultores cuentan con el apoyo de especialistas en diversos temas de la Universidad Nacional, y se sienten animados a continuar con los siguientes módulos de aprendizaje.

Es importante realizar una encuesta de percepción de los participantes, para retroalimentar el módulo y optimizarlo, como ayuda para mantener o aumentar la participación en las siguientes sesiones.

En el compartir de experiencias, además de ser interesantes, exaltan los intereses de aprendizaje de los agricultores.

Palabras clave: módulo educativo, agricultura, problemas fitosanitarios.

Título de la ficha: Características de sesión virtual con poca participación facilitada por equipo del proyecto: Manejo alternativo de problemas fitosanitarios de cultivos hortícolas

Nombre de la persona que la elabora: Martha Orozco Aceves

Institución: Universidad Nacional de Costa Rica

Fecha de elaboración de la ficha: 4 de marzo de 2021

Lugar: Heredia, Costa Rica, sesión realizada por plataforma Zoom

A. Contexto de la situación:

El equipo multidisciplinario IRET-ECA-DER ha venido trabajando en un módulo educativo (ME) con enfoque participativo sobre diversos temas vinculados a las buenas prácticas agrícolas (BPA) desde 2018. El objetivo de crear este ME fue generar material de apoyo que sirviera para realizar actividades presenciales (días de campo) con personas agricultoras de Zarcero para trabajar BPA. Con la llegada de la pandemia, no fue posible realizar actividades presenciales en el territorio, así que a finales de 2020 el equipo decidió seleccionar ocho temas del ME para trabajar con personas agricultoras de Zarcero a distancia mediante plataforma Zoom. La dinámica para la realización de las sesiones virtuales constituyó un enorme reto, ya que el trabajo con el ME siempre fue pensado y diseñado para realizarse de manera presencial; sin embargo, decidimos comenzar las sesiones virtuales sin tener realmente claridad en la metodología a utilizar, lo importante era comenzar.

El equipo tenía claridad sobre la dinámica que se debía trabajar en las actividades presenciales para construir un espacio dialógico de reflexión y de intercambio de saberes, y no una charla técnica para “pasar” información de forma unidireccional, donde las personas agricultoras son agentes

pasivos. Lograr esto a través de la computadora, requería de otro tipo de dinámica desconocida, así que las sesiones virtuales se constituyeron en un espacio experimental para probar qué funcionaba y qué no funcionaba para lograr la dinámica deseada.

Entre los tres compañeras y compañeros que conformamos el grupo que atiende el curso, decidimos revisar tres sesiones virtuales donde se presentaron dinámicas diferentes: a) donde se logró un nivel de participación aceptable y la facilitación estuvo a cargo de una persona del equipo; b) donde no se logró un buen nivel de participación y la facilitación estuvo a cargo de una persona del equipo y c) donde una persona externa al equipo facilitó la sesión. Esto con la finalidad de analizar las sesiones y determinar cuáles fueron los aspectos metodológicos que contribuyeron a construir el espacio con las características que estábamos buscando.

En el caso particular de esta ficha se hace la recuperación de información de una sesión virtual con las características del inciso b) donde no se logró un buen nivel de participación y la facilitación estuvo a cargo de una persona del equipo.

B. Relato de lo que ocurrió:

La sesión virtual que se va a relatar es la número 6: Manejo alternativo de problemas fitosanitarios de cultivos hortícolas. A esta sesión asistieron 19 personas agricultoras de Zarcero. Durante la sesión se trataron tres grandes temas: manejo alternativo de (a) malezas, (b) insectos plaga y (c) enfermedades causadas por microorganismos. La sesión comienza tratando el tema de manejo de malezas, para esto el compañero facilitador comienza mostrando algunas fotos de malezas que es posible encontrar en la zona, e invita a los asistentes a participar para saber qué conocimientos tienen las personas que atienden la sesión sobre estas plantas. Sin embargo, a pesar de los esfuerzos del compañero lanzando preguntas y tratando de motivar la participación, los asistentes no intervienen. Comienzan a presentarse algunas preguntas en el chat, finalmente algunos de los participantes intervienen para emitir sus opiniones y conocimiento de las plantas mostradas en las fotos. El facilitador al ver pocas intervenciones de los asistentes después de realizar varios intentos decide establecer una comunicación unidireccional, mostrando cierto desconcierto por no lograr motivar la participación. En cierto momento, se logra establecer un diálogo cuando algunos agricultores participan para apoyar al facilitador en la identificación de los nombres comunes de las plantas. Es importante señalar que el tema de las malezas a pesar de haber sido programado en sesiones previas no había logrado trabajarse, por lo que en esta sesión se delegó un tiempo considerable al tema, aproximadamente 1 hora.

A continuación, dos compañeros más del equipo facilitaron el tema de manejo alternativo de plagas. Una limitante para los compañeros es el tiempo, ya que se había contemplado que la sesión no durara más de hora y media. Esto creó presión en los facilitadores, quienes se avocaron a realizar

una exposición unidireccional de la información, sin promover la participación de las personas asistentes, de tal manera que se estableció un monólogo por unos 30 minutos, con la finalidad de no extender demasiado la sesión, en vista de que todavía faltaba un tema para desarrollar.

Finalmente, un tercer compañero facilitador desarrolló el tema de manejo alternativo de enfermedades anterior por unos 30 minutos. El compañero inicia su intervención motivando la participación mediante preguntas. Sin embargo, posteriormente el compañero básicamente desarrolló la sesión hablando de manera unidireccional y obteniendo poca respuesta cuando invita a participar lanzando algunas preguntas a los participantes.

C. Aprendizajes:

Después de mirar la grabación de la sesión, es posible establecer algunas conjeturas que nos ayuden a explicar por qué la dinámica de la sesión no logró motivar el diálogo para construir un espacio de reflexión. Por ejemplo, el tema tratado en la sesión se puede considerar muy técnico; sin embargo, el objetivo era enfatizar en la idea de que existen métodos alternativos (al uso de plaguicidas) eficaces para el manejo de problemas fitosanitarios. Por esta razón, el abordaje del tema debió ser diferente al realizado (charla unidireccional). Durante las reuniones de grupo, se ha mencionado reiteradamente que para abordar estos temas se debe practicar la pedagogía crítica, partiendo de la problematización de la realidad para construir soluciones. No obstante, llevar esto a la práctica ha constituido todo un reto, sobre todo porque las personas formadas en las ciencias biológicas estamos acostumbradas a comunicar de manera prácticamente unidireccional y cuestionadora. Esto fue claro durante la sesión, en la cual, a pesar del esfuerzo de los facilitadores, la participación fue incipiente, ya que las preguntas que se realizaban parecían encaminadas a examinar los conocimientos (o evidenciar la falta de ellos) de las personas agricultoras, quienes posiblemente se sintieron intimidadas al no tener respuestas.

Es importante mencionar que el momento de mayor participación se dio cuando el facilitador da indicios de carecer de conocimientos de algunos nombres de malezas, conocimiento que él no dominaba. Entonces, parecería clave transmitir la idea de que ninguna persona posee todo el conocimiento y que todos contribuimos a construir ese conocimiento desde nuestros saberes y experiencias.

Otro aspecto crítico que quedó claro al revisar la grabación fue el manejo del tiempo y la extensión del o los temas a trabajar en una sesión. Al paso de las sesiones, hemos podido comprobar que las personas pueden pasar una hora y media al frente del dispositivo electrónico sin sentirse cansadas; aspecto que es positivo para este tipo de actividades. Sin embargo, se debe ser cuidadoso en la cantidad de temas que se desean abordar en una sola sesión para no saturar a las personas de información y poder dar espacio para el diálogo, evitando los monólogos apresurados por revisar

los contenidos. De tal manera que, es recomendable tratar de no abarcar varios temas, sino uno o máximo dos temas para ahondar en los mismos promoviendo el diálogo y la reflexión.

Palabras clave: Plaguicidas, alternativas a plaguicidas, pedagogía crítica

Título de la ficha: Características de sesión virtual “Salud laboral y ocupacional”

Nombre de la persona que la elabora: Martha Orozco Aceves

Institución: Universidad Nacional de Costa Rica

Fecha de elaboración de la ficha: 29 de marzo de 2021

Lugar: Heredia, Costa Rica, sesión realizada por plataforma Zoom

A. Contexto de la situación:

El equipo multidisciplinario IRET-ECA-DER ha venido trabajando en un módulo educativo (ME) con enfoque participativo sobre diversos temas vinculados a las buenas prácticas agrícolas (BPA) desde 2018. El objetivo de crear este ME fue generar material de apoyo que sirviera para realizar actividades presenciales (días de campo) con personas agricultoras de Zarcero para trabajar BPA. Con la llegada de la pandemia, no fue posible realizar actividades presenciales en el territorio, así que a finales de 2020 el equipo decidió seleccionar ocho temas del ME para trabajar con personas agricultoras de Zarcero a distancia mediante plataforma Zoom. La dinámica para la realización de las sesiones virtuales constituyó un enorme reto, ya que el trabajo con el ME siempre fue pensado y diseñado para realizarse de manera presencial; sin embargo, decidimos comenzar las sesiones virtuales sin tener realmente claridad en la metodología a utilizar, lo importante era comenzar.

El equipo tenía claridad sobre la dinámica que se debía trabajar en las actividades presenciales para construir un espacio dialógico de reflexión y de intercambio de saberes, y no una charla técnica para “pasar” información de forma unidireccional, donde las personas agricultoras son agentes pasivos. Lograr esto a través de la computadora, requería de otro tipo de dinámica desconocida, así que las sesiones virtuales se constituyeron en un espacio experimental para probar qué funcionaba y qué no funcionaba para lograr la dinámica deseada.

Entre los tres compañeros y compañeras que conformamos el grupo que atiende el curso, decidimos revisar las grabaciones de todas las sesiones virtuales, las cuales tuvieron dinámicas diferentes; por ejemplo, hubo sesiones donde se logró un nivel de participación aceptable y la facilitación estuvo a cargo de una persona del equipo; sesiones donde no se logró un buen nivel de participación y la facilitación estuvo a cargo de una persona del equipo y sesiones donde una persona externa al equipo facilitó la sesión. La revisión de las sesiones se realizó con la finalidad de analizarlas y determinar cuáles fueron los aspectos metodológicos que contribuyeron (o no) a construir el espacio con las características que estábamos buscando. Lo anterior con base al eje de

sistematización que se definió, que es: Los aspectos metodológicos (temas, herramienta virtual, convocatoria, dinámica, frecuencia) que contribuyen a construir el espacio virtual de aprendizaje efectivo, de manera interactiva, reflexiva, dinámica, que fomente el encuentro de saberes con las personas agricultoras.

B. Relato de lo que ocurrió:

La sesión virtual a la que se hará referencia en este documento es la número 7: *Salud laboral y ocupacional*, que se realizó el 22 de diciembre de 2020. A esta sesión asistieron 18 personas agricultoras de Zarcero. La anfitriona presenta al facilitador y facilitadora, quienes forman parte del equipo del proyecto y les cede la palabra. La facilitadora comienza con una reflexión donde indica que “Todas las vidas importan... las personas deben trabajar en un lugar donde se sientan seguras, en confianza y motivadas”. A partir de este momento, la facilitadora va lanzando preguntas como: ¿Cuáles son los riesgos del trabajo agrícola? ¿Qué hacen para evitar los riesgos laborales? ¿Cómo transmitir el mensaje a las personas más jóvenes, a los trabajadores temporales? Las y los asistentes van respondiendo y participando, los facilitadores van guiando la sesión realizando intervenciones, motivando la participación, lográndose el espacio dialógico que se estaba buscando en la sesión; donde las personas agricultoras exponen su opinión, dan testimonios de accidentes, afectaciones a su salud derivadas de la actividad, cuentan sus experiencias, sus preocupaciones y muestran interés por conocer si su salud se ha visto afectada, por ejemplo, por el uso de plaguicidas. Se toca el tema de que en la actividad agrícola hay algunas situaciones en las que se considera que protegerse es signo de debilidad, lo cual no ayuda en la prevención de accidentes.

C. Aprendizajes:

La sesión fluyó de muy buena manera, en esta ocasión, la facilitadora y facilitador lograron dar las condiciones para que las personas agricultoras intervinieran de manera activa durante la sesión, estableciéndose diálogos multidireccionales entre ellos y las personas del equipo multidisciplinario. Un aspecto que contribuyó al éxito de la sesión es que los facilitadores diseñaron la dinámica para propiciar la participación: en un primer momento se abre la sesión con una frase que invita a la reflexión sobre el valor de todas las personas, se incita a participar contestado preguntas sobre nuestro diario quehacer, la facilitadora va ligando muy bien lo que van expresando las y los asistentes con el contenido de las diapositivas y va lanzando nuevas preguntas para hacer énfasis en los puntos clave de la salud ocupacional. Un aspecto que contribuyó al éxito de la sesión es que el tema tiene un componente humano muy fuerte, la salud y bienestar de las personas está directamente relacionada con el tema de salud ocupacional, lo cual pueda calar hondo en las personas.

Palabras clave: Salud ocupacional, salud laboral, agricultura, bienestar.

Título de la ficha: Conocimiento y protección del suelo

Nombre de la persona que la elabora: José Alonso Calvo Araya

Institución: Universidad Nacional de Costa Rica

Fecha de elaboración de la ficha: 19 de marzo de 2021

Lugar: Heredia, Costa Rica, sesión realizada por plataforma Zoom

Contexto: En el 2016 un grupo de académicos (as) del Instituto Regional de Estudios en Sustancias Tóxicas (IRET), la Escuela de Ciencias Agrarias (ECA) y La División de Educación Rural (DER) comenzaron un proyecto para disminuir el uso de plaguicidas en el Cantón de Zarcero, Alajuela. En el 2020 se planteó realizar módulos presenciales con los agricultores; sin embargo, debido a la aparición de la pandemia del COVID-19 no fue posible realizar estos talleres, capacitaciones y demás módulos previstos para trabajar con los productores, razón por la cual se trató de plantear una metodología de trabajo donde se pudieran intercambiar experiencias de agricultores, agricultoras y de expertos invitados para subsanar la falta de presencialidad en la zona agrícola. Para esto se consideró el uso de Zoom como un medio alternativo de comunicación.

Se organizaron las temáticas de las sesiones virtuales de acuerdo con las áreas de conocimiento de cada persona académica participante del proyecto.

Conforme fueron avanzando los meses se pensó y se consultó a los agricultores si estaban interesados en otros temas a desarrollar y en vista de la buena participación en la consulta se decidió invitar a algunos expertos de empresas nacionales en temas de manejo alternativo de plagas.

La ficha que les presentaré a continuación recupera la información de una sesión virtual con poca participación y la facilitación estuvo a cargo de una persona invitada experta en el tema de suelos.

A. Relato de lo ocurrido:

Esta sesión se denominó: conocimiento y protección del suelo

En esta sesión inició con la presentación de un video sobre la microbiología del suelo, en el suelo existe una gran cantidad de microorganismos que se asocian con las plantas como es el caso de algunos hongos llamados micorrizas, los cuales actúan como uniones para entrelazar árboles. Lo que se vio en el video pasa en las parcelas agrícolas ya que las plantas se comunican a través de los microorganismos que viven en el suelo y juegan un papel muy importante en el reciclaje y disponibilidad de nutrientes.

Posterior a la presentación del video, la facilitadora lanza una serie de preguntas; por ejemplo; si alguno de los participantes se imaginaba que esto sucediera en el suelo de las fincas. O comentarios generales respecto al video.

En vista de que ningún participante decide hacer preguntas, la expositora menciona el nombre de un participante para ver si él conocía que lo visto en el video pasaba en el suelo de las fincas.

Nuevamente vuelve a hacer la consulta sobre la existencia de preguntas y nuevamente menciona el nombre de otro participante, quien menciona que ha escuchado sobre las micorrizas.

Posterior a la intervención de los dos participantes, la facilitadora menciona un ejemplo de comparación de la tierra con una fruta sobre la tierra fértil.

Se explica de manera general la formación del suelo.

La presentación con mucho texto en este caso hace que el lector o asistente a la sesión se enfoque más en el texto que en lo que está diciendo la expositora.

Al terminar el primer tema nuevamente hace un llamado a preguntas o comentarios por parte de los asistentes sobre si la agricultura actual promueve la pérdida del suelo o la conservación del suelo.

Inmediatamente sin dar espacio para ver si alguno de los participantes quiere hacer algún comentario dice el nombre de una asistente preguntando sobre su opinión sobre esto.

Posterior a ello se hace lectura de algunos comentarios a través del chat de Zoom.

En este caso un productor en lugar de responder a las preguntas, él nos hace preguntas a la facilitadora sobre la sostenibilidad, se resuelve la duda.

Posterior a las preguntas se continúa con la participación de un miembro del equipo multidisciplinario sobre los suelos degradados. Hace nuevamente las preguntas al público e inmediatamente hace la pregunta direccionada a un participante específico.

Luego se hace lectura de los comentarios a través del chat.

Se comienza a explicar sobre las causas de erosión de suelo.

Nuevamente se hacen las preguntas sobre medidas para evitar la erosión del suelo.

Se explican procesos de acidificación de suelos.

Se aborda el proceso de contaminación química de suelo, con la aplicación de plaguicidas.

Nuevamente se hace intervención para realizar lectura de los comentarios a través del chat.

Se habla sobre medidas de descanso del suelo, como la siembra de cultivos específicos para regeneración de suelos.

Posterior a ello una agricultora habla sobre prácticas agrícolas que realizaban sus padres en la siembra de maíz y frijol y la facilitadora hace una retroalimentación al respecto.

Se hace explicación sobre qué tanto conocemos nuestros suelos.

Nuevamente se hace intervención dirigida a personas específicas.

Posterior a ello se hace mención de los análisis químicos de suelo.

Se hace un ejemplo de niveles críticos de suelo y la dinámica de fertilizantes en el suelo.

Se cierra la sesión con preguntas y comentarios sobre la sesión realizada.

B. Aprendizajes:

Posterior a ver la sesión grabada en Zoom, considero que no se deben de realizar tantas sesiones de preguntas entre cada diapositiva o explicación, ya que muchas veces esto corta el hilo conductor de la charla.

Se puede explicar mejor el contenido en varios apartados o capítulos y posterior a ello dar la opción de preguntas para el final de cada capítulo y no que cada 5 minutos estén los participantes interviniendo ya que alarga la sesión y desconecta a los asistentes del tema.

En el caso de las diapositivas, es necesario usar menos texto ya que desmotiva a los asistentes a leerlas y no permite enfocarse en lo que realmente se está explicando.

Intervenciones simultáneas de dos facilitadores (as), se ve en ocasiones como que interrumpe la dinámica de la sesión, en este caso cuando más de un expositor va a tener participación mejor que sea de manera coordinada y en tiempos separados.

Dar periodos prudentes para participación se hace la consulta sobre si algún participante quiere hacer preguntas y no se da el tiempo necesario inmediatamente mencionan el nombre de un agricultor.

Título de la ficha: Características de sesión virtual con experto externo al grupo multidisciplinario

Nombre de la persona que la elabora: José Alonso Calvo Araya

Institución: Universidad Nacional de Costa Rica

Fecha de elaboración de la ficha: 08 de marzo de 2021

Lugar: Heredia, Costa Rica, sesión realizada por plataforma Zoom

Contexto: En el 2016 un grupo de académicos (as) del Instituto Regional de Estudios en Sustancias Tóxicas (IRET), la Escuela de Ciencias Agrarias (ECA) y la División de Educación Rural (DER) realizaron un proyecto para promover la disminución del uso de plaguicidas en el Cantón de Zarcero, Alajuela. En el 2020 se planteó realizar módulos presenciales con los agricultores; sin embargo, debido a la aparición de la pandemia del COVID-19 no fue posible realizar estos talleres, capacitaciones y demás módulos previstos para trabajar con los productores, razón por la cual se trató de plantear una metodología de trabajo donde se pudieran intercambiar experiencias entre académicos, agricultores y expertos invitados para subsanar la falta de presencialidad en la zona agrícola. Para esto se consideró el uso de Zoom como un medio alternativo.

Se empezaron a realizar las temáticas de las sesiones virtuales de acuerdo con las áreas de especialización de cada uno de los académicos (as) participantes del proyecto.

Conforme fueron avanzando los meses se pensó y se consultó a los agricultores si estaban interesados en otros temas a desarrollar y en vista de la buena participación en la consulta se decidió invitar a algunos expertos de empresas nacionales en temas de manejo alternativo de plagas.

En el caso de la ficha que les presentaré a continuación, recupera la información de una sesión virtual con poca participación y la facilitación estuvo a cargo de una persona invitada experta en el tema del uso de feromonas, quien no forma parte del equipo multidisciplinario.

A. Relato de lo ocurrido:

Esta sesión se denominó: Uso de feromonas para el manejo y monitoreo de plagas en cultivos hortícolas.

En esta sesión se explicó el uso de feromonas empleadas para el monitoreo y control alternativo de plagas en cultivos de hortalizas. La sesión comienza tratando el tema de la importancia de las feromonas, principales insectos plaga que son atraídos con feromonas, cómo utilizarlas, dónde se colocan dependiendo del cultivo, costos y algunos datos de interés en el trapeo de insectos.

La charla fue básicamente de comunicación unidireccional, debido a que el experto desconocía un poco la dinámica de trabajo del grupo multidisciplinario.

El expositor menciona con ejemplos prácticos cómo el uso correcto de feromonas evita en muchos cultivos el uso de insecticidas sintéticos, así como también que puede ser una herramienta importante dentro de un manejo integrado de plagas.

En el chat de Zoom, algunos productores comienzan a escribir algunas preguntas técnicas sobre cantidad de trampas con feromonas para determinado cultivo por hectárea y demás aspectos básicos como es la colocación de las trampas.

Muchos preguntan dónde se pueden adquirir estas feromonas.

Sin embargo, se ve una participación un poco motivadora hacia los agricultores, donde ellos ven al expositor solamente como un medio de conocimiento y ellos como receptores.

B. Aprendizajes:

Posterior a ver la sesión grabada en Zoom, es posible ver que el vocabulario utilizado es de un nivel de conocimiento medio a alto, por lo cual muchas veces los agricultores se pueden perder en la dinámica de las charlas y en las explicaciones. La charla consistía sobre el uso de feromonas, pero también, dar un poco más de ejemplos por cultivo y cosas prácticas que son muy importantes para el agricultor, como colocación, videos de establecimiento de trampas con feromonas, ¿cómo se hace el monitoreo y para qué?

Se evidenció en este caso que el experto a cargo de la charla utiliza un lenguaje complicado para el productor, por lo tanto, es importante considerar esto para futuras capacitaciones donde es indispensable tener el mismo lenguaje para facilitar el diálogo con los productores.

Muchas veces es importante proporcionarles un material previo de lectura a las personas agricultoras para que de esta manera conozcan algunos aspectos claves y una vez en la sesión facilitar los cuestionamientos y enriquecer la actividad y que esta no sea solo de manera unidireccional.

Igualmente se debe considerar que a las horas desarrolladas estas actividades regularmente son a las 5:30 pm o 6:00 pm, considerando que el agricultor en estas horas está en sus casas después de haber labrado el campo y haber realizado todas sus actividades agrícolas. Pero lo que no se considera es que después de estas horas los agricultores están exhaustos y muchas veces lo único que quieren llegar a sus casas es a comer, ver televisión o descansar en sí. Lo digo propiamente y de manera personal ya que en el pasado he trabajado en el campo y realmente uno queda muy cansado después de trabajar bajo agua, sol y en las noches tiene poca energía y tal vez eso limita el nivel de participación en los agricultores en las sesiones virtuales.

APÉNDICE E

Matriz cronológica

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	OBSERVACIONES
Setiembre-octubre 2020	Sesiones de trabajo de equipo multidisciplinario.	8 miembros del equipo multidisciplinario de académicos y académicas.	Definir dinámica (metodología) de las sesiones virtuales con personas agricultoras.	Círculo de estudio.	Se define que las sesiones virtuales constituirán un espacio de aprendizaje efectivo, interactivo, reflexivo, y dinámico, que fomente el encuentro de saberes con las personas agricultoras.	No hay grabación de estas sesiones.
4/11/2021	Sesión virtual 1: ¿Qué es y qué involucra la gestión integral de la finca?	22 participantes. Facilitada por académica del equipo multidisciplinario.	Brindar los elementos del manejo integral de fincas.	Charla PPT sobre conceptos y ejemplos en el tema de manejo integral de finca.	Al inicio es un monologo teórico poco atractivo. El facilitador explica la definición y da muchos ejemplos de BPA (Buenas Prácticas Agrícolas). A los 20 min del monologo se hace preguntas y no se animan a participar. La pregunta es si ¿De la lista de BPA que se presenta en la imagen ellos aplican alguna? Finalmente, algunas personas participan. Ellos reconocen la importancia de poner en práctica las BPA, pero no es una prioridad en sus fincas, ya que es una gran cantidad de trabajo y no les da tiempo para organizarse y lograrlo. Se les motiva a implementar estas prácticas de forma gradual con ayuda de los trabajadores de la finca, familiares y también unirse con productores vecinos.	Ficha de recuperación elaborada por Seiling Vargas

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	OBSERVACIONES
11/11/2021	Sesión virtual 2: Encadenamiento productivo: procesos, responsables y valor.	21 participantes. Facilitada por académica del equipo multidisciplinario.	Brindar información clave sobre procesos de certificación.	Charla informativa presentación PPT con preguntas sobre la experiencia/ conocimiento de las y los asistentes a la sesión.	Este tema en particular pareció no ser del dominio de la mayoría de las personas agricultoras asistentes, por lo que es un reto poder realizar la sesión partiendo de la experiencia de algunas personas (la participación se dio por parte de las personas que han tenido algún acercamiento con procesos de certificación) y a partir de ahí construir conocimiento colectivo. Sin embargo, esta sesión se destinó en su mayoría a transmitir conocimiento de manera unidireccional.	Ficha de recuperación elaborada por Martha Orozco
17/11/2021	Sesión virtual 3: Introducción a los problemas fitosanitarios de cultivos hortícolas.	19 participantes. Facilitada por 4 personas académicas del equipo multidisciplinario.	Establecer un espacio para compartir experiencias y saberes sobre problemas fitosanitarios.	Charla informativa presentación PPT, pero también se hacen preguntas a los participantes para motivarlos a un conversatorio.	<p>La sesión se inicia con la pregunta ¿Qué entienden ustedes como finca saludable? Los y las asistentes mencionan que para que una finca sea saludable, se requiere suelo saludable, libre de contaminantes, se requiere agua limpia y suelo libre de plaguicidas. Hay un momento de compartir experiencias, en el cual aumenta la participación, se abordan diversos temas de su interés con sabiduría y amplia experiencia, es un aprendizaje tanto para los participantes como para los facilitadores.</p> <p>En el juego con las imágenes y las intervenciones técnicas de los especialistas, resultado muy interesante y atractivo para los agricultores, logran comprender la importancia de identificar estos problemas fitosanitarios, para atacarlos de manera correcta y prevenirlos.</p> <p>Se concluyó que los problemas fitosanitarios son complejos, y que aplicar plaguicidas sin control no resuelve el problema de las plagas.</p> <p>Los agricultores, se dan cuenta del apoyo de especialistas en diversos temas de la Universidad Nacional, y se sienten animados a continuar con los siguientes módulos de aprendizaje. En el compartir de experiencias, además de ser interesante, se exaltan los intereses de aprendizaje de los agricultores.</p>	Ficha de recuperación elaborada por Seiling Vargas

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	OBSERVACIONES
1/12/2021	Sesión virtual 4: Manejo de problemas fitosanitarios de cultivos hortícolas: Identificación, monitoreo y prevención.	22 participantes. Facilitada por 4 académicas y académicos del equipo multidisciplinario.	Conocer y compartir saberes sobre prácticas culturales para la prevención de problemas fitosanitarios de cultivos.	Se presentó la información (PPT) tratando de motivar la participación de las personas asistentes. Participan expertos en diversos temas específicos en problemas fitosanitarios de cultivos.	Se hacen preguntas y se insiste en la participación de los agricultores con preguntas y ellos comparten sus experiencias. Luego los expertos dan detalles y complementan la información con teoría y dan guías para identificar algunos problemas fitosanitarios para atacarlos y prevenirlos a tiempo. Los facilitadores son expertos en los temas que se está exponiendo y lo comparten de forma llamativa, además presentan ejemplos interesantes y de la vida real. Las personas aprovechan y hacen consultas a los expertos y los expertos responden sus consultas de forma clara y bonita. La sesión virtual duró 1 y 45 min, luego de una hora los facilitadores insisten mucho haciendo preguntas para motivar un conversatorio, pero ya después de una hora ya no son tan participativos. Parece que el modo virtual no capta la atención de ellos por más de una hora.	Ficha de recuperación elaborada por Seiling Vargas
8/12/2020	Sesión virtual 5: Uso y manejo de biocidas agrícolas.	19 participantes. Facilitada por 4 personas académicas del equipo multidisciplinario.	Conocer y compartir saberes sobre prácticas asociadas al uso de plaguicidas.	Las personas facilitadoras del equipo señalaron diversas situaciones asociadas al uso de plaguicidas para posteriormente preguntar a las y los agricultores qué/ cómo enfrentar dicha situación.	Durante esta sesión hubo un muy buen nivel de participación y la dinámica de trabajo se acercó a lo que se deseaba. Se evitaron los monólogos unidireccionales y las personas se mostraron motivadas al expresar sus saberes/conocimientos/experiencias. Se logró un espacio dialógico entre todos los y las asistentes (personas agricultoras y académicas).	No se cuenta con grabación, no se construyó ficha de recuperación de aprendizajes.

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	OBSERVACIONES
15/12/2020	Sesión virtual 6: Manejo alternativo de problemas fitosanitarios de cultivos hortícolas.	18 participantes. Facilitada por 4 personas académicas del equipo multidisciplinario.	Conocer y compartir saberes sobre métodos alternativos de manejo de problemas fitosanitarios.	Se presentó la información (PPT) tratando de motivar la participación de las personas asistentes.	No se logró la dinámica de participación deseada. Algunos de los factores que pudieron haber incidido son: las preguntas que se realizaban parecían encaminadas a examinar los conocimientos (o evidenciar la falta de ellos) de las personas agricultoras, quienes posiblemente se sintieron intimidadas al no tener respuestas. El manejo del tiempo y la extensión del o los temas a trabajar en una sesión se debe delimitar. Es recomendable tratar de no abarcar varios temas, sino uno o máximo dos temas para ahondar en los mismos promoviendo el diálogo y la reflexión.	Ficha de recuperación elaborada por Martha Orozco
22/12/2020	Sesión virtual 7: Salud laboral y ocupacional.	18 participantes. Facilitada por personas académicas del equipo multidisciplinario.	Conocer y compartir saberes y experiencias sobre riesgos de trabajo y cómo evitarlos.	Frase reflexiva, preguntas sobre la actividad, la facilitadora va ligando lo expresado por las y los asistentes con el contenido del PPT y va lanzando nuevas preguntas para hacer énfasis en los puntos clave de la salud ocupacional.	La sesión fluyó de muy buena manera, en esta ocasión, los facilitadores lograron dar las condiciones para que las personas agricultoras intervinieran de manera activa durante la sesión, estableciéndose diálogos multidireccionales entre ellos y las personas del equipo multidisciplinario. Un aspecto que contribuyó al éxito de la sesión es que el tema tiene un componente humano muy fuerte.	Ficha de recuperación elaborada por Martha Orozco

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	OBSERVACIONES
5/1/2021	Sesión virtual 9: Conocimiento y protección del suelo.	16 participantes. Facilitada por académica del equipo multidisciplinario.	Compartir aspectos básicos de biología, conservación y fertilización de suelos.	Se presentan videos y ejercicios (PPT) para invitar a la reflexión y se trata de motivar el diálogo mediante preguntas.	A pesar de tratar de motivar el diálogo a través de recursos como videos y ejercicios reflexivo, fue difícil lograr un buen nivel de participación y diálogo durante esta sesión.	Ficha de recuperación elaborada por Alonso Calvo
12/1/2021	Sesión virtual 10: Cierre.	12 participantes. Facilitada por académica del equipo multidisciplinario.	Obtener retroalimentación de las sesiones virtuales e informar a las personas agricultoras sobre las actividades futuras.	No se cuenta con grabación.		
16/2/2021	Charla extra: Uso de feromonas en cultivos hortícolas.	10 participantes Facilitada por un experto ajeno al equipo multidisciplinario.	Conocer aspectos técnicos relacionados con el uso de feromonas para manejar plagas en cultivos hortícolas.	Charla en forma de exposición (PPT) de un tema especializado, donde al final se abre un espacio para dudas o preguntas.	Esta charla se realizó siguiendo la dinámica tradicional de una exposición. Realmente no es posible conocer si la información fue valiosa para las personas agricultoras, ya que básicamente fueron actores pasivos.	Ficha de recuperación elaborada por Alonso Calvo

Sistematización de experiencias sobre el fortalecimiento de capacidades de gestión comunitaria del agua de la Federación de Asadas del territorio Abangares, Cañas, Bagaces y Tilarán

SYSTEMATIZATION OF EXPERIENCES ON STRENGTHENING COMMUNITY WATER MANAGEMENT CAPACITIES OF THE ASADAS FEDERATION IN ABANGARES, CAÑAS, BAGACES, AND TILARÁN CANTONS, COSTA RICA

ANDREA SUÁREZ SERRANO

Bióloga, Licenciada en Manejo de recursos naturales, Doctorado en la Universidad de Barcelona en Ecología Fundamental y Aplicada con Énfasis en Ecosistemas Fluviales Continentales. Sus áreas de trabajo e interés son la gestión integral del recurso hídrico, es docente de la carrera de Ingeniería Hidrológica y Coordinadora General del Centro de Recursos Hídricos para Centroamérica y el Caribe, *Campus Liberia*, Guanacaste, Sede Regional Chorotega, Universidad Nacional.

 andrea.suarez.serrano@una.cr

CHRISTIAN GOLCHER BENAVIDES

Doctor en Ciencias del Agua de la Universidad AgroParisTech, Francia, Máster en Planificación Territorial con Enfoque De Cuencas Hidrográficas de la Universidad de San Carlos de Guatemala e Ingeniero Agrónomo de la Universidad EARTH, Costa Rica. Es profesor investigador en el área de gestión de cuencas hidrográficas del Centro de Recursos Hídricos para Centroamérica y el Caribe (Hidrocec-UNA) y docente de la carrera de Ingeniería Hidrológica de la Universidad Nacional.

 christian.golcher.benavides@una.ac.cr

SHARON ARCE RODRÍGUEZ

Bachiller en Ingeniería Hidrológica y estudiante de licenciatura de la carrera de Ingeniería Hidrológica. *Campus Liberia*, Sede Regional Chorotega, Universidad Nacional.

 sharon.arce.rodriguez@est.una.ac.cr

MARÍA FERNANDA BALTODANO VARGAS

Bachiller en Ingeniería Hidrológica y estudiante de licenciatura de la carrera de Ingeniería Hidrológica. *Campus Liberia*, Sede Regional Chorotega, Universidad Nacional.

 maria.baltodano.vargas@est.una.ac.cr

RESUMEN

La experiencia que aquí se sistematiza se enmarca en el desarrollo del proyecto de extensión universitaria denominado: Fortalecimiento de la gestión del recurso hídrico de la Federación de Asadas del Territorio de Abangares, Cañas, Bagaces y Tilarán (ACBT), mediante procesos participativos y metodologías científico-tecnológicas innovadoras para la toma de decisiones (Centro de Recursos Hídricos para Centroamérica y el Caribe [Hidrocec], 2019). El objetivo para este proceso es sistematizar la experiencia de fortalecimiento de capacidades de la gestión comunitaria del agua de la Federación de Asadas de la Altura, como organización federativa de segundo nivel en la gestión comunitaria del agua. El eje de la sistematización se centra en la contribución del Hidrocec-UNA en el proceso de fortalecimiento de la Federación de Asadas ACBT.

En un proceso de reconstrucción histórica de la experiencia vivida, se desarrollan ocho hitos de la experiencia dados en un contexto marcado por la emergencia sanitaria producida por el COVID-19, entre enero del 2020 a marzo del 2021. Se identifican avances, limitaciones y recomendaciones sustantivas para el proyecto en el proceso de análisis crítico de la experiencia vivida. Se concluye que la obligatoria transición a una extensión universitaria virtual dada por las condiciones sanitarias presentó significativos retos tanto para las personas profesionales participantes como para las personas miembro de las Asadas y sus comunidades, en manifiesta condición de vulnerabilidad ante eventos como, la emergencia sanitaria y socioeconómica vivida durante el 2020 y 2021. No obstante, estos retos enfrentados, salió robustecida la capacidad de adaptación y la voluntad de trabajar de manera conjunta en el camino del fortalecimiento de la gestión comunitaria de las Asadas y sus formas de organización federativa.

PALABRAS CLAVE Articulación, Gestión integrada de los recursos hídricos (GIRH), gestión comunitaria del agua, acueductos comunales.

ABSTRACT

The experience systematized here is framed within the development of the university extension project titled Strengthening water resource management of the Asadas Federation in Abangares, Cañas, Bagaces, and Tilarán (ACBT), through participatory processes and innovative scientific-technological methodologies for decision-making (Water Resources Center for Central America and the Caribbean [Hidrocec], 2019). This process aims to systematize the community water management capacity-building experience of the Federation of Asadas de la Altura as a second-level federative organization in community water management. The axis of the systematization focuses on the contribution of Hidrocec-UNA in the strengthening process of the Federation of Asadas ACBT.

In the process of historical reconstruction of the experience, eight milestones of the experience were described in a context marked by the COVID-19 health emergency between January 2020 and March 2021. Advances, limitations, and substantive recommendations for the project were identified in the process of critical analysis of the lived experience. It is concluded that the mandatory transition to a virtual university extension, due to health conditions, presented significant challenges for both the participating professionals and the members of the Asadas and their communities, in a manifest state of vulnerability to events, such as the health and socioeconomic emergency experienced during 2020 and 2021. Notwithstanding these challenges faced, the capacity to adapt and the will to work together to strengthen the community management of the Asadas and their federative forms of organization were strengthened.

KEYWORDS Articulation, integrated water resources management (IWRM), community water management, community water services.

INTRODUCCIÓN

En Costa Rica las Asociaciones Administradoras de Acueductos Comunes, llamadas Asadas, constituyen un importante operador de abastecimiento de agua para consumo humano las cuales, mediante convenio de delegación otorgado por el Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados (AyA), pueden ofrecer el servicio a las comunidades. Las Asadas representan la instancia óptima más descentralizada de gestión del agua del país y son efectivamente el principal operador de la región Chorotega. Por ende, son claves en el desarrollo de los territorios especialmente los rurales de la región.

No obstante, por su naturaleza local la Asada se desarrolla según pueda aprovechar los medios comunales con los que dispone enfrentando dificultades técnicas, económicas y organizativas que pueden comprometer la continuidad del servicio de abastecimiento en la calidad y cantidad requeridas. Por ende, también comprometiéndole su capacidad de asegurar su propia sostenibilidad como organización proveedora de servicios públicos. En respuesta a estas dificultades, las Asadas han buscado federarse en instancias de segundo nivel, en organizaciones que conocemos como Federaciones, Ligas y Uniones, de manera abreviada, FLU de Asadas.

La experiencia sistematizada se enmarca en el desarrollo del proyecto de extensión universitaria denominado: Fortalecimiento de la gestión del recurso hídrico de la Federación de Asadas del Territorio de Abangares, Cañas, Bagaces y Tilarán (ACBT), mediante procesos participativos y metodologías científico-tecnológicas innovadoras para la toma de decisiones (Hidrocec, 2019). Este proyecto, se desarrolla mediante fondos del Consejo Nacional de Rectores para la Regionalización (Conare-Regionalización), con un plazo de ejecución de enero del 2020 a diciembre del 2021.

Las 17 Asadas que han decidido participar en este proyecto se ubican en los cantones de Abangares, Bagaces, Cañas y Tilarán, de la provincia de Guanacaste, Costa Rica, entre las coordenadas 342750-417000 metros norte y 1114000-1190500 metros este (figura 1). Dentro de las cuencas hidrográficas del río Bebedero, el río Abangares y del río San Carlos.

Este proyecto constituye una tercera fase en una serie de proyectos que hemos realizado con Asadas de la Región Chorotega en el desarrollo de nuestras actividades como académicos del Centro de Recursos Hídricos para Centroamérica y El Caribe (Hidrocec-UNA) que se encuentra ubicado en el Campus Liberia de la Sede Regional Chorotega (SRCH). Durante la primera fase, se trabajó con Asadas de la zona costera de Santa Cruz (13 Asadas) y el cantón de Abangares (5 Asadas) donde se desarrollaron metodologías para el establecimiento de mejoras en las capacidades de prestación del servicio de agua potable bajo un enfoque de Planes de Seguridad del Agua (Bartram et al., 2009). En la segunda fase Asadas del cantón de Nicoya desarrollaron procesos socio-participativos y de

Figura 1. Mapa de las Asadas del proyecto de Fortalecimiento de la gestión del recurso hídrico de la Federación de Asadas



Nota: Elaboración propia.

empoderamiento comunal para la construcción de agendas de seguimiento que fueron de vital importancia en el éxito de las soluciones planteadas (Baldiodeda Garro et al., 2020). Además, se fortalecieron capacidades para la formulación de proyectos y búsqueda de financiamiento.

En esta tercera fase se incluyen nuevos elementos con el fin de fortalecer los adecuados procesos de gestión de la gestión integrada de los recursos hídricos (GIRH). Se incluyen actividades de monitoreo y evaluación de la calidad del agua para consumo humano según el reglamento de Calidad del Agua para Consumo Humano, Decreto 32327-S, decretado el 03 de mayo de 2005 (Presidente de la República y Ministra de Salud, 2005).

Este reglamento tiene por objetivo establecer los niveles máximos que deben tener aquellos componentes o características del agua que pueden representar un riesgo para la salud de la comunidad e inconvenientes para la preservación de los sistemas de abastecimiento de agua en beneficio de la salud pública. En su Artículo 6º- de evaluación de la calidad del agua para consumo humano establece los siguientes niveles para realizar el control específico:

...Nivel Primero (N1): corresponde al programa de control básico junto con la inspección sanitaria, para evaluar la operación y mantenimiento en la fuente, el almacenamiento y la distribución del agua potable. Los parámetros en este nivel son: coliformes termotolerantes (fecales), *Escherichia coli*, color aparente, turbiedad, olor, sabor, temperatura, pH, conductividad y cloro residual libre o combinado.

...Nivel Segundo (N2): corresponde al programa de control básico ampliado (N1), el análisis de tendencias temporales de variaciones de calidad en las fuentes de abastecimiento, a ser aplicado en muestras de agua potable en la fuente, su almacenamiento y distribución. Los parámetros en esta etapa de control son todos los establecidos en el nivel N1, ampliados con: dureza total, cloruro, fluoruro, nitrato, sulfato, aluminio, calcio, magnesio, sodio, potasio, hierro, manganeso, zinc, cobre, plomo.

...Nivel Tercero (N3): corresponde al programa de control avanzado del agua potable. Comprende la ejecución de los parámetros del nivel N2 ampliados con: nitrito, amonio, arsénico, cadmio, cromo, mercurio, níquel, antimonio, selenio y residuos de plaguicidas. (Presidente de la República y Ministra de Salud, 2005, p. 3)

Así mismo, en este proyecto se incluye la delimitación altimétrica de áreas de recarga mediante el uso de isótopos estables que es útil para la protección del recurso hídrico mediante la identificación de zonas sensibles (Sánchez-Murillo et al., 2017). Por último, en este proyecto se apoya el fortalecimiento de las capacidades técnicas y operativas para la gestión comunitaria del agua mediante una serie de actividades de capacitación. Además, se desarrolla una plataforma digital de apoyo a la gestión de la información según procesos cruciales definidos por la misma Federación de Asadas del territorio de Abangares, Cañas, Bagaces y Tilarán.

Con esta facilitación de procesos se busca mejorar la capacidad de articulación de esta Federación en beneficio de las Asadas y sus comunidades. Justamente en materia de articulación, desde la formulación de este proyecto se estableció el enlace con la Dirección Ejecutiva de la Federación, mediante la participación de la señora Erylin Karina Chaverri Alvarado, graduada en relaciones internacionales de la Universidad Nacional. Se logró establecer objetivos consensuados, dirigidos

a atender específicamente las necesidades de la Federación. Además, el Consejo Territorial de Desarrollo Rural (CTDR) de Abangares, Cañas, Bagaces y Tilarán, como unidad de planificación territorial estratégica del país y relevante en este territorio, apoyó la iniciativa. Los CTDR son instancias territoriales de coordinación y articulación del desarrollo rural cuyo establecimiento y coordinación es facilitada por el Instituto de Desarrollo Rural (Inder).

Otro actor clave ha sido la Oficina Regional de Acueductos Comunales Rurales de la Región Chorotega (ORAC-Chorotega), departamento que pertenece al Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados (AYA). Una vez iniciado el proyecto se desarrolló esta alianza estratégica para poder desarrollar los objetivos comunes del proyecto. En efecto, la ORAC-Chorotega es un actor clave para la articulación de las Asadas pues realiza el seguimiento y evaluación de los diferentes componentes de gestión que deben cumplir las Asadas como entes gestores que proveen el agua potable a sus poblaciones.

A través del trabajo conjunto, la Universidad, la Federación de Asadas y la Oficina Regional de Acueductos Comunales del Instituto Costarricense de Acueductos Regionales (ORAC-AYA) se definieron necesidades de capacitación que tienen las Asadas asociadas y las acciones conjuntas para promover una mayor asociatividad de nuevos miembros. Este proyecto es estratégico para la mejora de la asociatividad entre las Asadas del territorio pues apoya la toma de decisiones basándose en una fuerte base científica e intercambio de conocimientos entre las personas participantes. Además, se realizan análisis fisicoquímicos y microbiológicos con el fin de conocer la calidad del agua para consumo humano de las Asadas asociadas a la Federación y dar retroalimentación con los resultados obtenidos para la mejora de su gestión.

Se potencia el papel de la Federación en la articulación de soluciones en beneficio de las Asadas, así como, el fortalecimiento del intercambio de experiencias entre las Federaciones, Ligas y Uniones establecidas en la región Chorotega con la motivación de sistematizar un proyecto interdisciplinario y con colaboración interinstitucional para dar a conocer el proceso y para aplicar nuevos conocimientos en nuevas experiencias.

Considerando lo anterior, el objetivo planteado para este proceso es sistematizar experiencias de fortalecimiento de capacidades de gestión comunitaria del agua para la comprensión de las capacidades organizativas de la Federación de Asadas de la Altura. Siendo el hilo conductor la contribución del Hidrocec en el proceso de fortalecimiento de la Federación de Asadas ABCT como organización federativa de segundo nivel en la gestión comunitaria del agua.

Esta sistematización fue realizada por los participantes: Andrea Suárez Serrano y Christian Golcher Benavides en el marco del curso-taller de sistematización basado en experiencias ofrecido por la Vicerrectoría de Extensión de la Universidad Nacional. No obstante, la experiencia fue vivida por un grupo de actores clave incluyendo por supuesto los representantes del sector, así como académicos y estudiantes vinculados al proyecto.

METODOLOGÍA

En la Sistematización de experiencias: práctica y teoría para otros mundos posibles, justamente para definirla, Jara (2018) señala que la sistematización de experiencias es un proceso de reflexión individual y colectiva en torno a una práctica realizada o vivida, que realiza una reconstrucción ordenada de lo ocurrido en ella y dónde se provoca una mirada crítica sobre la experiencia produciendo nuevos conocimientos. Este es un método en etapas que permite la reconstrucción histórica de toda la experiencia a sistematizar como base para realizar un análisis crítico. Con tal ideal se ha adoptado esta metodología de sistematización, también en el marco del curso-taller ofrecido por la Vicerrectoría de Extensión de Sistematización Basada en Experiencias dado en el primer trimestre del 2021.

Entonces siguiendo la metodología, se elaboró en primera instancia un plan de sistematización a partir de la respuesta a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué experiencia se quiere sistematizar?
2. ¿Para qué se va a realizar esta sistematización?
3. ¿Qué aspectos centrales de la experiencia interesan más?
4. ¿Qué fuentes de información ha producido la experiencia?

Se realizó la delimitación de la sistematización que consistió en establecer los límites espacial y temporal a sistematizarse. Mientras se desarrollaba el curso-taller mencionado, a inicios del 2021 se determinó destacar la experiencia enfocada en el primer año de ejecución (2020) e incluir el primer trimestre del 2021, el año 2020 fue un año afectado mundialmente por la emergencia sanitaria del coronavirus Covid19. Naturalmente, la delimitación espacial se constituyó como el área de influencia de la Federación y sus Asadas asociadas.

Posteriormente se definió el eje de la sistematización que determina en qué aspectos se centra el proceso, siendo el mencionado: La contribución del Hidrocec-UNA en el proceso de fortalecimiento de la Federación de Asadas ACBT, como organización federativa de segundo nivel en la gestión comunitaria del agua.

Durante la experiencia, se fueron produciendo distintos tipos de documentos, en particular digitales que se constituyeron como primordiales fuentes de información. Los recursos que se utilizaron para recopilar toda la información fueron grabaciones de sesiones y encuentros, minutas y memorias de talleres ambos digitales disponibles en archivo compartido. Así mismo bitácoras, correos electrónicos, reportes de laboratorio, hojas de campo, mensajería instantánea y fotografías tomadas.

La recuperación y reconstrucción histórica consiste en primera instancia en una revisión y clasificación de la información recopilada a partir de las fuentes identificadas en el paso anterior.

La generación y análisis de estos documentos permite realizar la reconstrucción histórica del proceso. Mediante la realización de Fichas de Recuperación de Aprendizajes, se contextualizan los momentos relevantes de esta experiencia, y se realizan los relatos de lo que ocurrió. Además, a partir de las fichas de aprendizajes, se procedió con la confección de la Matriz histórica de la experiencia. Con esta matriz se busca identificar los momentos más relevantes que vislumbraron los momentos o hitos de mayor relevancia en el proceso de fortalecimiento o debilitamiento según el eje de la experiencia: la capacidad del proyecto de reforzar la articulación de la Federación de Asadas. De tal manera se dio cuenta del desarrollo de la situación, su proceso y el rol desempeñado por los diferentes actores involucrados. Se destacaron entonces las principales enseñanzas de esos momentos y cómo podrían estas servir en el futuro.

El análisis e interpretación crítica se realiza con base en la recuperación histórica del proceso realizada en la etapa anterior. Las fichas de recuperación de aprendizajes consisten en explicar cada uno de los hitos: (a) el contexto en que se dio el momento significativo (dónde, cuándo, quiénes participaron, con qué propósito, entre otros); (b) la descripción y narración de lo sucedido durante ese momento (desarrollo de la situación, su proceso y el rol desempeñado por los diferentes actores involucrados), y (c) la mención de las enseñanzas que ese momento nos dejó, así como las recomendaciones y sugerencias que nos podría servir en un futuro. Posteriormente, se desarrolló un análisis enfocado en responder preguntas que permitan una mejor interpretación crítica del proceso a sistematizar.

Los hitos de la experiencia destacados y que se desarrollarán a continuación son los siguientes:

1. “Conociéndonos y reconociéndonos” taller presencial del 14 de febrero de 2020.
2. “Covid19 impacta los proyectos: Construcción participativa de talleres virtuales para la gestión del agua” Proceso de mayo-diciembre de 2020.
3. “Articulación mediante muestreos de agua para consumo humano e isótopos estables” de mayo a noviembre de 2020.
4. “Virtualizando la coordinación en la extensión en contexto de pandemia” Taller virtual del 24 de agosto de 2020.
5. “Asesoría virtual para Asadas de la Tarifa Hídrica para la Protección del Recurso Hídrico” dada el 10 de septiembre de 2020.
6. “Encuentro virtual de Asadas ACBT” taller realizado el 27 de noviembre de 2020.
7. “Costa Rica aprende con la U pública”. Diciembre de 2020.
8. “El reencuentro necesario” el 24 de marzo de 2021.

RECONSTRUCCIÓN HISTÓRICA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA VIVIDA

La articulación interinstitucional comenzó de manera previa al período de vigencia del proyecto en reuniones que se dieron entre Andrea Suárez Serrano, coordinadora del Centro de Recursos Hídricos para Centroamérica y el Caribe (Hidrocec) de la Universidad Nacional, y Erilyn Karina Chaverri Alvarado, directora ejecutiva de la Federación. En primera instancia estas reuniones se dieron de forma telefónica y posteriormente en reunión presencial el mes de octubre del 2019 en instalaciones del Campus Liberia de la Universidad Nacional.

En esta reunión la señora Erilyn Chaverri presentó la Federación de Asadas de la Altura del territorio Abangares, Bagaces, Cañas y Tilarán (ACBT), su historia y sus objetivos como Federación. Por su parte, el Hidrocec-UNA presentó el quehacer académico especialmente sobre sus experiencias previas de trabajo con Asadas de la región.

A través de lo expuesto en estas reuniones se establecieron objetivos de alcance conjunto que pudiesen establecerse una propuesta a presentarse en el marco de concurso por fondos del Consejo Nacional de Rectores (Conare-Regionalización) llamados de regionalización. La propuesta fue presentada efectivamente en noviembre del 2019 y posterior al proceso de análisis y evaluación del concurso, se notificó la aprobación por un presupuesto aproximado de 14.000.000,00 colones para dos años de vigencia.

A continuación, se explican los hitos identificados en este proyecto.

Hito 1

“Conociéndonos y reconociéndonos” taller presencial del 14 de febrero de 2020

Como parte de la primera fase de socialización del proyecto, esta fue la primera actividad presencial y formal del proyecto para la cual se planificó el desarrollo de un taller. Esta actividad dio inicio al trabajo y constituyó el establecimiento formal de contacto activo con las Asadas que conforman la Federación con la participación de 16 Asadas que se asociaron al proyecto.

Este primer taller que hoy llamamos “Conociéndonos y reconociéndonos”, se organizó con el objetivo de reunir a las Asadas que conforman la Federación de Asadas del territorio Abangares, Cañas, Bagaces y Tilarán. En el taller se realizaron las siguientes actividades: Presentación de las y los participantes presentes de las Asadas, equipo Hidrocec, estudiantes, directora ejecutiva de la Federación, así como de la señora Vicedecana de la Sede Regional Chorotega, doña Doriam Chavarría López. Además, el taller fue un espacio de comunicación importante para la Federación

pues pudo la coordinadora de la Federación ACBT Erilyn Chaverri comunicar la historia de la Federación desde su conformación y las actividades que realiza en la actualidad.

La actividad inició con un refrigerio de bienvenida para las personas participantes que se trasladaban de diferentes lugares de Guanacaste propiciando un espacio relajado, pero dinámico y de convivio. Esto se dio a inicios del año 2020, precisamente el 14 de febrero. Los participantes ingresamos a un salón donde nos sentamos alrededor una formación rectangular de mesas y cada cual se presentó e indicó que Asada u organización representaba.

Se presentó formalmente el proyecto con los objetivos y sus alcances, y posteriormente se animó un taller participativo de reflexión con las Asadas para identificar fortalezas, debilidades, así como necesidades de cooperación técnica. Esto es, la identificación de necesidades de capacitación relacionadas a la gestión comunitaria del agua.

La coordinadora de Hidrocec y responsable del proyecto Andrea Suárez Serrano realizó la presentación del proyecto: objetivos, metodología, indicadores de logro y alcances en general. Se abrió posteriormente un espacio de preguntas y respuestas, las Asadas se mostraron interesadas y sorprendidas de que la Universidad realizaría ese trabajo y estudios sin costo para ellas. Finalmente, en este taller se obtuvieron los consentimientos informados expresando su interés de participar y su compromiso. Con un sentimiento optimista, las personas se despidieron con todas las expectativas puestas sobre el proyecto.

Hito 2

COVID-19 impacta los proyectos: Construcción participativa de talleres virtuales para la gestión del agua. Proceso de mayo-diciembre de 2020

En un contexto en el que la operación del proyecto se vio ya afectada por la presencialidad remota obligatoria por causa de la pandemia del COVID-19, se definió como estrategia el desarrollo de una serie de talleres participativos virtuales para la gestión del agua para todas las personas participantes del proyecto. Con la intención de introducir a los participantes en una nueva modalidad virtual de extensión comunitaria.

Entre los meses de mayo y julio del 2020, se dio una serie de talleres con la participación de académicos responsables, estudiantes asistentes, don Víctor Hugo Chacón Somarriba de la ORAC-AYA y de doña Erilyn Karina Chaverri Alvarado de la Federación para la co-construcción de estos talleres consensuados según temas acordados prioritarios. Se asignaron los temas de los talleres según el área de especialización de los académicos de Hidrocec participantes del proyecto de la siguiente manera: 1. Gestión de cuencas hidrográficas, 2. Calidad de Aguas, 3. Tratamiento de Aguas. Los talleres fueron ideados por los académicos responsables y tres estudiantes asistentes del

proyecto fueron quienes desarrollaron los contenidos bajo la dirección de los mismos académicos.

La construcción de estos talleres se retroalimenta posteriormente en varias ocasiones con la participación de la Federación y de la ORAC-AYA, quienes dieron sus observaciones sobre los contenidos y sobre la mejor forma de llegar a los miembros de Las Asadas. Para lograr lo anterior se planteó la necesidad de realizar un taller participativo donde se presentarán las propuestas de taller y se discutirá la posibilidad de la virtualización. No obstante, este proceso se dio mediante el uso de un formulario construido para tal propósito compartido al grupo de mensajería instantánea WhatsApp del proyecto. Los participantes manifestaron su interés en mantener las actividades virtuales y detallaron sus características de acceso a las tecnologías de información disponibles. Estas parecieron condiciones suficientes para realizar la mutación a la presencialidad remota.

Posteriormente, se realizaron los diseños de los talleres participativos virtuales para la gestión del agua con el correspondiente contenido teórico y audiovisual en el que se definieron además las metodologías participativas de cada taller. La producción del contenido audiovisual requerido como parte del material didáctico para cada taller fue debidamente detallada y licitada, no obstante, las complicaciones administrativas afectaron dicha contratación anulando la misma. Se postergó entonces la implementación de los talleres diseñados.

Hito 3

Articulación mediante muestreo de agua para consumo humano e isótopos estables

Mientras tanto, entre los meses de abril a diciembre del 2020 se realizaron las campañas de muestreo para la caracterización de la calidad del agua para consumo humano de las Asadas mediante la recolección de muestras de diferentes fuentes de agua realizada por Hidrocec-UNA y para realizar los análisis de isótopos estables con la participación de la Escuela de Química de la Universidad Nacional, mediante la participación del académico Ricardo Sánchez en coordinación con la académica de Hidrocec Johanna Rojas Conejo. En este proyecto los análisis con isótopos estables se realizan con el objetivo de determinar las alturas potenciales de recarga de los acuíferos, como producto final las Asadas tendrán un mapa donde se les indicará a qué altura ocurre mejor la recarga y ese insumo les permitirá tomar decisiones importantes para la protección de esas áreas. El estudio de los isótopos estables también tiene otras aplicaciones como el conocer el origen de las aguas (por ejemplo, si la lluvia que recarga el acuífero proviene de la zona pacífica o atlántica) o la edad del agua almacenada en un acuífero. Durante el periodo de julio a noviembre se realizó la campaña de muestreo para la evaluación de la calidad del agua potable para consumo humano, Nivel 1, según el Reglamento de Calidad de Agua potable del Ministerio de Salud de Costa Rica, Decreto

32327-S, 2005. Artículo 6º (Presidente de la República y Ministra de Salud, 2005). Para ambas campañas de muestreos la coordinación previa con las Asadas fue fundamental para realizarlas exitosamente. Estas visitas permitieron establecer contactos personalizados con las Asadas para visitarlas y conversar al menos con una persona miembro de la Asadas, comúnmente el fontanero que por lo general tiene un vasto conocimiento de su acueducto y la comunidad. Estas campañas fueron fundamentales para el avance en los objetivos del proyecto en medio de la situación de pandemia.

Hito 4

“Virtualizando la coordinación en la extensión en contexto de pandemia” Taller virtual del 24 de agosto de 2020

Inicio de articulación con la oficina regional de acueductos comunales rurales (ORAC-AYA). Por medio de un correo electrónico el funcionario Víctor Hugo Chacón Somarriba se puso en contacto con la coordinadora del Hidrocec, ya que se enteró sobre el proyecto y el en la ORAC precisamente trabaja en la unidad de atención a Asadas de los cantones Abangares y Tilarán. Se logró concretar una primera reunión donde se estableció un primer contacto muy positivo y propositivo para continuar el trabajo de articulación entre la ORAC-AYA y el proyecto Asadas-ACBT. Esta reunión permitió primero el intercambio de información desde el Hidrocec se compartió la memoria elaborada producto del taller conociéndonos y reconociéndonos y de parte de la ORAC-AYA compartió una serie de memorias de sistematización de talleres que durante el año anterior estuvieron realizando en los cantones de la altura con el objetivo de identificar las necesidades en capacitación. A partir de ese momento, se estableció un canal de comunicación directo con Víctor, además se agregó al chat informativo que se estableció con los miembros de las Asadas, Dirección de la Federación, académicos y estudiantes asistentes del proyecto. Además. Se creó un chat de coordinación general entre la ORAC-Dirección de la Federación-Responsable del proyecto que permitió la comunicación expedita. Todo esto debido a que justamente el día de la reunión 17 de marzo, se declara la emergencia nacional por el estado de pandemia por COVID-19 y al día siguiente se establecen las restricciones de movilidad, entre otras medidas que imposibilitaba la interacción presencial.

Este hito sucedió el 24 de agosto de 2020. Primeramente, se realizó una presentación de todos los participantes. Andrea Suárez presentó la agenda de la reunión y se aprobó por los participantes. Se procedió a trabajar de la siguiente manera: todos y todas las participantes se presentaron y cada académico responsable presentó las propuestas de taller por temática, recibiendo la retroalimentación de todos y todas las personas participantes. Andrea presentó los avances de colaboración que se ha tenido con la Autoridad Reguladora de los Servicios Públicos (Aresep) en coordinación también con la ORAC-AYA y que se plantea en conjunto realizar una asesoría virtual a las Asadas sobre la Tarifa de protección del recurso hídrico.

Como tema final del taller de trabajo, Johanna Rojas Conejo presentó la situación detectada en la Asada San Bernardo, pues a raíz de los muestreos de isótopos se determinó un pH del agua muy ácido por lo que se coordinó realizar un muestreo de agua para analizar Arsénico. Para informar sobre la situación del pozo la académica Johanna Rojas Conejo encargada del área de calidad de aguas del Hidrocec, elabora el Informe preliminar: Situación del Pozo San Bernardo, Asada San Bernardo, Bagaces, en el cual se indica que el 21/05/2020 se llevó a cabo un primer muestreo y análisis de isótopos del agua en la Asada San Bernardo. En base a los resultados preliminares de estos análisis, fue posible observar algunas condiciones especiales en el agua del pozo San Bernardo, localizado en el sector llamado Quintas La Rivera en San Bernardo de Bagaces, a una altura de 265 msnm, por lo que de parte del Hidrocec-UNA, el 09/06/2020, se procedió a tomar una muestra de agua de este pozo para análisis de: pH, turbidez, color, conductividad eléctrica y concentración de arsénico. Estos análisis fueron realizados en el Laboratorio Físico Químico del Hidrocec en Liberia, y el Laboratorio de Análisis Ambiental de la UNA, Heredia.

Los valores de pH indican acidez y están por debajo del rango permitido para consumo humano; esta acidez seguramente es percibida por los usuarios que consumen esta agua, por eso el sabor es no aceptable en los resultados. El valor de pH indica además una condición que permite que metales tóxicos puedan estar disueltos, esto evidencia con el color del agua y con la presencia de arsénico ($8,9 \pm 1,0 \mu\text{g/l}$), que, aunque la concentración permanece en límite máximo permisible por el reglamento de calidad de agua ($10 \mu\text{g/l}$ límite máximo permitido) del Ministerio de Salud, es un valor crítico que podría aumentar en condiciones de sequía, y poner en riesgo la salud de las personas que consumen esta agua. Se concluye y recomienda a la Asada que tomando en cuenta la información preliminar recabada a través de los muestreos y análisis de laboratorio, las aguas del pozo San Bernardo no son aptas para consumo humano. El agua ácida permite la disolución de metales del suelo como el arsénico, que pueden llegar a ser tóxicos en concentraciones que superen el límite máximo permitido por el reglamento para la calidad de agua potable.

Se realizaron reportes de laboratorio a todas las Asadas sobre los resultados de calidad del agua de las fuentes utilizadas para proveer de agua a sus comunidades. En una segunda etapa durante los talleres de capacitación en el 2021 se realizarán actividades interactivas y participativas para discutir los resultados obtenidos, aclarar dudas sobre el significado de los parámetros fisicoquímicos y microbiológicos medidos. Los resultados de este hito son importantísimos para contribuir con las Asadas para que realicen mejoras en la seguridad del agua que proveen a las comunidades.

Hito 5**Asesoría virtual para Asadas sobre la Tarifa hídrica para la protección del recurso hídrico. 10 de septiembre de 2020**

Gracias a la publicación realizada por el periódico regional *El Mensaje* el 07 de junio del 2020 (Periódico Guanacaste a la Altura, 2020), el intendente de agua de la Autoridad Reguladora de los Servicios Públicos a través de la señora Elizabeth Zamora Calvo se comunicó vía correo electrónico con Andrea Suárez coordinadora de Hidrocec, para conocer más sobre el proyecto y realizar una alianza estratégica para apoyar a las Asadas. Coordinamos una reunión para el 24 de junio donde participó doña Elizabeth Zamora Calvo y otros funcionarios del Aresep, Ricardo Sánchez-Murillo y Andrea Suárez Serrano. Ricardo Sánchez compartió información que él ha realizado producto de un proyecto con Asadas de la Península de Nicoya, Guanacaste utilizando la misma metodología con Isótopos para explicar a el Aresep, los alcances de ese proyecto y el proyecto con las Asadas de la altura. La señora Elizabeth Zamora Calvo presentó información muy interesante sobre la tarifa hídrica para la protección del recurso hídrico que posee el Aresep como un mecanismo que le permite a una o un grupo de Asadas presentar proyectos para la mejora y/o protección del acueducto con un enfoque de cuenca hidrográfica.

De esta manera surge una nueva articulación interinstitucional en el marco del proyecto. Identificando la importancia que tiene esta herramienta de la tarifa hídrica y el esfuerzo de trabajo con las Asadas del territorio ACBT, se coordinó con la ORAC-AYA, Aresep y el Hidrocec el desarrollo de una asesoría virtual para explicar los detalles de la Tarifa Hídrica para la protección del recurso hídrico. Esta es una herramienta para la planificación de proyectos de protección del agua para los gestores del recurso hídrico. Se llevó a cabo el 10 de septiembre del 2020, a través de la plataforma Teams, pero se decidió incluir a todas las Asadas de la región Chorotega que tuvieran interés en participar. Hubo una buena asistencia de más de 50 Asadas de la región. Sin embargo, de las Asadas de la Federación solamente se conectaron cuatro Asadas, esto fue uno de los indicadores que nos mostraban las limitantes en cuanto a conectividad que muchas de las Asadas tienen en el territorio.

Hito 6**Encuentro virtual con las Asadas de la Federación Abangares, Bagaces, Cañas y Tilarán**

Este acontecimiento se destaca como otro hito relevante del proyecto ya que significó otro esfuerzo para convocar a las Asadas en el marco de la virtualidad a una actividad que tenía como objetivo presentar los avances del proyecto a todos los participantes y principalmente a las Asadas. En este encuentro virtual se ofreció una sesión de capacitación sobre el tema de isótopos estables

y su aplicación en el proyecto. Además, se presentó el avance de la plataforma web construida para la Federación y el manejo interno de las Asadas como parte del aporte de los estudiantes asistentes de ingeniería en Sistemas de la Sede Regional Chorotega que son parte del proyecto.

En esta actividad participaron académicos, estudiantes, el funcionario destacado de la ORAC-AYA, la directora ejecutiva de la Federación y tres Asadas miembro de la Federación. El encuentro fue grabado en su totalidad y fue enviado vía correo electrónico a las demás Asadas para que tuvieran acceso a la información brindada. Lamentablemente a pesar de la participación de diversas Asadas, hubo una asistencia limitada con respecto a las Asadas participantes del proyecto. Esta situación ya recurrente nos puso a pensar en la limitante que sería el continuar dando talleres virtuales al menos con nuestras Asadas.

A finales del 2020 la Universidad Nacional propone una iniciativa para realizar en febrero del 2021 denominada *Costa Rica aprende con la U pública*. El académico Ricardo Sánchez, propone el curso *Fundamentos de hidrología*, en el marco de este proyecto (Sánchez-Murillo, 2021) enfocado para Asadas del país, pero en particular dar prioridad a las Asadas del territorio y en particular con las 16 Asadas del proyecto.

Hito 7

Costa Rica aprende con la U pública. Diciembre de 2020

Durante el mes de diciembre y enero se estuvieron contactando a las Asadas para informales sobre la posibilidad de participar y explicándoles sobre la iniciativa de la Universidad Nacional y que aprovechen en matricularse. El curso virtual se realizó en febrero, se enfocó en introducir a las personas estudiantes en los conceptos de la hidrología, con un cupo máximo de 25 espacios, consta de tres sesiones virtuales de 4 horas, con algunas asignaciones para las Asadas. Sin embargo, durante las sesiones virtuales hubo escasa asistencia de Asadas tanto a nivel nacional y solamente dos señoras una de la Asada de Tronadora y otra de la Asada de Río Piedras ambas de Tilarán. Al final solamente once personas se mantuvieron de manera constante atendiendo las tres sesiones virtuales, no todos de Asadas, hubo participación de estudiantes y profesionales inclusive de otros países de Centroamérica.

Hito 8**El Reencuentro necesario. 24 de marzo de 2021**

El 24 de marzo del 2021 se realizó la reunión de coordinación interinstitucional entre miembros del proyecto del Hidrocec-UNA, estudiantes asistentes y la participación de Víctor Hugo de la ORAC-AYA y Erielyn Karina Chaverri Alvarado, directora ejecutiva de la Federación con el objetivo de planificar las actividades para el 2021. Esta reunión fue muy importante para reflexionar sobre el desarrollo del proyecto durante el 2020. En ella se desarrolló una interesante discusión analizando todas las actividades realizadas.

La disposición de protocolos emitidos por el Ministerio de Salud y las autoridades universitarias agilizó el desarrollo de los muestreos de calidad de agua de los acueductos mediante la coordinación directa con cada Asada y el desplazamiento de pocas personas técnicas apegadas a dichos protocolos. Esto permitió que esta actividad pudiera desarrollarse de manera relativamente normal.

El avance del desarrollo de la plataforma web ha sido excelente con el trabajo virtual de los estudiantes de ingeniería en sistemas, es importante mencionar que durante el 2021 se requerirá de una mayor interacción con miembros de la junta directiva para validar procesos y para realizar la capacitación del uso y recibir retroalimentación de parte de los usuarios finales La Federación y Asadas.

En esta sesión de trabajo se compartió la nueva programación de visitas para realizar muestreos de agua en este año para completar la evaluación de la calidad del agua para consumo y la recolecta de muestras para isótopos estables.

Un punto de gran interés en esta sesión de trabajo era definir la estrategia a seguir para la realización de los talleres de capacitación con las Asadas, analizando la participación que han tenido en los eventos virtuales realizados durante el 2020. Definitivamente todos y todas coincidimos que las Asadas requieren de la presencialidad para este proceso de capacitación, lo cual también debíamos corroborarlo. Debido a que en el inicio del año la participación vía WhatsApp tampoco había estado muy activa y esto preocupaba a todo el equipo en miras a las nuevas actividades del 2021. Se acordó que el primer taller del ciclo de capacitación se les propondría realizar de manera presencial con dos posibles fechas 20 o 23 de abril en horas de la tarde. Se les informó en el chat del proyecto para luego proceder a realizar la logística y reforzar una estrategia de convocatoria.

La estrategia de convocatoria primero fue escoger la fecha 23 de abril que fue la que algunas Asadas indicaron que les quedaba mejor. Se elaboró un afiche claro y llamativo para darles las indicaciones de lugar, hora, fecha y agenda de la actividad se les compartió vía WhatsApp. Se elaboraron cartas formales de invitación a cada Asada y fueron enviadas vía correo electrónico, al día siguiente se llamó a cada Asada para corroborar que todas recibieron la invitación, tres

correos rebotaron lo cual fue importante de corregir y volver a enviar. La carta se envió el lunes 19, las llamadas de confirmación el martes 20, el jueves 22 se volvió a llamar a todas las Asadas para confirmar la participación. Vía WhatsApp también se les estaba recordando durante la semana, Víctor Hugo Chacón Somarriba y Erilyn Karina Chaverri Alvarado también estuvieron confirmando la participación con las Asadas. Todo esto lo realizamos con el objetivo de tener la mayor participación de las Asadas en el taller.

Todo lo anterior llevó a la realización del Encuentro presencial de Asadas el 23 de abril, en la Iglesia de los Santos de los Últimos días en Cañas, Guanacaste. Programado a la 1:30 pm, a la actividad llegaron representantes de 14 de las 16 Asadas del proyecto, una se disculpó por no asistir porque es de alto riesgo para COVID-19 y el otro miembro de Asada se disculpó vía WhatsApp con un audio indicando que eran las fiestas patronales del pueblo y la Asada iba a estar apoyando las actividades con la comunidad. Al encuentro asistieron un total de 27 personas, al menos una persona como representante de cada Asada a veces 2 o 3. También asistieron Víctor Hugo Chacón Somarriba y Erilyn Karina Chaverri Alvarado, tres estudiantes asistentes, la asesora territorial y otra funcionaria del Inder-Territorio Abangares, Bagaces, Cañas y Tilarán y dos académicas de Hidrocec.

El encuentro se aprovechó para darles un informe general de los avances del proyecto, se les presentó la clase explicándoles qué son los isótopos estables y cómo se están aplicando en el proyecto para determinar las alturas de recarga de los acuíferos. Se presentó un video introductorio del avance de la plataforma web y se realizó el primer taller del ciclo de capacitaciones “Gestionando nuestra cuenca”. El taller tuvo una primera parte corta explicativa con la participación de Sharon Arce y María Fernanda Baltodano, estudiantes asistentes del proyecto y estudiantes de licenciatura de la carrera de Ingeniería Hidrológica, posteriormente se agruparon a las Asadas por subcuenca y con mapas cartográficos previamente elaborados por el Hidrocec con la ubicación de cada Asada en la subcuenca correspondiente. Se les indicó que realizarán la identificación de las áreas con actividades productivas, de conservación y de posibles riesgos, así como de la identificación de los ríos más importantes cercanos a su Asada. Luego, cada grupo presentó en la plenaria lo construido con todas las personas participantes.

Este encuentro presencial fue reconfortante para todas las personas participantes. Las personas mostraban un semblante feliz, prestaban atención y participaron activamente en la actividad, en las exposiciones hubo humor y presentaron información muy interesante, además demostraban su conocimiento e identificación con sus territorios.

Es importante mencionar que la mayoría de las personas participantes eran mujeres. Unas representantes tres mujeres, de la Asada de Llanos del Cortez se acercaron a Víctor Hugo Chacón Somarriba del AYA y a Andrea Suárez de Hidrocec para explicarnos que en el pueblo de ellas no hay buena conectividad, que el WhatsApp si lo revisan, pero cuando encuentran conexión, razón por la cual había sido tan difícil el seguimiento mediante esta herramienta.

ANÁLISIS CRÍTICO DE LA EXPERIENCIA VIVIDA

La relación Hidrocec-instituciones ORAC-AYA, Inder y Federación parte del proyecto es una relación joven. Existen pocos contactos previos y no ha habido experiencia previa de trabajo conjunto. Esta relación incipiente con las instituciones participantes ha sido marcada por el impacto de la pandemia COVID-19. Esto ha obligado a la adaptación de las actividades de extensión a la virtualidad en un proceso de aprendizaje tanto por parte de los proyectistas como de las organizaciones participantes.

La ORAC y la Federación de Asadas participaron en la formulación del proyecto y se realizó un acuerdo de unión de voluntades para trabajar en este proyecto. La relación ha ido evolucionando con las instituciones mediante los talleres que se han hecho desde Hidrocec y que han sido orientados sobre todo hacia la construcción participativa de los módulos de capacitación. Los contactos han sido afectados por la pandemia limitándose a algunos contactos virtuales. Siempre con buena intención y voluntad, pero el seguimiento ha sido complicado especialmente para iniciar con el ciclo de capacitaciones definidos en el taller inicial “Conociéndonos y reconociéndonos”. Se observa la necesidad de reforzar la relación con Asadas-Federación-ORAC, esto de manera presencial pues el intento de pasar a la virtualidad se ha visto limitado. Conforme se avanza en el plan de retorno seguro, y conforme las condiciones sanitarias lo permitan se retomará cuanto antes el contacto presencial con las organizaciones. Se abandona la intención de trabajar virtualmente y más bien se planifican giras a las Asadas para implementar presencialmente los talleres. Esto esperamos pueda revitalizar la relación con las organizaciones participantes.

Las principales limitantes de esta articulación ha sido que no existe una receta clara para el traslado de modalidad en la extensión comunitaria de la presencialidad a la virtualidad. Los académicos participantes deben repartir sus tiempos entre múltiples proyectos de investigación, extensión y docencia. Todo esto ha dificultado la construcción de agendas que permitan mayor contacto con la comunidad, principalmente por las restricciones debido a la pandemia. Pensamos que puede mejorar la estrategia de comunicación hacia una más activa o con mayor seguimiento.

En el caso de la relación previa con ORAC, contábamos con el contacto con Liany Alfaro García, jefa de la Oficina Regional de Acueductos Comunes de la región Chorotega. Ella es colega docente de la Sede en la carrera de Ingeniería Hidrológica. La ORAC ha recibido estudiantes de dicha carrera para el desarrollo de prácticas profesionales supervisadas. Además, ha participado en diversos foros con académicos de Hidrocec. No teníamos relación previa con Víctor Hugo, no obstante, este fue puesto en contacto por ser destacado para el territorio del área de influencia del proyecto. Además, él se había acercado previamente por su interés en otro proyecto de Hidrocec denominado VarClim de adaptación a la variabilidad climática.

Valoramos positivamente la participación del funcionario de AyA Víctor Hugo. Realmente ha sido un facilitador de procesos, articulando y comunicándose con las Asadas para explicarles la importancia de que ellas participen del proyecto. También colaboró activamente en la recolección de los consentimientos informados, ha estado atento a las reuniones y talleres relacionadas al proyecto.

Con las Asadas la coordinación ha sido también complicada principalmente por el contexto de la pandemia. El contacto virtual ha sido escaso. Se creó desde el inicio un grupo WhatsApp, pero cuesta mucho que reaccionen en el grupo. Así mismo, para las actividades virtuales que se les ha invitado la participación ha sido baja. Incluso los muestreos de agua que usualmente son bien recibidos por parte de las Asadas, en al menos una ocasión, ha costado la coordinación para la realización de los muestreos. En el caso de la Tronadora, que es una Asada grande de aproximadamente 2000 abonados, ellos dijeron que los muestreos que se le ofrecen, no les sirven pues necesitan realizar otros como el Nivel 2 y Nivel 3. Así las cosas, ellos ya realizan los análisis de nivel 1 con sus propios recursos, por lo que se podría apoyar a otra Asada con mayores dificultades para cumplir con el Nivel 1.

La ORAC ha tenido una buena disposición para trabajar en conjunto en el marco del proyecto, sin embargo, el AyA es una institución con su vida propia y complejidades burocráticas específicas. Esto determina la forma en que se relacionan con las Asadas y de la forma en que realizan sus talleres con las Asadas. Esto ha requerido un arduo esfuerzo de construcción conjunta de los materiales y posteriormente de las gestiones internas correspondientes para el aval de los materiales. Esto es una dificultad sobre la que hay que adaptarse.

Algo en lo que hemos reflexionado durante este proceso de sistematización es que se debería incluir a los participantes principales en el proceso de sistematización de la experiencia, ya que esto enriquecería la reconstrucción, el análisis crítico, interpretación y conclusiones.

El proceso de articulación con la Federación ACBT, previa a la experiencia no existía. A través de la relación existente con el presidente del Consejo de Desarrollo Rural Territorial del Territorio ACBT, de aquel momento, Ángel Manuel Guevara Villegas, compartió la noticia de la creación de la Federación de Asadas, fue él quien nos facilitó el contacto de la coordinadora ejecutiva de la Federación Erilyn Karina Chaverri Alvarado. Posteriormente nos reunimos con ella para establecer las necesidades de la Federación en miras de su fortalecimiento y es cuando surge la oportunidad de formular un proyecto en conjunto. Por lo que la comunicación con la Federación ha sido con la directora ejecutiva Erilyn Karina Chaverri Alvarado, ella coordina con la junta Directiva. Cabe mencionar que se creó un grupo de WhatsApp con todos los participantes del proyecto de carácter más que todo Informativo de asuntos importantes del proyecto. Está conformado por miembros de cada Asada, Directora ejecutiva de la Federación, Ejecutivo de ORAC-AYA Víctor Hugo, estudiantes asistentes, académicos participantes, encargada del Inder del territorio Abangares, Cañas, Bagaces y Tilarán. Se creó un chat para efectos más de coordinación donde participa Víctor Hugo AYA, Erilyn de la Federación y Andrea Suárez Coordinadora de Hidrocec y del proyecto.

Por otra parte, los asuntos más internos de la Universidad, por ejemplo, los relacionados con el proyecto, se tratan a nivel de la coordinación con las diferentes áreas del Hidrocec y sus académicos, así como en reuniones de equipo. El avance ha sido relativamente bueno. Sin embargo, identificamos la necesidad de establecer una mejor comunicación más directa con todos los miembros de la Junta directiva de la federación con el fin de empoderarse del proyecto y que incentiven la participación de las Asadas.

Como lo expresamos anteriormente quizás uno de los aspectos a mejorar es la comunicación directa con la junta directiva de la federación y con la persona destacada del Inder en el territorio. Esto lo proyectamos mejorar con las visitas al territorio para informar de los avances del proyecto e insistir en el valioso aporte de los actores en particular con las Asadas. En cuanto a la persona del Inder, se plantea realizar un abordaje más directo, ya que, aunque ella recibió la información del proyecto del entonces director del Consejo de Desarrollo rural territorial, información de parte de la directora ejecutiva de la Federación, y participa del chat general. Nos dimos cuenta de que ella desea que se le informe de manera individual y directa sobre las actividades. Además, para remediar esa situación se solicitará una audiencia al Consejo Directivo del Consejo de Desarrollo Rural Territorial, ya que cambió su presidencia y consideramos de gran relevancia informarlos y establecer un importante vínculo con el proyecto.

La principal limitante en esta relación ha sido la pandemia. Sin embargo, ha imperado la voluntad de continuar con el contacto y avanzar en la medida de las posibilidades. Ha sido muy importante que el Hidrocec se adaptara a los protocolos para poder visitar a todas las Asadas y realizar los muestreos de agua. Así como, el académico de la Escuela de Química, quien realizó el muestreo de 45 fuentes de agua en poco más de 2 días, utilizando su vehículo personal para realizar la gira.

Con respecto a la relación con las Asadas en cuestión no se contaba con un contacto previo, solamente con el presidente del Consejo de desarrollo rural Territorial, don Ángel Manuel Guevara Villegas. No obstante, Hidrocec lleva un proceso de varios años de fortalecimiento de capacidades en Asadas de la región Chorotega que son más de 350 Asadas. Las experiencias previas con Asadas de la región nos condujeron a que nos propusimos trabajar a nivel de organizaciones de segundo grado para promover el trabajo colaborativo entre las Asadas en busca de su fortalecimiento, mediante las llamadas Federaciones Ligas y Uniones de Asadas.

Se estableció un primer contacto para planificar la formulación para presentar ante la Vicerrectoría de Extensión con la Coordinadora Ejecutiva de la Federación Erilyn Karina Chaverri Alvarado. La cual fue crucial para redactar los objetivos del proyecto desde las necesidades identificadas con Erilyn Karina Chaverri Alvarado. En cuanto a la coordinación con la Dirección de la Federación, a pesar de que muchas veces ella se encontraba ocupada en otras ocupaciones ha existido una comunicación constante y efectiva. A nivel propiamente de las Asadas, para realizar los muestreos de

calidad de agua, los muestreos de agua para análisis de isótopos y recolecta de los consentimientos informados se coordinó de manera individual con cada Asada porque se debía contar con la ayuda de al menos una persona de la Asada ya sea el fontanero o algún miembro de la junta directiva. Las convocatorias generales o informativas se realizaron vía correo electrónico y chat. Es importante mencionar que la coordinación específica e individual siempre fue posible.

El mayor problema identificado fue el de conectividad para las que las personas pudieran atender la asesoría virtual, el encuentro virtual organizado y el curso de fundamentos de hidrología. La virtualidad es un reto para muchas de ellas (la mayoría). Es por esto por lo que para los talleres de capacitación se propone realizarlos pegándose a los protocolos del Ministerio de Salud y el protocolo ya emitido por la Universidad Nacional y realizarlos en el 2021 de manera presencial. Como se indicó en la reconstrucción histórica el 23 de abril se llevó a cabo el primer encuentro presencial donde se desarrolló el taller “Gestionando nuestra cuenca” y pudimos contar con una alta asistencia y activa participación. Además, al tener una asistencia principalmente femenina, nos hace pensar que las limitantes además de la conectividad podrían deberse a un asunto de roles de género en el hogar que les imposibilite conectarse en el ambiente donde normalmente están atendiendo asuntos domésticos e inclusive haciéndose cargo de otras personas.

Con las Asadas la coordinación ha sido quizás un poco compleja. El contacto ha sido escaso de manera virtual. Así mismo, para las actividades virtuales que se les ha invitado la participación ha sido baja. Incluso los muestreos de agua que usualmente son bien recibidos por parte de las Asadas, en al menos una ocasión, ha costado la coordinación para la realización de los muestreos. Caso de la Tronadora. Una Asada dijo que los muestreos que se le ofrecen, no le sirven pues tienen que realizar otros. Ya que ellos ya realizan los análisis de nivel 1 con sus propios recursos. Sin embargo, tenemos otras Asadas bastante frágiles que contar con estos análisis para presentarlos ante el Ministerio de Salud es fundamental para su funcionamiento, debido a la limitación de recursos que tienen para estar contratando un laboratorio cada 6 meses.

Con las Asadas como lo hemos mencionado anteriormente, la limitante principal fue la situación de pandemia, que nos inmoviliza, nos hizo reinventarnos, avanzar en lo que se podía. Las sesiones participativas quedaron atrás, la virtualidad se asomó tímidamente con la participación de algunas cuantas. Este tema se conversó con Víctor Hugo, ya que ellos realizan asesorías virtuales y de las más de 350 Asadas de la Región Chorotega, solamente un promedio de 40-50 Asadas lograban conectarse. En las actividades realizadas para las 17 Asadas del territorio se conectaban entre 3 y 4 Asadas únicamente. Por esta razón, es que para este 2021 programamos realizarlos talleres de manera presencial en la medida de lo posible y buscar otras alternativas para la presencialidad remota y avanzar en los temas de capacitación solicitados por las Asadas. Las limitantes nuevamente identificadas han sido la pandemia, la poca conectividad de muchos sitios montañosos del territorio,

corroborado con la funcionaria del Inder y posiblemente en algunos casos un tema de roles de género para poder combinar actividades del hogar con capacitaciones virtuales.

Lo positivo de todos los niveles de articulación con los diferentes actores que tenemos en el proyecto es que ha podido estar en contacto y trabajar en conjunto a pesar de las dificultades, lo que permitió avanzar en los objetivos del proyecto.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

La presente sistematización basada en experiencias ha permitido observar en retrospectiva el desarrollo del proyecto en su primer año de ejecución el 2020 e inicios del 2021 según el eje establecido en esta sistematización de la contribución del Hidrocec-UNA en el proceso de fortalecimiento de la Federación de Asadas ACBT, como organización federativa de segundo nivel en la gestión comunitaria del agua. Se dio cuenta del desarrollo de la situación, su proceso y el rol desempeñado por los diferentes actores involucrados.

Luego de un exitoso proceso de socialización del proyecto con los distintos participantes, en el que, Asadas, Federación y académicos unieron voluntades y esfuerzos para el logro de los objetivos establecidos de manera participativa. No obstante, fue necesario el desarrollo de una estrategia de transición obligada a un modelo de extensión universitaria bajo presencialidad remota en el contexto determinado por una emergencia sanitaria, financiera y administrativa sin precedentes.

A pesar de los esfuerzos realizados por los diversos actores por conocer el acceso a las tecnologías de información y comunicación, importantes actividades destinadas al fortalecimiento de capacidades de las Asadas y de articulación de la Federación se vieron fuertemente limitadas por la baja participación. Efectivamente, las prioridades de las personas en las comunidades en estas difíciles circunstancias mermaron mucho la participación y por ende el avance en el cumplimiento de los objetivos del proyecto.

Las actividades con temáticas consensuadas y relevantes para los participantes tuvieron una baja participación bajo la modalidad virtual. El proceso de la sistematización basada en experiencias permitió justamente la comprensión de esta situación, obligando el ajuste de la estrategia a la presencialidad remota bajo la aplicación sin reservas de todas las medidas sanitarias requeridas para hacerlas posibles de manera segura. Lo cual, nos lleva a replantear las actividades, realizando los esfuerzos necesarios para cuando sea posible de nuevo la presencialidad, así como, indagar y poner a prueba otras metodologías que complementen el proceso de capacitación a través de la modalidad de presencialidad remota.

El éxito experimentado en el último taller realizado de manera presencial en Cañas con una participación de todas las Asadas participantes junto con los resultados específicos de ese taller demuestra que la presencialidad sigue siendo fundamental en las actividades de extensión universitaria, al menos en el sector de la gestión comunitaria del agua de la región Chorotega.

Se concluye que la obligatoria transición a una extensión universitaria virtual dada por las condiciones sanitarias presentó significativos retos tanto para las personas profesionales participantes como para las personas miembro de las Asadas y sus comunidades, en manifiesta condición de vulnerabilidad ante eventos como, la emergencia sanitaria y socioeconómica vivida durante el 2020 y 2021. No obstante, estos retos enfrentados, salió robustecida la capacidad de adaptación y la voluntad de trabajar de manera conjunta en el camino del fortalecimiento de la gestión comunitaria de las Asadas y sus formas de organización federativa.

REFERENCIAS

- Baldiodeda, Garro, Á., Guillén Watson, A., Rojas Conejo, J., Suárez Serrano, A., Golcher Benavides, C. y Gómez Solís, W. (2020). Sistematización de experiencias en el fortalecimiento de capacidades de Acueductos Comunes (Asadas) en Santa Cruz, Abangares, La Cruz y Nicoya. *Revista Universidad en diálogo* 10(2), 11-33. <https://doi.org/10.15359/udre.10-2.1>
- Bartram, J., Corrales, L., Davison, A., Deere, D., Drury, D., Gordon, B., Howard, G., Rinehold, A. y Stevens, M. (2009). Manual para el desarrollo de planes de seguridad del agua: Metodología pormenorizada de gestión de riesgos para proveedores de agua de consumo. OMS. http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/75142/1/9789243562636_spa.pdf?ua=1
- Centro de Recursos Hídricos para Centroamérica y el Caribe. (2019). Fortalecimiento de la gestión del recurso hídrico de la Federación de Asadas del territorio de Abangares, Cañas, Bagaces y Tilarán (ACBT), mediante procesos participativos y metodologías científico-técnicas innovadoras para la toma de decisiones (Proyecto interdisciplinario de extensión código SIA 0552-19). Universidad Nacional.
- Jara, O. (2018). La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos políticos. Cinde. <https://cepalforja.org/sistem/bvirtual/?p=1689>
- Periódico Guanacaste a la Altura. (7 de junio de 2020). Hidrocec-UNA y su aporte a las Asadas de Guanacaste. <https://www.guanacastealaaltura.com/index.php/la-provincia/item/3955-hidrocec-una-y-su-aporte-a-las-asadas-de-guanacaste>

Presidente de la República y Ministra de Salud. (3 de mayo del 2005). Decreto N°32327-S Reglamento para la Calidad del Agua Potable. La Gaceta No. 84. https://www.ministeriodesalud.go.cr/gestores_en_salud/comision_agua_segura/legislacion/CAS_reglamento_calidad_agua_potable.pdf

Sánchez-Murillo, R. (2021). Curso Fundamentos de Hidrología. Costa Rica aprende con la U pública. Universidad Nacional.

Sánchez-Murillo, R., Esquivel-Hernández, G., Sáenz-Rosales, O., Piedra-Marín, G., Fonseca-Sánchez, A., Madrigal-Solís, H., Ulloa-Chaverri, F., Rojas-Jiménez, L. D. y Vargas-Viquez, J. A. (2017). Isotopic composition in precipitation and groundwater in the northern mountainous region of the Central Valley of Costa Rica. *Isotopes in Environmental and Health Studies*, 53(1), 1-17. <https://doi.org/10.1080/10256016.2016.1193503>

Análisis de los procesos de extensión desde la sistematización de experiencias

ANALYSIS OF EXTENSION PROCESSES FROM THE
SYSTEMATIZATION OF EXPERIENCES

GRETHEL ULATE GARITA

Bióloga Marina. Máster en Manejo de Recursos Marinos y Costeros. Coordinadora del Programa de Desarrollo integral marino-costero y rural del Golfo de Nicoya.

 grethel.ulate.garita@una.cr

JOSÉ ANDRÉS MONGE BLANCO

Bachiller, egresado de la licenciatura en Planificación Económica y Social. Asistente del Programa de Desarrollo Integral Marino-Costero y Rural del Golfo de Nicoya.

 jand2647@gmail.com

RESUMEN

El presente documento expone el proceso de sistematización de la experiencia de acompañamiento para la formulación del proyecto de inversión “Centro de teletrabajo y recreación familiar en ambiente seguro y en armonía con el Golfo de Nicoya”, desde el Programa de Desarrollo Integral Marino Costero y Rural del Golfo de Nicoya (Programa del Golfo) de la Universidad Nacional y el grupo organizado Asociación de Mujeres Mariposas del Golfo, durante los meses de octubre a diciembre del año 2020.

El proyecto se ubica en la comunidad de Costa de Pájaros en Puntarenas, brindando servicios turísticos desde el año 1999, y es integrado por mujeres que buscan mejorar sus ingresos a partir del mismo. Ante la afectación ocasionada durante la emergencia sanitaria por covid-19 y la apertura de fondos concursables no reembolsables por parte de organismos internacionales, se visualizó una oportunidad que podría ayudarles a superar la crisis y mejorar sus perspectivas futuras, siendo necesaria la colaboración de entes externos para lograr una formulación de proyecto competente. Esta situación brindó la información necesaria para analizar desde la academia el proceso tangible sobre la formulación de proyectos, que es frecuente dentro de la extensión universitaria y las características particulares que llevan al equipo de apoyo a considerar a este grupo organizado como un referente del cual se pueden extraer características para analizar a otros grupos organizados en el sector marino-costero, buscando la generación de procesos de mayor éxito.

PALABRAS CLAVE Extensión, sistematización, desarrollo social.

ABSTRACT

This paper describes the systematization process of the accompaniment experience for the formulation of the investment project “Telework and family recreation center in a safe environment and in harmony with the Gulf of Nicoya”; the project was prepared from the Integrated Coastal Marine and Rural Development Program of the Gulf of Nicoya (Gulf Program) of the National University of Costa Rica and the organized group *Asociación de Mujeres Mariposas del Golfo* [Butterflies of the Gulf Women’s Association], from October to December 2020. Since 1999, women have run the project in Costa de Pájaros, Puntarenas, Costa Rica, to provide tourism services and earn better income. Given the impact caused by the COVID-19 health emergency and the opening of non-reimbursable competitive funds from international organizations, this was considered an opportunity that could help these women overcome the crisis and improve their expectations, requiring the collaboration of external entities to achieve a competent project design. This situation provided the necessary information to analyze, from the academic point of view, the tangible process of project design, which is frequent within university extension, and the features leading the support team to consider this organized group as a reference and whose characteristics can be extracted to analyze other organized groups in the marine-coastal area, seeking the generation of more successful processes.

KEYWORDS Extension, Systematization, Social development.

PRESENTACIÓN

La experiencia planteada para el presente proceso de sistematización se desarrolló entre octubre y diciembre del año 2020, en el marco de la emergencia sanitaria relacionada al COVID-19 y los impactos que esta generaba en el sector turístico como el desempleo, la escasa ocupación de centros turísticos y un apoyo estatal insuficiente para las personas y organizaciones con el que pudieran lidiar con las situaciones que se presentaban.

Se basa en el proceso de acompañamiento para la formulación del proyecto: *Centro de teletrabajo y recreación familiar en ambiente seguro y armonía con el Golfo de Nicoya* (Asociación de Mujeres Mariposas del Golfo, 2020) por parte del Programa de Desarrollo Integral Marino Costero y Rural del Golfo de Nicoya a la organización de base local Mariposas del Golfo, mediante la cual se planteó destacar aspectos o factores críticos que demostraran el éxito de dicha iniciativa y cómo estos pueden contribuir para el trabajo de iniciativas similares en territorios costeros.

La necesidad de sistematizar la experiencia se expone a partir de la constante formulación de proyectos con organizaciones similares, con las cuales se obtienen resultados con muchas diferencias, por lo que se vuelve necesario valorar desde al menos un proceso, características de mayor amplitud, que permitan pensar mejor sobre los futuros procesos de extensión para el mejoramiento de las organizaciones.

La propuesta se realizó enmarcada en la concepción de la extensión universitaria como facilitadora de procesos para el desarrollo humano y social, que no limita solamente a una breve vinculación de las universidades con el entorno que les rodea, incluyendo procesos complejos, amplios, como el que queremos exponer, que nace a partir de una relación de once años con la organización de interés.

Siendo la estrecha relación un factor que sobresalía de antemano, no debe tomarse como la más importante, esto porque pueden existir otras, desconocidas, que deben ser resueltas por su complejidad mediante el proceso de sistematización, ante preguntas de interpretación críticas, como lo son las capacidades para la gestión de fondos, la capacidad de negociación, la asimilación del cambio durante el proceso, entre otras, que no son evidentes y desde la experiencia se podrían visualizar.

METODOLOGÍA

La metodología escogida radica en los 5 tiempos para la sistematización de experiencias propuestos por Jara (2018), en el cual se recupera el proceso vivido mediante la información sobre el proyecto mencionado que dispone el Programa de Desarrollo Integral Marino Costero y Rural del Golfo de Nicoya, sirviendo como la materia prima para plantear la elaboración de todo el proceso metodológico.

Durante la primera etapa se valoró la información disponible, sopesando si cumplía con lo requerido y cuales faltantes podrían ser subsanados mediante procesos como entrevistas que no alteraron la esencia de la experiencia. Al disponer de información suficiente para trabajar el proceso deseado se procedió a establecer, según Jara (2018): “la definición del objetivo de esta sistematización; la delimitación del objeto a sistematizar; la precisión del eje de sistematización; la ubicación de las fuentes de información a utilizar, y la planificación del procedimiento a seguir” (p. 141).

Los pasos o apartados mencionados comprenden una lógica sistemática, de la cual se pueden obtener características del proceso desde el análisis crítico, de orden cualitativo, que permiten acercar la sistematización a su propósito, que para el caso radicó en la obtención de factores que pudieran analizarse en otras organizaciones similares, observadas como los que propician el éxito en la formulación de proyectos.

Este método garantiza un adecuado uso de los materiales disponibles, obtenidos entre octubre y diciembre del 2020 como fotografías con escritos proporcionados por las integrantes del grupo organizado, audios que responden a cada momento del proceso, entrevistas y apuntes realizadas por el equipo del programa del Golfo.

RECONSTRUCCIÓN HISTÓRICA DE LA EXPERIENCIA

Contextualización de la experiencia. La experiencia que se sistematiza en el presente documento inicia a principios del mes de octubre del año 2020, dándose a lo interno de una relación de más de 11 años de trabajo entre las integrantes del grupo Mariposas del Golfo y el Programa de Desarrollo Integral Marino-Costero y Rural del Golfo de Nicoya.

Mediante una llamada telefónica, siendo esta una de las pocas opciones disponibles para el contacto entre el programa y las señoras integrantes del grupo organizado, estas plantean la necesidad de colaboración para aprovechar una oportunidad que les posibilitará mejorar las instalaciones y los servicios que ofrecen a los turistas.

Lo anterior también mediado por el contexto de emergencia sanitaria ocasionada por la pandemia covid-19, que no favorecía encuentros presenciales, cara a cara con las personas para trabajar. Esto podría parecer un aspecto común, a superar desde escenarios de trabajo “de oficina”, más significa una gran complejidad en los procesos de extensión universitaria, los cuales tienen características muy particulares.

Recapitulando, la primera llamada es llevada a cabo por Esther Ledézma¹ presidenta de la organización y lideresa con capacidades constatadas, quien es la persona que generalmente toma la iniciativa y reacciona ante los contextos por lo cuales debe atravesar la organización, asumiendo su labor de una manera muy definida, por lo cual no es extraña su presencia y participación intensa durante todo el proceso.

La integrante del grupo de mujeres planteó la apertura de un concurso por fondos no reembolsables desde el Programa de la Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), los cuales iban destinados a financiar ideas productivas de organizaciones de mujeres, para el caso específico de esta agrupación los fondos se iban a destinar a mejorar las instalaciones con las que contaban (habitaciones, centro de reuniones, mariposario), acondicionar las áreas al aire libre para ser utilizadas como zonas de teletrabajo por los visitantes, además de promocionar en redes sociales los servicios que ofrecen.

Además, suponía una alternativa para continuar trabajando después de haber presentado otra formulación de proyecto ante una organización no gubernamental que recibe propuestas de proyectos para apoyar a comunidades y organizaciones de base local, la cual se mantenía en una base de datos del mismo (según una comunicación entre la presidenta del grupo de mujeres y la organización durante el 2020), más no disponía de fondos como consecuencia de la afectación presupuestaria que supuso la pandemia COVID-19 para estos entes.

1. Autorización de la participante en los archivos del proyecto.

Ante dicha situación y una serie de necesidades que constantemente se agravaron en infraestructura física, como la disponibilidad de solamente contar con dos habitaciones para grupos (a manera de hostel), las condiciones de la cocina que no permitía ofrecer un mejor servicio de alimentación, la presencia de espacios desocupados que podían remodelarse y ofrecerse al público para el teletrabajo, entre otros, la coordinadora del programa del Golfo accedió a facilitar lo que estuviera dentro de sus posibilidades para presentar la propuesta.

La idea de proyecto que plantearon las mujeres, dentro de lo que se puede considerar la primera sesión de trabajo virtual contenía, detalladamente, la remodelación y ampliación de un salón que se encontraba en desuso para la construcción de habitaciones, la remodelación de las habitaciones ya existentes, mejorar la conexión a internet, la ventilación, arreglar los jardines con amenidades como hamacas y espacio para camping, remodelar la cocina y la pintura de todas las edificaciones, disponer de más infraestructura individual o para burbujas sociales, pues la pandemia imposibilitaba el aforo en las instalaciones y por último, la promoción de los servicios y divulgación de las novedades.

Todo lo anterior se estructura con el objetivo de aprovechar la necesidad emergente de muchas personas para teletrabajar en sitios con condiciones adecuadas fuera de los centros del país (urbes), aspecto que creció exponencialmente con la pandemia covid-19 y en términos de mercado no tendrá su fin con el paso de la emergencia sanitaria, dada la rápida culturización del teletrabajo.

LA FORMULACIÓN DEL PROYECTO

Racionalización de la propuesta. Previo al proceso técnico de la formulación de proyectos, ampliamente conocido en el ámbito de la extensión universitaria, la coordinadora del Programa del Golfo solicita verificar la información para valorar lo realista que puede ser la propuesta ante el tipo de organización y las necesidades. Para esto, aprovechando la disposición y confianza con el grupo de mujeres, encarga la elaboración de un presupuesto con cotizaciones fiables sobre lo que podría costar cada actividad del proyecto.

Definición de la propuesta. Luego del análisis sobre las necesidades más inmediatas se procedió a definir cada una de las acciones que debían realizar para alcanzar el propósito planteado, luego se debía presupuestar todas estas acciones sin exceder el monto establecido de la donación, el cual rondaba los \$10,000. Una vez definidas las acciones, el presupuesto y los tiempos se procede a ubicar y trabajar los formatos estrictos que Naciones Unidas provee para la presentación de las propuestas.

Reconstrucción de antecedentes. Aprovechando que ya para este momento mucho de lo necesario como definir un problema u oportunidad y esclarecer el contexto del proyecto se encontraba bien establecido por las integrantes del grupo, el proceso radicó en la construcción de los antecedentes, que fue discutido en varias ocasiones, para potenciarlo desde un enfoque en el que las mujeres reconocen sus capacidades a partir de su trayectoria. Es necesario enfatizar la construcción de dicho apartado por las integrantes del grupo, mientras el apoyo técnico solo revisaba y afinaba detalles, siendo una formulación participativa.

Debido a que la propuesta se gestó desde la organización fue necesario transformarla a un vocabulario técnico, pero resguardando siempre el sentir y sobretodo el espíritu de sus deseos. Respetando además el proceso metodológico que ha manejado el Programa del Golfo desde sus inicios, en la cual la participación y construcción activa de propuestas de base local ha forjado su éxito.

Apartados preliminares. Diagnóstico de la situación. La construcción del diagnóstico requirió de un afinamiento de detalles para poder desplazarse desde una lógica de planificación que caracteriza a los proyectos, en la cual partiendo de la idea se plantean las actividades necesarias y costos, que posteriormente se convierten en los apartados técnicos, constituyendo así los objetivos deseados. En este punto la coordinadora del Programa del Golfo y la presidenta del grupo de mujeres se reunían después de la revisión de escritos para validar ideas que no quedaban claras, con el fin de que el texto quedará más comprensible a quien lo leyera.

Los apartados técnicos. Rayado en lo contrario de lo que se suele pensar, los apartados técnicos de una formulación de proyecto requieren de un mayor involucramiento de las personas que integran las agrupaciones comunitarias y de base local. Estos son definidos por Rosales Posas (2017) como el estudio de mercado, el estudio técnico y la evaluación financiera (p. 35-38). Por lo tanto, es necesario enfatizar en cada uno de estos apartados, construyendo el proceso de aprendizaje dentro de los mismos.

Puntualización del estudio de mercado. La situación de incertidumbre provocada por la pandemia covid-19 generó, para ese momento, una dificultad particular para plantear una propuesta de negocio, rentable o atractiva, debido a que el contexto indicaba dificultades amplias para lograr este cometido, especialmente dentro del sector turístico, el cual se afectó gravemente. El estudio de mercado, indica Sapag Chain et al., (2014):

Los objetivos específicos del estudio de mercado serán: ratificar la posibilidad real de colocar en el mercado el producto o servicio que elaboraría el proyecto, conocer los canales de comercialización que usan o podrían usarse en la comercialización, determinar la magnitud de la demanda que podría esperarse y conocer la composición, características y ubicación de los potenciales consumidores. (p. 43)

La necesidad inminente de una justificación fuerte para captar los fondos y reactivar el proyecto productivo de las Mariposas del Golfo requirió de continuar con la estrategia de posicionar sus capacidades en la gestión de iniciativas, añadiendo su experiencia como factor crucial para la atracción de clientes y el manejo de las inversiones necesarias.

La descripción del servicio ofrecido añade el valor agregado de visionar una oportunidad para la cual pocos negocios estaban adecuados, como lo es el hospedaje para vacacionar y trabajar con condiciones adecuadas en cuanto a conexión a internet, paisaje, comodidades, entre otros. Seguidamente la determinación de precios y demanda se estructuró con una previsión de la recuperación del sector conforme la situación de emergencia comenzará a disminuir, lo cual tomaría más de un año, tentativamente.

El mecanismo de comercialización o mercadeo representó un esfuerzo complejo debido a la intención de consolidar un plan atractivo de hospedaje y visitación, que requería de, entre otras cosas, el diseño de contenido, la apertura de redes sociales con acompañamiento profesional, un plan de ventas y el mercadeo del material.

Puntualización del estudio técnico. Ortega Ortega et al., (2015) definen este estudio como el que tiene por función “orientar el análisis de la función de producción del proyecto, el cual consiste en determinar el conjunto de factores y recursos de producción necesarios para la ejecución y operación del proyecto durante su vida útil” (p. 19).

Contemplando esto, dichos recursos se venían planificando desde la primera sesión de trabajo y se fueron delimitando constantemente, por lo cual la siguiente tarea para el grupo organizado implicaba delimitar lo que involucra el proyecto dadas las restricciones presupuestarias del concurso, pues era bastante ambicioso. El recorrido para la construcción y cotización de la lista de materiales fue largo, requirió de muchas consultas y apoyo externo, considerando aspectos como construcción, cantidad de horas de trabajo necesarias, costo de implementos y otros.

Cuando se tenían avances se enviaban a la coordinadora del programa, quien manifiesta en ocasiones no comprender con exactitud lo que mencionaba, por lo cual facilitaba una llamada con las mujeres, para hacer preguntas y puntualizar la información. Posterior a este proceso, el apoyo técnico facilitó el desarrollo del proyecto.

Puntualización de la evaluación financiera. En este momento, factores como el gasto en llamadas telefónicas al grupo de mujeres crecía al punto de necesitar limitarse a las posibilidades que brindan las aplicaciones gratuitas para este propósito, de igual manera el tiempo para la entrega del producto ejercía presión sobre las personas involucradas, por lo cual era necesario apresurar las sesiones necesarias para concretar la formulación.

Dentro del apartado financiero el apoyo técnico y la validación de la información planteadas, así como los supuestos para su construcción constituyeron un pilar importante, dadas las necesarias consideraciones de las involucradas en el que se podría considerar el apartado más complejo del proyecto, especialmente por el contenido técnico del mismo.

Aprobación y ejecución del proyecto. Para finales de noviembre del año 2020 el proyecto es aprobado por el PNUD y con esto se procede a la firma del contrato y un primer desembolso, así como, el acompañamiento de una persona facilitadora desde Naciones Unidas, encargada de supervisar lo planteado, así como las expectativas del proyecto durante su ejecución (ver apéndice A). Una vez aprobada la propuesta el Programa del Golfo toma un papel secundario para que la organización tome la batuta para iniciar con las acciones planteadas.

Sin embargo, se suscita una situación no contemplada por la organización, esta fue la modificación sin consentimiento de algunas de las acciones provocando el no cumplimiento de todo lo planteado desde un inicio.

El Programa del Golfo como parte del acompañamiento que brinda a las organizaciones procede a alivianar las disconformidades que surgieron entre las socias de Mariposas del Golfo, por la intromisión sufrida, generando un ambiente más idóneo para realizar y culminar con éxito el proyecto. La comunicación entre ambas partes continuó fluyendo para colaborar en todo lo que se presentara durante la ejecución del proyecto.

Interpretación crítica de la experiencia. La experiencia descrita en el contexto marino costero contiene elementos subyacentes, que deben ser tratados de manera particular, de acuerdo con los postulados presentes desde la institucionalidad donde se trabajan, atendiendo específicamente los objetivos (límites) de la presente iniciativa, siendo capaces de dotar la sistematización de capacidad crítica sobre las características o factores críticos que es posible rescatar para la formulación de proyectos de inversión en organizaciones similares.

Partiendo de las interpretaciones que pueden ser generales al proceso, la primera radica en brindar el debido reconocimiento a las acciones calificadas como “pequeñas”, que de pequeñas no tienen nada y son el origen de los procesos amplios, complejos, extensos y de alta inversión que se llevan a cabo. Detallando la solicitud de colaboración que realizó el grupo organizado Mariposas del Golfo al Programa del Golfo, que dio inicio al proceso.

Este acercamiento se da a partir del reconocimiento de valores como confianza y cercanía que tiene la organización con el programa de la Universidad Nacional, marcado por una trayectoria de trabajo en conjunto de más de una década, que brinda elementos importantes a la discusión y bien se pueden representar en el supuesto de que nada se construye en un día.

Se vuelve meritorio distinguir estas solicitudes de colaboración, ya que evidencia los esfuerzos a los que están dispuestas las organizaciones para mejorar sus condiciones, sociales, económicas, ambientales y organizacionales, y no simplemente esperar las ayudas estatales que convierten a los beneficiados en dependientes de estas ayudas.

Ante las diversas concepciones de participación, algunas que, de ser interpretadas de manera dinámica podrían arrojar luz sobre el futuro cercano de la experiencia analizada, se encuentra la participación popular en un proceso de formación continua, como una sombrilla teórica que acompaña a los otros aspectos a interpretar, en la cual se realiza el valor de la praxis comunitaria enfatizando Bateson (1985 en Ussher, 2008):

Todo proceso de participación es a la vez un proceso de aprendizaje, tomado también en el sentido que Bateson denomina deuteroprendizaje, posibilidad de aprender a aprender, que permite discriminar críticamente los contextos y realizar transferencias de aprendizaje. (p. 168)

Siendo este postulado una base que sitúa a la participación como un proceso de alta complejidad, con múltiples actores involucrados y que, entre sus funcionalidades finales, encuentra al aprendizaje como un suceso que se puede observar en varias direcciones, para el caso siendo el concurso por fondos no reembolsables un evento que implicó la participación del grupo de mujeres y del programa del Golfo, haciendo uso de los procesos de extensión universitaria y de la experiencia de las mujeres en procesos similares.

El proceso de contribución que se formó respondió a una participación basada en valores ampliamente reconocidos como la confianza, el respeto, la solidaridad que se alejan del mandato institucional seco y de corto plazo, siendo la construcción de vínculos a través del tiempo un factor crítico para el acompañamiento y la gestión de proyectos exitosa, que en muchas ocasiones es obviado o visto como algo difícil de lograr y recae en procesos similares a la consultoría, sin necesariamente conocer a las organizaciones y sus condiciones.

Sin tender a menospreciar los procesos de consultoría, la extensión universitaria en este caso se distingue por los procesos de acompañamiento a largo plazo, en donde las organizaciones locales conocen sus beneficios y los aprovechan para fortalecerse, debiendo cuestionar también el momento en el cual ya es idóneo dejar de contribuir pues las organizaciones han avanzado; postulado que se suele obviar también.

Dichos vínculos responden al pilar fundamental que representa la extensión universitaria como compromiso de las universidades con la sociedad, que es definido por el Sistema Universitario Nacional de la República Argentina en Méndez (s.f.) como “un proceso que implica una comunicación con la sociedad, en la que la universidad se posiciona, habla, construye relaciones y representaciones; y se sitúa frente a los distintos sectores de la sociedad con los que interactúa” (p. 1).

Un elemento fundamental para el análisis crítico que posibilita el aporte teórico anterior sobre la extensión universitaria, es el reforzamiento de capacidades en las organizaciones durante periodos extensos de tiempo, sin los cuales grupos como Mariposas del Golfo no tendrían las herramientas organizacionales y administrativas para ser beneficiarias de dichas iniciativas, lo que demuestra que en algunas ocasiones es necesario ese acompañamiento extenso aunque otros sectores no lo reconocen porque consideran a la extensión como un proceso de alcance muy limitado.

El aporte desde la extensión es posible solo si se complementa con el trabajo en grupos con un sentido de organización firme, que facilite la obtención de resultados satisfactorios y que de antemano se halla premeditado, como en muchos procesos de planificación, que priorizan el sentido de organización previo a la acción. La Asociación de Mujeres Mariposas del Golfo son un grupo en constante capacitación, especialmente su lideresa Esther, quien ha recibido cursos de habilidades blandas, liderazgo, empoderamiento femenino, administración, gestión empresarial, con el propósito de fortalecer al grupo para la generación de recursos económicos que conlleva a un mejoramiento en la calidad de vida de todas las mujeres participantes.

Aunque ha presentado dificultades para lograr un nivel de capacitación similar en las otras integrantes del grupo, sus otras compañeras reconocen la capacidad de Esther (la presidenta del grupo) en este punto y afirman que asumen a la organización desde sus actividades más prácticas, colaborando con aspectos necesarios como la limpieza, la atención de quienes se hospedan, entre otras que les dan el sentimiento de pertenencia.

Es importante resaltar que, ante la motivación económica que plantea cada proyecto desarrollado por el grupo, las necesidades siempre han sido constantes, marcando actualmente logros que, aunque no convierten al proyecto en autosuficiente, si han contribuido a la formación de capacidades necesarias para comprender el crecimiento paulatino de la organización.

Estas capacidades son las que dan un conocimiento del entorno más amplio, en donde las mismas integrantes conocen las posibilidades que existen para concursar y mejorar sus condiciones, crean contacto con las entidades de apoyo y aprenden a gestionar, desde el apoyo técnico, los recursos que obtienen.

Las capacidades presentes no son el resultado de alguna sesión de trabajo o un determinado momento, son el resultado del aprovechamiento constante de las oportunidades que han brindado diversos entes como el INA, UCR, UNED, Inamu, MEIC, en donde las integrantes del grupo indican haber aprendido las capacidades necesarias para hacerle frente a la organización y los retos que plantea la actividad turística rural comunitaria en zonas costeras.

La generación de capacidades potencian el desarrollo humano y local, apalancados en la inversión con resultados cualitativos que le permitan a las personas comprender mejor el entorno para su bienestar, aunque requieren de una inversión contraparte (de las personas que se capacitan) alta

en tiempo y disposición, por lo cual se considera importante destacar estas características, que ha estado presente durante la experiencia con la organización y, que genera un efecto importante al momento de concursar para la obtención de fondos y gestionar proyectos.

El aporte de Amartya Sen (1997, citado en Arteaga, 2010) sobre capital humano contribuye a subsanar la ausencia de una medida que indique el aporte de dichas capacidades a los procesos, en la cual lo define como “generación de conocimientos y habilidades que se ponen en práctica en el ámbito de la producción económica- y ‘Capacidades Humanas’ que posibilitan que las personas sean agentes de cambio social” (p. 51), siendo la categoría del cambio social un foco de análisis para discutir el impacto o aporte de los procesos de generación de capacidades.

Posterior a todo el trabajo que conlleva el desarrollo del proyecto, la disposición de las integrantes y el apoyo técnico desde el Programa del Golfo, interviene en la gestión del proceso el personal técnico del PNUD para la fiscalización del proyecto financiado, siendo un procedimiento habitual, lamentablemente esta intervención técnica generó disconformidades ya que, realizó modificaciones sin considerar la posición de las integrantes del grupo provocando disgusto y alterando el proceso que venía desarrollando la organización.

Este punto envuelve varios factores críticos, que, aunque no afectarán considerablemente el proyecto, contribuyen a comprender cómo las organizaciones de base local gestionan el conflicto y negocian sobre sus intereses, asumiendo una posición de flexibilidad que en la mayoría de los casos no se discute para ubicar opciones de mejora.

El primer factor radicó en una imposición de modificaciones por parte de la persona fiscalizadora sobre la formulación previamente aprobada por el PNUD, con las cuales se recomendó optar por procesos distintos que no necesariamente favorecen al presupuesto del proyecto, como por ejemplo el no permitir la contratación de mano de obra local por ser “poco profesional”, luego la imposición de trabajar con una empresa para la promoción del negocio turístico sin consultar a las señoras y que requirió una suma considerable de los recursos otorgados además de, eliminar actividades sin justificación alguna.

Seguidamente, la revisión de las actividades después de la aprobación pareció inexacta, dirigida hacia aspectos superficiales como el tipo de materiales utilizados, la cual era guiada por personal no idóneo, sin atender lo que la formulación previa planteaba, dejando por fuera aspectos como necesarios como una valoración de costos sobre calidad, cantidad con respecto a amplitud del predio de remodelación, capacitación para conllevar el control de procesos y la elaboración de informes, entre otras, que es lo fundamental de dichas labores.

Finalmente, la percepción de la persona interventora por parte del PNUD sobre el manejo interno de la organización, específicamente sobre la toma de decisiones provocó malestar entre las socias de la organización por haber manifestado, que este era un grupo de personas que solo

seguían órdenes de la presidenta, ya que es una opinión que demuestra incompreensión del contexto de la organización, así mismo de la sensibilidad que dichos procesos requieren para ser abordados de manera asertiva.

Estos puntos son frecuente objeto de discusión desde los procesos de extensión universitaria, en donde prima el conocimiento y distinción de las características propias del tejido organizativo presente en los territorios, siendo el marino costero uno en el que medían aspectos contextuales propios con la presencia de recursos pesqueros, recursos turísticos, acuicultura, entre otros, ante las cuales las iniciativas toman características concretas.

Siendo estas características las que justifican el apoyo institucional desde los procesos de extensión, mediante los cuales se evidencia un fortalecimiento desde su planteamiento altruista, el cual es definido por Chacin et al., (2007, en Ortiz Riaga y Morales Rubiano, 2011) como parte de “las demandas del entorno, los requerimientos que le hacen a la universidad distintos tipos de organizaciones” (p. 355), sin restringir su función solamente a la distribución de conocimiento a la sociedad o una formación amplia del estudiantado.

Es necesario considerar como un factor crítico la necesidad de formular criterios que permitan ubicar el avance de las organizaciones, medir su progreso y que posibiliten desde una perspectiva constructiva, valorar cuando concluye el proceso de apoyo, dado que muchas organizaciones plantean la solicitud de colaboración como un fin y no como un medio, siendo esta la espiral en la que se apoyan las prácticas asistencialistas y se pierde el objetivo del desarrollo humano, comprendiendo el corto alcance que tienen los recursos no controlados, que se gestionan desde organizaciones con escasa capacidad de gestión y nulo acompañamiento externo, lo cual se convierte en un círculo vicioso que acaba por socavar las oportunidades de crecimiento de las organizaciones.

CONCLUSIONES, APRENDIZAJES Y RECOMENDACIONES

Tomado en consideración que las conclusiones deben plantearse de lo general a lo particular, podemos decir que este proceso permitió observar desde una perspectiva diferente los planteamientos preconcebidos y especialmente, posibilitó colocar y rescatar el rol del personal extensionista presente, las integrantes del grupo beneficiario del proyecto y en general, el aporte que genera la experiencia a los procesos de extensión universitaria pública, que involucran la confianza desde las organizaciones de base local hacia el personal extensionista.

Sistematizar la experiencia permitió practicar el ejercicio ampliamente descrito de observar, describir y analizar, el cual no es sencillo y es esencial para un buen proceso de aprendizaje librado de sesgos personales, permitiendo reconstruir la experiencia y brindar espacio a aspectos que, sin alguna pausa, no pueden ser vistos con la profundidad que demandan. Para el presente caso demostró ser el medio para evidenciar como frecuentemente se omite la complejidad de los procesos de acompañamiento a organizaciones y como pequeños resultados obtenidos durante largos periodos representan un gran paso si se estudian desde una perspectiva diferente a la eficiencia.

Otro aspecto que se habría omitido sin la sistematización de la experiencia es la valoración del aporte de una institución pública como la Universidad Nacional, la cual contribuyó a establecer la mayor parte del proceso mediante aspectos como capacitaciones brindadas años antes de la formulación del proyecto, siendo un aspecto clave para facultar a la organización como acreedora de recursos externos.

El poder resaltar factores que trascienden al componente técnico de la formulación de proyectos, como las relaciones humanas en los procesos es otra conclusión relevante puesto que comprende la confianza concedida por el grupo de mujeres al personal extensionista de la Universidad Nacional, confiándole la construcción de un proceso que implicó conocer aspectos confidenciales de las organizaciones, debilidades y las críticas constructivas necesarias para mejorar estos aspectos.

Factores similares, tan abstractos en el desarrollo de proyectos como el compromiso organizacional, evidencia aspectos del mejoramiento de capacidades percibido a través del tiempo, que va más allá de criterios como cantidades de dinero, reuniones ejecutadas, talleres realizados o personas que asisten a las sesiones, siendo de mayor relevancia la actitud en un grupo pequeño y bien definido para el logro de objetivos complejos, como la expresada por las Mariposas del Golfo ante las complejidades vividas al iniciar la ejecución del proyecto.

Lo anterior indica que el proceso de sistematización no finalizó con la retirada del Programa del Golfo después de la aprobación de la propuesta, por el contrario, se continuó durante la ejecución

y después de finalizada esta etapa, con lo cual se obtiene un resultado de análisis crítico muy enriquecedor, que muestra cada uno de los procesos que viven las agrupaciones que deciden participar en este tipo de iniciativas ante entes externos desconocidos que pueden resultar incomprensibles y poco adaptados a las realidades de las comunidades costeras, rurales, marginadas. Igualmente, el Programa del Golfo se fortalece al contribuir con el desarrollo de las comunidades donde tiene presencia.

Por otra parte, estos procesos obligan a la reflexión necesaria para valorar también la capacidad de negociación que las integrantes de Mariposas del Golfo pueden ejercer, contribuyendo así a la elaboración de una crítica sobre la necesidad de valorar mecanismos que permitan una incidencia continúa, capaces de cuidar los aspectos que dan valor al proceso, como lo son el conocimiento de la organización, la confianza, la discusión, entre otras.

El componente que se considera añade mayor valor a estos procesos radica en la transmisión de capacidades basadas en la experiencia de la organización, el cual se indica como la capacitación en administración, negociación, formulación de propuestas, entre otros que se indican como capaces de validar a las personas de la organización como actoras, dotando a las personas de contenido para poder justificar con base en el esfuerzo que han realizado la idoneidad del proyecto.

Este proceso requirió de una constante revisión en cada etapa de la formulación en la que se pudiese, mediante preguntas generadoras, hacer a las integrantes del grupo Mariposas aterrizar sobre todo lo que han aprendido de su actividad económica y cómo gestionarlo, para que esto pudiese exponer su valor con respecto a otras iniciativas, un componente que contrario el primer planteamiento de conseguir alguien externo que les pudiese formular el proyecto, siendo finalmente ellas quienes lo formularon y expusieron.

REFERENCIAS

- Arteaga, D. N. (2010). El desarrollo humano y la generación de capacidades. *Diálogos*, 5(4), 47-58. <http://www.redicces.org.sv/jspui/handle/10972/2039?mode=full>
- Asociación de Mujeres Mariposas del Golfo. (2020). *Centro de teletrabajo y recreación familiar en ambiente seguro y armonía con el Golfo de Nicoya*. Fondos del capital semilla del programa conjunto, Programa de la Naciones Unidas para el Desarrollo.
- Jara, O. (2018). *La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos políticos*. CINDE. <https://cepalforja.org/sistem/bvirtual/?p=1689>
- Méndez, G. (s.f.). *Desarrollo y conceptualización de la extensión universitaria*. Universidad Nacional del Litoral.
- Ortega Ortega, Á., Maradiegue Ontaneda, R., Zúñiga Arias, G. y Rodríguez Sánchez, G. (2015). *Formulación de proyectos de inversión. Diagnóstico, estudio de mercado y análisis técnico*. EDiNexo.
- Ortiz Riaga, M. C. y Morales Rubiano, M. E. (2011). La extensión universitaria en América Latina: Concepciones y tendencias. *Educación y educadores*, 14(2), 349-366. <https://doi.org/10.5294/edu.2011.14.2.6>
- Rosales Posas, R. (2017). *La formulación y la evaluación de proyectos* (6.a ed.). Euned.
- Sapag Chain, N., Sapag Chain, R. y Sapag, J. M. (2014). *Preparación y evaluación de proyectos*. (6.a ed.). McGraw-Hill. <https://studylib.es/doc/8804949/preparacio%CC%81n-y-evaluacio%CC%81n-de-proyectos--6ta-edicio%CC%81n---n...>
- Ussher, M. (2008). Complejidad de los procesos de participación comunitaria. *XV jornadas de investigación y cuarto encuentro de investigadores en psicología del Mercosur*. Universidad de Buenos Aires.

APÉNDICE A

Resultados obtenidos a partir del financiamiento brindado por el PNUD a la organización Mariposas del Golfo.

Figura A1. Parte de las mejoras realizadas a las instalaciones de la soda del proyecto Mariposas del Golfo



Nota: Fotografías publicadas con autorización de Esther Ledezma en los archivos del Proyecto.

Figura A2. Mejoras y equipamiento de las habitaciones del proyecto Mariposas del Golfo



Nota: Fotografías publicadas con autorización de Esther Ledezma en los archivos del Proyecto.